3 1761 11648172 2


Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761116481722

Government of Canada Gouvernement du Canada

Government Publications

CA1
TB
-I57

GOV
DOC.

Info Source

Directory of Federal Government Enquiry Points 2005–2006

Canada

Info Source

Directory of Federal Government Enquiry Points 2005–2006

LIBRARY
APR 2 5 2006
UNIVERSITY OF TORONTO

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2005.

Catalogue No. BT 51-3/15-2006
ISBN 0-662-69481-3

Also available on the Info Source Web site at the following address:
www.infosource.gc.ca

This document is available in alternate formats on request.

Table of Contents

A. Introduction 15
B. Information on the Government of Canada 15
C. About Info Source 16
D. Roles and Responsibilities 17
E. Additional Information 18
Aboriginal Business Canada (Entreprises autochtones Canada) 21
Agriculture and Agri-Food Canada (Agriculture et Agroalimentaire Canada) 23
Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio 24
Asia Pacific Foundation of Canada (Fondation Asie-Pacifique du Canada) 24
Assisted Human Reproduction Agency of Canada (Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée) 24
Atlantic Canada Opportunities Agency (Agence de promotion économique du Canada atlantique) 25
Atlantic Forestry Centre (Centre de foresterie de l'Atlantique) 25
Atlantic Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage de l'Atlantique Canada) 26
Atomic Energy of Canada Limited (Énergie atomique du Canada limitée) 26
Bank of Canada (Banque du Canada) 26
Belledune Port Authority (Administration portuaire de Belledune) 27
Blue Water Bridge Authority (Administration du pont Blue Water) 27
British Columbia Treaty Commission (Commission des traités de la Colombie-Britannique) 27
Business Development Bank of Canada (Banque de développement du Canada) 28
Canada Agriculture Museum (Musée de l'agriculture du Canada) 28
Canada Aviation Museum (Musée de l'aviation du Canada) 28
Canada Border Services Agency (Agence des services frontaliers du Canada) 29

Canada Business Services for Entrepreneurs (Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrpreneurs) 29
Canada Council for the Arts (Conseil des Arts du Canada) 29
Canada Deposit Insurance Corporation (Société d'assurance-dépôts du Canada) 30
Canada Economic Development for Quebec Regions (Développement économique Canada pour les régions du Quebec) 30
Canada Emission Reduction Incentives Agency (Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions) 30
Canada Firearms Centre (Centre des armes à feu Canada) 31
Canada Foundation for Innovation (Fondation canadienne pour l'innovation) 31
Canada Industrial Relations Board (Conseil canadien des relations industrielles) 31
Canada Investment and Savings (Placements Épargne Canada) 31
Canada Lands Company (Société immobilière du Canada) 32
Canada Mortgage and Housing Corporation (Société canadienne d'hypothèques et de logement) 32
Canada Post Corporation (Société canadienne des postes) 32
Canada Revenue Agency (Agence du revenu du Canada) 33
Canada School of Public Service (Ecole de la fonction publique du Canada) 33
Canada Science and Technology Museum Corporation (Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada) 34
Canada – Newfoundland Offshore Petroleum Board (Office Canada – Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers) 34
Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board (Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers) 35
Canadian Air Transport Security Authority (Administration canadienne de la sûreté du transport aérien) 35
Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal (Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs) 35
Canadian Broadcasting Corporation (Société Radio-Canada) 36

Canadian Centre for Occupational Health and Safety (Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail) 36
Canadian Centre on Substance Abuse (Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies) 36
Canadian Children's Museum (Musée canadien des enfants) 36
Canadian Coast Guard (Garde côtière canadienne) 37
Canadian Commercial Corporation (Corporation commerciale canadienne) 37
Canadian Conservation Institute (Institut canadien de conservation) 37
Canadian Cultural Property Export Review Board (Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels) 38
Canadian Dairy Commission (Commission canadienne du lait) 38
Canadian Environmental Assessment Agency (Agence canadienne d'évaluation environnementale) 38
Canadian Food Inspection Agency (Agence canadienne d'inspection des aliments) 39
Canadian Forces Grievance Board (Comité des griefs des Forces canadiennes) 39
Canadian Forest Service (Service canadien des forêts) 39
Canadian General Standards Board (Office des normes générales du Canada) 40
Canadian Grain Commission (Commission canadienne des grains) 40
Canadian Heritage (Patrimoine canadien) 40
Canadian Human Rights Commission (Commission canadienne des droits de la personne) 41
Canadian Human Rights Tribunal (Tribunal canadien des droits de la personne) 43
Canadian Ice Service (Service canadien des glaces) 43
Canadian Institutes of Health Research (Instituts de recherche en santé du Canada) 43
Canadian Intellectual Property Office (Office de la propriété intellectuelle du Canada) 44

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat (Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) 44
Canadian International Development Agency (Agence canadienne de développement international) 44
Canadian International Grains Institute (Institut international du Canada pour le grain) 45
Canadian International Trade Tribunal (Tribunal canadien du commerce extérieur) 45
Canadian Museum of Civilization Corporation (Musée canadien des civilisations, Société du) 45
Canadian Museum of Contemporary Photography (Musée canadien de la photographie contemporaine) 46
Canadian Museum of Nature (Musée canadien de la nature) 46
Canadian Nuclear Safety Commission (Commission canadienne de sûreté nucléaire) 47
Canadian Pari-Mutuel Agency (Agence canadienne du pari mutuel) 47
Canadian Polar Commission (Commission canadienne des affaires polaires) ... 47
Canadian Police College (Collège canadien de police) 48
Canadian Postal Museum (Musée canadien de la poste) 48
Canadian Race Relations Foundation (Fondation canadienne des relations raciales) 48
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission (Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes) 49
Canadian Security Intelligence Service (Service canadien du renseignement de sécurité) 49
Canadian Space Agency (Agence spatiale canadienne) 49
Canadian Tourism Commission (Commission canadienne du tourisme) 50
Canadian Transportation Agency (Office des transports du Canada) 50
Canadian War Museum (Musée canadien de la guerre) 51
Canadian Wheat Board (Commission canadienne du blé) 51
Canadian Wildlife Service (Service canadien de la faune) 52

Cape Breton Development Corporation (Société de développement du Cap-Breton) 52
Cape Breton Growth Fund Corporation (Corporation Fonds d'investissement du Cap Breton) 52
Citizenship and Immigration Canada (Citoyenneté et Immigration Canada) 53
Civil Aviation Tribunal (Tribunal de l'aviation civile) 53
Commission for Public Complaints Against the RCMP (Commission des plaintes du public contre la GRC) 53
Communications Research Centre Canada (Centre de recherches sur les communications Canada) 54
Communications Security Establishment (Centre de la sécurité des télécommunications) 54
Competition Tribunal (Tribunal de la concurrence) 54
Consulting and Audit Canada (Conseils et Vérification Canada) 55
Contracts Canada (Contrats Canada) 55
Co-operatives Secretariat (Secrétariat aux coopératives) 55
Copyright Board Canada (Commission du droit d'auteur Canada) 56
Correctional Service of Canada (Service correctionnel Canada) 56
Courts Administration Service (Service administratif des tribunaux judiciaires) 56
Court Martial Appeal Court of Canada (Cour d'appel de la cour martiale du Canada) 57
Defence Construction Canada (Construction de Défense Canada) 57
Defence Research and Development Canada (Rechereche et développement pour la défense Canada) 57
Department of Finance Canada (Ministère des Finances Canada) 57
Department of Justice Canada (Ministère de la Justice Canada) 58
Elections Canada (Élections Canada) 58
Enterprise Cape Breton Corporation (Société d'expansion du Cap-Breton) 58
Environment Canada (Environnement Canada) 59
Export Development Canada (Exportation et développement Canada) 59

Farm Credit Canada (Financement agricole Canada) 60
Federal Bridge Corporation Limited (Société des ponts fédéraux Limitée) 60
Federal Court (Cour fédérale) 61
Federal Court of Appeal (Cour d'appel fédérale) 61
Financial Consumer Agency of Canada (Agence de la consummation en matiere financiere du Canada) 61
Financial Transactions and Reports Analysis Centre (Centre d'analyse des opérations et déclarations financières) 62
First Nations Financial Management Board (Commission de Gestion Financière des Premières nations) 62
First Nations Statistical Institute (Statistiques des Premières nations) 62
First Nations Tax Commission (Commission de la fiscalité des Premières nations) 63
Fisheries and Oceans Canada (Pêches et Océans Canada) 63
Foreign Affairs Canada (Affaires étrangères Canada) 63
Fraser River Port Authority (Administration portuaire du fleuve Fraser) 64
Freshwater Fish Marketing Corporation (Office de commercialisation du poisson d'eau douce) 64
Geological Survey of Canada (Commission géologique du Canada) 64
Government Information Technology Services Branch (Services des technologies de l'information) 65
Governor General of Canada (Gouverneure générale du Canada) 65
Great Lakes Forestry Centre (Centre de foresterie des Grands Lacs) 65
Great Lakes Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage des Grands Lacs Canada) 66
Gwich'in Land and Water Board (Office Gwich'in des terres et des eaux) 66
Gwich'in Land Use Planning Board (Office Gwich'in d'aménagement territorial) 66
Halifax Port Authority (Administration portuaire de Halifax) 67
Hamilton Port Authority (Administration portuaire de Hamilton) 67
Hazardous Materials Information Review Commission (Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses) 67

Health Canada (Santé Canada) 68
Historic Sites and Monuments Board of Canada (Commission des lieux et monuments historiques du Canada) 68
House of Commons (Chambre des communes) 68
Human Resources and Skills Development Canada (Développement des ressources humaines Canada) 68
Immigration and Refugee Board (Commission de l'immigration et du statut de réfugié) 69
Indian and Northern Affairs Canada (Affaires indiennes et du Nord Canada) 69
Indian Claims Commission (Commission des revendications des Indiens) 70
Indian Residential Schools Resolution Canada, Office of (Resolution des questions des pensionnats indien Canada) 70
Industry Canada (Industrie Canada) 70
Infrastructure Canada (Infrastructure Canada) 71
Intergovernmental Affairs (Affaires intergouvernementales) 71
International Centre for Human Rights and Democratic Development (Centre international des droits de la personne et du développement démocratique) 71
International Development Research Centre (Centre de recherches pour le développement international) 72
International Joint Commission (Commission mixte internationale) 72
International Trade Canada (Commerce international Canada) 72
Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The (Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les) 73
Laurentian Forestry Centre (Centre de foresterie des Laurentides) 73
Laurentian Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage des Laurentides Canada) 73
Law Commission of Canada (Commission du droit du Canada) 74
Library and Archives Canada (Bibliothèque et Archives Canada) 74
Library of Parliament (Bibliothèque du Parlement) 75
Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board (Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie) 75

Mackenzie Valley Land and Water Board (Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie) 75
Marine Atlantic Inc. (Marine Atlantique S.C.C.) 75
Measurement Canada (Mesures Canada) 76
Military Police Complaints Commission (Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire) 76
Montréal Port Authority (Administration portuaire de Montréal) 76
NAFTA Secretariat, Canadian Section (Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne) 77
Nanaimo Port Authority (Administration portuaire de Nanaimo) 77
National Arts Centre (Centre national des Arts) 77
National Battlefields Commission (Commission des champs de bataille nationaux) 78
National Capital Commission (Commission de la Capitale nationale) 78
National Defence (Défense nationale) 78
National Energy Board (Office national de l'énergie) 79
National Farm Products Council (Conseil national des produits agricoles) 79
National Film Board of Canada (Office national du film du Canada) 80
National Gallery of Canada (Musée des beaux-arts du Canada) 80
National Joint Council (Conseil national mixte) 81
National Literacy Secretariat (Secrétariat national à l'alphabétisation) 81
National Parole Board (Commission nationale des libérations conditionnelles) 81
National Research Council Canada (Conseil national de recherches Canada) 82
National Round Table on the Environment and the Economy (Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie) 82
National Search and Rescue Secretariat (Secrétariat national de recherche et sauvetage) 82
Natural Resources Canada (Ressources naturelles Canada) 83
Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada (Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada) 83
Northern Forestry Centre (Centre de foresterie du Nord) 83

Northern Pipeline Agency Canada (NPX) (Administration du pipe-line du Nord Canada – NPX) 84
North Fraser Port Authority (Administration portuaire du North–Fraser) 84
Northwest Territories Water Board (Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest) 84
Nunavut Surface Rights Tribunal (Tribunal des droits de surface du Nunavut) 85
Nunavut Water Board (Office des eaux du Nunavut) 85
Office of Energy Efficiency (Office de l'efficacité énergétique) 85
Office of Energy Research and Development (Bureau de recherché et de developpement energetique) 86
Office of Learning Technologies (Bureau des technologies d'apprentissage) 86
Office of the Auditor General of Canada (Bureau du Vérificateur général du Canada) 86
Office of the Chief Electoral Officer (Bureau du Directeur général des élections) 87
Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs (Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale) 87
Office of the Commissioner of Official Languages (Commissariat aux langues officielles) 87
Office of the Correctional Investigator (Bureau de l'enquêteur correctionnel) 88
Office of the Information Commissioner of Canada (Commissariat à l'information du Canada) 88
Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service (Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité) 89
Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces (Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes) 89
Office of the Privacy Commissioner of Canada (Commissariat à la protection de la vie privée) 89
Office of the Superintendent of Bankruptcy (Bureau du Surintendant des faillites) 90
Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada (Bureau du surintendant des institutions financières Canada) 90

Office of the Umpire, Employment Insurance Act (Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi) 90

Old Port of Montreal Corporation Inc. (Société du Vieux-Port de Montréal Inc.) 91

Pacific Forestry Centre (Centre de foresterie du Pacifique) 91

Pacific Pilotage Authority Canada (Administration de pilotage du Pacifique Canada) 91

Parliament of Canada (Parlement du Canada) 92

Parc Downsview Park Inc. (Parc Downsview Park Inc.) 92

Parks Canada (Parcs Canada) 92

Passport Office (Bureau des passeports) 94

Patented Medicine Prices Review Board (Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés) 94

Pension Appeals Board (Commission d'appel des pensions) 95

Pest Management Regulatory Agency (Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire) 95

Port Alberni Port Authority (Administration portuaire de Port-Alberni) 95

Prairie Farm Rehabilitation Administration (Administration du rétablissement agricole des Prairies) 96

Prime Minister's Office (Cabinet du Premier ministre) 96

Prince Rupert Port Authority (Administration portuaire de Prince-Rupert) 96

Privy Council Office (Bureau du Conseil privé) 97

Public Health Agency of Canada (Agence de santé publique du Canada) 97

Public Safety and Emergency Preparedness Canada (Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile) 97

Public Service Commission of Canada (Commission de la Fonction publique du Canada) 98

Public Service Human Resources Management Canada (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada) 100

Public Service Integrity Office (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada) 100

Public Service Staff Relations Board (Commission des relations de travail dans la fonction publique) 101
Public Works and Government Services Canada (Travaux publics et Services gouvernementaux Canada) 101
Québec Port Authority (Administration portuaire de Québec) 102
Queens Quay West Land Corporation (Queens Quay West Land Corporation) 102
Review Tribunal (Commission de révision) 102
Ridley Terminals Inc. (Ridley Terminals Inc.) 103
Royal Canadian Mint (Monnaie royale canadienne) 103
Royal Canadian Mounted Police (Gendarmerie royale du Canada) 104
Royal Canadian Mounted Police External Review Committee (Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada) 104
Saguenay Port Authority (Administration portuaire de Saguenay) 104
Sahtu Land & Water Board (Office des terres et des eaux du Sahtu) 105
Sahtu Land Use Planning Board (Office des terres et des eaux du Sahtu) 105
Saint John Port Authority (Administration portuaire de Saint John) 105
Seaway International Bridge Corporation Limited (Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée) 106
Security Intelligence Review Committee (Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité) 106
Senate (Sénat) 106
Sept-Îles Port Authority (Administration portuaire de Sept-Îles) 107
Social Development Canada (Développment Social Canada) 107
Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (Conseil de recherches en sciences humaines du Canada) 107
Sport Canada (Sport Canada) 108
Standards Council of Canada (Conseil canadien des normes) 108
Statistics Canada (Statistique Canada) 108
Status of Women Canada (Condition féminine Canada) 109
St. John's Port Authority (Administration portuaire de St-John's) 109

Supreme Court of Canada (Cour suprême du Canada) 110
Tax Court of Canada (Cour canadienne de l'impôt) 110
Telefilm Canada (Téléfilm Canada) 110
Thunder Bay Port Authority (Administration portuaire de Thunder Bay) 111
Toronto Port Authority (Administration portuaire de Toronto) 111
Translation Bureau (Bureau de la traduction) 111
Transport Canada (Transports Canada) 112
Transportation Appeal Tribunal of Canada (Tribunal d'appel des transports du Canada) 112
Transportation Safety Board of Canada (Bureau de la sécurité des transports du Canada) 112
Treasury Board of Canada Secretariat (Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada) 113
Trois-Rivières Port Authority (Administration portuaire de Trois-Rivières) 113
Vancouver Port Authority (Administration portuaire de Vancouver) 114
Veterans Affairs Canada (Anciens Combattants Canada) 114
Veterans Review and Appeal Board Canada (Tribunal des anciens combattants – révision et appel) 115
Western Economic Diversification Canada (Diversification de l'économie de l'Ouest Canada) 115
Windsor Port Authority (Administration portuaire de Windsor) 116
Yukon Surface Rights Board (Office des droits de surface du Yukon) 116

Note: This directory is in large print to assist persons with visual disabilities.

A. Introduction

Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points

This annually updated **Info Source: Enquiry Points** contains addresses and phone numbers for federal departments and agencies. Other institutions associated with the federal government are included. Altogether, there are approximately 250 institutions listed.

Most entries include general enquiry and fax numbers. Some include numbers for Telecommunications Devices for the Hearing-and Speech-Impaired (TTY), communications and publications units, departmental libraries, personnel enquiries, general enquiry E-mail addresses and Internet sites.

To contact local or regional federal offices, consult the blue pages in your local telephone book.

B. Information on the Government of Canada

The following telephone numbers are for the Government of Canada's bilingual, toll-free service. They can be used to obtain general information and referrals for programs and services.

Toll-free ..... 1 800 O-Canada (1-800-622-6232)
TTY/TDD 1-800-465-7735

Canada Business Service Centres provide bilingual, toll-free information about business, starting a business, or programs, services, or regulations related to business. These Centres are able to answer questions relating to both federal and provincial jurisdiction.

Toll-free 1-888-576-4444
Web Site ..... www.cbsc.org

Canada Web Site

Web Site ..... www.canada.gc.ca

The Canada site provides Internet users with a single electronic access point to general information about Canada, the federal government, and its programs and services. The Canada site features three gateways to quickly access information: Canadians, Canadian Business, and Non-Canadians. These gateways organize content around the needs of users rather than by departmental responsibility.

C. About Info Source

Info Source is a series of publications containing information about and/or collected by the Government of Canada. The primary purpose of **Info Source** is to assist members of the public and federal employees in exercising their rights under the *Access to Information Act* (ATIA) and the *Privacy Act* (PA).
Info Source also supports the government's policy to explain and promote open and accessible information regarding its activities. In essence, **Info Source** upholds the transparency and accountability of the federal government to Canadians.

There are four **Info Source** publications:

Info Source: Sources of Federal Government Information:

- provides information about the Government of Canada, its organization, and its information holdings;
- helps individuals determine which institution to contact to make enquiries; and
- provides individuals who are not and who have never been employees of the federal government with relevant information to facilitate access to personal information held about them by any federal government institutions subject to the *Privacy Act*.

Info Source: Sources of Federal Employee Information:

- contains information to help current and former federal government employees to locate personal information held by the government; and
- is intended to help former and current government employees to exercise their rights under the *Privacy Act*.

Info Source: The Access to Information Act and Privacy Act Bulletin:

- provides statistical tables reflecting the number of Access to Information and Privacy requests on an annual basis and cumulative statistics since 1983; and
- contains a summary of federal court cases related to the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.

Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points:

- contains addresses and telephone numbers for federal departments and agencies subject to the *Access to Information Act* and/or the *Privacy Act*; and
- other institutions associated with the federal government are included to facilitate access.

Info Source is distributed to libraries, municipal offices, and federal government offices across Canada.

D. Roles and Responsibilities

Treasury Board of Canada Secretariat

In accordance with the *Access to Information Act*, the Treasury Board is responsible for the annual creation and dissemination of a publication that provides a description of government organizations, program responsibilities, and classes of records with sufficient clarity and detail to enable the public to exercise its rights under the *Access to Information Act*.

The Treasury Board is also responsible for the annual publication of an index of personal information that will both serve to keep the public informed about how the government handles personal information, as well as facilitating the public's ability to exercise its rights under the *Privacy Act*.

The Treasury Board of Canada Secretariat fulfils these requirements through the annually updated publication of **Info Source**.

Individual Institutions

Government institutions are required to provide their updated information to the Treasury Board of Canada Secretariat on an annual basis. This information is used in the production of the publications required by the *Access to Information*

Act and *Privacy Act*. Consequently, each department and agency is completely responsible for the information it submits.

E. Additional Information

For more information about **Info Source**, the *Access to Information Act*, or the *Privacy Act*, you may contact:

Treasury Board of Canada Secretariat

L'Esplanade Laurier, East Tower
140 O'Connor Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0R5

General Enquiries ..... (613) 957-2400
Publications ..... (613) 995-2855
Fax ..... (613) 996-0518
TTY ..... (613) 957-9090
General Library Reference ..... (613) 996-5494
E-mail ..... infosource@tbs-sct.gc.ca
Treasury Board of Canada Secretariat Web site ..... www.tbs-sct.gc.ca

If you would like a copy of **Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points** or the **Info Source: *Access to Information Act* and *Privacy Act* Bulletin**, please contact:

Treasury Board of Canada Secretariat Distribution Centre

L'Esplanade Laurier, Level P-1W
300 Laurier Avenue West, Room P-140
Ottawa, Ontario K1A 0R5

Telephone ..... (613) 995-2855
Fax ..... (613) 996-0518
E-mail ..... Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

If you would like to purchase a copy of Info Source: Sources of Federal Government Information or Info Source: Sources of Federal Employee Information, please contact:

Publishing and Depository Services

Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

E-mail ..... publications@pwgsc.gc.ca
Telephone ..... (613) 941-5995
Telephone (Toll–free) ..... 1-800-635-7943 (Canada and US)
Fax ..... (613) 954-5779
Fax (Toll–free) ..... 1-800-565-7757 (Canada and US)
Web site ..... http://publications.gc.ca

All four **Info Source** publications are also available free of charge on the Internet at www.infosource.gc.ca.

Federal Government Enquiry Points

A

Aboriginal Business Canada
(Entreprises autochtones Canada)

HEAD OFFICE
Aboriginal Business Canada
235 Queen Street, 1st Floor, West Tower
Ottawa, Ontario K1A 0H5

General Enquiries ..... (613) 954-4064
Fax ..... (613) 957-7010
E-Mail ..... abc.ottawa@ic.gc.ca
Internet Site ..... www.abc-eac.ic.gc.ca

ALBERTA AND NORTHWEST TERRITORIES
Aboriginal Business Canada
9700 Jasper Avenue, Suite 725
Edmonton, Alberta T5J 4C3

Telephone ..... (780) 495-2954
Fax ..... (780) 495-4172
E-Mail ..... abc.edmonton@ic.gc.ca

ATLANTIC
Aboriginal Business Canada
Maritime Centre
1505 Barrington Street, Floor 16
P.O. Box 940, Station M
Halifax, Nova Scotia B3J 2V9

Telephone ..... (902) 426-2018
Fax ..... (902) 426-1643
E-Mail ..... abc.halifax@ic.gc.ca

BRITISH COLUMBIA AND YUKON
Industry Canada
300 West Georgia Street, 21st Floor
Vancouver, British Columbia V6B 6E2

General Enquiries ..... (604) 666-3871
Fax ..... (604) 666-0238
E-Mail ..... abc.vancouver@ic.gc.ca

MANITOBA
Industry Canada
400 St. Mary Avenue, 4th Floor
Winnipeg, Manitoba R3C 4K5

General Enquiries ..... (204) 983-7316
Fax ..... (204) 983-4107
E-Mail ..... abc.winnipeg@ic.gc.ca

ONTARIO – OHSWEKEN
Aboriginal Business Canada
16 Sunrise Court, Suite 406, 2nd Floor
P.O. Box 704
Ohsweken, Ontario N0A 1M0

Tel. ..... (519) 445-0470
Fax ..... (519) 445-9254
E-Mail ..... abc.sudbury@ic.gc.ca

ONTARIO – TORONTO
Industry Canada
151 Yonge Street, 3rd Floor
Toronto, Ontario M5C 2W7

General Enquiries ..... (416) 973-8800
Fax ..... (416) 973-2255
E-Mail ..... abc.toronto@ic.gc.ca

QUEBEC AND NUNAVUT
Industry Canada
5 Place Ville-Marie, 8th Floor
Montreal, Quebec H3B 2G2

General Enquiries ..... (514) 283-1828
Fax ..... (514) 283-1843
E-Mail ..... abc.montreal@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Industry Canada
123 2nd Avenue South, 7th Floor
Saskatoon, Saskatchewan S7K 7E6

General Enquiries ..... (306) 975-4361
Fax ..... (306) 975-5334
E-Mail ..... abc.saskatoon@ic.gc.ca

Agriculture and Agri-Food Canada
(Agriculture et Agroalimentaire Canada)

Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0C5

General Enquiries ..... (613) 759-1000
Fax ..... (613) 759-7977
TTY ..... (613) 759-7470
Public Information Request Services ..... (613) 759-6633 or 6634
Publications ..... (613) 759-6610 or 6626
Library ..... (613) 759-7068
Access to Information / Privacy ..... (613) 759-6602
Fax ..... (613) 759-6547
E-Mail ..... info@agr.gc.ca
Internet Site ..... www.agr.gc.ca

Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio

Canadian Dairy Commission
Canadian Food Inspection Agency
Canadian Grain Commission
Canadian Pari-Mutuel Agency
Farm Credit Canada
National Farm Products Council
Review Tribunal
Rural and Co-operatives Secretariats

Asia Pacific Foundation of Canada (Fondation Asie-Pacifique du Canada)

999 Canada Place, Suite 666
Vancouver, British Columbia V6C 3E1

General Enquiries ..... (604) 684-5986
Fax ..... (604) 681-1370
E-Mail ..... info@asiapacific.ca
Internet Site ..... www.asiapacific.ca

Assisted Human Reproduction Agency of Canada (Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée)

A.L. 07002A
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Enquiries ..... (819) 934-1830
Fax ..... (819) 934-1828
E-Mail ..... ahr-pa@hc-sc.gc.ca
Internet Site ..... www.hc-sc.gc.ca/english/lifestyles/reproduction/

Atlantic Canada Opportunities Agency
(Agence de promotion économique du Canada atlantique)

Head Office
Blue Cross Centre
644 Main Street, 3rd Floor
P.O. Box 6051
Moncton, New Brunswick E1C 9J8

General Enquiries ..... (506) 851-2271
Toll-free 1-800-561-7862
Fax ..... (506) 851-7403
TTY 1-877-456-6500
Communications Branch ..... (506) 851-6405
Publications ..... (506) 851-2509
Library ..... (506) 851-2144
Access to Information / Privacy ..... (506) 851-6203
Email ..... atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca
Personnel Enquiries ..... (506) 851-2130
E-Mail ..... comments@acoa-apeca.gc.ca
Internet Site ..... www.acoa-apeca.gc.ca

Atlantic Forestry Centre
(Centre de foresterie de l'Atlantique)

Regent Street
P.O. Box 4000
Fredericton, New Brunswick E3B 5P7

General Enquiries ..... (506) 452-3500
Fax ..... (506) 452-3525
Internet Site ..... www.atl.cfs.nrcan.gc.ca

Atlantic Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage de l'Atlantique Canada)

Cogswell Tower
2000 Barrington Street, Suite 910
Halifax, Nova Scotia B3J 3K1

General Enquiries ..... (902) 426-2550
Fax ..... (902) 426-4004
Access to Information / Privacy ..... (902) 426-2550
Internet Site ..... www.atlanticpilotage.com

Atomic Energy of Canada Limited
(Énergie atomique du Canada limitée)

2251 Speakman Drive
Mississauga, Ontario L5K 1B2

General Enquiries ..... (905) 823-9040
Fax ..... (905) 823-7565
E-Mail ..... publicaffairs@aecl.ca
Internet Site ..... www.aecl.ca

B

Bank of Canada
(Banque du Canada)

234 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0G9

General Enquiries ..... (613) 782-8111
Fax ..... (613) 782-7713
Public Information Service (Toll-free) 1-800-303-1282
E-Mail ..... paffairs@bankofcanada.ca
TTY (Toll-free) 1-800-418-1461
Access to Information / Privacy ..... (613) 782-7518
Library ..... (613) 782-8466
Unclaimed Bank Balances 1-888-891-6398
E-Mail ..... ucb@bankofcanada.ca
Internet Site ..... ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search_English.asp
General Internet Site ..... www.bankofcanada.ca

Belledune Port Authority
(Administration portuaire de Belledune)

112 Shannon Drive
Belledune, New Brunswick E8G 2W2

General Enquiries ..... (506) 522-1200
Fax ..... (506) 522-0803
E-Mail ..... soccan@nb.sympatico.ca
Internet Site ..... www.portofbelledune.ca

Blue Water Bridge Authority
(Administration du pont Blue Water)

1 Bridge Street
Point Edward, Ontario N7V 4J5

General Enquiries ..... (519) 336-2720
Fax ..... (519) 336-7622
Access to Information / Privacy ..... (519) 336-2720
E-Mail ..... delash@bwba.org
Internet Site ..... www.bwba.org

British Columbia Treaty Commission
(Commission des traités de la Colombie-Britannique)

1155 West Pender Street, Suite 203
Vancouver, British Columbia V6E 2P4

General Enquiries ..... (604) 482-9200
Fax ..... (604) 482-9222
Toll-free 1-800-665-8330
Access to Information / Privacy ..... (604) 482-9213
E-Mail ..... info@bctreaty.net
Internet Site ..... www.bctreaty.net

Business Development Bank of Canada
(Banque de développement du Canada)

BDC Building
5 Place Ville Marie, Suite 400
Montreal, Quebec H3B 5E7

General Enquiries ..... (514) 283-5904
Toll-free (Business Service Center) 1-877-232-2269
Access to Information / Privacy ..... (514) 283-3554
E-Mail ..... info@bdc.ca
Internet Site ..... www.bdc.ca

C

Canada Agriculture Museum
(Musée de l'agriculture du Canada)

Prince of Wales Drive
P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Enquiries ..... (613) 991-3044
Toll-free 1-866-442-4416
Fax ..... (613) 993-7923
TTY ..... (613) 991-9207
Communications Branch ..... (613) 996-7812
E-Mail ..... cts@tehcnomuses.ca
Internet Site ..... www.agriculture.technomuses.ca

Canada Aviation Museum
(Musée de l'aviation du Canada)

11 Aviation Parkway
P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Enquiries ..... (613) 993-2010
Toll-free 1-800-463-2038
Fax ..... (613) 990-3655
TTY ..... (613) 990-7530
Communications Branch ..... (613) 993-4243

Library ..... (613) 993-2303
E-Mail ..... aviation@technomuses.ca
Internet Site ..... www.aviation.technomuses.ca

Canada Border Services Agency
(Agence des services frontaliers du Canada)

191 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0L8

Automated Customs Information Service 1-800-461-9999
Outside Canada 1-204-983-3500
or 1-506-636-5064
NAFTA Enquiry Line 1-800-661-6121
Access to Information / Privacy ..... (613) 688-9032
Internet Site ..... www.cbsa-asfc.gc.ca

Canada Business Services for Entrepreneurs
(Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrpreneurs)

General Enquiries ..... (613) 954-5031
Toll-free 1-888-576-4444
TTY (toll-free) 1-800-457-8466
Fax (toll-free) 1-888-417-0442
Internet Site ..... www.canadabusiness.gc.ca

Canada Council for the Arts
(Conseil des Arts du Canada)

350 Albert Street
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario K1P 5V8

General Enquiries ..... (613) 566-4414
E-mail ..... info@canadacouncil.ca
Toll-free 1-800-263-5588
Fax ..... (613) 566-4390
TTY ..... (613) 565-5194
Access to Information / Privacy ..... (613) 566-4414 (Ext. 4261)

E-Mail ..... prp@canadacouncil.ca
Internet Site ..... www.canadacouncil.ca

Canada Deposit Insurance Corporation
(Société d'assurance-dépôts du Canada)

50 O'Connor Street, 17th Floor
P.O. Box 2340, Station D
Ottawa, Ontario K1P 5W5

General Enquiries 1-800-461-2342
Enquiries (French) 1-800-461-7232
Fax ..... (613) 996-6095
Media Enquiries ..... (613) 943-1971
Access to Information / Privacy ..... (613) 996-2081
E-Mail ..... info@cdic.ca
Internet Site ..... www.cdic.ca

Canada Economic Development for Quebec Regions
(Développement économique Canada pour les régions du Quebec)

Tour de la Bourse
800 Victoria Square, Suite 3800
P.O. Box 247
Montreal, Quebec H4Z 1E8

General Enquiries ..... (514) 283-6412
Fax ..... (514) 283-3302
Publications ..... (514) 283-6621
Library ..... (514) 496-4636
Access to Information / Privacy ..... (514) 283-8418
Personnel Enquiries ..... (514) 496-7762
E-Mail ..... www@dec-ced.gc.ca
Internet Site ..... www.dec-ced.gc.ca

Canada Emission Reduction Incentives Agency
(Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions)

See Environment Canada

Canada Firearms Centre
(Centre des armes à feu Canada)

General Enquiries 1-800-731-4000
Fax ..... (613) 957-7325
Access to Information / Privacy 1-800-731-4000, Ext.2055
Internet Site ..... www.cfc-cafc.gc.ca

Canada Foundation for Innovation
(Fondation canadienne pour l'innovation)

230 Queen Street, Suite 450
Ottawa, Ontario K1P 5E4

General Enquiries ..... (613) 947-6496
Fax ..... (613) 943-0923
Internet Site ..... www.innovation.ca

Canada Industrial Relations Board
(Conseil canadien des relations industrielles)

C.D. Howe Building
240 Sparks Street, 4th Floor West
Ottawa, Ontario K1A 0X8

General Enquiries 1-800-575-9696
Fax ..... (613) 947-5407
Toll-Free 1-800-575-9696
Access to Information / Privacy ..... (613) 947-5412
E-Mail ..... info@cirb-ccri.gc.ca
Internet Site ..... www.cirb-ccri.gc.ca

Canada Investment and Savings
(Placements Épargne Canada)

110 Yonge Street, Suite 900
Toronto, Ontario M5C 1T4

General Enquiries
Toll-free 1-800-575-5151
Fax ..... (613) 782-8096

TTY 1-800-354-2222
E-Mail ..... csb@csb.gc.ca
Internet Site ..... www.csb.gc.ca

Canada Lands Company
(Société immobilière du Canada)

1 University Avenue, Suite 1200
Toronto, Ontario M5J 2P1

General Enquiries ..... (416) 952-6100
Toll-free 1-888-252-5263
Fax ..... (416) 952-6200
Access to Information / Privacy ..... (416) 952-6176
E-Mail ..... clc@clc.ca
Internet Site ..... www.clc.ca

Canada Mortgage and Housing Corporation
(Société canadienne d'hypothèques et de logement)

700 Montreal Road
Ottawa, Ontario K1A 0P7

General Enquiries ..... (613) 748-2000
Fax ..... (613) 748-2098
Canadian Housing Information Centre (Library) ..... (613) 748-2367
Access to Information / Privacy ..... (613) 748-2843
ATIP Fax ..... (613) 748-4098
E-Mail ..... chic@cmhc-schl.gc.ca
Internet Site ..... www.cmhc-schl.gc.ca

Canada Post Corporation
(Société canadienne des postes)

2701 Riverside Drive, Suite N0870
Ottawa, Ontario K1A 0B1

General Enquiries ..... (416) 979-8822
Toll-free 1-866-607-6301
TTY 1-800-267-2797
Privacy ..... (613) 734-8561

E-Mail ..... service@canadapost.ca
Internet Site ..... www.canadapost.ca

Canada Revenue Agency
(Agence du revenu du Canada)

Public Affairs Branch
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0L5

Access to Information and Privacy ..... (613) 688-9065
Business Information Services 1-800-959-5525
Child Tax Benefit Program 1-800-387-1193
Income Tax Refunds 1-800-959-1956
Individual Tax Enquiries 1-800-959-8281
International Tax Services Office 1-800-267-5177
GST / HST Credit Enquiries 1-800-959-1953
Registered Charities 1-800-267-2384
Tax Information Phone Service (T.I.P.S.) 1-800-267-6999
TTY 1-800-665-0354
Internet Site ..... www.cra-arc.gc.ca/

Canada School of Public Service
(Ecole de la fonction publique du Canada)

373 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 6Z2

General Enquiries ..... (819) 953-5400
Toll-Free 1-866-703-9598
Fax ..... (819) 953-7953
Toll-Free Fax 1-866-944-6194
TTY ..... (819) 934-6194
Library LaSalle Campus ..... (613) 947-0117
Library Asticou Campus ..... (819) 953-5295
Research Publications ..... (613) 947-1072
Access to Information and Privacy ..... (613) 943-5658
Human Resources Enquiries ..... (613) 992-3538
E-mail ..... info@csps-efpc.gc.ca
Internet Site ..... www.myschool-monecole.gc.ca

Canada Science and Technology Museum Corporation
(Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada)

P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Enquiries ..... (613) 991-3044
Fax ..... (613) 990-3636
Publications ..... (613) 991-6685
Library ..... (613) 991-2982
Access to Information / Privacy ..... (613) 991-6390
Human Resources ..... (613) 991-2714
Internet Site ..... www.technomuses.ca

MUSEUM

Toll-free 1-866-442-4416
Fax 613 993-7923
TTY 613 991-9207
Public Affairs 613 990-6302
Communications and Marketing 613 996-7812
E-mail ..... cts@technomuses.ca
Internet Site ..... www.sciencetech.technomuses.ca

Canada – Newfoundland Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers)

T.D. Place
140 Water Street, 5th Floor
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 6H6

General Enquiries ..... (709) 778-1400
Fax ..... (709) 778-1473
Access to Information / Privacy ..... (709) 778-1464
E-Mail ..... postmaster@cnlopb.nl.ca
Internet Site ..... www.cnlopb.nl.ca

Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers)

T.D. Centre
1791 Barrington Street, 6th Floor
Halifax, Nova Scotia B3J 3K9

General Enquiries ..... (902) 422-5588
Fax ..... (902) 422-1799
Access to Information / Privacy ..... (902) 422-5588
E-Mail ..... postmaster@cnsopb.ns.ca
Internet Site ..... www.cnsopb.ns.ca

Canadian Air Transport Security Authority
(Administration canadienne de la sûreté du transport aérien)

99 Bank Street, 13th Floor
Ottawa, Ontario K1P 6B9

General Enquiries 1-888-294-2202
Fax ..... (613) 991-6726
Email ..... feedback@catsa.gc.ca
Internet Site ..... www.catsa-acsta.gc.ca

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal
(Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs)

240 Sparks Street, 1st Floor West
Ottawa, Ontario K1A 1A1

General Enquiries ..... (613) 996-4052
Toll-free 1-800-263-2787
Fax ..... (613) 947-4125
E-Mail ..... info@.capprt-tcrpap.gc.ca
Internet Site ..... www.capprt-tcrpap.gc.ca

Canadian Broadcasting Corporation
(Société Radio-Canada)

181 Queen Street
Ottawa, Ontario K1P 1K9

General Enquiries ..... (613) 288-6000
TTY ..... (613) 288-6455
E-Mail ..... commho@ottawa.cbc.ca
Internet Site ..... www.cbc.ca

Canadian Centre for Occupational Health and Safety
(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)

135 Hunter Street East
Hamilton, Ontario L8N 1M5

General Enquiries ..... (905) 570-8094
Toll-free 1-800-668-4284
Fax ..... (905) 572-2206
E-Mail ..... clientservices@ccohs.ca
Internet Site ..... www.ccohs.ca

Canadian Centre on Substance Abuse
(Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies)

75 Albert Street, Suite 300
Ottawa, Ontario K1P 5E7

General Enquiries ..... (613) 235-4048
Fax ..... (613) 235-8101
Email ..... info@ccsa.ca
Internet Site ..... www.ccsa.ca

Canadian Children's Museum
(Musée canadien des enfants)

(See Canadian Museum of Civilization Corporation)

Canadian Coast Guard
(Garde côtière canadienne)

200 Kent Street, 13th Floor, Station 13228
Ottawa, Ontario K1A 0E6

General Enquiries ..... (613) 993-0999
Fax ..... (613) 990-1866
TTY ..... (613) 941-6517
E-Mail ..... info@dfo-mpo.gc.ca
Internet Site ..... www.ccg-gcc.gc.ca

Canadian Commercial Corporation
(Corporation commerciale canadienne)

50 O'Connor Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0S6

General Enquiries ..... (613) 996-0034
Toll-free 1-800-748-8191
Fax ..... (613) 995-2121
Access to Information / Privacy ..... (613) 992-4415
E-Mail ..... info@ccc.ca
Internet Site ..... www.ccc.ca

Canadian Conservation Institute
(Institut canadien de conservation)

1030 Innes Road
Ottawa, Ontario K1A 0M5

General Enquiries ..... (613) 998-3721
Fax ..... (613) 998-4721
TTY ..... (819) 997-3123
E-Mail ..... cci-icc_services@pch.gc.ca
Internet Site ..... www.cci-icc.gc.ca

Canadian Cultural Property Export Review Board
(Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels)

15 Eddy Street, 3rd Floor
Gatineau, Québec K1A 0M5

General Enquiries ..... (819) 997-7761
Fax ..... (819) 997-7757
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-7751
E-Mail ..... revboard_sec@pch.gc.ca
Internet Site ..... www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb

Canadian Dairy Commission
(Commission canadienne du lait)

Central Experimental Farm
960 Carling Avenue
Building 55, NCC Driveway
Ottawa, Ontario K1A 0Z2

General Enquiries ..... (613) 792-2000
Fax ..... (613) 792-2009
TTY ..... (613) 792-2082
Access to Information / Privacy ..... (613) 792-2040
E-Mail ..... cdc-ccl@.agr.gc.ca
Internet Site ..... www.cdc-ccl.gc.ca

Canadian Environmental Assessment Agency
(Agence canadienne d'évaluation environnementale)

160 Elgin Street, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Enquiries ..... (613) 957-0700
Fax ..... (613) 941-1001
Access to Information / Privacy ..... (613) 957-0179
E-Mail ..... info@ceaa.gc.ca
Internet Site ..... www.ceaa-acee.gc.ca

Canadian Food Inspection Agency
(Agence canadienne d'inspection des aliments)

59 Camelot Drive, Room 211 East
Nepean, Ontario K1A 0Y9

General Enquiries ..... (613) 225-2342
Access to Information / Privacy ..... (613) 225-2342(4728)
Fax ..... (613) 228-6639
E-Mail ..... cfiamaster@inspection.gc.ca
Internet Site ..... www.inspection.gc.ca

Canadian Forces Grievance Board
(Comité des griefs des Forces canadiennes)

60 Queen Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

General Enquiries ..... (613) 996-8529
Toll-free 1-877-276-4193
Fax ..... (613) 996-6491
Toll-free Fax 1-866-716-6601
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-7986
E-Mail ..... cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Internet Site ..... www.cfgb-cgfc.gc.ca

Canadian Forest Service
(Service canadien des forêts)

580 Booth Street,
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Enquiries ..... (613) 947-7341
Fax ..... (613) 947-7397
E-Mail ..... lrobert@nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.nrcan.gc.ca/cfs-scf

Canadian General Standards Board
(Office des normes générales du Canada)

Place du Portage III
11 Laurier Street, Room 6B1
Gatineau, Quebec K1A 1G6

General Enquiries ..... (819) 956-0425
Toll-free 1-800-665-2472
Fax ..... (819) 956-5644
E-Mail ..... ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Internet Site ..... www.pwgsc.gc.ca/cgsb/

Canadian Grain Commission
(Commission canadienne des grains)

303 Main Street, Suite 600
Winnipeg, Manitoba R3C 3G8

General Enquiries ..... (204) 983-2770
Toll-free 1-800-853-6705
Fax ..... (204) 983-2751
E-Mail ..... contact@grainscanada.gc.ca
Internet Site ..... www.grainscanada.ca

Canadian Heritage
(Patrimoine canadien)

Jules Léger Building, Les Terrasses de la Chaudière
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Enquiries ..... (819) 997-0055
Toll-free Hotline 1-866-811-0055
TTY ..... (819) 997-3123
Knowledge Centre ..... (819) 994-5478
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-6874
Internet Site ..... www.canadianheritage.gc.ca

Canadian Human Rights Commission
(Commission canadienne des droits de la personne)

Canada Building
344 Slater Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1E1

General Enquiries ..... (613) 995-1151
Toll-free 1-888-214-1090
Fax ..... (613) 996-9661
TTY ..... (613) 996-5211
TTY (Toll-free) 1-888-643-3304
Regional Offices 1-800-999-6899
Library ..... (613) 943-9523
Access to Information / Privacy ..... (613) 943-9008
E-Mail ..... info.com@chrc-ccdp.ca
Internet Site ..... www.chrc-ccdp.ca

REGIONAL OFFICES

ATLANTIC REGION
Cornwallis House
5475 Spring Garden Road, Suite 504
Halifax, Nova Scotia B3J 3T2

General Enquiries ..... (902) 426-8380
Toll-free 1-800-999-6899
Fax ..... (902) 426-2685
TTY 1-888-643-3304

QUEBEC REGION
425 de Maisonneuve Ouest, Suite 903
Montrèal, Quebec H3A 3G5

General Enquiries ..... (514) 496-1819
Toll-free 1-800-999-6899
TTY 1-888-643-3304
Fax ..... (514) 283-5084

ONTARIO REGION
South Tower
175 Bloor Street East, Suite 1002
Toronto, Ontario M4W 3R8

General Enquiries ..... (416) 973-5527
Toll-free 1-800-999-6899
TTY 1-888-643-3304
Fax ..... (416) 973-6184

PRAIRIES AND NUNAVUT REGION
175 Hargrave Street, Suite 750
Winnipeg, Manitoba R3C 3R8

General Enquiries ..... (204) 983-2189
Toll-free 1-800-999-6899
TTY 1-888-643-3304
Fax ..... (204) 983-6132

ALBERTA AND NORTHWEST REGION
Highfield Place
10010 106th Street, Suite 308
Edmonton, Alberta T5J 3L8

General Enquiries ..... (780) 495-4040
Toll-free 1-800-999-6899
TTY 1-888-643-3304
Fax ..... (780) 495-4044

BRITISH COLUMBIA AND YUKON REGION
1095 West Pender Street, Suite 301
Vancouver, British Columbia V6E 2M6

General Enquiries ..... (604) 666-2251
Toll-free 1-800-999-6899
TTY 1-888-643-3304
Fax ..... (604) 666-2386

Canadian Human Rights Tribunal
(Tribunal canadien des droits de la personne)

160 Elgin Street, Room A-100, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1J4

General Enquiries ..... (613) 995-1707
Fax ..... (613) 995-3484
TTY (Collect calls accepted) ..... (613) 563-6460
E-Mail ..... registrar@chrt-tcdp.gc.ca
Internet Site ..... www.chrt-tcdp.gc.ca

Canadian Ice Service
(Service canadien des glaces)

373 Sussex Drive, Block E, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Enquiries ..... (613) 996-1550
Toll-free 1-800-767-2885
Fax ..... (613) 947-9160
E-Mail ..... cis-scg.client@ec.gc.ca
Internet Site ..... www.ice-glaces.ec.gc.ca

Canadian Institutes of Health Research
(Instituts de recherche en santé du Canada)

160 Elgin Street, Room 97, AL 4809A
Ottawa, Ontario K1A 0W9

General Enquiries ..... (613) 941-2672
Fax ..... (613) 954-1800
Access to Information / Privacy ..... (613) 954-1941
E-Mail ..... info@cihr-irsc.gc.ca
Internet Site ..... www.cihr.gc.ca

Canadian Intellectual Property Office
(Office de la propriété intellectuelle du Canada)

Place du Portage, Phase I
50 Victoria Street, Room C-114
Gatineau, Quebec K1A 0C9

General Enquiries ..... (819) 997-1936
($3 flat rate call) 1-900-565-2476
Fax ..... (819) 953-7620
Fax (Submit IP documents) ..... (819) 953-2476
TTY
Copyrights/Trademarks/Integrated Circuits Topographies ..... (819) 997-2848
Patents/Industrial Designs ..... (819) 997-2234
Internet Site ..... www.cipo.gc.ca

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
(Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes)

222 Queen Street, 10th Floor
P.O. Box 488, Station A
Ottawa, Ontario K1N 8V5

General Enquiries ..... (613) 995-2341
Fax ..... (613) 996-6091
Information Services ..... (613) 995-4310
E-Mail ..... Info@scics.gc.ca
Internet Site ..... www.scics.gc.ca

Canadian International Development Agency
(Agence canadienne de développement international)

Place du Centre
200 Promenade du Portage
Gatineau, Québec K1A 0G4

Public Inquiries Service ..... (819) 997-5006
Toll-free 1-800-230-6349
Fax ..... (819) 953-6088
TTY ..... (819) 953-5023
TTY (Toll-free) 1-800-331-5018

Library ..... (819) 953-1035
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-0846
E-Mail ..... info@acdi-cida.gc.ca
Internet Site ..... www.acdi-cida.gc.ca

Canadian International Grains Institute
(Institut international du Canada pour le grain)

303 Main Street, Suite 1000
Winnipeg, Manitoba R3C 3G7

General Enquiries ..... (204) 983-5344
Fax ..... (204) 983-2642
Corporate Resources ..... (204) 983-7678
E-Mail ..... cigi@cigi.ca
Internet Site ..... www.cigi.ca

Canadian International Trade Tribunal
(Tribunal canadien du commerce extérieur)

333 Laurier Avenue West, 15th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0J7

General Enquiries ..... (613) 990-2452
Fax ..... (613) 990-2439
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-4717
E-Mail ..... secretary@citt-tcce.gc.ca
Internet Site ..... www.citt-tcce.gc.ca

Canadian Museum of Civilization Corporation
(Musée canadien des civilisations, Société du)

100 Laurier Street
P.O. Box 3100, Station B
Gatineau, Quebec J8X 4H2

General Enquiries ..... (819) 776-7000
Toll-free 1-800-555-5621
TTY ..... (819) 776-7003
Fax ..... (819) 776-8300
IMAX Theatre ..... (819) 776-7010

Group Services ..... (819) 776-7014
Boutique ..... (819) 776-7145
Library ..... (819) 776-7173
Media ..... (819) 776-7005
Public Affairs and Publishing ..... (819) 776-7162
Rentals - Banquets and Special Events ..... (819) 776-7018
Access to Information / Privacy ..... (819) 776-7120
E-Mail ..... web@civilization.ca
Internet Site ..... www.civilization.ca

Canadian Museum of Contemporary Photography
(Musée canadien de la photographie contemporaine)

1 Rideau Canal
P.O. Box 465, Station A
Ottawa, Ontario K1N 9N6

General Enquiries ..... (613) 990-8257
Fax ..... (613) 990-6542
Boutique ..... (613) 991-1024
E-Mail ..... cmcp@gallery.ca
Internet Site ..... www.cmcp.gallery.ca

Canadian Museum of Nature
(Musée canadien de la nature)

Metcalfe and McLeod Streets
P.O. Box 3443, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6P4

General Enquiries ..... (613) 566-4700
Toll-free 1-800-263-4433
Fax ..... (613) 364-4020
TTY (Toll-free) 1-866-600-8801
Boutique ..... (613) 566-4727
Rentals and Events ..... (613) 566-4713
Corporate Communications Branch ..... (613) 566-4249
Publications ..... (613) 566-4292
Library ..... (613) 364-4042
Access to Information / Privacy ..... (613) 566-4214

E-Mail .....questions@mus-nature.ca
Internet Site .....www.nature.ca

Canadian Nuclear Safety Commission
(Commission canadienne de sûreté nucléaire)

280 Slater Street
P.O. Box 1046, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5S9

General Enquiries .....(613) 995-5894
Toll-free 1-800-668-5284
Fax .....(613) 995-5086
Library .....(613) 943-1538
Access to Information / Privacy .....(613) 995-5894
E-Mail .....info@cnsc-ccsn.gc.ca
Internet Site .....www.nuclearsafety.gc.ca

Canadian Pari-Mutuel Agency
(Agence canadienne du pari mutuel)

1130 Morrison Drive, Suite 100
Ottawa, Ontario K2H 9N6

General Enquiries .....(613) 949-0735
Fax .....(613) 949-0750
Toll-free (English) 1-800-268-8835
Toll-free (French) 1-800-326-3344
Email .....cpmawebacpm@agr.gc.ca
Internet Site .....www.cpma-acpm.gc.ca

Canadian Polar Commission
(Commission canadienne des affaires polaires)

Constitution Square
360 Albert Street, Suite 1710
Ottawa, Ontario K1R 7X7

General Enquiries .....(613) 943-8605
Toll-free 1-888-765-2701
Fax .....(613) 943-8607

Access to Information / Privacy ..... (613) 943-8605
E-Mail ..... mail@polarcom.gc.ca
Internet Site ..... www.polarcom.gc.ca

Canadian Police College
(Collège canadien de police)

1 Sandridge Road
Ottawa, Ontario K1G 3J2

General Enquiries ..... (613) 993-9500
Fax ..... (613) 990-9738
E-Mail ..... cpc@cpc.gc.ca
Internet Site ..... www.cpc.gc.ca

Canadian Postal Museum
(Musée canadien de la poste)

(See Canadian Museum of Civilization Corporation)

Canadian Race Relations Foundation
(Fondation canadienne des relations raciales)

4576 Yonge Street, Suite 701
Toronto, Ontario M2N 6N4

General Enquiries ..... (416) 952-3500
Toll-free 1-888-240-4936
Fax ..... (416) 952-3326
Fax (Toll-free) 1-888-399-0333
E-Mail ..... info@crr.ca
Internet Site ..... www.crr.ca

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)

Les Terrasses de la Chaudière, Central Building
1 Promenade du Portage
Gatineau, Quebec K1A 0N2

General Enquiries and Complaints ..... (819) 997-0313
Toll-free 1-877-249-2782
Fax ..... (819) 994-0218
TTY ..... (819) 994-0423
Library ..... (819) 997-4484
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-4274
Personnel Enquiries ..... (819) 997-2219
E-Mail ..... procedure@crtc.gc.ca
Internet Site ..... www.crtc.gc.ca

Canadian Security Intelligence Service
(Service canadien du renseignement de sécurité)

P.O. Box 9732, Station T
Ottawa, Ontario K1G 4G4

General Enquiries ..... (613) 231-0100
Toll-free 1-800-267-7685
Fax ..... (613) 783-9363
TTY ..... (613) 991-9228
Public Liaison Officer ..... (613) 231-0100
Access to Information / Privacy ..... (613) 231-0107
Internet Site ..... www.csis-scrs.gc.ca

Canadian Space Agency
(Agence spatiale canadienne)

6767 route de l'Aéroport
St. Hubert, Quebec J3Y 8Y9

General Enquiries ..... (450) 926-4800
Fax ..... (450) 926-4878
Communications ..... (450) 926-4351
Library ..... (450) 926-4906

Access to Information / Privacy ..... (450) 926-4866
Media Inquiries ..... (450) 926-4972
E-Mail ..... danielle.bourgie@space.gc.ca
Internet Site ..... www.space.gc.ca

Canadian Tourism Commission
(Commission canadienne du tourisme)

Four Bentall Centre
1055 Dunsmuir Street, Suite 1400
PO Box 49230
Vancouver, British Columbia V7X 1L2

General Enquiries ..... (604) 638-8300
Fax ..... (604) 638-8425
Access to Information/Privacy ..... (613) 946-1369
E-Mail ..... ctx_feedback@ctc-cct.ca
Internet Site ..... www.canadatourism.com

Canadian Transportation Agency
(Office des transports du Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, Jules Léger Building
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0N9

General Enquiries 1-888-222-2592
Fax ..... (819) 997-6727
Air Travel Complaints 1-888-222-2592
Accessible Transportation 1-888-222-2592
TTY ..... (819) 953-9705
TTY (Toll-free) 1-800-669-5575
Library ..... (819) 997-7160
Access to Information / Privacy ..... (819) 994-2564
E-Mail ..... cta.comment@cta-otc.gc.ca
Internet Site ..... www.cta.gc.ca

Canadian War Museum
(Musée canadien de la guerre)

1 Vimy Place
Ottawa, Ontario K1R 1C2

General Enquiries ..... (819) 776-8600
Toll-free 1-800-555-5621
TTY ..... (819) 776-7003
Fax ..... (819) 776-8623
Group Services ..... (819) 776-7014
Boutique ..... (819) 776-7145
Library ..... (819) 776-8652
Media / Public Affairs ..... (819) 776-8608
Rentals: Banquets and Special Events ..... (819) 776-7018
Access to Information and Privacy ..... (819) 776-7120
E-Mail ..... info@warmuseum.ca
Internet Site ..... www.WarMuseum.ca

Canadian Wheat Board
(Commission canadienne du blé)

423 Main Street
P.O. Box 816, Station Main
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5

General Enquiries ..... (204) 983-0239
Toll-free 1-800-ASK4CWB
Fax ..... (204) 983-3841
Communications ..... (204) 983-3421
Library ..... (204) 983-3437
E-Mail ..... info@cwb.ca
Internet Site ..... www.cwb.ca

Canadian Wildlife Service
(Service canadien de la faune)

Environment Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Enquiries ..... (819) 997-1095
Fax ..... (819) 997-2756
E-Mail ..... cws-scf@ec.gc.ca
Internet Site ..... www.cws-scf.ec.gc.ca

Cape Breton Development Corporation
(Société de développement du Cap-Breton)

PO Box 2500
Sydney, Nova Scotia B1P 6K9

General Enquiries
Fax ..... (902) 842-2680
Email ..... hmacdonald@devco.ca
Internet Site ..... www.devco.ca

Cape Breton Growth Fund Corporation
(Corporation Fonds d'investissement du Cap Breton)

15 Dorchester Street
PO Box 1254
Sydney, Nova Scotia B1P 6J9

General Enquiries ..... (902) 564-7330
Fax ..... (902) 564-7339
Email ..... info@cgbf.ca
Internet Site ..... www.cbgf.ca

Citizenship and Immigration Canada
(Citoyenneté et Immigration Canada)

Jean Edmonds Tower South
365 Laurier Avenue West, 19th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1L1

General Enquiries ..... (613) 954-9019
Fax ..... (613) 954-2221
Toll-free 1-888-242-2100
Permanent Resident Card (Toll-free) 1-800-255-4541
TTY 1-888-576-8502
Media Enquiries ..... (613) 952-7415
Library ..... (613) 954-4219
Access to Information / Privacy ..... (613) 946-0953
Internet Site ..... www.cic.gc.ca

Civil Aviation Tribunal
(Tribunal de l'aviation civile)

See Transportation Appeal Tribunal

Commission for Public Complaints Against the RCMP
(Commission des plaintes du public contre la GRC)

P.O. Box 3423, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6L4

General Enquiries ..... (613) 952-1471
Toll-free 1-800-267-6637
Fax ..... (613) 952-8045
Western Regional Office 1-800-665-6878
Access to Information / Privacy ..... (613) 952-1282
E-Mail ..... org@cpc-cpp.gc.ca
Internet Site ..... www.cpc-cpp.gc.ca

Communications Research Centre Canada
(Centre de recherches sur les communications Canada)

3701 Carling Avenue
P.O. Box 11490, Station H
Ottawa, Ontario K2H 8S2

General Enquiries ..... (613) 991-3313
Fax ..... (613) 998-5355
E-Mail ..... info@crc.ca
Internet Site ..... www.crc.ca

Communications Security Establishment
(Centre de la sécurité des télécommunications)

P.O. Box 9703, Terminal
Ottawa, Ontario K1G 3Z4

General Enquiries ..... (613) 991-7600
Media Relations ..... (613) 991-7248
Internet Site ..... www.cse-cst.gc.ca

Competition Tribunal
(Tribunal de la concurrence)

Thomas D'Arcy McGee Building
90 Sparks Street, Suite 600
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Enquiries ..... (613) 957-3172
Fax ..... (613) 957-3170
Internet Site ..... www.ct-tc.gc.ca/

Consulting and Audit Canada
(Conseils et Vérification Canada)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0S5

General Enquiries ..... (613) 996-0188
Fax ..... (613) 943-0405
Internet Site ..... www.cvc.gc.ca

Contracts Canada
(Contrats Canada)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street, Room 6C1
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Enquiries ..... (819) 956-3440
Toll-free 1-800-811-1148
Fax ..... (819) 956-6123
E-Mail ..... ncr.contractscanada@pwgsc.gc.ca
Internet Site ..... www.contractscanada.gc.ca

Co-operatives Secretariat
(Secrétariat aux coopératives)

1341 Baseline Road, Tower 7, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0C5

General Enquiries ..... (613) 759-7193
Fax ..... (613) 759-7489
Toll-free 1-888-781-2222
E-Mail ..... coops@agr.gc.ca
Internet Site ..... www.agr.ca/policy/coop

Copyright Board Canada
(Commission du droit d'auteur Canada)

56 Sparks Street, Suite 800
Ottawa, Ontario K1A 0C9

General Enquiries ..... (613) 952-8621
Fax ..... (613) 952-8630
Access to Information / Privacy ..... (613) 952-8628
E-Mail ..... secretariat@cb-cda.gc.ca
Internet Site ..... www.cb-cda.gc.ca

Correctional Service of Canada
(Service correctionnel Canada)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P9

General Enquiries ..... (613) 995-5364
Communications / Media Enquiries ..... (613) 992-8421
Fax ..... (613) 947-0091
Publications ..... (613) 995-5364
Library ..... (613) 991-2787
Access to Information / Privacy ..... (613) 992-8248
Personnel Enquiries ..... (613) 992-8452
Internet Site ..... www.csc-scc.gc.ca

Courts Administration Service
(Service administratif des tribunaux judiciaires)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Enquiries ..... (613) 996-4778
Fax ..... (613) 941-6197
Media Contact ..... (613) 992-8850
Internet Site ..... www.cas-satj.gc.ca

Court Martial Appeal Court of Canada
(Cour d'appel de la cour martiale du Canada)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

Enquiries ..... (613) 996-6795
Fax ..... (613) 952-7226
TTY ..... (613) 947-0407
Media ..... (613) 995-5063
Internet Site ..... http://www.cmac-cacm.ca/

D

Defence Construction Canada
(Construction de Défense Canada)

Constitution Square
350 Albert Street, 19th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0K3

General Enquiries ..... (613) 998-9548
Fax ..... (613) 998-1061
Access to Information / Privacy ..... (613) 998-9534
Internet Site ..... www.dcc-cdc.gc.ca

Defence Research and Development Canada
(Rechereche et développement pour la défense Canada)

See National Defence

Department of Finance Canada
(Ministère des Finances Canada)

L'Esplanade Laurier, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 0G5

Information Services ..... (613) 992-1573
Media ..... (613) 996-8080
Fax ..... (613) 995-6938
TTY ..... (613) 996-0035
Communications Branch ..... (613) 992-1573

Distribution Centre ..... (613) 995-2855
Library ..... (613) 996-5494
Access to Information / Privacy ..... (613) 943-8850
Internet Site ..... www.fin.gc.ca

Department of Justice Canada
(Ministère de la Justice Canada)

Justice Building
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0H8

General Enquiries ..... (613) 957-4222
TTY ..... (613) 992-4556
Fax ..... (613) 954-0811
Library ..... (613) 957-4606
Media Relations ..... (613) 957-4207
Access to Information / Privacy ..... (613) 952-8361
Email ..... webadmin@justice.gc.ca
Internet Site ..... www.justice.gc.ca

E

Elections Canada
(Élections Canada)

(see Office of the Chief Electoral Officer)

Enterprise Cape Breton Corporation
(Société d'expansion du Cap-Breton)

Silicon Island
70 Crescent Street
Sydney, Nova Scotia B1S 2Z7

General Enquiries ..... (902) 564-3600
Fax ..... (902) 564-3825
Toll-free 1-800-705-3926
E-Mail ..... ecbcinfo@ecbc.ca
Internet Site ..... www.ecbc.gc.ca

32 Paint Street, Unit 1
Light Industrial Park
Port Hawkesbury, Nova Scotia B9A 3J8

General Enquiries ..... (902) 625-3111
Fax ..... (902) 625-3266

Environment Canada
(Environnement Canada)

Les Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street
Gatineau, Quebec K1A 0H3

General Enquiries ..... (819) 997-2800
Toll-free 1-800-668-6767
Fax ..... (819) 994-1412
TTY ..... (819) 994-0736
Library ..... (819) 997-1767
National Environmental Emergencies Centre ..... (819) 997-3742
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-4552
E-Mail ..... enviroinfo@ec.gc.ca
Internet Site ..... www.ec.gc.ca

Export Development Canada
(Exportation et développement Canada)

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 1K3

General Enquiries ..... (613) 598-2500
Fax ..... (613) 237-2690
Media ..... (613) 598-2904
Privacy ..... (613) 598-2899
E-Mail ..... export@edc.ca
Internet Site ..... www.edc.ca

F

Farm Credit Canada
(Financement agricole Canada)

1800 Hamilton Street
P.O. Box 4320
Regina, Saskatchewan S4P 4L3

General Enquiries ..... (306) 780-8100
Access to Information / Privacy ..... (306) 780-8668
E-Mail ..... privacy_coordinator@fcc-fac.ca
Government and Industry Relations - Roger Shier ..... (613) 993-9897
E-Mail ..... roger.shier@fcc-fac.ca
Internet Site ..... www.fcc-fac.ca

Federal Bridge Corporation Limited
(Société des ponts fédéraux Limitée)

55 Metcalfe, Suite 1210
Ottawa, Ontario K1P 6L5

General Enquiries ..... (613) 993-6880
Fax ..... (613) 993-6945
E-mail ..... info@federalbridge.ca
Communications and Public Relations ..... (613) 998-8427
E-mail ..... andre.girard@federalbridge.ca
Access to Information/Privacy ..... (613) 993-5345
E-mail ..... nwillans@federalbridge.ca
Internet Site ..... www.federalbridge.ca

Federal Court
(Cour fédérale)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

Enquiries (Non-Immigration) ..... (613) 992-4238
Fax ..... (613) 952-3653
TTY ..... (613) 995-4640
Enquiries (Immigration) ..... (613) 995-9177
Fax ..... (613) 947-2141
TTY ..... (613) 995-4640
Media ..... (613) 947-3177
Internet Site ..... www.fct-cf.gc.ca

Federal Court of Appeal
(Cour d'appel fédérale)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

Enquiries ..... (613) 996-6795
Fax ..... (613) 952-7226
TTY ..... (613) 947-0407
Media ..... (613) 995-5063
Internet Site ..... www.fca-caf.gc.ca

Financial Consumer Agency of Canada
(Agence de la consummation en matiere financiere du Canada)

Enterprise Building
427 Laurier Avenue West, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1R 1B9

General Enquiries ..... (613) 996-5454
Toll-free (English) 1-866-461-3222
Toll-free (French) 1-866-461-2232
Fax ..... (613) 941-1436
Toll-free 1-866-814-2224
Access to Information/ Privacy ..... (613) 941-1424
E-Mail ..... info@fcac-acfc.gc.ca
Publications ..... pub@fcac-acfc.gc.ca
Internet Site ..... www.fcac-acfc.gc.ca

Financial Transactions and Reports Analysis Centre
(Centre d'analyse des opérations et déclarations financières)

234 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1P 1H7

General Enquiries 1-866-346-8722
Fax ..... (613) 943-7931
Access to Information / Privacy ..... (613) 943-1347
E-Mail ..... lesliej@fintrac.gc.ca
Internet Site ..... www.fintrac.gc.ca

First Nations Financial Management Board
(Commission de Gestion Financière des Premières nations)

100 Park Royal South, Suite 905
West Vancouver, British Columbia V7T 1A2

General Enquiries ..... (604) 925-6665
Fax ..... (604) 925-6662
Toll-free 1-877-925-6665
E-Mail ..... info@fnfmb.com
Internet Site ..... www.fnfmb.com

First Nations Statistical Institute
(Statistiques des Premières nations)

90 Elgin St., 2nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Enquiries ..... (613) 954-1374
E-Mail ..... info@firststats.ca
Internet Site ..... www.firststats.ca

HEAD OFFICE NORTH BAY
C/O Union of Ontario Indians
P.O. Box 711
North Bay, Ontario P1B 8J8

General Enquiries ..... (705) 497-9127

First Nations Tax Commission
(Commission de la fiscalité des Premières nations)

90 Elgin St., 2nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Enquiries ..... (613) 954-6201
Fax ..... (613) 954-2073
E-Mail ..... mail@fntc.ca
Internet Site ..... www.fntc.ca

Fisheries and Oceans Canada
(Pêches et Océans Canada)

200 Kent Street, 13th Floor East, Station 13E228
Ottawa, Ontario K1A 0E6

General Enquiries ..... (613) 993-0999
Fax ..... (613) 990-1866
TTY (Toll-free) 1-800-465-7735
Library ..... (613) 993-2950
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-3115
E-Mail ..... info@dfo-mpo.gc.ca
Internet Site ..... www.dfo-mpo.gc.ca

Foreign Affairs Canada
(Affaires étrangères Canada)

Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2

General Enquiries ..... (613) 944-4000
Toll-free 1-800-267-8376
TTY ..... (613) 944-9136
Fax ..... (613) 996-9709
Passport Enquiries ..... (819) 994-3550
Toll-free 1-800-567-6868
TTY ..... (819) 994-3560
Library ..... (613) 992-6150
Media Relations Office ..... (613) 995-1874

Access to Information / Privacy ..... (613) 992-1425
E-Mail ..... enqserv@international.gc.ca
Internet Site ..... www.international.gc.ca

Fraser River Port Authority
(Administration portuaire du fleuve Fraser)

713 Columbia Street, Suite 500
New Westminster, British Columbia V3M 1B2

General Enquiries ..... (604) 524-6655
Fax ..... (604) 524-1127
E-Mail ..... fraserport@frpa.com
Internet Site ..... www.fraserportauthority.com

Freshwater Fish Marketing Corporation
(Office de commercialisation du poisson d'eau douce)

1199 Plessis Road
Winnipeg, Manitoba R2C 3L4

General Enquiries ..... (204) 983-6600
Fax ..... (204) 983-6497
Access to Information / Privacy ..... (204) 983-6461
E-Mail ..... sales@freshwaterfish.com
Internet Site ..... www.freshwaterfish.com

G

Geological Survey of Canada
(Commission géologique du Canada)

601 Booth Street
Ottawa, Ontario K1A 0E8

General Enquiries ..... (613) 996-3919
Fax ..... (613) 943-8742
Publications ..... (613) 995-4342
Toll-free 1-888-252-4301
Fax ..... (613) 943-0646
E-Mail ..... esic@.nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.gsc.nrcan.gc.ca

Government Information Technology Services Branch
(Services des technologies de l'information)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street, Floor 4A1
Gatineau, Quebec K1A 0S5

Client Services Centre ..... (819) 956-6085
Toll-free 1-877-588-8801
Billing and Customer Assistance Centre ..... (819) 956-0000
Toll-free 1-800-465-3030
Fax ..... (819) 956-3050
Toll-free Fax 1-877-987-9472
E-Mail ..... its-sit@pwgsc.gc.ca
Internet Site ..... www.pwgsc.gc.ca/text/technology-e.html

Governor General of Canada
(Gouverneure générale du Canada)

Rideau Hall
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0A1

General Enquiries ..... (613) 993-8200
Toll-free 1-800-465-6890
Fax ..... (613) 998-1664
E-Mail ..... info@gg.ca
Internet Site ..... www.gg.ca

Great Lakes Forestry Centre
(Centre de foresterie des Grands Lacs)

1219 Queen Street East
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 2E5

General Enquiries ..... (705) 949-9461
Fax ..... (705) 541-5700
Email ..... glfcweb@nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.nrcan-rncan.gc.ca

Great Lakes Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Grands Lacs Canada)

202 Pitt Street, 2nd Floor
Cornwall, Ontario K6J 3P7

General Enquiries ..... (613) 933-2991
Fax ..... (613) 932-3793
Access to Information / Privacy ..... (613) 933-2991
E-Mail ..... administration@glpa-apgl.com
Internet Site ..... www.glpa-apgl.com

Gwich'in Land and Water Board
(Office Gwich'in des terres et des eaux)

3 Crescent Drive, Suite 1
P.O. Box 2018
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

General Enquiries ..... (867) 777-7960
Fax ..... (867) 777-7970
E-Mail ..... glwbpermit@inuvik.net
Internet Site ..... www.glwb.com

Gwich'in Land Use Planning Board
(Office Gwich'in d'aménagement territorial)

P.O. Box 2478
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

General Enquiries ..... (867) 777-7936
Fax ..... (867) 777-7970
Toll-free 1-888-450-4443
E-Mail ..... planner@gwichinplanning.nt.ca
Internet Site ..... www.gwichinplanning.nt.ca

H

Halifax Port Authority
(Administration portuaire de Halifax)

P.O. Box 336
Halifax, Nova Scotia B3J 2P6

General Enquiries ..... (902) 426-8222
Fax ..... (902) 426-7335
E-Mail ..... info@portofhalifax.ca
Internet Site ..... www.portofhalifax.ca

Hamilton Port Authority
(Administration portuaire de Hamilton)

605 James Street North
Hamilton, Ontario L8L 1K1

General Enquiries ..... (905) 525-4330
Toll-free 1-800-263-2131
Fax ..... (905) 528-6554
E-Mail ..... info@hamiltonport.ca
Internet Site ..... www.hamiltonport.ca

Hazardous Materials Information Review Commission
(Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

General Enquiries ..... (613) 993-4331
Fax ..... (613) 993-4686
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-4331
Claim Related ..... (613) 993-4685
E-Mail ..... hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca
Internet Site ..... www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Health Canada
(Santé Canada)

Brooke Claxton Building, Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Enquiries ..... (613) 957-2991
Fax ..... (613) 941-5366
TTY (Toll-free) 1-866-225-0709
Publications ..... (613) 954-5995
Library ..... (613) 957-1545
Access to Information / Privacy ..... (613) 954-8744
E-Mail ..... info@www.hc-sc.gc.ca
Internet Site ..... www.hc-sc.gc.ca

Historic Sites and Monuments Board of Canada
(Commission des lieux et monuments historiques du Canada)

Jules Léger Building
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Enquiries ..... (819) 997-4059
E-Mail ..... hsmbc-clmhc@pc.gc.ca
Internet Site ..... www.hsmbc.gc.ca

House of Commons
(Chambre des communes)

(see Parliament of Canada)

Human Resources and Skills Development Canada
(Développement des ressources humaines Canada)

140 Promenade du Portage, Phase IV
Gatineau, Quebec K1A 0J9

Publications Services
Fax ..... (819) 953-7260
Library ..... (819) 994-2603
Email ..... publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (819) 994-0416
Internet Site ..... www.hrsdc.gc.ca

I

Immigration and Refugee Board
(Commission de l'immigration et du statut de réfugié)

Canada Building, Minto Place
344 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0K1

General Enquiries ..... (613) 995-6486
Fax ..... (613) 943-1550
Communications ..... (613) 947-0803
Fax ..... (613) 996-0270
Library/Resource Center ..... (613) 996-0703
Fax ..... (613) 992-4723
Email ..... reference.Ottawa@irb-cisr.gc.ca
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-3514
Fax ..... (613) 996-9305
Human Resource & Professional Development Enquiries ..... (613) 996-4771
E-Mail ..... info@irb-cisr.gc.ca
Internet Site ..... www.irb-cisr.gc.ca

Indian and Northern Affairs Canada
(Affaires indiennes et du Nord Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, North Tower
10 Wellington Street
Gatineau, Quebec K1A 0H4

General Enquiries ..... (819) 997-0380
Toll-free 1-800-567-9604
TTY ..... (819) 997-1872
TTY Toll-free 1-866-553-0554
Fax 1-866-817-3977
Communications ..... (819) 953-1160
Library ..... (819) 997-0811
Access to Information / Privacy ..... (819) 997-0867

E-Mail ..... infopubs@ainc-inac.gc.ca
Internet Site ..... www.ainc-inac.gc.ca

Indian Claims Commission
(Commission des revendications des Indiens)

P.O. Box 1750, Station B
Ottawa, Ontario K1P 1A2

General Enquiries ..... (613) 943-2737
TTY ..... (613) 943-3772
Fax ..... (613) 943-0157
E-Mail ..... feedback@indianclaims.ca
Internet Site ..... www.indianclaims.ca

Indian Residential Schools Resolution Canada, Office of
(Resolution des questions des pensionnats indien Canada)

90 Sparks Street, Room 341
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Enquiries ..... (613) 996-2686
Fax ..... (819) 934-7206
Access to Information / Privacy ..... (819) 934-7177
E-Mail ..... kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca
Communications and Media Relations ..... (613) 996-2609
E-Mail ..... dauzn@irsr-rqpi.gc.ca
Internet Site ..... www.irsr-rqpi.gc.ca

Industry Canada
(Industrie Canada)

C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa, Ontario K1A 0H5

General Enquiries ..... (613) 954-5031
TTY 1-866-694-8389
Publications ..... (613) 941-5995
Fax ..... (613) 954-5779
E-Mail ..... publications@pwgsc.gc.ca

Library ..... (613) 954-2728
Access to Information / Privacy ..... (613) 954-2754
E-Mail ..... strategis@ic.gc.ca
Internet Site ..... www.ic.gc.ca

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada)

90 Sparks Street, 6th floor
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Enquiries ..... (613) 948-1148
TTY 1-800-465-7735
Publications ..... (613) 948-1148
Access to Information / Privacy ..... (613) 946-4980
E-Mail ..... info@infrastructure.gc.ca
Internet Site ..... www.infrastructure.gc.ca

Intergovernmental Affairs
(Affaires intergouvernementales)

66 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0A3

General Enquiries ..... (613) 947-6214
Fax ..... (613) 943-1857
E-Mail ..... aiaweb@pco-bcp.gc.ca
Internet Site ..... www.pco-bcp.gc.ca/aia

International Centre for Human Rights and Democratic Development
(Centre international des droits de la personne et
du développement démocratique)

1001 de Maisonneuve Blvd. East, Suite 1100
Montreal, Quebec H2L 4P9

General Enquiries ..... (514) 283-6073
Fax ..... (514) 283-3792
E-mail ..... dd-rd@dd-rd.ca
Internet Site ..... www.ichrdd.ca/splash.html

International Development Research Centre
(Centre de recherches pour le développement international)

250 Albert Street
P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario K1G 3H9

General Enquiries ..... (613) 236-6163
Fax ..... (613) 238-7230
Access to Information / Privacy ..... (613) 236-6163 (Ext. 2377)
E-Mail ..... info@idrc.ca
Internet Site ..... www.idrc.ca

International Joint Commission
(Commission mixte internationale)

234 Laurier Avenue West, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1P 6K6

General Enquiries ..... (613) 995-2984
Fax ..... (613) 993-5583
E-Mail ..... commission@ottawa.ijc.org
Internet Site ..... www.ijc.org

International Trade Canada
(Commerce international Canada)

Lester B. Pearson Building
125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2

General Enquiries ..... (613) 944-4000
Toll-free 1-800-267-8376
Fax ..... (613) 996-9709
TTY ..... (613) 944-9136
Library ..... (613) 992-6150
Media Relations Office ..... (613) 995-1874
Access to Information / Privacy ..... (613) 992-1425
E-Mail ..... enqserv@international.gc.ca
Internet Site ..... www.international.gc.ca

J

Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The
(Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les)

1111 St. Charles Street West, Suite 600, West Tower
Longueuil, Quebec J4K 5G4

General Enquiries ..... (450) 651-8771
Fax ..... (450) 677-6912
Communications and Media Relations ..... (450) 468-5775
E-Mail ..... info@pjcci.ca
Internet Site ..... www.jccbi.ca

L

Laurentian Forestry Centre
(Centre de foresterie des Laurentides)

1055 du P.E.P.S.
P.O. Box 3800
Sainte-Foy, Quebec G1V 4C7

General Enquiries ..... (418) 648-3335
Fax ..... (418) 648-5849
TTY ..... (613) 996-4397
Internet Site ..... www.cfl.forestry.ca

Laurentian Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Laurentides Canada)

555 René-Lévesque Boulevard West, Suite 1501
Montreal, Quebec H2Z 1B1

General Enquiries ..... (514) 283-6320
Fax ..... (514) 496-2409
Access to Information / Privacy ..... (514) 283-6320 (Ext. 213)
E-Mail ..... apl@apl.gc.ca

Law Commission of Canada
(Commission du droit du Canada)

222 Queen Street, Suite 1124
Ottawa, Ontario K1A 0H8

General Enquiries ..... (613) 946-8980
Fax ..... (613) 946-8988
TTY ..... (613) 954-6950
Access to Information / Privacy ..... (613) 946-8980
E-Mail ..... info@lcc.gc.ca
Internet Site ..... www.lcc.gc.ca

Library and Archives Canada
(Bibliothèque et Archives Canada)

395 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0N4

General Enquiries ..... (613) 996-5115
Toll-free 1-866-578-7777
TTY (Research Services) ..... (613) 992-6969
TTY (Research Services – Toll-free) 1-866-299-1699
Friends of the National Archives ..... (613) 992-8304
Genealogy ..... (613) 996-7458
Staff Resource Centre ..... (819) 934-4290
Media Relations ..... (613) 992-9361
Military and Civilian Records ..... (613) 995-5666
Photoduplication Orders ..... (613) 995-7778
Public Programs ..... (613) 947-1499
Textual Documents and Consultation ..... (613) 995-3991
Reference Services ..... (613) 992-3884
Fax ..... (613) 995-6274
Publications ..... (613) 996-1473
Access to Information / Privacy ..... (613) 947-4090
Fax ..... (613)992-9350
E-Mail ..... atipd@lac-bac.gc.ca
Internet Site ..... www.collectionscanada.ca

Library of Parliament
(Bibliothèque du Parlement)

(see Parliament of Canada)

M

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board
(Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie)

Box 938
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N7

Main Switchboard ..... (867) 766-7050
Fax ..... (867) 766-7074
Media Inquiries ..... (867) 766-7051
ATIP Inquiries ..... (867) 766-7050
E-Mail ..... information@mveirb.nt.ca
Internet Site ..... www.mveirb.nt.ca

Mackenzie Valley Land and Water Board
(Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie)

Box 2130
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2P6

General Enquiries ..... (867) 669-0506
Fax ..... (867) 873-6610
E-Mail ..... mvlwbpermit@mvlwb.com
Internet Site ..... www.mvlwb.com/html/introduction.htm

Marine Atlantic Inc.
(Marine Atlantique S.C.C.)

Baine Johnston Centre
10 Fort William Place, Suite 802
St. John's, Newfoundland A1C 1K4

General Enquiries ..... (709) 772-8957
Fax ..... (709) 772-8956

E-Mail ..... info@marine-atlantic.ca
Internet Site ..... www.marine-atlantic.ca/

Measurement Canada
(Mesures Canada)

Standards Building No.4
Holland Avenue
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0C9

General Enquiries ..... (613) 952-2631
Fax ..... (613) 952-5405
Internet Site ..... www.mc.ic.gc.ca

Military Police Complaints Commission
(Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire)

270 Albert Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5G8

General Enquiries ..... (613) 947-5625/5721
Toll-free 1-800-632-0566
Fax ..... (613) 947-5713
Toll-free Fax 1-877-947-5713
Access to Information / Privacy ..... (613) 947-5750
Internet Site ..... www.mpcc.gc.ca

Montréal Port Authority
(Administration portuaire de Montréal)

Port of Montreal Building, Wing No. 1, Cité du Havre
Montreal, Quebec H3C 3R5

General Enquiries ..... (514) 283-7050
Fax ..... (514) 283-0829
E-Mail ..... info@port-montreal.com
Internet Site ..... www.port-montreal.com

N

NAFTA Secretariat, Canadian Section
(Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne)

Thomas D'arcy McGee Building
90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Enquiries ..... (613) 992-9388
Fax ..... (613) 992-9392
E-Mail ..... webmaster@nafta-sec-alena.org
Internet Site ..... www.nafta-sec-alena.org

Nanaimo Port Authority
(Administration portuaire de Nanaimo)

104 Front Street
P.O. Box 131
Nanaimo, British Columbia V9R 5K4

General Enquiries ..... (250) 753-4146
Fax ..... (250) 753-4899
E-Mail ..... info@npa.ca
Internet Site ..... www.npa.ca

National Arts Centre
(Centre national des Arts)

53 Elgin Street
P.O. Box 1534, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5W1

General Enquiries ..... (613) 947-7000 Ext 260
Fax ..... (613) 996-9578
Privacy ..... (613) 947-7000 Ext. 614
E-Mail ..... ggrace@nac-cna.ca
Internet Site ..... www.nac-cna.ca

National Battlefields Commission
(Commission des champs de bataille nationaux)

390 de Bernières Avenue
Quebec, Quebec G1R 2L7

General Enquiries ..... (418) 648-3506
Fax ..... (418) 648-3638
Access to Information / Privacy ..... (418) 648-3506
E-Mail ..... information@ ccbn-nbc.gc.ca
Internet Site ..... www.ccbn-nbc.gc.ca

National Capital Commission
(Commission de la Capitale nationale)

40 Elgin Street, Suite 202
Ottawa, Ontario K1P 1C7

General Enquiries ..... (613) 239-5555
Toll-free 1-800-704-8227
Fax ..... (613) 239-5063
Library ..... (613) 239-5123
Access to Information / Privacy ..... (613) 239-5198
Internet Site ..... www.canadascapital.gc.ca

National Defence
(Défense nationale)

National Defence Headquarters
Major-General George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive, 15 NT
Ottawa, Ontario K1A 0K2

General Inquiries ..... (613) 995-2534
Fax ..... (613) 992-4739
TTY 1-800-467-7877
Internet Site ..... www.forces.gc.ca
General Comments or Inquiries ..... information@forces.gc.ca
Media Enquiries ..... (613) 996-2353
Fax ..... (613) 996-8330
Personnel Enquiries ..... (613) 996-3333

Fax ..... (613) 995-4017
National Defence Library ..... (613) 996-0831
Fax ..... (613) 995-8176
Access to Information and Privacy
General Enquiries 1-888-272-8207
Fax ..... (613) 995-5777
Email ..... atip@forces.gc.ca

National Energy Board
(Office national de l'énergie)

444 Seventh Avenue Southwest
Calgary, Alberta T2P 0X8

General Enquiries ..... (403) 292-4800
Toll-free 1-800-899-1265
Fax ..... (403) 292-5503
Email ..... info@neb-one.gc.ca
Internet Site ..... www.neb-one.gc.ca

National Farm Products Council
(Conseil national des produits agricoles)

344 Slater Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

General Enquiries ..... (613) 995-6752
Fax ..... (613) 995-2097
Access to Information / Privacy ..... (613) 759-6602
E-Mail ..... nfpcweb@agr.gc.ca
Internet Site ..... www.nfpc-cnpa.gc.ca

National Film Board of Canada
(Office national du film du Canada)

Constitution Square
360 Albert Street, Suite 1560
Ottawa, Ontario K1A 0M9

3155 Côte de Liesse Road
St-Laurent, Quebec H4N 2N4

General Enquiries – Ottawa ..... (613) 992-3615
Fax ..... (613) 947-2537
General Enquiries – Montreal ..... (514) 283-9246
Fax ..... (514) 283-8971
Access to Information / Privacy ..... (514) 283-9163
Fax ..... (514) 496-1646
Client Services
Toll-free (Montreal area) ..... (514) 283-9000
Toll-free (outside Montreal area) 1-800-267-7710
Internet Site ..... www.nfb.ca

National Gallery of Canada
(Musée des beaux-arts du Canada)

380 Sussex Drive
P.O. Box 427, Station A
Ottawa, Ontario K1N 9N4

Guided Tours ..... (613) 990-1985
Toll-free 1-800-319-2787
Fax ..... (613) 993-4385
TTY ..... (613) 990-0777
Communications Branch ..... (613) 990-1936
Bookstore ..... (613) 990-1970
Library ..... (613) 998-8949
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-4517
E-Mail ..... info@gallery.ca
Internet Site ..... www.national.gallery.ca

National Joint Council
(Conseil national mixte)

P.O. Box 1525, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5V2

General Enquiries ..... (613) 990-1805
Fax ..... (613) 990-7071
E-Mail ..... email.courrier@njc-cnm.gc.ca
Internet Site ..... www.njc-cnm.gc.ca

National Literacy Secretariat
(Secrétariat national à l'alphabétisation)

Constitution Square
360 Albert Square, 15th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0J9

General Enquiries ..... (613) 946-1388
Fax ..... (613) 946-5882
E-Mail ..... nls-sna@nald.ca
Internet Site ..... http://www.hrsdc.gc.ca/en/hip/lld/nls/About/aboutus.shtml

National Parole Board
(Commission nationale des libérations conditionnelles)

Leima Building
410 Laurier Avenue West, 5th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0R1

General Enquiries ..... (613) 954-7474
Fax ..... (613) 995-4380
Communications / Media Enquiries ..... (613) 954-6549
Access to Information / Privacy ..... (613) 954-6619
Clemency / Pardons Enquiries (Toll-free) 1-800-874-2652
Victims Information Line (Toll-free) 1-866-789-4636
E-Mail ..... Info@npb-cnlc.gc.ca
Internet Site ..... www.npb-cnlc.gc.ca

National Research Council Canada
(Conseil national de recherches Canada)

Administration Building M-58
Montreal Road
Ottawa, Ontario K1A 0R6

General Enquiries ..... (613) 993-9101
Fax ..... (613) 952-9907
Recruitment ..... (613) 993-9150
Publications ..... (613) 993-2054
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-6111
E-Mail ..... r&d@nrc.gc.ca
Internet Site ..... www.nrc.gc.ca

National Round Table on the Environment and the Economy
(Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie)

Canada Building
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

General Enquiries ..... (613) 992-7189
Fax ..... (613) 992-7385
Access to Information / Privacy ..... (613) 996-0492
E-Mail ..... leonardip@nrtee-trnee.ca
Internet Site ..... www.nrtee-trnee.ca

National Search and Rescue Secretariat
(Secrétariat national de recherche et sauvetage)

275 Slater Street, Suite 400
Ottawa, Ontario K1A 0K2

General Enquiries ..... (613) 996-1616
Toll-free 1-800-727-9414
Fax ..... (613) 996-3746
E-Mail ..... inquiry@nss.gc.ca
Internet Site ..... www.nss.gc.ca

Natural Resources Canada
(Ressources naturelles Canada)

580 Booth Street
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Enquiries ..... (613) 995-0947
Fax ..... (613) 992-7211
Library ..... (613) 996-8282
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-1305
E-Mail ..... webmaster@nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.NRCan.gc.ca

Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada)

Constitution Square
350 Albert Street
Ottawa, Ontario K1A 1H5

General Enquiries ..... (613) 995-5896
Fax ..... (613) 992-5337
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-6214
E-Mail ..... sectr@nserc.ca
Internet Site ..... www.nserc.ca

Northern Forestry Centre
(Centre de foresterie du Nord)

5320 122nd Street
Edmonton, Alberta T6H 3S5

General Enquiries ..... (780) 435-7210
Fax ..... (780) 435-7359
TTY ..... (613) 996-4397
E-Mail ..... inquiries@nofc.forestry.ca
Internet Site ..... www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Northern Pipeline Agency Canada (NPX)
(Administration du pipe-line du Nord Canada – NPX)

615 Booth Street, 4th floor
Ottawa, Ontario K1A 0E9

General Enquiries ..... (613) 995-1150
Fax ..... (613) 996-5354
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-1305
E-Mail ..... sonyarupinder.singh@nrcan.gc.ca

North Fraser Port Authority
(Administration portuaire du North–Fraser)

7911 Grauer Road
Richmond, British Columbia V7B 1N4

General Enquiries ..... (604) 273-1866
Fax ..... (604) 273-3772
E-Mail ..... info@nfpa.ca
Internet Site ..... www.nfpa.ca

Northwest Territories Water Board
(Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest)

P.O. Box 1326
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N9

General Enquiries ..... (867) 765-0106
Fax ..... (867) 765-0114
Access to Information / Privacy ..... (819) 953-2049
E-mail ..... Losierv@nwtwb.com
Website ..... www.nwtwb.com

Nunavut Surface Rights Tribunal
(Tribunal des droits de surface du Nunavut)

P.O. Box 820
Rankin Inlet, Nunavut X0C 0G0

E-mail ..... surface@arctic.ca
Website ..... www.nunanet.com/~nsrt/

Nunavut Water Board
(Office des eaux du Nunavut)

P.O. Box 119
Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

General Enquiries ..... (867) 360-6338
Fax ..... (867) 360-6369
E-mail ..... manager@nwb.nunavut.ca
Website ..... nwb.nunavut.ca

O

Office of Energy Efficiency
(Office de l'efficacité énergétique)

Natural Resources Canada
580 Booth Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0E4

Energy Publications Line ..... (613) 995-2943
Toll-free 1-800-387-2000ù
Fax ..... (819) 779-2833
E-Mail ..... general.oee@nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.oee.nrcan.gc.ca

Office of Energy Research and Development
(Bureau de recherché et de developpement energetique)

Natural Resources Canada
580 Booth Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Enquiries ..... (613) 947-3481
Fax ..... (613) 995-6146
E-Mail ..... oerd.brde@nrcan.gc.ca
Internet Site ..... www.nrcan.gc.ca/es/oerd

Office of Learning Technologies
(Bureau des technologies d'apprentissage)

Place du Portage, Phase IV
140 Portage Street
Gatineau, Quebec K1A 0J9

General Enquiries ..... (819) 953-0300
Fax ..... (819) 997-6777
Faxback 1-888-724-7344
E-Mail ..... olt-bta@sdc.gc.ca
Internet Site ..... www.sdc.gc.ca

Office of the Auditor General of Canada
(Bureau du Vérificateur général du Canada)

C.D. Howe Building
240 Sparks Street, 11th Floor West
Ottawa, Ontario K1A 0G6

General Enquiries ..... (613) 995-3708
Fax ..... (613) 957-0474
E-Mail ..... communications@oag-bvg.gc.ca

COMMISSIONER OF THE ENVIRONMENT AND
SUSTAINABLE DEVELOPMENT ..... (613) 952-0213 (Ext. 6231)
Fax ..... (613) 941-8286
Privacy ..... (613) 995-3708

E-Mail ..... privacy@oag-bvg.gc.ca
Internet Site ..... www.oag-bvg.gc.ca

Office of the Chief Electoral Officer
(Bureau du Directeur général des élections)

257 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0M6

General Enquiries ..... (613) 993-2975
Toll-free (Canada and the United States) 1-800-463-6868
Toll-free (Mexico) 001-800-514-6868
Fax 1-888-524-1444
TTY 1-800-361-8935
Privacy ..... (613) 990-5596
Fax ..... (613) 993-5880
Email ..... info@elections.ca
Internet Site ..... www.elections.ca

Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
(Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale)

99 Metcalfe Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1E3

General Enquiries ..... (613) 995-5140
Toll-free 1-877-583-4266
Fax ..... (613) 995-5615
E-mail ..... info@fja.gc.ca
Internet Site ..... www.fja.gc.ca

Office of the Commissioner of Official Languages
(Commissariat aux langues officielles)

344 Slater Street, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0T8

General Enquiries ..... (613) 996-6368
Toll-free 1-877-996-6368
Fax ..... (613) 993-5082
Publications ..... (613) 995-0826

Library ..... (613) 995-0403
Privacy ..... (613) 996-0537
Personnel Enquiries ..... (613) 996-0040
E-Mail ..... message@ocol-clo.gc.ca
Internet Site ..... www.ocol-clo.gc.ca

Office of the Correctional Investigator
(Bureau de l'enquêteur correctionnel)

P.O. Box 3421, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6L4

General Enquiries ..... (613) 990-2695
Toll-free 1-877-885-8848
Fax ..... (613) 990-9091
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-9482
E-Mail ..... org@oci-bec.gc.ca
Internet Site ..... www.oci-bec.gc.ca

Office of the Information Commissioner of Canada
(Commissariat à l'information du Canada)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H3

General Enquiries ..... (613) 995-2410
Toll-free 1-800-267-0441
Fax ..... (613) 947-7294
TTY ..... (613) 992-9190
E-Mail ..... general@infocom.gc.ca
Internet Site ..... www.infocom.gc.ca

Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service
(Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0P8

General Enquiries ..... (613) 990-2907
Fax ..... (613) 990-8303
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-2729
Internet Site ..... www.psepc-sppcc.gc.ca/index-en.asp

Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces
(Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes)

100 Metcalfe Street, 12th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5M1

General Enquiries ..... (613) 992-0787
Toll-free 1-888-828-3626
Fax ..... (613) 996-6730
Fax (Toll-free) 1-877-471-4447
Access to Information / Privacy ..... (613) 996-8068
Media Inquiries ..... (613) 992-6962
Internet Site ..... www.ombudsman.forces.gc.ca

Office of the Privacy Commissioner of Canada
(Commissariat à la protection de la vie privée)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H3

General Enquiries ..... (613) 995-8210
Toll-free 1-800-282-1376
Fax ..... (613) 947-6850
TTY ..... (613) 992-9190

E-Mail ..... info@privcom.gc.ca
Internet Site ..... www.privcom.gc.ca

Office of the Superintendent of Bankruptcy
(Bureau du Surintendant des faillites)

Jean Emonds Tower South, 8th Floor
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0C8

General Enquiries ..... (613) 941-1000
Fax ..... (613) 941-2862
Internet Site ..... www.osb-bsf.ic.gc.ca

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada
(Bureau du surintendant des institutions financières Canada)

Kent Square
255 Albert Street, 12th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H2

General Enquiries ..... (613) 943-3950
Toll-free 1-800-385-8647
Fax ..... (613) 990-5591
Research and Information Centre ..... (613) 998-5460
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-7495
E-Mail ..... extcomm@osfi-bsif.gc.ca
Internet Site ..... www.osfi-bsif.gc.ca

Office of the Umpire, Employment Insurance Act
(Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi)

P.O. Box 8966
Ottawa, Ontario K1G 3J2

General Enquiries ..... (613) 992-8582
Fax ..... (613) 995-5008
E-mail ..... umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca
Internet Site ..... www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire_home.shtml

Old Port of Montreal Corporation Inc.
(Société du Vieux-Port de Montréal Inc.)

333 de la Commune Street West
Montreal, Quebec H2Y 2E2

General Enquiries ..... (514) 496-7678
Toll-free 1-800-971-7678
Fax ..... (514) 283-8423
Internet Site ..... www.oldportofmontreal.com

P

Pacific Forestry Centre
(Centre de foresterie du Pacifique)

506 West Burnside Road
Victoria, British Columbia V8Z 1M5

General Enquiries ..... (250) 363-0600
Fax ..... (250) 363-0775
Internet Site ..... www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca

Pacific Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage du Pacifique Canada)

1130 West Pender Street, Suite 1000
Vancouver, British Columbia V6E 4A4

General Enquiries ..... (604) 666-6771
Fax ..... (604) 666-1647
Access to Information / Privacy ..... (604) 666-6771
E-Mail ..... admins@ppa.gc.ca
Internet Site ..... www.ppa.gc.ca

Parliament of Canada
(Parlement du Canada)

Information Service
Parliament of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0A9

General Enquiries ..... (613) 992-4793
Toll-free (Canada) 1-866-599-4999
TTY ..... (613) 995-2266
E-Mail ..... info@parl.gc.ca
Internet Site ..... www.parl.gc.ca

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.)

35 Carl Hall Road
Toronto, Ontario M3K 2B6

General Enquiries ..... (416) 952-2222
Fax ..... (416) 952-2225
E-mail ..... info@pdp.ca
Internet Site ..... www.pdp.ca

Parks Canada
(Parcs Canada)

25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Enquiries 1-888-773-8888
TTY 1-866-787-6221
E-mail ..... information@pc.gc.ca
Internet Site ..... www.pc.gc.ca

ATLANTIC
Atlantic Service Centre, Historic Properties
1869 Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia B3J 1S9

General Enquiries ..... (902) 426-7217
Fax ..... (902) 426-0755
E-Mail ..... information@pc.gc.ca

QUEBEC
Quebec Service Centre
3 Passage du Chien d'Or
P.O. Box 6060, Haute-Ville
Quebec, Quebec G1R 4V7

General Enquiries ..... (418) 648-4177
Fax ..... (418) 649-6140
E-Mail ..... parcscanada_que@pc.gc.ca

ONTARIO
Ontario Service Centre
111 Water Street East
Cornwall, Ontario K6H 6S3

General Enquiries ..... (613) 938-5879
Fax ..... (613) 937-1331
E-Mail ..... ontario-parkscanada-info@pc.gc.ca

WESTERN and NORTHERN CANADA
635 8th Avenue SW, Suite 1550
Calgary, Alberta T2P 3M3

General Enquiries ..... (403) 292-4401
Fax ..... (403) 292-4408
E-Mail ..... NatlParks-AB@pc.gc.ca

Passport Office
(Bureau des passeports)

Foreign Affairs Canada
Gatineau, Quebec K1A 0G3

General Enquiries (Ottawa-Gatineau and area) ..... (819) 994-3500
Toll-free 1-800-567-6868
Fax ..... (819) 953-5856
TTY 1-866-255-7655
Montreal and area ..... (514) 283-2152
Toronto and area ..... (416) 973-3251
Vancouver and area ..... (604) 586-2500
Internet Site ..... www.ppt.gc.ca

Patented Medicine Prices Review Board
(Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés)

333 Laurier Avenue West, Suite 1400
P.O. Box L40
Ottawa, Ontario K1P 1C1

General Enquiries ..... (613) 952-7360
Toll-free 1-877-861-2350
Fax ..... (613) 952-7626
TTY ..... (613) 957-4373
Access to Information / Privacy ..... (613) 954-8299
E-Mail ..... pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca
Internet Site ..... www.pmprb-cepmb.gc.ca

Pension Appeals Board
(Commission d'appel des pensions)

P.O. Box 8567, Station T
Ottawa, Ontario K1G 3H9

General Enquiries ..... (613) 995-0612
Toll-free 1-888-640-8001
Fax ..... (613) 995-6834
Access to Information / Privacy ..... (613) 995-0612
E-Mail ..... info@pab-cap.gc.ca
Internet Site ..... www.pab-cap.gc.ca

Pest Management Regulatory Agency
(Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire)

2720 Riverside Drive, A.L. 6606D2
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Enquiries ..... (613) 736-3799
Toll-free 1-800-267-6315
Fax ..... (613) 736-3798
E-Mail ..... pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca
Internet Site ..... www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla

Port Alberni Port Authority
(Administration portuaire de Port-Alberni)

2750 Harbour Road
Port Alberni, British Columbia V9Y 7X2

General Enquiries ..... (250) 723-5312
Fax ..... (250) 723-1114
E-Mail ..... info@ portalberniportauthority.ca
Internet Site ..... www.portalberniportauthority.ca

Prairie Farm Rehabilitation Administration
(Administration du rétablissement agricole des Prairies)

1800 Hamilton Street, Suite 408
Regina, Saskatchewan S4P 4L2

General Enquiries ..... (306) 780-5070
Bilingual Telephone ..... (306) 780-5019
Fax ..... (306) 780-5018
Information Centre ..... (306) 780-8408
Communications ..... (306) 780-5884
E-Mail ..... pfraweb@agr.gc.ca
Internet Site ..... www.agr.ca/pfra

Prime Minister's Office
(Cabinet du Premier ministre)

80 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0A2

General Enquiries ..... (613) 992-4211
Fax ..... (613) 941-6900
Internet Site ..... www.pm.gc.ca

Prince Rupert Port Authority
(Administration portuaire de Prince-Rupert)

215 Cow Bay Road, Suite 200
Prince Rupert, British Columbia V8J 1A2

General Enquiries ..... (250) 627-8899
Fax ..... (250) 627-8980
E-Mail ..... pcorp@rupertport.com
Internet Site ..... www.rupertport.com

Privy Council Office
(Bureau du Conseil privé)

Langevin Block
80 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0A3

General Enquiries ..... (613) 957-5153
Fax ..... (613) 957-5043
TTY ..... (613) 957-5741
Communications Branch ..... (613) 957-5420
Library ..... (613) 957-5125
Access to Information / Privacy ..... (613) 957-5210
Personnel Enquiries ..... (613) 952-4800
Internet Site ..... www.pco-bcp.gc.ca

Public Health Agency of Canada
(Agence de santé publique du Canada)

130 Colonnade Road, AL 6501H
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Enquiries ..... (613) 957-1329
Internet Site ..... www.phac-aspc.gc.ca

Public Safety and Emergency Preparedness Canada
(Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8

General Enquiries ..... (613) 991-3283
Fax ..... (613) 990-9077
Communications Group ..... (613) 991-2800
Publications ..... (613) 991-3283
Library ..... (613) 991-2787
Access to Information / Privacy ..... (613) 991-2929
Internet Site ..... www.psepc.gc.ca

Public Service Commission of Canada
(Commission de la Fonction publique du Canada)

HEADQUARTERS
L'Esplanade Laurier, West Tower
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0M7

General Enquiries ..... (613) 992-9562
Fax ..... (613) 992-9352
Media Relations ..... (613) 944-4460
Parliamentary Relations ..... (613) 996-4321
Publications ..... (613) 995-2855
Library ..... (613) 947-9872
Access to Information / Privacy ..... (613) 992-9879
E-Mail ..... info-com@ psc-cfp.gc.ca
Internet Site ..... www.psc-cfp.gc.ca

REGIONAL AND DISTRICT OFFICES

ATLANTIC REGIONAL OFFICE
1505 Barrington Street, 17th Floor South
P.O. Box 1664, CRO
Halifax, Nova Scotia B3J 3V3

General Enquiries ..... (902) 426-4698
Toll-free 1-800-645-5605
Fax ..... (902) 426-0507
TTY ..... (902) 426-0507
TTY 1-800-532-9397

QUEBEC REGIONAL OFFICE
200 René-Lévesque Boulevard West, East Tower, 8th Floor
Montreal, Quebec H2Z 1X4

General Enquiries 1-800-645-5605
Fax ..... (514) 496-2404
..... 1-866-667-4936
TTY 1-800-532-9397

NATIONAL CAPITAL AND EASTERN ONTARIO REGIONAL OFFICE
66 Slater Street, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0M7

General Enquiries 1-800-645-5605
Fax ..... (613) 996-8048
TTY 1-800-532-9397

CENTRAL AND SOUTHERN ONTARIO REGIONAL OFFICE
1 Front Street West, 6th Floor
Toronto, Ontario M5J 2X5

General Enquiries ..... (416) 973-3131
Toll-free 1-800-387-0776
Fax ..... (416) 973-1883
Fax 1-888-515-4447
TTY ..... (416) 973-2269
TTY 1-800-532-9397

CENTRAL PRAIRIES REGIONAL OFFICE
344 Donald Street, 1st Floor
Winnipeg, Manitoba R3B 2L4

General Enquiries ..... (204) 983-2486
Toll-free 1-800-645-5605
Fax ..... (204) 983-8188
TTY ..... (204) 983-6066
TTY 1-800-532-9397

WESTERN AND NORTHERN REGION REGIONAL OFFICE
9700 Jasper Avenue, Room 830
Edmonton, Alberta T5J 4G3

General Enquiries ..... (780) 495-6134
Toll-free 1-800-645-5605
Fax ..... (780) 495-2098
TTY 1-800-532-9397

DISTRICT OFFICE

757 West Hastings Street, Suite 210
Vancouver, British Columbia V6C 3M2

General Enquiries ..... (604) 666-7026
Toll-free 1-800-645-5605
Fax ..... (604) 666-6808
TTY 1-800-532-9397

Public Service Human Resources Management Canada
(Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada)

L'Esplanade Laurier, West Tower
300 Laurier Avenue West,
Ottawa, Ontario K1A 0R3

General Enquiries ..... (613) 995-5877
TTY 1-800-926-9105
Email ..... hr-info-rh@hrma-agrh.gc.ca
To Order Publications ..... (613) 995-2855
TTY ..... (613) 957-9090
Fax ..... (613) 996-0518
Email ..... services-publications@tbs-sct.gc.ca
Library ..... (613) 996-5494
ATIP ..... 613) 946-5015
Email ..... atip-aiprp@hrma-agrh.gc.ca
Internet ..... www.hrma-agrh.gc.ca

Public Service Integrity Office
(Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada)

60 Queen Street, Suite 605
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

General Enquiries ..... (613) 941-6400
Toll-free 1-866-941-6400
Fascimile ..... (613) 941-6535
Email ..... integritas@psio-bifp.gc.ca
Internet Site ..... www.psio-bifp.gc.ca

Public Service Staff Relations Board
(Commission des relations de travail dans la fonction publique)

C.D. Howe Building, West Tower
240 Sparks Street, 6th Floor
P.O. Box 1525, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5V2

General Enquiries ..... (613) 990-1800
Fax ..... (613) 990-1849
Library ..... (613) 990-1813
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-1757
E-Mail ..... mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca
Internet Site ..... www.pslrb-crtfp.gc.ca

Public Works and Government Services Canada
(Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Enquiries 1-800-O-Canada
Fax ..... (819) 956-9062
TTY ..... (819) 994-5389
Communications Sector ..... (819) 956-2304
Media Requests ..... (819) 956-2315
Publications 1-800-635-7943
Library ..... (819) 956-3465
Access to Information / Privacy ..... (819) 956-1820
Personnel Enquiries 1-800-O-Canada
Internet Site ..... www.tpsgc-pwgsc.gc.ca

Q

Québec Port Authority
(Administration portuaire de Québec)

150 Dalhousie Street
P.O. Box 2268
Quebec, Quebec G1K 7P7

General Enquiries ..... (418) 648-3640
Fax ..... (418) 648-4186
E-Mail ..... marketing@portquebec.ca
Internet Site ..... www.portquebec.ca

Queens Quay West Land Corporation
(Queens Quay West Land Corporation)

90 Sparks Street, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Enquiries ..... (613) 948-1148
Toll-free 1-800-622-6232
TTY 1-800-465-7735
E-Mail ..... info@infrastructure.gc.ca
Internet Site ..... www.infrastructure.gc.ca/minister/qqwlc_e.shtml

R

Review Tribunal
(Commission de révision)

Ottawa, Ontario K1A 0C6

General Enquiries ..... (613) 792-2087
Fax ..... (613) 792-2088
E-Mail ..... houlec@agr.gc.ca
Internet Site ..... www.rt-cr.gc.ca

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.)

P.O. Bag 8000
Prince Rupert, British Columbia V8J 4H3

General Enquiries 1-250-624-9511
Fax 1-250-624-4990
Internet Site ..... www.rti.ca

Royal Canadian Mint
(Monnaie royale canadienne)

320 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G8

General Enquiries ..... (613) 993-2500
Toll-free 1-800-267-1871
Fax (to place orders) ..... (613) 993-4092
Boutique (Sales counter) ..... (613) 993-8990
Tours ..... (613) 993-8990
Fax (Boutique and Tours) ..... (613) 998-4130
Communications ..... (613) 991-5342
Fax ..... (613) 991-2628
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-2711
Fax ..... (613) 990-4665
Personnel Enquiries ..... (613) 993-1249
Fax ..... (613) 998-0272
E-Mail ..... info@mint.ca
Internet Site ..... www.mint.ca

WINNIPEG
520 Lagimodière Boulevard
Winnipeg, Manitoba R2J 3E7

General Enquiries ..... (204) 983-6400
Toll-Free 1-866-822-6724
Fax (boxed coin orders) ..... (204) 255-5203
Boutique (Sales counter) ..... (204) 983-6429
Tours ..... (204) 983-6429
Fax (Boutique and Tours) ..... (204) 255-5203

Royal Canadian Mounted Police
(Gendarmerie royale du Canada)

1200 Vanier Parkway
Ottawa, Ontario K1A 0R2

General Enquiries ..... (613) 993-7267
TTY ..... (613) 993-3887
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-5162
Internet Site ..... www.rcmp-grc.gc.ca

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
(Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)

P.O. Box 1159, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5R2

General Enquiries ..... (613) 998-2134
Fax ..... (613) 990-8969
Access to Information / Privacy ..... (613) 998-2874
E-Mail ..... org@erc-cee.gc.ca
Internet Site ..... www.erc-cee.gc.ca

S

Saguenay Port Authority
(Administration portuaire de Saguenay)

6600 Quai-Marcel-Dionne Road
Ville de La Baie, Quebec G7B 3N9

General Enquiries ..... (418) 697-0250
Fax ..... (418) 697-0243
E-Mail ..... apc@portsaguenay.ca
Internet Site ..... www.portsaguenay.ca

Sahtu Land & Water Board
(Office des terres et des eaux du Sahtu)

K'asho Got'ine Building
P.O. Box 1
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

General Enquiries ..... (867) 598-2413
Fax ..... (867) 598-2325
E-Mail ..... sahtuadm@allstream.net
Internet Site ..... www.slwb.com

Sahtu Land Use Planning Board
(Office des terres et des eaux du Sahtu)

P.O. Box 235
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

General Enquiries ..... (867) 598-2055
Fax ..... (867) 598-2545
E-Mail ..... info@sahtulanduseplan.com
Internet Site ..... www.sahtulanduseplan.com

Saint John Port Authority
(Administration portuaire de Saint John)

133 Prince William Street, 5th Floor
Saint John, New Brunswick E2L 2B5

General Enquiries ..... (506) 636-4869
Fax ..... (506) 636-4443
E-Mail ..... port@sjport.com
Internet Site ..... www.sjport.com

Seaway International Bridge Corporation Limited
(Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée)

P.O. Box 836
Cornwall, Ontario K6H 5T7

General Enquiries ..... (613) 932-6601
Fax ..... (613) 932-9086
E-Mail ..... sibc@sibc.ca
Access to Information/Privacy ..... (613) 993-5345
E-Mail ..... nwillans@federalbridge.ca
Internet Site ..... www.sibc.ca

Security Intelligence Review Committee
(Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)

P.O. Box 2430, Station D
Ottawa, Ontario K1P 5W5

General Enquiries ..... (613) 990-8441
Fax ..... (613) 990-5230
Access to Information / Privacy ..... (613) 990-6319
E-Mail ..... ellardm@sirc-csars.gc.ca
Internet Site ..... www.sirc-csars.gc.ca

Senate
(Sénat)

Information Service
Parliament of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0A9

General Enquiries ..... (613) 992-4793
Toll-free 1-866 599-4999
Fax ..... (613) 992-1995
ATME 1 (613) 995-2266
E-Mail ..... info@parl.gc.ca
Internet Site ..... www.parl.gc.ca

Sept-Îles Port Authority
(Administration portuaire de Sept-Îles)

1 Quai Mgr-Blanche
Sept-Îles, Quebec G4R 5P3

General Enquiries ..... (418) 968-1231
Fax ..... (418) 962-4445
E-Mail ..... portsi@portsi.com
Internet Site ..... www.portsi.com

Social Development Canada
(Développment Social Canada)

Place du Portage, Phase IV
140 Promenade du Portage,
Gatineau, Quebec K1A 0J9

General Enquiries ..... (819) 994-6313
Fax ..... (819) 953-7260
Library ..... (819) 994-2603
Access to Information / Privacy ..... (819) 994-5470
Internet Site ..... www.sdc.gc.ca

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)

350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, Ontario K1P 6G4

General Enquiries ..... (613) 992-0691
Fax ..... (613) 992-1787
Media Inquiries ..... (613) 992-7302
Access to Information / Privacy ..... (613) 992-0562
Personnel Inquiries ..... (613) 995-6061
Internet Site ..... www.sshrc.ca/web/home_e.asp

Sport Canada
(Sport Canada)

15 Eddy Street, 16th Floor
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Enquiries ..... (819) 956-8003
Fax ..... (819) 956-8006
Toll-free 1-866-811-0055
E-Mail ..... sportcanada@pch.gc.ca
Internet Site ..... www.pch.gc.ca/sportcanada

Standards Council of Canada
(Conseil canadien des normes)

70 Albert Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1P 6N7

General Enquiries ..... (613) 238-3222
Fax ..... (613) 569-7808
Access to Information / Privacy ..... (613) 238-3222
E-Mail ..... info@scc.ca
Internet Site ..... www.scc.ca

Statistics Canada
(Statistique Canada)

Statistical Reference Centre
National Contact Centre
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

General Statistical Enquiries 1-800-263-1136
Fax (Toll-free) 1-877-287-4369
TTY 1-800-363-7629
Communications and Library Services Division ..... (613) 951-7644
Fax ..... (613) 951-5166
Media Information Line ..... (613) 951-4636
Fax ..... (613) 951-1104
Library ..... (613) 951-8219
Publication orders 1-800-267-6677

Fax (Toll-free) 1-800-287-4369
TTY 1-800-363-7629
Access to Information / Privacy ..... (613) 951-2891
E-Mail ..... infostats@statcan.ca
Internet Site ..... www.statcan.ca

Status of Women Canada
(Condition féminine Canada)

123 Slater Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 1H9

General Enquiries ..... (613) 995-7835
Fax ..... (613) 957-3359
Communications and Consultations ..... (613) 995-3901
Library ..... (613) 995-3906
Publications ..... (613) 947-8477
Access to Information / Privacy ..... (613) 947-9239
Personnel Enquiries ..... (613) 995-9399
E-Mail ..... information@swc-cfc.gc.ca
Internet Site ..... www.swc-cfc.gc.ca

St. John's Port Authority
(Administration portuaire de St-John's)

1 Water Street
P.O. Box 6178
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5X8

General Enquiries ..... (709) 738-4782
Toll-free 1-888-277-0319
Fax ..... (709) 738-4784
E-Mail ..... info@sjpa.com
Internet Site ..... www.sjpa.com

Supreme Court of Canada
(Cour suprême du Canada)

301 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0J1

General Enquiries ..... (613) 995-4330
Fax ..... (613) 996-3063
Registry ..... (613) 996-8666
Library ..... (613) 996-8120
E-Mail ..... reception@scc-csc.gc.ca
Internet Site ..... www.scc-csc.gc.ca



Tax Court of Canada
(Cour canadienne de l'impôt)

Centennial Towers
200 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0M1

General Enquiries ..... (613) 992-0901
Toll-free 1-800-927-5499
Fax ..... (613) 957-9034
Internet Site ..... www.tcc-cci.gc.ca

Telefilm Canada
(Téléfilm Canada)

360 St. Jacques, Suite 700
Montreal, Quebec H2Y 4A9

General Enquiries ..... (514) 283-6363
Toll-free 1-800-567-0890
Fax ..... (514) 283-8212
Access to Information / Privacy ..... (514) 283-0838 Ext 2213
Fax ..... (514) 283-2365
Internet Site ..... www.telefilm.gc.ca

Thunder Bay Port Authority
(Administration portuaire de Thunder Bay)

100 Main Street
Thunder Bay, Ontario P7B 6R9

General Enquiries ..... (807) 345-6400
Fax ..... (807) 345-9058
E-Mail ..... port@baynet.net
Internet Site ..... www.portauthority.thunder-bay.on.ca

Toronto Port Authority
(Administration portuaire de Toronto)

60 Harbour Street
Toronto, Ontario M5J 1B7

General Enquiries ..... (416) 863-2000
Fax ..... (416) 863-0495
E-Mail ..... info@torontoport.com
Internet Site ..... www.torontoport.com

Translation Bureau
(Bureau de la traduction)

Richelieu Building
975 Saint-Joseph Blvd, 5th floor
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Enquiries ..... (819) 997-3300
Fax ..... (819) 997-1993
TERMIUM-Publications (Toll-free) 1-800-837-6486
Training Services ..... (819) 997-4056
E-Mail ..... bureau@pwgsc.gc.ca
Internet Site ..... www.translationbureau.gc.ca

Transport Canada
(Transports Canada)

Place de Ville, Tower C
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

General Enquiries ..... (613) 990-2309
Fax ..... (613) 954-4731
TTY 1-888-675-6863
Library ..... (613) 998-5127 (5128)
Access to Information / Privacy ..... (613) 993-6161
E-Mail ..... webfeedback@tc.gc.ca
Internet Site ..... www.tc.gc.ca

Transportation Appeal Tribunal of Canada
(Tribunal d'appel des transports du Canada)

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Ontario K1A 0N5

General Enquiries ..... (613) 990-6906
Fax ..... (613) 990-9153
E-Mail ..... info@tatc.gc.ca
Internet Site ..... www.cat-tac.gc.ca

Transportation Safety Board of Canada
(Bureau de la sécurité des transports du Canada)

Place du Centre
200 Promenade du Portage, 4th Floor
Gatineau, Quebec K1A 1K8

General Enquiries ..... (819) 994-3741
Fax ..... (819) 997-2239
TTY ..... (819) 994-8030
Library ..... (819) 994-8020
Access to Information / Privacy ..... (819) 994-0385
Personnel Enquiries ..... (819) 994-8013
E-Mail ..... communications@tsb.gc.ca
Internet Site ..... www.tsb.gc.ca

Treasury Board of Canada Secretariat
(Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada)

L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 0R5

General Enquiries ..... (613) 957-2400
Fax ..... (613) 998-9071
TTY ..... (613) 957-9090
E-Mail ..... info@tbs-sct.gc.ca
To Order Publications ..... (613) 995-2855
Fax ..... (613) 996-0518
Library ..... (613) 996-5494
Access to Information / Privacy Office ..... (613) 946-6260
Fax ..... (613) 946-6256
E-Mail ..... atip-aiprp@tbs-sct.gc.ca
Media Enquiries ..... (613) 957-2640
Internet Site ..... www.tbs-sct.gc.ca

Trois-Rivières Port Authority
(Administration portuaire de Trois-Rivières)

1545 du Fleuve, Suite 300
P.O. Box 999
Trois-Rivières, Quebec G9A 5C7

General Enquiries ..... (819) 378-2887
Fax ..... (819) 378-2487
E-Mail ..... adm_gen@porttr.com
Internet Site ..... www.porttr.com

V

Vancouver Port Authority
(Administration portuaire de Vancouver)

100 The Point
999 Canada Place
Vancouver, British Columbia V6C 3T4

General Enquiries ..... (604) 665-9000
Toll-free 1-888-767-8826
Fax ..... (604) 665-9062
Access to Information / Privacy ..... (604) 665-9054
E-Mail ..... public_affairs@portvancouver.com
Internet Site ..... www.portvancouver.com

Veterans Affairs Canada
(Anciens Combattants Canada)

Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton Street
P.O. Box 7700
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8M9

VAC Client Services ..... 1-866-522-2122 (E)
..... 1-866-522-2022 (F)
Bureau of Pensions Advocates 1-877-228-2250
Canada Remembers 1-877-604-8489
Communications 1-902-566-8195
Access to Information / Privacy 1-877-566-8609
E-Mail ..... information@vac-acc.gc.ca
Internet Site ..... www.vac-acc.gc.ca

Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton Street
P.O. Box 9900
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8V7

General Enquiries (Canada only) ..... 1-800-450-8006(E)
..... 1-877-368-8006(F)

Fax ..... (902) 566-6806
E-Mail ..... VRAB_TACRA@vac-acc.gc.ca

Veterans Review and Appeal Board Canada
(Tribunal des anciens combattants – révision et appel)

Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton Street
P.O. Box 9900
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8V7

General Enquiries (Canada only) ..... 1-800-450-8006(E)
..... 1-877-368-8006(F)
Fax ..... (902) 566-6806
E-Mail ..... VRAB_TACRA@vac-acc.gc.ca

W

Western Economic Diversification Canada
(Diversification de l'économie de l'Ouest Canada)

Canada Place
9700 Jasper Avenue, Suite 1500
Edmonton, Alberta T5J 4H7

General Enquiries ..... (780) 495-4164
Toll-free 1-888-338-9378
Fax ..... (780) 495-4557
Ottawa Liaison Office ..... (613) 952-2768
Saskatoon ..... (306) 975-4373
Winnipeg ..... (204) 983-4472
Vancouver ..... (604) 666-6256
Access to Information / Privacy ..... (780) 495-3194
Internet Site ..... www.wd-deo.gc.ca

Windsor Port Authority
(Administration portuaire de Windsor)

251 Goyeau Street, Suite 502
Windsor, Ontario N9A 6V2

General Enquiries ..... (519) 258-5741
Fax ..... (519) 258-5905
E-Mail ..... wpa@portwindsor.com
Internet Site ..... www.portwindsor.com

Y

Yukon Surface Rights Board
(Office des droits de surface du Yukon)

P.O. Box 31201
Whitehorse, Yukon Y1A 5P7

General Enquiries ..... (867) 667-7695
Fax ..... (867) 668-5892
E-Mail ..... info@yukonsurfacerights.com
Internet Site ..... www.yukonsurfacerights.com

Tribunal de la concurrence
(Competition Tribunal)

Édifice Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks, pièce 600
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux ..... (613) 957-3172
Télécopieur ..... (613) 957-3170
Site Internet ..... www.ct-tc.gc.ca/

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)
(Veterans Review and Appeal Board Canada)

Immeuble Daniel J. MacDonald
161, rue Grafton
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8V7

Renseignements généraux (Sans frais) ..... 1-800-450-8006 (A)
..... 1-877-368-0859 (F)
Télécopieur ..... (902) 566-6806
Courriel ..... VRAB_TACRA@vac-acc.gc.ca
Site Internet ..... vrab-tacra.gc.ca/

Tribunal des droits de surface du Nunavut
(Nunavut Surface Rights Tribunal)

C.P. 820
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0

Courriel ..... surface@arctic.ca
Site Internet ..... www.nunanet.com/~nsrt/

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs (Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal)

240, rue Sparks, 1er étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Renseignements généraux ..... (613) 996-4052
Sans frais 1-800-263-2787
Télécopieur ..... (613) 947-4125
Courriel ..... info@capprt-tcrpap.gc.ca
Site Internet ..... www.capprt-tcrpap.gc.ca

Tribunal canadien du commerce extérieur (Canadian International Trade Tribunal)

333, avenue Laurier Ouest, 15e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0J7

Renseignements généraux ..... (613) 990-2452
Télécopieur ..... (613) 990-2439
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 993-4717
Courriel ..... secretary@citt-tcce.gc.ca
Site Internet ..... www.citt-tcce.gc.ca

Tribunal d'appel des transports du Canada (Transportation Appeal Tribunal of Canada)

333, avenue Laurier Ouest, salle1201
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Renseignements généraux ..... (613) 990-6906
Télécopieur ..... (613) 990-9153
Courriel ..... info@tatc.gc.ca
Site Internet ..... www.cat-tac.gc.ca

Tribunal de l'aviation civile (Civil Aviation Tribunal)

Voir Tribunal d'appel des transports du Canada

Bibliothèque ..... (613) 998-5127 (5128)
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-6161
Courriel ..... CommentairesWeb@tc.gc.ca
Site Internet ..... www.tc.gc.ca

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
(Public Works and Government Services Canada)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux 1-800-O-Canada
Télécopieur ..... (819) 956-9062
ATME ..... (819) 994-5389
Direction des communications ..... (819) 956-2304
Publications 1-800-635-7943
Bibliothèque ..... (819) 956-3465
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 956-1820
Renseignements sur le personnel 1-800-O-Canada
Site Internet ..... www.tpsgc.gc.ca

Tribunal canadien des droits de la personne
(Canadian Human Rights Tribunal)

160, rue Elgin, 11^{e} étage, pièce A-100
Ottawa (Ontario) K1A 1J4

Renseignements généraux ..... (613) 995-1707
Télécopieur ..... (613) 995-3484
ATME (Frais virés acceptés) ..... (613) 563-6460
Courriel ..... registrar@chrt-tcdp.gc.ca
Site Internet ..... www.chrt-tcdp.gc.ca

T

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
(National Round Table on the Environment and the Economy)

Immeuble Canada
344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Renseignements généraux ..... (613) 992-7189
Télécopieur ..... (613) 992-7385
Communications / publications ..... (613) 947-0664
Bibliothèque ..... (613) 996-0492
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 996-0492
Courriel ..... leonardip@nrtee-trnee.ca
Site Internet ..... www.nrtee-trnee.ca

Téléfilm Canada
(Telefilm Canada)

360, Saint-Jacques, bureau 700
Montréal (Québec) H2Y 4A9

Renseignements généraux ..... (514) 283-6363
Télécopieur ..... (514) 283-8212
Sans frais 1-800-567-0890
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-0838 poste 2213
Télécopieur ..... (514) 283-2365
Site Internet ..... www.telefilm.gc.ca

Transports Canada
(Transport Canada)

Place de Ville, tour C
330, rue Sparks
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Renseignements généraux ..... (613) 990-2309
Télécopieur ..... (613) 954-4731
ATME 1-888-675-6863

Statistique Canada
(Statistics Canada)

Centre de consultation statistique
1500, Immeuble Main
Avenue Holland
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Renseignements généraux sur les statistiques 1-800 263-1136
Télécopieur (Sans frais) 1-877-287-4369
ATME 1-800-363-7629
Ligne info-média ..... (613) 951-4636
Télécopieur ..... (613) 951-1104
Ligne d'information pour les députés ..... (613) 951-4636
Télécopieur ..... (613) 951-1104
Division des communications et des services de bibliothèque ..... (613) 951-7644
Télécopieur ..... (613) 951-0288
Bibliothèque ..... (613) 951-8219
Vente de produits et services 1-800 267-6677
Télécopieur (sans frais d'interurbain) 1-877 287-4369
ATME 1-800 363-7629
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 951-9348
Courriel ..... infostats@statcan.ca
Site Internet ..... www.statcan.ca

Statistiques des Premières Nations
(First Nations Statistics)

90,rue Elgin, 2e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux ..... (613) 954-1374
Courriel ..... info@firststats.ca
Site Internet ..... www.firststats.ca

BUREAU CENTRAL NORTH BAY
C/O Union of Ontario Indians
C.P. 711
North Bay (Ontario) P1B 8J8

Renseignements généraux ..... (705) 497-9127

Société immobilière du Canada
(Canada Lands Company)

1, avenue University, bureau 1200
Toronto (Ontario) M5J 2P1

Renseignements généraux ..... (416) 952-6100
Sans frais 1-888-252-5263
Télécopieur ..... (416) 952-6200
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (416) 952-6176
Courriel ..... clc@clc.ca
Site Internet ..... www.clc.ca

Société Radio-Canada
(Canadian Broadcasting Corporation)

181, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1P 1K9

Renseignements généraux ..... (613) 288-6000
ATME ..... (613) 288-6455
Courriel ..... commho@ottawa.cbc.ca
Site Internet ..... www.cbc.ca

Sport Canada
(Sport Canada)

15, rue Eddy, 16e étage
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux ..... (819) 956-8003
Télécopieur ..... (819) 956-8006
Sans frais 1 (866) 811-0055
Courriel ..... sportcanada@pch.gc.ca
Site Internet ..... www.pch.gc.ca/sportcanada

32, rue Paint, unité 1
Port Hawkesbury (Nouvelle-Écosse) B9A 3J8

Renseignement généraux ..... (902) 625-3111
Télécopieur ..... (902) 625-3266

Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (Canada Science and Technology Museum Corporation)

C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

SOCIÉTÉ

Renseignements généraux ..... (613) 991-3044
Télécopieur ..... (613) 990-3636
Publications ..... (613) 991-6685
Bibliothèque ..... (613) 991-2982
Accès à l'information et protection des renseignements personnel ..... (613) 991-6390
Renseignements sur le personnel ..... (613) 991-2714
Site Internet ..... www.technomuses.ca

MUSÉE

Sans frais 1-866-442-4416
Télécopieur ..... (613) 993-7923
ATME ..... (613) 991-9207
Direction des communications ..... (613) 990-6302
Courriel ..... cts@ technomuses.ca
Site Internet ..... www.sciencetech.technomuses.ca

Société du Vieux-Port de Montréal Inc. (Old Port of Montral Corporation Inc.)

333, rue de la Commune Ouest
Montréal (Québec) H2Y 2E2

Renseignements généraux ..... (514) 496-7678
Sans frais 1-800-971-7678
Télécopieur ..... (514) 283-8423
Site Internet ..... www.vieuxportdemontreal.com

Société de développement du Cap-Breton
(Cape Breton Development Corporation)

C.P. 2500
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6K9

Renseignements généraux
Télécopieur ..... (902) 842-2680
Courriel ..... hmacdonald@devco.ca
Site Internet ..... www.devco.ca

Société des ponts fédéraux Limitée
(Federal Bridge Corporation Limited)

55, rue Metcalfe, bureau 1210
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Renseignements généraux..... (613) 993-6880
Télécopieur ..... (613) 993-6945
Courriel ..... info@pontsfederaux.ca
Direction des Communications ..... (613) 998-8427
Courriel ..... andre.girard@federalbridge.ca
Accès à l'information et protection
des renseignements personnels..... (613) 993-5345
Courriel ..... nwillans@pontsfederaux.ca
Site Internet ..... www.pontsfederaux.ca

Société d'expansion du Cap-Breton
(Enterprise Cape Breton Corporation)

Isle Silicon
70, rue Cresent
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1S 2Z7

Renseignements généraux..... (902) 564-3600
Télécopieur ..... (902) 564-3825
Courriel ..... secbinfo@secb.ca
Site Internet ..... www.ecbc.gc.ca

Renseignements généraux ..... (416) 979-8822
Sans frais 1-866-607-6301
ATME 1-800-267-2797
Protection des renseignements personnels ..... (613) 734-8561
Courriel ..... service@canadapost.ca
Site Internet ..... www.canadapost.ca

Société canadienne d'hypothèques et de logement
(Canada Mortgage and Housing Corporation)

700, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0P7

Renseignements généraux ..... (613) 748-2000
Télécopieur ..... (613) 748-2098
Centre canadien de renseignements sur
l'habitation (Bibliothèque) ..... (613) 748-2367
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 748-2843
Télécopieur AIPRP ..... (613) 748-4098
Courriel ..... chic@cmhc-schl.gc.ca
Site Internet ..... www.cmhc-schl.gc.ca

Société d'assurance-dépôts du Canada
(Canada Deposit Insurance Corporation)

50, rue O'Connor, 17^{e} étage
C.P. 2340, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 5W5

Renseignements généraux 1-800-461-7232
Renseignements (Anglais) 1-800-461-2342
Télécopieur ..... (613) 996-6095
Renseignements des médias ..... (613) 943-1971
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 996-2081
Courriel ..... info@sadc.ca
Site Internet ..... www.sadc.ca

Courriel ..... cis-scg.client@ec.gc.ca
Site Internet ..... http://www.ice-glaces.ec.gc.ca/

Service canadien du renseignement de sécurité(Canadian Security Intelligence Service)

C.P. 9732, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 4G4

Renseignements généraux ..... (613) 231-0100
Sans frais 1-800-267-7685
Télécopieur ..... (613) 783-9363
ATME ..... (613) 991-9228
Direction des communications ..... (613) 231-0100
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 231-0107
Site Internet ..... www.csis-scrs.gc.ca

Service correctionnel Canada (Correctional Service of Canada)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P9

Renseignements généraux ..... (613) 995-5364
Direction des communications / Renseignements-médias ..... (613) 992-8421
Télécopieur ..... (613) 947-0091
Publications ..... (613) 995-5364
Bibliothèque ..... (613) 991-2787
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 992-8248
Renseignements sur le personnel ..... (613) 992-8452
Site Internet ..... www.csc-scc.gc.ca

Société canadienne des postes (Canada Post Corporation)

2701, promenade Riverside
succursale N0870
Ottawa (Ontario) K1A 0B1

Service administratif des tribunaux judiciaires
(Courts Administration Service)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux ..... (613) 996-4778
Télécopieur ..... (613) 941-6197
Medias ..... (613) 992-8850
Site Internet ..... www.cas-satj.gc.ca

Service canadien de la faune
(Canadian Wildlife Service)

Environnement Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux ..... (819) 997-1095
Télécopieur ..... (819) 953-2756
Courriel ..... cws-scf@ec.gc.ca
Site Internet ..... www.cws-scf.ec.gc.ca

Service canadien des forêts
(Canadian Forest Service)

580, rue Booth,
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux ..... (613) 947-7341
Télécopieur ..... (613) 947-7397
Courriel électronique ..... lrobert@nrcan.gc.ca
Site Internet ..... www.nrcan.gc.ca/cfs-scf

Service canadien des glaces
(Canadian Ice Service)

373, promenade Sussex, Immeuble E, 3^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux ..... (613) 996-1550
Sans frais 1-800-767-2885
Télécopieur ..... (613) 947-9160

Courriel ..... atip-aiprp@tbs-sct.gc.ca
Relations médias ..... (613) 957-2640
Site Internet ..... www.tbs-sct.gc.ca

Secrétariat national à l'alphabétisation
(National Literacy Secretariat)

Carré Constitution
360, rue Albert, 15e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0J9

Renseignements généraux ..... (613) 946-1388
Télécopieur ..... (613) 946-5882
Courriel ..... nls-sna@nald.ca
Site Internet ..... www.rhdcc.gc.ca/fr/pip/daa/sna/Apropos/aproposnous.shtml

Secrétariat national de recherche et sauvetage
(National Search and Rescue Secretariat)

275, rue Slater, pièce 400
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Renseignements généraux ..... (613) 996-1616
Sans frais 1-800-727-9414
Télécopieur ..... (613) 996-3746
Courriel ..... inquiry@snrs.gc.ca
Site Internet ..... www.snrs.gc.ca

Sénat
(Senate)

Service de renseignements
Parlement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

Renseignements généraux ..... (613) 992-4793
Sans frais 1-866 599-4999
Télécopieur ..... (613) 992-1995
Courriel ..... info@parl.gc.ca
Site Internet ..... www.parl.gc.ca

Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne
(NAFTA Secretariat, Canadian Section)

Immeuble Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux ..... (613) 992-9388
Télécopieur ..... (613) 992-9392
Courriel ..... webmaster@nafta-sec-alena.org
Site Internet ..... www.nafta-sec-alena.org

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat)

222, rue Queen, 10e étage
C.P. 488, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 8V5

Renseignements généraux ..... (613) 995-2341
Télécopieur ..... (613) 996-6091
Service d'information ..... (613) 995-4310
Courriel ..... Info@scics.gc.ca
Site Internet ..... www.scics.gc.ca

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
(Treasury Board of Canada Secretariat)

L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Renseignements généraux ..... (613) 957-2400
Télécopieur ..... (613) 998-9071
ATME ..... (613) 957-9090
Courriel ..... info@tbs-sct.gc.ca
Pour commander des publications ..... (613) 995-2855
Télécopieur ..... (613) 996-0518
Bibliothèque ..... (613) 996-5494
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-6260
Télécopieur ..... (613) 946-6256

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.)

C.P. 8000
Prince-Rupert (Colombie-Britannique) V8J 4H3

Renseignements généraux ..... (250) 624-9511
Télécopieur ..... (250) 624-4990
Site Internet ..... www.rti.ca

S

Santé Canada
(Health Canada)

Immeuble Brooke Claxton, Parc Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux ..... (613) 957-2991
Télécopieur ..... (613) 941-5366
ATME 1-866-225-0709
Publications ..... (613) 954-5995
Bibliothèque ..... (613) 957-1545
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-8744
Courriel ..... info@www.hc-sc.gc.ca
Site Internet ..... www.hc-sc.gc.ca

Secrétariat aux coopératives
(Co-operatives Secretariat)

1341, rue Baseline,Tour 7, 6e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux ..... (613) 759-7193
Télécopieur ..... (613) 759-7489
Courriel ..... coops@em.agr.ca
Site Internet ..... www.agr.ca/policy/coop

Résolution des questions des pensionnats indiens Canada
(Indian Residential Schools Resolution Canada)

90, rue Sparks, pièce 341
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux ..... (613) 996-2686
Télécopieur ..... (819) 934-7206
Accès à l'information et protection des
renseignements personnel ..... (819) 934-7177
Courriel ..... kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca
Communications et les relations avec les médias ..... (613) 996-2609
Courriel ..... dauzn@irsr-rqpi.gc.ca
Site Internet ..... www.irsr-rqpi.gc.ca

Ressources humaines et Développement des compétences
(Human Resources and Skills Development, Dept of)

140, Promenade du Portage, Phase IV
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Services des publications
Télécopieur ..... (819) 953-7260
Bibliothèque ..... (819) 994-2603
Courriel ..... publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 994-0416
Site Internet ..... www.rhdcc.gc.ca

Ressources naturelles Canada
(Natural Resources Canada)

580, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux ..... (613) 995-0947
Télécopieur ..... (613) 992-7211
Bibliothèque ..... (613) 996-8282
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-1305
Courriel ..... www.webmaster@NRCan.gc.ca
Site Internet ..... www.NRCan.gc.ca

ATME 1-800-354-2222
Courriel ..... oec@oec.gc.ca
Site Internet ..... www.oec.gc.ca

Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les
(Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The)

1111, rue St-Charles Ouest, bureau 600, tour Ouest
Longueuil (Québec) J4K 5G4

Renseignements généraux ..... (450) 651-8771
Télécopieur ..... (450) 677-6912
Communications et relations avec les medias ..... (450) 468-5775
Courriel ..... info@pjcci.ca
Site Internet ..... www.pjcci.ca

Q

Queens Quay West Land Corporation
(Queen Quay West Land Corporation)

90, rue Sparks, 6^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux ..... (613) 948-1148
Sans frais 1-800-622-6232
ATME (Sans frais) 1-800-465-7735
Courriel ..... info@infrastrucutre.gc.ca
Site Internet ..... www.infrastructure.gc.ca/minister/qqwlc_f.shtml

R

Recherche et développement pour la défense Canada
(Defence Research and Development Canada)

Voir Défense Canada

Patrimoine canadien
(Canadian Heritage)

Immeuble Jules Léger, Les Terrasses de la Chaudière
15, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux ..... (819) 997-0055
Sans frais 1-866-811-0055
ATME ..... (819) 997-3123
Centre du Savoir ..... (819) 994-5478
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 997-6874
Site Internet ..... www.patrimoinecanadien.gc.ca

Pêches et Océans Canada
(Fisheries and Oceans Canada)

200, rue Kent, 13e étage Est
Station 13E228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Renseignements généraux ..... (613) 993-0999
Télécopieur ..... (613) 990-1866
ATME (Sans frais) 1-800-465-7735
Bibliothèque ..... (613) 993-2950
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 993-2937
Renseignements sur le personnel ..... (613) 991-4852
Courriel ..... info@dfo-mpo.gc.ca
Site Internet ..... www.dfo-mpo.gc.ca

Placements Épargne Canada
(Canada Investment and Savings)

110, rue Yonge, bureau 900
Toronto (Ontario) M5C 1T4

Demandes de renseignements des clients
Sans frais 1-800-575-5151
Télécopieur ..... (613) 782-8096

ATLANTIQUE

Centre de services de l'Atlantique
Historic Properties
1869, rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1S9

Renseignements généraux ..... (902) 426-3436
Télécopieur ..... (902) 426-6881
Courriel ..... information@pc.gc.ca

QUÉBEC

Centre de services du Québec,
3, Passage du Chien d'Or
C.P. 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7

Renseignements généraux ..... (418) 648-4177
Télécopieur ..... (418) 649-6140
Courriel ..... parkscanada-que@pc.gc.ca

ONTARIO

Centre de services de l'Ontario
111, rue Water Est
Cornwall (Ontario) K6H 6S3

Renseignements généraux ..... (613) 938-5879
Sans frais 1-800-839-8221
Télécopieur ..... (613) 937-1331
Courriel ..... Ontario_parkscanada_info@pc.gc.ca

OUEST ET NORD DU Canada
635, avenue 8e Sud-Ouest, pièce 1550
Calgary (Alberta) T2P 3M3

Renseignements généraux 403-292-4401
Télécopieur 403-292-4408
Courriel ..... NatlParks-AB@pc.gc.ca

P

Parlement du Canada
(Parliament of Canada)

Service de renseignements
Parlement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

Renseignements généraux ..... (613) 992-4793
Sans frais (Canada) 1 (866) 599-4999
ATME 1 (613) 995-2266
Courriel ..... info@parl.gc.ca
Site Internet ..... www.parl.gc.ca

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.)

35, rue Carl Hall
Toronto (Ontario) M3K 2B6

Renseignements généraux ..... (416) 952-2222
Télécopieur ..... (416) 952-2225
Courriel ..... info@pdp.ca
Site Internet ..... www.pdp.ca

Parcs Canada
(Parks Canada)

25, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux 1-800-773-8888
ATME 1-866-787-6221
Courriel ..... information@pc.gc.ca
Site Internet ..... www.pc.gc.ca

Office national de l'énergie
(National Energy Board)

444, avenue 7e, Sud-Ouest
Calgary (Alberta) T2P 0X8

Renseignements généraux ..... (403) 292-4800
Sans frais 1-800-899-1265
Télécopieur ..... (403) 292-5503
Courriel ..... info@neb-one.gc.ca
Site Internet ..... www.neb-one.gc.ca

Office national du film du Canada
(National Film Board of Canada)

Carré Constitution
360, rue Albert, salle 1560
Ottawa (Ontario) K1A 0M9

3155, chemin Côte de Liesse
St-Laurent (Québec) H4N 2N4

Renseignements généraux - Ottawa ..... (613) 992-3615
Télécopieur ..... (613) 947-2537
Renseignements généraux - Montrèal ..... (514) 283-9246
Télécopieur ..... (514) 283-8971
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-9163
Télécopieur ..... (514) 496-1646
Service à la clientèle
Sans frais (Montréal) ..... (514) 283-9000
Sans frais (à l'extérieur de Montréal) 1-800-267-7710
Site Internet ..... www.onf.ca

Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board)

C.P. 938
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N7

Renseignements généraux ..... (867) 776-7050
Télécopieur ..... (867) 766-7074
Communications et relations avec les medias ..... (867) 766-7051
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (867) 776-7050
Courriel ..... information@mveirb.nt.ca
Site Internet ..... www.mveirb.nt.ca

Office Gwich'in d'aménagement territorial
(Gwich'in Land Use Planning Board)

C.P. 2478
Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux ..... (867) 777-7936
Télécopieur ..... (867) 777-7970
Sans frais 1-888-450-4443
Courriel ..... planner@gwichinplanning.nt.ca
Site Internet ..... www.gwichinplanning.nt.ca

Office Gwich'in des terres et des eaux
(Gwich'in Land and Water Board)

3, promenade Crescent, bureau 1
C.P. 2018
Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux ..... (867) 777-7960
Télécopieur ..... (867) 777-7970
Courriel ..... glwbpermit@inuvik.net
Site Internet ..... www.glwb.com

Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Land and Water Board)

Casier 2130
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2P6

Renseignements généraux ..... (867) 669-0506
Télécopieur ..... (867) 873-6610
Courriel ..... mvlwbpermit@mvlwb.com
Site Internet ..... www.mvlwb.com/html/introduction.htm

Office des terres et des eaux du Sahtu
(Sahtu Land and Water Board)

Edifice K'asho Got'ine
C.P. 1
Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Renseignements généraux ..... (867) 598-2413
Télécopieur ..... (867) 598-2325
Courriel ..... sahtuadm@allstream.net
Site Internet ..... www.slwb.com

Office des transports du Canada
(Canadian Transportation Agency)

Les Terrasses de la Chaudière, Immeuble Jules Léger
15, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0N9

Renseignements généraux 1-888-222-2592
Télécopieur ..... (819) 997-6727
Plaintes concernant le transport aérien 1-888-222-2592
Transports accessibles 1-888-222-2592
ATME ..... (819) 953-9705
ATME (Sans frais) 1-800-669-5575
Bibliothèque ..... (819) 997-7160
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 994-2564
Courriel ..... cta.comment@cta-otc.gc.ca
Site Internet ..... www.otc.gc.ca

Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest
(Northwest Territories Water Board)

C.P. 1326
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N9

Renseignements généraux ..... (867) 765-0106
Télécopieur ..... (867) 765-0114
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 953-2049
Courriel ..... losierv@nwtwb.com
Site Internet ..... www.nwtwb.com

Office des eaux du Nunavut
(Nunavut Water Board)

C.P 119
Gjoa Haven (Nunavut) X0B 1J0

Renseignements généraux ..... (867) 360-6338
Télécopieur ..... (867) 360-6369
Courriel ..... manager@nwb.nunavut.ca
Site Internet ..... nwb.nunavut.ca

Office des normes générales du Canada
(Canadian General Standards Board)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, bureau 6B1
Gatineau (Québec) K1A 1G6

Renseignements généraux ..... (819) 956-0425
Sans frais 1-800-665-2472
Télécopieur ..... (819) 956-5644
Site Internet ..... www.pwgsc.gc.ca/cgsb

Office de la propriété intellectuelle du Canada
(Canadian Intellectual Property Office)

Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria, bureau C-114
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Renseignements généraux ..... (819) 997-1936
(Tarif fixe de 3 $ par appel) 1-900-565-2476
Télécopieur ..... (819) 953-7620
Télécopieur(Soumettre des documents sur la PI) ..... (819) 953-2476
ATME
Droits d'auteur/Marques de commerce/
Topographies de circuits intégrés ..... (819) 997-2848
Brevets/Dessins industriels ..... (819) 997-2234
Site Internet ..... www.opic.gc.ca

Office de l'efficacité énergétique
(Office of Energy Efficiency)

Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 18^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Publications Éconergie ..... (613) 995-2943
Sans frais 1-800-387-2000
Télécopieur ..... (819) 779-2833
Courriel ..... general.oee@nrcan.gc.ca
Site Internet ..... www.oee.nrcan.gc.ca

Office des droits de surface du Yukon
(Yukon Surface Rights Board)

C.P. 31201
Whitehorse (Yukon) Y1A 5P7

Renseignements généraux ..... (867) 667-7695
Télécopieur ..... (867) 668-5892
Courriel ..... info@yukonsurfacerights.com
Site Internet ..... www.yukonsurfacerights.com

Office Canada – Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers
(Canada – Newfoundland Offshore Petroleum Board)

Place T.D.
140, rue Water, 5e étage
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 6H6

Renseignements généraux ..... (709) 778-1400
Télécopieur ..... (709) 778-1473
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (709) 778-1464
Courriel ..... postmaster@cnlopb.nl.ca
Site Internet ..... www.cnlopb.nl.ca

Office d'aménagement territorial du Sahtu
(Sahtu Land Use Planning Board)

C.P. 235
Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Renseignements généraux ..... (867) 598-2055
Télécopieur ..... (867) 598-2545
Courriel ..... info@sahtulanduseplan.com
Site Internet ..... www.sahtulanduseplan.com

Office de commercialisation du poisson d'eau douce
(Freshwater Fish Marketing Corporation)

1199, chemin Plessis
Winnipeg (Manitoba) R2C 3L4

Renseignements généraux ..... (204) 983-6600
Télécopieur ..... (204) 983-6497
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (204) 983-6461
Courriel ..... sales@freshwaterfish.com
Site Internet ..... www.freshwaterfish.com

Musée des beaux-arts du Canada
(National Gallery of Canada)

380, promenade Sussex
C.P. 427, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 9N4

Visites guidées ..... (613) 990-1985
Sans frais 1-800-319-2787
Télécopieur ..... (613) 993-4385
ATME ..... (613) 990-0777
Direction des communications ..... (613) 990-1936
Librairie ..... (613) 990-1970
Bibliothèque ..... (613) 998-8949
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 993-4517
Courriel ..... info@gallery.ca
Site Internet ..... www.national.gallery.ca

O

Office Canada – Nouvelle Écosse des hydrocarbures extracôtiers
(Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board)

Centre T.D.
1791, rue Barrington, 6e étage
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K9

Renseignements généraux ..... (902) 422-5588
Télécopieur ..... (902) 422-1799
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (902) 422-5588
Courriel ..... postmaster@cnsopb.ns.ca
Site Internet ..... www.cnsopb.ns.ca

Musée canadien des enfants
(Canadian Children's Museum)

(Voir Musée canadien des civilizations)

Musée de l'agriculture du Canada
(Canada Agriculture Museum)

Promenade Prince of Wales
C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

Renseignements généraux ..... (613) 991-3044
Sans frais 1-866-442-4416
Télécopieur ..... (613) 993-7923
ATME ..... (613) 991-9207
Direction des communications ..... (613) 996-7812
Courriel ..... cts@technomuses.ca
Site Internet ..... www.agriculture.technomuses.ca

Musée de l'aviation du Canada
(Canada Aviation Museum)

11, promenade Aviation
C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

Renseignements généraux ..... (613) 993-2010
Sans frais 1-800-463-2038
Télécopieur ..... (613) 990-3655
ATME ..... (613) 990-7530
Communications et Marketing ..... (613) 993-4243
Bibliothèque ..... (613)993-2303
Courriel ..... aviation@technomuses.ca
Site Internet ..... www.aviation.technomuses.ca

Musée canadien de la photographie contemporaine
(Canadian Museum of Contemporary Photography)

1, canal Rideau
C.P. 465, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 9N6

Renseignements généraux ..... (613) 990-8257
Télécopieur ..... (613) 990-6542
Boutique ..... (613) 991-1024
Courriel ..... mcpc@beaux-arts.ca
Site Internet ..... www.cmcp.gallery.ca

Musée canadien de la poste
(Canadian Postal Museum)

(Voir Musée canadien des civilizations)

Musée canadien des civilisations
(Canadian Museum of Civilization)

100, rue Laurier
C.P. 3100, succursale B
Gatineau (Québec) J8X 4H2

Renseignements généraux ..... (819) 776-7000
Sans frais 1-800-555-5621
ATME ..... (819) 776-7003
Télécopieur ..... (819) 776-8300
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 776-7120
Théâtre IMAX ..... (819) 776-7010
Services aux groupes ..... (819) 776-7014
Boutique ..... (819) 776-7145
Bibliothèque ..... (819) 776-7173
Médias ..... (819) 776-7005
Affaires publiques et publication ..... (819) 776-7162
Services de location de salles
- banquets et événements spéciaux ..... (819) 776-7018
Courriel ..... web@civilisations.ca
Site Internet ..... www.civilisations.ca

ATME ..... (819) 776-7003
Télécopieur ..... (819) 776-8623
Accès à l'information et protection
des renseignements personnels ..... (819) 776-7120
Courriel ..... info@warmuseum.ca
Site Internet ..... www.WarMuseum.ca
Services aux groupes ..... (819) 776-7014
Boutique ..... (819) 776-7145
Bibliothèque ..... (819) 776-8652
Médias / Affaires publiques ..... (819) 776-8608
Services de location de salles
banquets et événements spéciaux ..... (819) 776-7018

Musée canadien de la nature
(Canadian Museum of Nature)

Angle des rues Metcalfe et McLeod
C.P. 3443, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6P4

Renseignements généraux ..... (613) 566-4700
Sans frais 1-800-263-4433
Télécopieur ..... (613) 364-4020
ATME (Sans frais) 1-866-600-8801
Boutique ..... (613) 566-4727
Locations et événements ..... (613) 566-4713
Direction des communications corporatives ..... (613) 566-4249
Publications ..... (613) 566-4292
Bibliothèque ..... (613) 364-4042
Accès à l'information et protection
des renseignements personnel ..... (613) 566-4214
Courriel ..... questions@mus-nature.ca
Site Internet ..... www.nature.ca

Monnaie royale canadienne
(Royal Canadian Mint)

320, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G8

Renseignements généraux ..... (613) 993-2500
Sans frais 1-800-267-1871
Télécopieur (pour placer des commandes) ..... (613) 993-4092
Boutique (comptoir de ventes) ..... (613) 993-8990
Visites guidées ..... (613) 993-8990
Télécopieur (Boutique et visites guidées) ..... (613) 998-4130
Communications ..... (613) 991-5342
Télécopieur ..... (613) 991-2628
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-2711
Télécopieur ..... (613) 990-4665
Renseignements sur le personnel ..... (613) 993-1249
Télécopieur ..... (613) 998-0272
Courriel ..... info@monnaie.ca
Site Internet ..... www.monnaie.ca

WINNIPEG

520, boulevard Lagimodière
Winnipeg (Manitoba) R2J 3E7

Renseignements généraux ..... (204) 983-6400
Sans frais 1-866-822-6724
Télécopieur (commandes de pièces emballées en boîte) ..... (204) 255-5203
Boutique (comptoir de ventes) ..... (204) 983-6429
Visites guidées ..... (204) 983-6429
Télécopieur (Boutique et visites guidées) ..... (204) 255-5203

Musée canadien de la guerre
(Canadian War Museum)

1, Place Vimy
Ottawa (Ontario) K1R 1C2

Renseignements généraux ..... (819) 776-8600
Sans frais 1-800-555-5621

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile (Public Safety and Emergency Preparedness Canada)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Renseignements généraux ..... (613) 991-3283
Télécopieur ..... (613) 990-9077
Groupe des communications ..... (613) 991-2800
Publications ..... (613) 991-3283
Bibliothèque ..... (613) 991-2787
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 991-2929
Site Internet ..... www.sppcc.gc.ca

Ministère des Finances Canada (Department of Finance Canada)

L'Esplanade Laurier, tour Est
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Services d'information ..... (613) 992-1573
Média ..... (613) 996-8080
Télécopieur ..... (613) 995-6938
ATME ..... (613) 996-0035
Direction des communications ..... (613) 995-5684
Centre de distribution ..... (613) 995-2855
Bibliothèque ..... (613) 996-5494
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 943-8850
Site Internet ..... www.fin.gc.ca

M

Marine Atlantique S.C.C.
(Marine Atlantic Inc.)

Centre Baine-Johnston
10, Place Fort William, bureau 802
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 1K4

Renseignements généraux ..... (709) 772-8957
Télécopieur ..... (709) 772-8956
Courriel ..... info@marine-atlantic.ca

Mesures Canada
(Measurement Canada)

Édifice des Normes No. 4
Avenue Holland
Parc Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Renseignements généraux ..... (613) 952-2631
Télécopieur ..... (613) 952-5405
Site Internet ..... www.mc.ic.gc.ca

Ministère de la Justice Canada
(Department of Justice Canada)

Immeuble de la Justice
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux ..... (613) 957-4222
ATME ..... (613) 992-4556
Télécopieur ..... (613) 954-0811
Bibliothèque ..... (613) 957-4606
Relations avec les média ..... (613) 957-4207
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 952-8361
Courriel ..... webadmin@justice.gc.ca
Site Internet ..... www.justice.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-4980
Courriel ..... info@infrastructure.gc.ca
Site Internet ..... http://www.infrastructure.gc.ca/

Institut canadien de conservation
(Canadian Conservation Institute)

1030, chemin Innes
Ottawa (Ontario) K1A 0M5

Renseignements généraux ..... (613) 998-3721
Télécopieur ..... (613) 998-4721
Courriel ..... cci-icc_services@pch.gc.ca
Site Internet ..... www.cci-icc.gc.ca

Institut international du Canada pour le grain
(Canadian International Grains Institute)

303, rue Main, pièce 1000
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7

Renseignements généraux ..... (204) 983-5344
Télécopieur ..... (204) 983-2642
Ressources organisationnelles ..... (204) 983-7678
Courriel ..... cigi@cigi.ca
Site Internet ..... www.cigi.ca

Instituts de recherche en santé du Canada
(Canadian Institutes of Health Research)

160, rue Elgin, Pièce 97
Indice de l'adresse 4809A
Ottawa (Ontario) K1A 0W9

Renseignements généraux ..... (613) 941-2672
Télécopieur ..... (613) 954-1800
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-1941
Courriel ..... info@cihr-irsc.gc.ca
Site Internet ..... www.irsc.gc.ca

Gouverneure générale du Canada
(Governor General of Canada)

Rideau Hall
1, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Renseignements généraux ..... (613) 993-8200
Sans frais 1-800-465-6890
Télécopieur ..... (613) 998-1664
Courriel ..... info@gg.ca
Site Internet ..... www.gg.ca

I

Industrie Canada
(Industry Canada)

Immeuble C.D. Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux ..... (613) 954-5031
ATME 1-866-694-8389
Publications ..... (613) 941-5995
Télécopieur ..... (613) 954-5779
Courriel ..... publications@pwgsc.gc.ca
Bibliothèque ..... (613) 954-2728
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-2754
Courriel ..... strategis@ic.gc.ca
Site Internet ..... www.ic.gc.ca

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada)

90, rue Sparks, 6e etage
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux ..... (613) 948-1148
TDD 1-800-465-7735
Publications ..... (613) 948-1148

Fondation canadienne pour l'innovation
(Canada Foundation for Innovation)

230, rue Queen, pièce 450
Ottawa (Ontario) K1P 5E4

Renseignements généraux ..... (613) 947-6496
Télécopieur ..... (613) 943-0923
Site Internet ..... www.innovation.ca

G

Garde côtière canadienne
(Canadian Coast Guard)

200, rue Kent, 13e étage
succursale 13228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Renseignements généraux ..... (613) 993-0999
Télécopieur ..... (613) 990-1866
Courriel ..... info@dfo-mpo.gc.ca
Site Internet ..... www.ccg-gcc.gc.ca

Gendarmerie royale du Canada
(Royal Canadian Mounted Police)

1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario) K1A 0R2

Renseignements généraux ..... (613) 993-7267
ATME ..... (613) 993-3887
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-5162
Site Internet ..... www.rcmp-grc.gc.ca

F

Financement agricole Canada
(Farm Credit Canada)

1800, rue Hamilton
C.P. 4320
Regina (Saskatchewan) S4P 4L3

Renseignements généraux ..... (306) 780-8100
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (306) 780-8668
Courriel ..... privacy_coordinator@fcc-fac.ca
Relations avec le gouvernement et l'industrie - Roger Shier..... (613)993-9897
Courriel ..... roger.shier@fac-fcc.ca
Site Internet ..... www.fac-fcc.ca

Fondation Asie-Pacifique du Canada
(Asia-Pacific Foundation of Canada)

999, Canada Place, bureau 666
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3E1

Renseignements généraux..... (604) 684-5986
Télécopieur ..... (604) 681-1370
Courriel .....info@asiapacific.ca
Site Internet ..... www.asiapacific.ca

Fondation canadienne des relations raciales
(Canadian Race Relations Foundation)

4576, rue Yonge, bureau 701
Toronto (Ontario) M2N 6N4

Renseignements généraux ..... (416) 952-3500
Sans frais 1-888-240-4936
Télécopieur ..... (416) 952-3326
Télécopieur (Sans frais) 1-888-399-0333
Courriel ..... info@crr.ca
Site Internet .....www.crr.ca

Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs (Canada Business Services for Entrepreneurs)

Renseignements généraux ..... (613) 954-5031
Téléphone (sans frais) 1-888-576-4444
ATME (sans frais) 1-800-457-8466
Télécopieur (sans frais) 1-888-417-0442
Site Internet ..... www.canadabusiness.gc.ca

Environnement Canada (Environment Canada)

Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0H3

Renseignements généraux ..... (819) 997-2800
Sans frais 1-800-668-6767
Télécopieur ..... (819) 994-1412
ATME ..... (819) 994-0736
Bibliothèque ..... (819) 997-1767
Centre national des urgences environnementales ..... (819) 997-3742
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 997-4552
Courriel ..... enviroinfo@ec.gc.ca
Site Internet ..... www.ec.gc.ca

Exportation et développement Canada (Export Development Canada)

151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3

Renseignements généraux ..... (613) 598-2500
Télécopieur ..... (613) 237-2690
Médias ..... (613) 598-2904
Protection des renseignements personnels ..... (613) 598-2899
Courriel ..... export@edc.ca
Site Internet ..... www.edc.ca

ONTARIO - OHSWEKEN

Entreprise autochtone Canada
16, Sunrise Court, bureau 406, 2e étage
C.P. 704
Ohsweken (Ontario) N0A 1M0

Renseignements généraux ..... (519) 445-0470
Télécopieur ..... (519) 445-9254
Courriel ..... abc.sudbury@ic.gc.ca

ONTARIO - TORONTO

Entreprise autochtone Canada
151, rue Yonge, 3e étage
Toronto (Ontario) M5W 2W7

Renseignements généraux ..... (416) 973-8800
Télécopieur ..... (416) 973-2255
Courriel ..... abc.toronto@ic.gc.ca

QUÉBEC ET NUNAVUT

Entreprise autochtone Canada

5, Place Ville-Marie, 8e étage
Montréal (Québec) H3B 2G2

Renseignements généraux ..... (514) 283-1828
Télécopieur ..... (514) 283-1843
Courriel ..... abc.montreal@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Entreprise autochtone Canada
123, Avenue 2e Sud, 7e étage
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 7E6

Renseignements généraux ..... (306) 975-4361
Télécopieur ..... (306) 975-5334
Courriel ..... abc.saskatoon@ic.gc.ca

ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Entreprise autochtone Canada
9700, avenue Jasper, bureau 725
Edmonton (Alberta) T5J 4C3

Renseignements généraux ..... (780) 495-2954
Télécopieur ..... (780) 495-4172
Courriel ..... abc.edmonton@ic.gc.ca

ATLANTIQUE

Entreprise autochtone Canada
Édifice Maritime Centre
1505, rue Barrington, 16e étage
C.P. 940, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9

Renseignements généraux ..... (902) 426-2018
Télécopieur ..... (902) 426-1643
Courriel ..... abc.halifax@ic.gc.ca

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET TERRITOIRE DU YUKON

Entreprise autochtone Canada
300, rue West Georgia, 21e étage
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6E2

Renseignements généraux ..... (604) 666-3871
Télécopieur ..... (604) 666-0238
Courriel ..... abc.vancouver@ic.gc.ca

MANITOBA

Entreprise autochtone Canada
400, avenue St. Mary, 4e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5

Renseignements généraux ..... (204) 983-7316
Télécopieur ..... (204) 983-4107
Courriel ..... abc.winnipeg@ic.gc.ca

renseignements personnels ..... (613) 943-5658
Renseignements sur les ressources humaines ..... (613) 992-3538
Courriel ..... info@csps-efpc.gc.ca
Site Internet ..... www.csps-efpc.gc.ca

Élections Canada
(Elections Canada)

(Voir Bureau du Directeur général des élections)

Énergie atomique du Canada limitée
(Atomic Energy of Canada Limited)

2251, promenade Speakman
Mississauga (Ontario) L5K 1B2

Renseignements généraux ..... (905) 823-9040
Télécopieur ..... (905) 823-7565
Courriel ..... publicaffairs@aecl.ca
Site Internet ..... www.aecl.ca

Entreprises autochtones Canada
(Aboriginal Business Canada)

BUREAU CENTRAL

Entreprise autochtone Canada
235, rue Queen, 1er étage, tour Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux ..... (613) 954-4064
Télécopieur ..... (613) 957-7010
Courriel ..... abc.ottawa@ic.gc.ca
Site Internet ..... www.abc-eac.ic.gc.ca

Sans frais 1-800-465-3030
Télécopieur ..... (819) 956-3050
Télécopieur sans frais 1-877-987-9472
Courriel ..... its-sit@pwgsc.gc.ca
Site Internet ..... www.pwgsc.gc.ca/text/technology-f.html

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
(Western Economic Diversification Canada)

Place du Canada
9700, avenue Jasper, bureau 1500
Edmonton (Alberta) T5J 4H7

Renseignements généraux ..... (780) 495-4164
Sans frais 1-888-338-9378
Télécopieur ..... (780) 495-4557
Ottawa ..... (613) 952-2768
Saskatoon ..... (306) 975-4373
Winnipeg ..... (204) 983-4472
Vancouver ..... (604) 666-6256
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (780) 495-3194
Site Internet ..... www.wd-deo.gc.ca

E

École de la fonction publique du Canada
(Canada School of the Public Service)

373, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1N 6Z2

Renseignements généraux ..... (819) 953-5400
Sans frais 1-866-703-9598
Télécopieur ..... (819) 953-7953
Télécopieur sans frais 1-866-944-6194
ATME ..... (819) 934-6194
Bibliothèque Campus de la Salle ..... (613) 947-0117
Bibliothèque Campus Asticou ..... (819) 953-5295
Documents de recherche ..... (613) 947-1072
Accès à l'information et protection des

Développement économique Canada pour les régions du Québec (Canada Economic Development for Quebec Regions)

Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8

Renseignements généraux ..... (514) 283-6412
Télécopieur ..... (514) 283-3302
Publications ..... (514) 283-6621
Bibliothèque ..... (514) 496-4636
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (514) 283-8418
Renseignements sur le personnel ..... (514) 496-7762
Courriel ..... www@dec-ced.gc.ca
Site Internet ..... www.dec-ced.gc.ca

Développement Social Canada (Social Development Canada)

Place du Portage, Phase IV
140, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Renseignements généraux ..... (819) 994-6313
Télécopieur ..... (819) 953-7260
Bibliothèque ..... (819) 994-2603
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 994-5470
Site Internet ..... www.sdc.gc.ca

Direction générale des Services d'infotechnologie (Information Technology Services Branch)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, étage 4A1
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Centre de service à la clientèle ..... (819) 956-6085
Sans frais 1-877-588-8801
Facturation et Services à la clientèle ..... (819) 956-0000

Cour suprême du Canada
(Supreme Court of Canada)

301, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0J1

Renseignements généraux ..... (613) 995-4330
Télécopieur ..... (613) 996-3063
Greffe ..... (613) 996-8666
Bibliothèque ..... (613) 996-8120
Courriel ..... reception@scc-csc.gc.ca
Site Internet ..... www.scc-csc.gc.ca

D

Défense nationale
(National Defence)

Quartier général de la Défence nationale
Edifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By, 15 TN
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Renseignements généraux ..... (613) 995-2534
Télécopieur ..... (613) 992-4739
ATME 1-800-467-7877
Renseignements pour les médias ..... (613) 996-2353
Télécopieur ..... (613) 996-8330
Renseignements sur le personnel ..... (613) 996-3333
Télécopieur ..... (613) 995-4017
Bibliothèque ..... (613) 996-0831
Télécopieur ..... (613) 995-8176
Accès à l'information et protection des renseignements personnels
Renseignements généraux 1-888-272-8207
Télécopieur ..... (613) 995-5777
Courriel ..... atip@forces.gc.ca
Site Internet ..... www.forces.gc.ca

Cour d'appel de la cour martiale du Canada
(Court Martial Appeal Court of Canada)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements ..... (613) 996-6795
Télécopieur ..... (613) 952-7226
ATME ..... (613) 947-0407
Medias ..... (613) 995-5063
Site Internet ..... http://www.cmac-cacm.ca/

Cour d'appel féférale
(Federal Court of Appeal)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements (Section d'appel) ..... (613) 996-6795
Télécopieur ..... (613) 952-7226
ATME ..... (613) 947-0407
Medias ..... (613) 995-5063
Site Internet ..... www.cmac-cacm.gc.ca

Cour fédérale
(Federal Court)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements (autres qu'immigration) ..... (613) 992-4238
Télécopieur ..... (613) 952-3653
ATME ..... (613) 994-4640
Renseignements (Immigration) ..... (613) 995-9177
Télécopieur ..... (613) 947-2141
ATME ..... (613) 995-4640
Medias ..... (613) 947-3177
Site Internet ..... www.fct-cf.gc.ca

Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée
(Seaway International Bridge Corporation, Ltd.)

C.P. 836
Cornwall (Ontario) K6H 5T7

Renseignements généraux ..... (613) 932-6601
Télécopieur ..... (613) 932-9086
Courriel ..... cpivm@cpivm.ca
Accès à l'information et protection
des renseignements personnels ..... (613) 993-5345
Courriel ..... nwillans@pontsfederaux.ca
Site Internet ..... www.sibc.ca

Corporation Fonds d'investissement du Cap Breton
(Cape Breton Growth Fund Corporation)

C.P. 1254
15, rue Dorchester
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6J9

Renseignements généraux ..... (902) 564-7330
Télécopieur ..... (902) 564-7339
Courriel ..... info@cgbf.ca
Site Internet ..... www.cbgf.ca

Cour canadienne de l'impôt
(Tax Court of Canada)

Les Tours Centennial
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0M1

Renseignements généraux ..... (613) 992-0901
Sans frais 1-800-927-5499
Télécopieur ..... (613) 957-9034
Site Internet ..... www.tcc-cci.gc.ca

Construction de Défense Canada
(Defence Construction Canada)

Constitution Square
350, rue Albert, 19e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0K3

Renseignements généraux ..... (613) 998-9548
Télécopieur ..... (613) 998-1061
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 998-9534
Site Internet ..... www.cdc-dcc.gc.ca

Contrats Canada
(Contracts Canada)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, bureau 6C1
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux ..... (819) 956-3440
Sans frais 1-800-811-1148
Télécopieur ..... (819) 956-6123
Courriel ..... ncr.contractscanada@pwgsc.gc.ca
Site Internet ..... www.contractscanada.gc.ca

Corporation commerciale canadienne
(Canadian Commercial Corporation)

50, rue O'Connor, 11e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0S6

Renseignements généraux ..... (613) 996-0034
Sans frais 1-800-748-8191
Télécopieur ..... (613) 995-2121

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 992-4415
Courriel ..... info@ccc.ca
Site Internet ..... www.ccc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-6111
Courriel ..... r&d@nrc.gc.ca
Site Internet ..... www.nrc.gc.ca

Conseil national des produits agricoles
(National Farm Products Council)

344, rue Slater, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Renseignements généraux ..... (613) 995-6752
Télécopieur ..... (613) 995-2097
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 759-6602
Courriel ..... nfpcweb@agr.gc.ca
Site Internet ..... www.nfpc-cnpa.gc.ca

Conseil national mixte
(National Joint Council)

C.P. 1525, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux ..... (613) 990-1805
Télécopieur ..... (613) 990-7071
Courriel ..... email.courrier@njc-cnm.gc.ca
Site Internet ..... www.njc-cnm.gc.ca

Conseils et Vérification Canada
(Consulting and Audit Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent, 11e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Renseignements généraux ..... (613) 996-0188
Télécopieur ..... (613) 943-0405
Site Internet ..... www.cvc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 566-4414 poste 4261
Courriel ..... prp@conseildesarts.ca
Site Internet ..... www.conseildesarts.ca

Conseil et Vérification Canada
(Consulting and Audit Canada)

112, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Renseignements généraux ..... (613) 996-0188
Télécopieur ..... (613) 947-3310
Site Internet ..... www.cac.gc.ca

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
(Patented Medicine Prices Review Board)

333, avenue Laurier Ouest, bureau 1400
C.P. L40
Ottawa (Ontario) K1P 1C1

Renseignements généraux ..... (613) 952-7360
Sans frais 1-877-861-2350
Télécopieur ..... (613) 952-7626
ATME ..... (613) 957-4373
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-8299
Courriel ..... pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca
Site Internet ..... www.pmprb-cepmb.gc.ca

Conseil national de recherches Canada
(National Research Council Canada)

Immeuble de l'Administration M-58
chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Renseignements généraux ..... (613) 993-9101
Télécopieur ..... (613) 952-9907
Recrutement ..... (613) 993-9150
Publications ..... (613) 993-2054

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
(Social Sciences and Humanities Research Council of Canada)

350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ontario) K1P 6G4

Renseignements généraux ..... (613) 992-0691
Télécopieur ..... (613) 992-1787
Services des relations avec les médias 613-992-7302
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 992-0562
Renseignements sur le personnel 613-995-6061
Site Internet ..... www.crsh.ca/web/home_f.asp

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
(Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada)

Carré Constitution
350, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Renseignements généraux ..... (613) 995-5896
Télécopieur ..... (613) 992-5337
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 995-6214
Courriel ..... sectr@nserc.ca
Site Internet ..... www.crsng.ca

Conseil des Arts du Canada
(Canada Council for the Arts)

350, rue Albert
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Renseignements généraux ..... (613) 566-4414
Courriel ..... info@conseildesarts.ca
Sans frais 1-800-263-5588
Télécopieur ..... (613) 566-4390
TDD ..... (613) 565-5194

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 947-5412
Courriel ..... info@cirb-ccri.gc.ca
Site Internet ..... www.cirb-ccri.gc.ca

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Hazardous Materials Information Review Commission)

427, avenue Laurier Ouest, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Renseignements généraux ..... (613) 993-4331
Télécopieur ..... (613) 993-4686
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-4331
Demande de dérogation ..... (613) 993-4685
Courriel ..... ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca
Site Internet ..... www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)

Immeuble Central, Les Terrasses de la Chaudière
1, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0N2

Renseignements généraux et plaintes ..... (819) 997-0313
Sans frais 1-877-249-2782
Télécopieur ..... (819) 994-0218
ATME ..... (819) 994-0423
Bibliothèque ..... (819) 997-4484
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 997-4274
Renseignements sur le personnel ..... (819) 997-2219
Courriel ..... procedure@crtc.gc.ca
Site Internet ..... www.crtc.gc.ca

Condition féminine Canada
(Status of Women Canada)

123, rue Slater, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Renseignements généraux ..... (613) 995-7835
Télécopieur ..... (613) 957-3359
ATME ..... (613) 996-1322
Direction des communications ..... (613) 995-3901
Bibliothèque ..... (613) 995-4008
Unité de publications ..... (613) 947-8477
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 947-9239
Renseignements sur le personnel ..... (613) 995-9399
Courriel ..... information@swc-cfc.gc.ca
Site Internet ..... www.swc-cfc.gc.ca

Conseil canadien des normes
(Standards Council of Canada)

270, rue Albert, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7

Renseignements généraux ..... (613) 238-3222
Télécopieur ..... (613) 569-7808
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 238-3222
Courriel ..... info@scc.ca
Site Internet ..... www.scc.ca

Conseil canadien des relations industrielles
(Canada Industrial Relations Board)

Immeuble C.D. Howe
240, rue Sparks, 4e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0X8

Renseignements généraux 1-800-575-9696
Télécopieur ..... (613) 947-5407
Sans frais 1-800-575-9696

Commission géologique du Canada
(Geological Survey of Canada)

601, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E8

Renseignements généraux ..... (613) 996-3919
Télécopieur ..... (613) 943-8742
Publications ..... (613) 995-4342
Télécopieur ..... (613) 943-0646
Sans frais 1-888-252-4301
Courriel ..... esic@gsc.nrcan.gc.ca
Site Internet ..... www.gsc.nrcan.gc.ca

Commission mixte internationale
(International Joint Commission)

234, avenue Laurier Ouest, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1P 6K6

Renseignements généraux ..... (613) 995-2984
Télécopieur ..... (613) 993-5583
Courriel ..... commission@ottawa.ijc.org
Site Internet ..... www.ijc.org

Commission nationale des libérations conditionnelles
(National Parole Board)

Immeuble Leima
410, avenue Laurier Ouest, 5e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R1

Renseignements généraux ..... (613) 954-7474
Télécopieur ..... (613) 954-4380
Communications / Renseignements pour le média ..... (613) 954-6549
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-6619
Clémence / Renseignements des pardons (Sans frais) 1-800-874-2652
Renseignements pour les victimes (Sans frais)..... 1-866-789-INFO (4636)
Courriel ..... Info@npb-cnlc.gc.ca
Site Internet ..... www.npb-cnlc.gc.ca

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (Military Police Complaints Commission)

270, rue Albert, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5G8

Renseignements généraux ..... (613) 947-5625/5721
Sans frais 1-800-632-0566
Télécopieur ..... (613) 947-5713
Télécopieur sans frais 1-877-947-5713
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 947-5750
Site Internet ..... www.mpcc.gc.ca

Commission du droit d'auteur Canada (Copyright Board Canada)

56, rue Sparks, bureau 800
Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Renseignements généraux ..... (613) 952-8621
Télécopieur ..... (613) 952-8630
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 952-8628
Courriel ..... secretariat@cb-cda.gc.ca
Site Internet ..... www.cb-cda.gc.ca

Commission du droit du Canada (Law Commission of Canada)

222, rue Queen, bureau 1124
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux ..... (613) 946-8980
Télécopieur ..... (613) 946-8988
ATME ..... (613) 954-6950
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 946-8980
Courriel ..... info@cdc.gc.ca
Site Internet ..... www.cdc.gc.ca

Commission des relations de travail dans la fonction publique (Public Service Staff Relations Board)

Immeuble C.D. Howe, tour Ouest
240, rue Sparks, 6e étage
C.P. 1525, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux ..... (613) 990-1800
Télécopieur ..... (613) 990-1849
Bibliothèque ..... (613) 990-1813
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 990-1757
Courriel ..... mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca
Site Internet ..... www.pslrb-crtfp.gc.ca

Commission des revendications des Indiens (Indian Claims Commission)

C.P. 1750, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 1A2

Renseignements généraux ..... (613) 943-2737
Télécopieur ..... (613) 943-0157
ATME ..... (613) 943-3772
Courriel ..... feedback@indianclaims.ca
Site Internet ..... www.indianclaims.ca

Commission des traités de la Colombie-Britannique (British Columbia Treaty Commission)

1155, rue West Pender, bureau 203
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2P4

Renseignements généraux ..... (604) 482-9200
Télécopieur ..... (604) 482-9222
Sans frais 1-800-665-8330
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (604) 482-9213
Courriel ..... info@bctreaty.net
Site Internet ..... www.bctreaty.net

Commission des champs de bataille nationaux
(National Battlefields Commission)

390, avenue de Bernières
Québec (Québec) G1R 2L7

Renseignements généraux ..... (418) 648-3506
Télécopieur ..... (418) 648-3638
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (418) 648-3506
Courriel ..... mailto:information@ ccbn-nbc.gc.ca
Site Internet ..... http://www.ccbn-nbc.gc.ca/

Commission des lieux et monuments historiques du Canada
(Historic Sites and Monuments Board of Canada)

Immeuble Jules Léger
25, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux ..... (819) 997-4059
Courriel ..... hsmcb-clmhc@pc.gc.ca
Site Internet ..... www.clmhc.gc.ca

Commission des plaintes du public contre la GRC
(Commission for Public Complaints Against the RCMP)

C.P. 3423, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6L4

Renseignements généraux ..... (613) 952-1471
Sans frais 1-800-267-6637
Télécopieur ..... (613) 952-8045
Bureau régional de l'Ouest 1-800-665-6878
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 952-1282
Courriel ..... org@cpc-cpp.gc.ca
Site Internet ..... www.cpc-cpp.gc.ca

BUREAUX DE SECTEUR

757, rue Hastings Ouest, bureau 210
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3M2

Renseignements généraux ..... (604) 666-7026
Sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (604) 666-6808
ATME 1-800-532-9397

Commission de l'immigration et du statut de réfugié (Immigration and Refugee Board)

Place Minto, Édifice Canada
344, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0K1

Renseignements généraux ..... (613) 995-6486
Télécopieur ..... (613) 943-1550
Communications ..... (613) 947-0803
Télécopieur ..... (613) 996-0270
Bibliothèque/Centre de ressources ..... (613) 996-0703
Télécopieur ..... (613) 992-4723
Courriel ..... reference.ottawa@cisr-irb.gc.ca
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 995-3514
Télécopieur ..... (613) 996-9305
Renseignements sur les Ressources humaines et du perfectionnement professionnel ..... (613) 996-4771
Courriel ..... info@cisr-irb.gc.ca
Site Internet ..... www.cisr-irb.gc.ca

Commission de révision (Review Tribunal)

Ottawa (Ontario) K1A 0C6

Renseignements généraux ..... (613) 792-2087
Télécopieur ..... (613) 792-2088
Courriel ..... houlec@agr.gc.ca
Site Internet ..... www.rt-cr.gc.ca

CAPITALE NATIONALE ET EST DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAI

66, rue Slater, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Renseignements généraux 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (613) 996-8048
ATME 1-800-532-9397

CENTRE ET SUD DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAL

1, rue Front Ouest, 6e étage
Toronto (Ontario) M5J 2X5

Renseignements généraux ..... (416) 973-3131
Sans frais 1-800-387-0776
Télécopieur ..... (416) 973-1883
Télécopieur sans frais 1-888-515-4447
ATME ..... (416) 973-2269
ATME sans frais 1-800-532-9397

RÉGION CENTRALE DES PRAIRIES BUREAU RÉGIONAL

344, rue Donald, 1e étage
Winnipeg (Manitoba) R3B 2L4

Renseignements généraux ..... (204) 983-2486
Sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (204) 983-8188
ATME ..... (204) 983-6066
ATME sans frais 1-800-532-9397

RÉGION DE L'OUEST ET DU NORD BUREAU RÉGIONAL

9700, avenue Jasper, bureau 830
Edmonton (Alberta) T5J 4G3

Renseignements généraux ..... (780) 495-6134
Sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (780) 495-2098
ATME 1-800-532-9397

Commission de la fonction publique du Canada
(Public Service Commission of Canada)

ADMINISTRATION CENTRALE
L'Esplanade Laurier, tour Ouest
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Renseignements généraux ..... (613) 992-9562
Télécopieur ..... (613) 992-9352
Relations avec les médias ..... (613) 944-4460
Relations parlementaires ..... (613) 996-4321
Publications ..... (613) 995-2855
Bibliothèque ..... (613) 947-9872
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 992-9879
Courriel ..... info-com@psc-cfp.gc.ca
Site Internet ..... www.psc-cfp.gc.ca

BUREAUX RÉGIONAUX ET DE SECTEUR

ATLANTIQUE BUREAU RÉGIONAL

1505, rue Barrington, 17e étage Sud
C.P. 1664, CPC
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3V3

Renseignements généraux ..... (902) 426-4698
Sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (902) 426-0507
ATME ..... (902) 426-6246
Sans frais 1-800-532-9397

QUÉBEC BUREAU RÉGIONAL

200, boulevard René-Lévesque Ouest, tour Est, 8e étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4

Renseignements généraux 1-800-645-5605
Télécopieur ..... (514) 496-2404
Sans frais 1-866-667-4936
ATME 1-800-532-9397

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-0612
Courriel ..... info@pab-cap.gc.ca
Site Internet ..... www.pab-cap.gc.ca

Commission de Gestion Financière des Premières nations
(First Nations Financial Management Board)

100, Park Royal South, pièce 905
Vancouver Ouest (Colombie-Britannique) V7T 1A2

Renseignements généraux ..... (604) 925-6665
Télécopieur ..... (604) 925-6662
Sans frais 1-877-925-6665
Courriel ..... info@fnfmb.com
Site Internet ..... www.fnfmb.com

Commission de la Capitale nationale
(National Capital Commission)

40, rue Elgin, bureau 202
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Renseignements généraux ..... (613) 239-5555
Sans frais 1-800-704-8227
Télécopieur ..... (613) 239-5063
Bibliothèque ..... (613) 239-5123
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 239-5198
Site Internet ..... www.canadascapital.gc.ca

Commission de la fiscalité des Premières nations
(First Nations Tax Commission)

90, rue Elgin, 2^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux ..... (613) 954-6201
Télécopieur ..... (613) 954-2073
Courriel ..... mail@fntc.ca
Site Internet ..... www.fntc.ca

Commission canadienne du lait
(Canadian Dairy Commission)

Ferme experimentale centrale
960, avenue Carling
Edifice 55, Promenade de la CCN
Ottawa (Ontario) K1A 0Z2

Renseignements généraux ..... (613) 792-2000
Télécopieur ..... (613) 792-2009
ATME ..... (613) 792-2082
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 792-2040
Courriel ..... ccl-cdc@agr.gc.ca
Site Internet ..... www.ccl-cdc.gc.ca

Commission canadienne du tourisme
(Canadian Tourism Commission)

Centre Four Bentall
1055, rue Dunsmuir, suite 1400
C.P. 49230
Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1L2

Renseignements généraux ..... (604) 638-8300
Télécopieur ..... (604) 638-8425
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-1369
Courriel ..... ctx_feedback@ctc-cct.ca
Site Internet ..... www.canadatourisme.com

Commission d'appel des pensions
(Pension Appeals Board)

C.P. 8567, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3H9

Renseignements généraux ..... (613) 995-0612
Sans frais 1-888-640-8001
Télécopieur ..... (613) 995-6834

Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels (Canadian Cultural Property Export Review Board)

15, rue Eddy, 3e étage
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux ..... (819) 997-7761
Télécopieur ..... (819) 997-7757
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 997-7751
Courriel ..... revboardsec@pch.gc.ca
Site Internet ..... www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb

Commission canadienne du blé (Canadian Wheat Board)

423, rue Main
C.P. 816, succursale Main
Winnipeg (Manitoba) R3C 2P5

Renseignements généraux ..... (204) 983-0239
Sans frais 1-800-ASK4CWB
Télécopieur ..... (204) 983-3841
Bibliothèque ..... (204) 983-3437
Communications ..... (204) 983-3421
Courriel ..... info@cwb.ca
Site Internet ..... www.cwb.ca

RÉGION PRAIRIES ET NUNAVUT
175, rue Hargrave, bureau 750
Winnipeg (Manitoba) R3C 3R8

Renseignements généraux ..... (204) 983-2189
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (204) 983-6132
ATME 1-888-643-3304

RÉGION ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST
Place Highfield
10010, rue 106e, bureau 308
Edmonton (Alberta) T5J 3L8

Renseignements généraux ..... (780) 495-4040
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (780) 495-4044
ATME 1-888-643-3304

RÉGION COLUMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON
1095, rue West Pender, bureau 301
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2M6

Renseignements généraux ..... (604) 666-2251
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (604) 666-2386
ATME 1-888-643-3304

Commission canadienne des grains
(Canadian Grain Commission)

303, rue Main, bureau 600
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8

Renseignements généraux ..... (204) 983-2770
Sans frais 1-800-853-6705
ATME sans frais 1-866-317-4289
Télécopieur ..... (204) 983-2751
Courriel ..... contact@grainscanada.gc.ca
Site Internet ..... www.grainscanada.gc.ca

Renseignements généraux ..... (613) 995-1151
Numero sans frais 1-888-214-1090
Télécopieur ..... (613) 996-9661
ATME ..... (613) 996-5211
ATME (sans frais) 1-888-643-3304
Bureaux régionaux 1-800-999-6899
Bibliothèque ..... (613) 943-9523
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 943-9008
Courriel ..... info.com@chrc-ccdp.ca
Site Internet ..... www.chrc-ccdp.ca

BUREAUX REGIONAUX

RÉGION ATLANTIQUE
Edifice Cornwallis
5475, rue Spring Garden, bureau 504
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3T2

Renseignements généraux ..... (902) 426-8380
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (902) 426-2685
ATME 1-888-643-3304

RÉGION QUÉBEC
425, de Maisonneuve Ouest, bureau 903
Montréal (Québec) H3A 3G5

Renseignements généraux ..... (514) 496-1819
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (514) 283-5084
ATME 1-888-643-3304

RÉGION ONTARIO
Tour Sud
175, rue Bloor Est, bureau 1002
Toronto (Ontario) M4W 3R8

Renseignements généraux ..... (416) 973-5527
Sans frais 1-800-999-6899
Télécopieur ..... (416) 973-6184
ATME 1-888-643-3304

Renseignements sur le personnel ..... (613) 996-0040
Courriel ..... message@ocol-clo.gc.ca
Site Internet ..... www.ocol-clo.gc.ca

Commission canadienne de sûreté nucléaire
(Canadian Nuclear Safety Commission)

280, rue Slater
C.P. 1046, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Renseignements généraux ..... (613) 996-7317
Sans frais 1-800-668-5284
Télécopieur ..... (613) 995-5088
Bibliothèque ..... (613) 995-1359
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-5894
Courriel ..... info@cnsc-ccsn.gc.ca
Site Internet ..... www.nuclearsafety.gc.ca

Commission canadienne des affaires polaires
(Canadian Polar Commission)

Carré Constitution
360, rue Albert, bureau 1710
Ottawa (Ontario) K1R 7X7

Renseignements généraux ..... (613) 943-8605
Sans frais 1-888-765-2701
Télécopieur ..... (613) 943-8607
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 943-8605
Courriel ..... mail@polarcom.gc.ca
Site Internet ..... www.polarcom.gc.ca

Commission canadienne des droits de la personne
(Canadian Human Rights Commission)

Édifice du Canada, 8e étage
344, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 1E1

Commissariat à la protection de la vie privée
(Office of the Privacy Commissioner of Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H3

Renseignements généraux ..... (613) 995-8210
Sans frais 1-800-282-1376
Télécopieur ..... (613) 947-6850
ATME ..... (613) 992-9190
Courriel ..... info@privcom.gc.ca
Site Internet ..... www.privcom.gc.ca

Commissariat à l'information du Canada
(Office of the Information Commissioner of Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H3

Renseignements généraux ..... (613) 995-2410
Sans frais 1-800-267-0441
Télécopieur ..... (613) 947-7294
ATME ..... (613) 992-9190
Courriel ..... general@infocom.gc.ca
Site Internet ..... www.infocom.gc.ca

Commissariat aux langues officielles
(Office of the Commissioner of Official Languages)

344, rue Slater, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0T8

Renseignements généraux ..... (613) 996-6368
Sans frais 1-877-996-6368
Télécopieur ..... (613) 993-5082
Publications ..... (613) 995-0826
Bibliothèque ..... (613) 995-0403
Protection des renseignements personnels ..... (613) 996-0537

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-7986
Courriel ..... cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Site Internet ..... www.cfgb-cgfc.gc.ca

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee)

C.P. 1159, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5R2

Renseignements généraux ..... (613) 998-2134
Télécopieur ..... (613) 990-8969
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 998-2874
Courriel ..... org@erc-cee.gc.ca
Site Internet ..... www.erc-cee.gc.ca

Commerce international Canada
(International Trade Canada)

Immeuble Lester B. Pearson
125, rue Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux ..... (613) 944-4000
Sans frais 1-800-264-8376
Télécopieur ..... (613) 996-9709
ATME (613) 944-9136
Référence générale de la bibliothèque ..... (613) 992-6150
Services des relations avec les médias ..... (613) 995-1874
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 992-1425
Courrielenqserv@internationnal.gc.ca
Site Internet ..... www.international.ca

Bibliothèque ..... (613) 954-4219
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-0953
Site Internet ..... www.cic.gc.ca

Collège canadien de police
(Canadian Police College)

1, rue Sandridge
Ottawa (Ontario) K1G 3J2

Renseignements généraux ..... (613) 993-9500
Télécopieur ..... (613) 990-9738
Courriel ..... cpc@cpc.gc.ca
Site Internet ..... www.cpc.gc.ca

Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité
(Security Intelligence Review Committee)

C.P. 2430, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 5W5

Renseignements généraux ..... (613) 990-8441
Télécopieur ..... (613) 990-5230
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-6319
Courriel ..... ellardm@sirc-csars.gc.ca
Site Internet ..... www.sirc-csars.gc.ca

Comité des griefs des Forces canadiennes
(Canadian Forces Grievance Board)

60, rue Queen, 10^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux ..... (613) 996-8529
Sans frais 1-877-276-4193
Télécopieur ..... (613) 996-6491
Télécopieur sans frais 1-866-716-6601

Centre national de la recherche faunique
(National Wildlife Research Centre)

100, boulevard Gamelin
Gatineau (Québec) K1A 0H3

Renseignements généraux ..... (819) 997-1410
Télécopieur ..... (819) 953-6612
Publications / Service canadien de la faune ..... (819) 997-1095
Site Internet ..... www.cws-scf.ec.gc.ca/nwrc-cnrf

Centre national des Arts
(National Arts Centre)

53, rue Elgin
C.P. 1534, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5W1

Renseignements généraux ..... (613) 947-7000 poste 260
Télécopieur ..... (613) 996-9578
Protection des renseignements personnels ..... (613) 947-7000 poste 519
Courriel ..... ggrace@nac-cna.ca
Site Internet ..... www.nac-cna.ca

Chambre des communes
(House of Commons)

Voir Parlement du Canada (Parliament of Canada)

Citoyenneté et Immigration Canada
(Citizenship and Immigration Canada)

Tour Jean Edmonds Sud
365, avenue Laurier Ouest, 19^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Renseignements généraux ..... (613) 954-9019
Télécopieur ..... (613) 954-2221
Sans frais 1-888-242-2100
La carte de résident permanent (sans frais) 1-800-255-4541
ATME 1-888-576-8502
Renseignements pour les médias ..... (613) 952-7415

Centre de recherches sur les communications Canada
(Communications Research Centre Canada)

3701, avenue Carling
C.P. 11490, succursale H
Ottawa (Ontario) K2H 8S2

Renseignements généraux ..... (613) 991-3313
Télécopieur ..... (613) 998-5355
Courriel ..... info@crc.ca
Site Internet ..... www.crc.ca

Centre des armes à feu Canada
(Canada Firearms Centre)

Ottawa (Ontario) K1A 1M6

Renseignements généraux 1-800-731-4000
Télécopieur ..... (613) 957-7325
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... 1-800-731-4000 (Poste 2055)
Site Internet ..... www.cfc-cafc.gc.ca

Centre international des droits de la personne et
du développement démocratique
(International Centre for Human Rights and Democratic Development)

1001, boulevard de Maisonneuve Est, bureau 1100
Montréal (Québec) H2L 4P9

Renseignements généraux ..... (514) 283-6073
Télécopieur ..... (514) 283-3792
Courriel ..... dd-rd@dd-rd.ca
Site Internet ..... www.ichrdd.ca/splash.html

Centre de foresterie du Pacifique
(Pacific Forestry Centre)

506, chemin Burnside Ouest
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5

Renseignements généraux ..... (250) 363-0600
Télécopieur ..... (250) 363-0775
Site Internet ..... www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre de la sécurité des télécommunications
(Communications Security Establishment)

C.P. 9703, Terminus
Ottawa (Ontario) K1G 3Z4

Renseignements généraux ..... (613) 991-7600
Relations avec les médias ..... (613) 991-7248
Site Internet ..... www.cse-cst.gc.ca

Centre de recherches pour le développement international
(International Development Research Centre)

250, rue Albert
C.P. 8500
Ottawa (Ontario) K1G 3H9

Renseignements généraux ..... (613) 236-6163
Télécopieur ..... (613) 238-7230
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 236-6163 (Ext. 2377)
Courriel ..... info@idrc.ca
Site Internet ..... www.crdi.ca

Centre de foresterie des Grands Lacs
(Great Lakes Forestry Centre)

1219, rue Queen Est
C.P. 490
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E5

Renseignements généraux ..... (705) 949-9461
Télécopieur ..... (705) 759-5700
Courriel ..... glfcweb@nrcan.gc.ca
Site Internet ..... www.glfc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre de foresterie des Laurentides
(Laurentian Forestry Centre)

1055, rue du P.E.P.S.
C.P. 3800
Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7

Renseignements généraux ..... (418) 648-3335
Télécopieur ..... (418) 648-5849
Site Internet ..... www.cfl.forestry.ca

Centre de foresterie du Nord
(Northern Forestry Centre)

5320, rue 122e
Edmonton (Alberta) T6H 3S5

Renseignements généraux ..... (780) 435-7210
Télécopieur ..... (780) 435-7359
ATME ..... (613) 996-4397
Courriel ..... inquiries@nofc.forestry.ca
Site Internet ..... www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre canadien pour l'éthique dans le sport
(Canadian Centre for Ethics in Sport)

2197, promenade Riverside, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1A 7X3

Renseignements généraux ..... (613) 521-3340
Sans frais 1-800-672-7775
Télécopieur ..... (613) 521-3134
Courriel ..... info@cces.ca
Site Internet ..... www.cces.ca

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières
(Financial Transactions and Reports Analysis Centre)

234, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1H7

Renseignements généraux 1-866-346-8722
Télécopieur ..... (613) 943-7931
Accès à l'information et protection des
renseignements personnel ..... (613) 943-1347
Courriel ..... lesliej@fintrac.gc.ca
Site Internet ..... www.fintrac.gc.ca

Centre de foresterie de l'Atlantique
(Atlantic Forestry Centre)

rue Regent
C.P. 4000
Fredericton (Nouveau Brunswick) E3B 5P7

Renseignements généraux ..... (506) 452-3500
Télécopieur ..... (506) 452-3525
Site Internet ..... www.atl.cfs.nrcan.gc.ca

Commissaire à l'environnement et au
développement durable ..... (613) 952-0213 (Ext. 6231)
Télécopieur ..... (613) 941-8286
Protection des renseignements personnels ..... (613) 995-3708
Courriel ..... privacy@oag-bvg.gc.ca
Site Internet ..... www.oag-bvg.gc.ca

C

Cabinet du Premier ministre
(Prime Minister's Office)

80, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0A2

Renseignements généraux ..... (613) 992-4211
Télécopieur ..... (613) 941-6900
Site Internet ..... www.pm.gc.ca

Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies
(Canadian Centre on Substance Abuse)

75, rue Albert, bureau 300
Ottawa (Ontario) K1P 5E7

Renseignements généraux ..... (613) 235-4048
Télécopieur ..... (613) 235-8101
Courrier ..... info@ccsa.ca
Site Internet ..... www.ccsa.ca

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety)

135, rue Hunter Est
Hamilton (Ontario) L8N 1M5

Renseignements généraux ..... (905) 570-8094
Sans frais 1-800-668-4284
Télécopieur ..... (905) 572-2206
Courriel ..... serviceclientele@cchst.ca
Site Internet ..... www.cchst.ca

Courriel ..... umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca
Site Internet ..... www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire_home.shtml

Bureau du Surintendant des faillites
(Office of the Superintendent of Bankruptcy)

Tour Jean Emond
365, avenue Laurier Ouest, 8e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0C8

Renseignements généraux ..... (613) 941-1000
Télécopieur ..... (613) 941-2862
Site Internet ..... www.osb-bsf.ic.gc.ca

Bureau du Surintendant des institutions financières Canada
(Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada)

Carré Kent,
255, rue Albert, 12e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H2

Renseignements generaux ..... (613) 943-3950
Sans frais 1-800-385-8647
Télécopieur ..... (613) 990-5591
Centre de recherche et d'information ..... (613) 998-5460
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-7495
Courriel ..... extcomm@osfi-bsif.gc.ca
Site Internet ..... www.osfi-bsif.gc.ca

Bureau du Vérificateur général du Canada
(Office of the Auditor General of Canada)

Immeuble C.D. Howe
240, rue Sparks, 11e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0G6

Renseignements généraux ..... (613) 995-3708
Télécopieur ..... (613) 957-0474
Courriel ..... communications@oag-bvg.gc.ca

Bureau du Conseil privé
(Privy Council Office)

Immeuble Langevin
80, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0A3

Renseignements généraux ..... (613) 957-5153
Télécopieur ..... (613) 957-5043
ATME ..... (613) 957-5741
Direction des communications ..... (613) 957-5420
Bibliothèque ..... (613) 957-5125
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 957-5210
Renseignements sur le personnel ..... (613) 952-4800
Site Internet ..... www.pco-bcp.gc.ca

Bureau du Directeur général des élections
(Office of the Chief Electoral Officer)

257, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0M6

Renseignements généraux ..... (613) 993-2975
Sans frais au Canada et aux États-Unis 1-800-463-6868
Sans frais au Mexique 001-800-514-6868
Télécopieur 1-888-524-1444
ATME 1-800-361-8935
Protection des renseignements personnels ..... (613) 990-5596
Télécopieur ..... (613) 993-5880
Courriel ..... info@elections.ca
Site Internet ..... www.elections.ca

Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi
(Office of the Umpire, Employment Insurance Act)

C.P. 8966
Ottawa (Ontario) K1G 3J2

Renseignements généraux ..... (613) 992-8582
Télécopieur ..... (613) 995-5008

Bureau des passeports
(Passport Office)

Affaires étrangères Canada
Gatineau (Québec) K1A 0G3

Renseignements généraux
- Ottawa-Gatineau et les environs ..... (819) 994-3500
- Sans frais 1-800-567-6868
- Télécopieur ..... (819) 953-5856
- ATME 1-866-255-7655
- Montréal et les environs ..... (514) 283-2152
- Toronto et les environs ..... (416) 973-3251
- Vancouver et les environs ..... (604) 586-2500

Site Internet ..... www.ppt.gc.ca

Bureau des technologies d'apprentissage
(Office of Learning Technologies)

Place du Portage, Phase IV
140, rue Portage
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Renseignements généraux ..... (819) 953-0300
- Télécopieur ..... (819) 997-6777
- Télécopie automatique 1-888-724-7344

Courriel ..... olt-bta@sdc.gc.ca
Site Internet ..... www.sdc.gc.ca

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs)

99, rue Metcalfe, 8e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1E3

Renseignements généraux ..... (613) 995-5140
- Sans frais 1-877-583-4266
- Télécopieur ..... (613) 995-5615

Courriel ..... info@cmf.gc.ca
Site Internet ..... www.fja.gc.ca

Bureau de la traduction
(Translation Bureau)

Immeuble Richelieu
975, boulevard Saint-Joseph, 5e étage
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux ..... (819) 997-3300
Sans frais 1-800-TERMIUM (837-6486)
Télécopieur ..... (819) 997-1993
TERMIUM-Publications (Sans frais) 1-800-837-6486
Services de formation ..... (819) 997-4056
Courriel ..... bureau@tpsgc.gc.ca
Site Internet ..... www.bureaudelatraduction.gc.ca

Bureau de l'enquêteur correctionnel
(Office of the Correctional Investigator)

C.P. 3421, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6L4

Renseignements généraux ..... (613) 990-2695
Sans frais 1-877-885-8848
Télécopieur ..... (613) 990-9091
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-9482
Courriel ..... org@oci-bec.gc.ca
Site Internet ..... www.oci-bec.gc.ca

Bureau de recherche et de développement énergétique
(Office of Energy Research and Development)

Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 14e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux ..... (613) 947-3481
Télécopieur ..... (613) 995-6146
Courriel ..... oerd.brde@nrcan.gc.ca
Site Internet ..... www.nrcan.gc.ca/es/oerd

Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes
(Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces)

100, rue Metcalfe, 12e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5M1

Renseignements généraux ..... (613) 992-0787
Sans frais 1-888-828-3626
Télécopieur ..... (613) 996-6730
Télécopieur (Sans frais) 1-877-471-4447
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 996-8068
Relations avec les médias ..... (613) 992-6962
Site Internet ..... www.ombudsman.forces.gc.ca

Bureau de la sécurité des transports du Canada
(Transportation Safety Board of Canada)

Place du Centre
200, promenade du Portage, 4e étage
Gatineau (Québec) K1A 1K8

Renseignements généraux ..... (819) 994-3741
Télécopieur ..... (819) 997-2239
ATME ..... (819) 953-7287
Bibliothèque ..... (819) 994-8020
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 994-0385
Renseignements sur le personnel ..... (819) 994-8013
Courriel ..... communications@bst.gc.ca
Site Internet ..... www.bst.gc.ca/fr/index.asp

Bureau de l'intégrité de la fonction publique
(Public Service Integrity Office)

60, rue Queen, salle 605
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux ..... (613) 941-6400
Sans frais 1-866-941-6400
Télécopieur ..... (613) 941-6535
Courriel ..... integritas@psio-bifp.gc.ca
Site Internet ..... www.psio-bifp.gc.ca

Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes (Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces)

100, rue Metcalfe, 12e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5M1

Renseignements généraux ..... (613) 992-0787
Sans frais 1-888-828-3626
Télécopieur ..... (613) 996-6730
Télécopieur (Sans frais) 1-877-471-4447
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 996-8068
Relations avec les médias ..... (613) 992-6962
Site Internet ..... www.ombudsman.forces.gc.ca

Bureau de l'intégrité de la fonction publique
(Public Service Integrity Office)

60, rue Queen, Salle 605
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux ..... (613) 941-6400
Sans frais 1-866-941-6400
Télécopieur ..... (613) 941-6535
Courriel ..... integritas@psio-bifp.gc.ca
Site Internet ..... www.psio-bifp.gc.ca

Bibliothèque et Archives Canada
(Library and Archives of Canada)

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4

Renseignements généraux ..... (613) 996-5115
Sans frais 1-866-578-7777
ATME (Services aux chercheurs) ..... (613) 992-6969
ATME (Services aux chercheurs Sans frais) 1-866-299-1699
Ami(e)s de BAC ..... (613) 992-8304
Bureau de consultation des documents textuels ..... (613) 995-3991
Centre de ressources des employés ..... (819) 934-4290
Dossier du personnel militaire et civil ..... (613) 995-5666
Généalogie ..... (613) 996-7458
Programmes publics ..... (613) 947-1499
Publications ..... (613) 996-1473
Relations avec les médias ..... (613) 992-9361
Services de photocopies ..... (613) 995-7778
Services de référence ..... (613) 992-3884
Télécopieur ..... (613) 995-6274
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 947-4090
Télécopieur ..... (613) 992-9350
Courriel ..... atipd@lac-bac.gc.ca
Site Internet ..... www.collectionscanada.ca

Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité (Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest, 11e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Renseignements généraux ..... (613) 990-2907
Télécopieur ..... (613) 990-8303
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 990-2729
Site Internet ..... www.psepc-sppcc.gc.ca/index-fr.asp

B

Banque de développement du Canada
(Business Development Bank of Canada)

Immeuble de la BDC
5, Place Ville Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7

Renseignements généraux ..... (514) 283-5904
Sans frais (Centre de services aux entreprises) 1-888-463-6232
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (514) 283-3554
Courriel ..... info@bdc.ca
Site Internet ..... www.bdc.ca

Banque du Canada
(Bank of Canada)

234, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0G9

Renseignements généraux ..... (613) 782-8111
Télécopieur ..... (613) 782-7713
Service de l'information (Sans frais 1-800-303-1282
Courriel ..... apubliques@banqueducanada.ca
ATME 1-800-418-1461
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 782-7518
Bibliothèque ..... (613) 782-8466
Soldes non réclamés (Sans frais) 1-888-891-6398
Site Internet ..... ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search_Francais.asp
Courriel ..... snr@banqueducanada.ca
Site Internet ..... www.banqueducanada.ca

Bibliothèque du Parlement
(Librairy of Parlement)

Voir Parlement du Canada

Agences et sociétés d'états au sein du portfolio d'AAC

Agence canadienne d'inspection des aliments
Agence canadienne du pari mutuel
Commission canadienne des grains
Commission canadienne du lait
Commission de révision
Conseil national des produits agricoles
Financement agricole Canada
Secrétariats rural et aux coopératives

Anciens combattants Canada
(Veterans Affairs Canada)

Immeuble Daniel J. MacDonald
161, rue Grafton
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8M9

Service aux clients d'ACC ..... 1-866-522-2122 (A)
…. ..... 1-866-522-2022 (F)
Bureau de services juridiques des pensions 1-877-228-2250
Commémoration et souvenir..... 1-877-604-8489
Communications ..... (902) 566-8195
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels 1-877-566-8609
Courriel ..... information@vac-acc.gc.ca
Site Internet ..... www.vac-acc.gc.ca

Renseignements sur les remboursements d'impôt..... 1-800-959-1956
Renseignements sur le crédit pour la TPS/TVH..... 1-800-959-1953
Site Internet ..... www.cra-arc.gc.ca

Agence spatiale canadienne
(Canadian Space Agency)

6767, route de l'Aéroport
St-Hubert (Québec) J3Y 8Y9

Renseignements généraux..... (450) 926-4800
Télécopieur ..... (450) 926-4878
Communications..... (450) 926-4351
Bibliothèque..... (450) 926-4906
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (450) 926-4866
Demandes des médias..... (450) 926-4972
Courriel ..... danielle.bourgie@space.gc.ca
Site Internet .....www.space.gc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada
(Agriculture and Agri-Food Canada)

Immeuble Sir John Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux..... (613) 759-1000
Télécopieur ..... (613) 759-7977
ATME ..... (613) 759-7470
Service des renseignments au public..... (613) 759-6633 ou 6634
Publications ..... (613) 759-6610 ou 6626
Bibliothèque..... (613) 759-7068
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 759-6602
Télécopieur ..... (613) 759-6547
Courriel ..... info@agr.gc.ca
Site Internet ..... www.agr.gc.ca

Agence de santé du Canada
(Public Health Agency of Canada)

130, rue Colonnade, IA 6501C
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux ..... (613) 957-1329
Site Internet ..... www.phac-aspc.gc.ca

Agence des services frontaliers du Canada
(Canada Border Services Agency)

191, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0L8

Système d'information automatisé des douanes 1-800-461-9999
À l'étranger ..... 1 -204-983-3500 ou
..... 1-506-636-5064
Numéro d'appel ALÉNA 1-800-661-6121
Accès à l'information et protection des
renseignement personnels ..... (613) 688-9032
Site internet ..... www.cbsa-asfc.gc.ca

Agence du revenu du Canada
(Canada Revenue Agency)

Direction générale des affaires publiques
Immeuble Connaught
555, rue MacKenzie, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0L5

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 688-9065
Bureau international des services fiscaux 1-800-267-5177
Impôt des particuliers 1-800-959-8281
Organisme de bienfaisance enregistrés 1-800-267-2384
Programme de la prestation fiscale pour enfants 1-800-387-1193
Système électronique de renseignements
pas téléphone (SERT) 1-800-267-6999
Service de renseignement aux entreprises 1-800-959-5525
ATME 1-800-665-0354

Agence de promotion économique du Canada Atlantique (Atlantic Canada Opportunities Agency)

Siège social
Centre Croix Bleue
644, rue Main, 3e étage
C.P. 6051
Moncton (Nouveau Brunswick) E1C 9J8

Renseignements généraux ..... (506) 851-2271
Sans frais 1-800-561-7862
Télécopieur ..... (506) 851-7403
ATME 1-877-456-6500
Direction des communications ..... (506) 851-6405
Publications ..... (506) 851-2509
Bibliothèque ..... (506) 851-2144
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (506) 851-6203
Courriel ..... atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca
Renseignements sur le personnel ..... (506) 851-2130
Courriel ..... comments@acoa-apeca.gc.ca
Site Internet ..... www.acoa-apeca.gc.ca

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (Pest Management Regulatory Agency)

2720, promenade Riverside, IA 6606D2
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux ..... (613) 736-3799
Sans frais 1-800-267-6315
Télécopieur ..... (613) 736-3798
Courriel ..... pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca
Site Internet ..... www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions (Canada Emission Reduction Incentives Agency)

Voir Environnement Canada

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada (Public Service Human Resources Management Agency Canada)

L'Esplanade Laurier, tour Ouest
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0R3

Renseignements généraux ..... (613) 995-5877
ATME 1-800-926-9105
Courriel ..... hr-info-rh@hrma-agrh.gc.ca
Pour commander des publications ..... (613) 995-2855
ATME ..... (613) 957-9090
Télécopieur ..... (613) 996-0518
Courriel ..... services-publications@tbs-sct.gc.ca
Bibliothèque ..... (613) 946-5015
AIPRP ..... (613) 996-5494
Courriel ..... atip-aiprp@hrma-agrh.gc.ca
Internet ..... www.hrma-agrh.gc.ca

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Financial Consumer Agency of Canada)

Édifice Enterprise
427, avenue Laurier Ouest, 6e étage
Ottawa (Ontario) K1R 1B9

Renseignements généraux ..... (613) 996-5454
Sans frais 1-866-461-3222
Télécopieur ..... (613) 941-1436
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 941-1425
Courriel ..... info@fcac-acfc.gc.ca
Publications ..... pub@fcac-acfc.gc.ca
Site Internet ..... www.fcac-acfc.gc.ca

Agence canadienne d'évaluation environnementale
(Canadian Environmental Assessment Agency)

160, rue Elgin, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux ..... (613) 957-0700
Télécopieur ..... (613) 941-1001
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 957-0179
Courriel ..... info@ceaa.gc.ca
Site Internet ..... www.acee-ceaa.gc.ca

Agence canadienne d'inspection des aliments
(Canadian Food Inspection Agency)

59, promenade Camelot, bureau 211 Est
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9

Renseignements généraux ..... (613) 225-2342
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 225-2342 (4728)
Télécopieur ..... (613) 228-6639
Courriel ..... cfiamaster@inspection.gc.ca
Site Internet ..... www.inspection.gc.ca

Agence canadienne du pari mutuel
(Canadian Pari-Mutuel Agency)

1130, Morrison, bureau 100
Ottawa (Ontario) K2H 9N6

Renseignements généraux ..... (613) 949-0735
Télécopieur ..... (613) 949-0750
Numéro sans frais (Français) 1-800-326-3344
Numéro sans frais (Anglais) 1-800-268-8835
Site Internet ..... www.cpma-acpm.gc.ca

Affaires intergouvernementales
(Intergovernmental Affairs)

66, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0A3

Renseignements généraux ..... (613) 947-6214
Télécopieur ..... (613) 943-1857
Courriel ..... aiaweb@pco-bcp.gc.ca
Site Internet ..... www.pco-bcp.gc.ca/aia

Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée
(Assisted Human Reproduction Agency of Canada)

I.A. 07002A
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux ..... (819) 934-1830
Télécopieur ..... (819) 934-1828
Courriel ..... info@hc-sc.gc.ca
Site Internet ..... www.hc-sc.gc.ca/francais/vie_saine/procreation/

Agence canadienne de développement international
(Canadian International Development Agency)

Place du Centre
200, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0G4

Service de renseignements au public ..... (819) 997-5006
Sans frais 1-800-230-6349
Télécopieur ..... (819) 953-6088
ATME ..... (819) 953-5023
ATME (Sans frais) 1-800-331-5018
Bibliothèque ..... (819) 953-1035
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 997-0846
Courriel ..... info@acdi-cida.gc.ca
Site Internet ..... www.acdi-cida.gc.ca

Affaires étrangères Canada
(Foreign Affairs Canada)

Immeuble Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux ..... (613) 944-4000
Sans frais 1-800-267-8376
Télécopieur ..... (613) 996-9709
ATME ..... (613) 944-9136
Renseignements des passeports ..... (819) 994-3550
Sans frais 1-800-567-6868
ATME ..... (819) 994-3560
Référence générale de la bibliothèque ..... (613) 992-6150
Services des relations avec les médias ..... (613) 995-1874
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 992-1425
Courriel ..... enqserv@international.gc.ca
Site Internet ..... www.international.gc.ca

Affaires indiennes et du Nord Canada
(Indian and Northern Affairs Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, tour Nord
10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Renseignements généraux ..... (819) 997-0380
Sans frais (pour régions sans service bilingue) 1-800-567-9604
ATME ..... (819) 997-1872
Bibliothèque ..... (819) 997-0811
Communications ..... (819) 997-9855
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (819) 997-0867
Renseignements sur le personnel ..... (819) 994-7422
Courriel ..... InfoPubs@ ainc-inac.gc.ca
Site Internet ..... www.ainc-inac.gc.ca

Administration portuaire de Vancouver
(Vancouver Port Authority)

100, The Point
999, Place Canada
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3T4

Renseignements généraux ..... (604) 665-9000
Numéro sans-frais 1-888-767-8826
Télécopieur ..... (604) 665-9062
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (604) 665-9054
Courriel ..... public_affairs@portvancouver.com
Site Internet ..... www.portvancouver.com

Administration portuaire de Windsor
(Windsor Port Authority)

251, rue Goyeau, bureau 502
Windsor (Ontario) N9A 6V2

Renseignements généraux ..... (519) 258-5741
Télécopieur ..... (519) 258-5905
Courriel ..... wpa@portwindsor.com
Site Internet ..... www.portwindsor.com

Administration portuaire du North-Fraser
(North Fraser Port Authority)

2020, chemin Airport Nord
Richmond (Colombie-Britannique) V7B 1C6

Renseignements généraux ..... (604) 273-1866
Télécopieur ..... (604) 273-3772
Courriel ..... info@nfpa.ca
Site Internet ..... www.nfpa.ca

Administration portuaire de Thunder Bay
(Thunder Bay Port Authority)

100, rue Main
Thunder Bay (Ontario) P7B 6R9

Renseignements généraux ..... (807) 345-6400
Télécopieur ..... (807) 345-9058
Courriel ..... port@baynet.net
Site Internet ..... www.portauthority.thunder-bay.on.ca

Administration portuaire de Toronto
(Toronto Port Authority)

60, rue Harbour
Toronto (Ontario) M5J 1B7

Renseignements généraux ..... (416) 863-2000
Télécopieur ..... (416) 863-0495
Courriel ..... info@torontoport.com
Site Internet ..... www.torontoport.com

Administration portuaire de Trois-Rivières
(Trois-Rivières Port Authority)

1545, Du Fleuve, bureau 300
C.P. 999
Trois-Rivières (Québec) G9A 5C7

Renseignements généraux ..... (819) 378-2887
Télécopieur ..... (819) 378-2487
Courriel ..... adm_gen@porttr.com
Site Internet ..... www.porttr.com

Administration portuaire de Saint John, Nouveau Brunswick
(Saint John Port Authority, New Brunswick)

133, rue Prince William, 5e étage
Saint John (Nouveau Brunswick) E2L 2B5

Renseignements généraux ..... (506) 636-4869
Télécopieur ..... (506) 636-4443
Courriel ..... port@sjport.com
Site Internet ..... www.sjport.com

Administration portuaire de Sept-Îles
(Sept-Îles Port Authority)

1, Quai Mgr-Blanche
Sept-Îles (Québec) G4R 5P3

Renseignements généraux ..... (418) 968-1231
Télécopieur ..... (418) 962-4445
Courriel ..... portsi@portsi.com
Site Internet ..... www.portsi.com

Administration portuaire de St. John's
(St. John's Port Authority)

1, rue Water
C.P. 6178
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 5X8

Renseignements généraux ..... (709) 738-4782
Sans frais 1-888-277-0319
Télécopieur ..... (709) 738-4784
Courriel ..... info@sjpa.com
Site Internet ..... www.sjpa.com

Administration portuaire de Prince Rupert
(Prince Rupert Port Authority)

215 chemin Cow Bay, bureau 200
Prince Rupert (Colombie-Britannique) V8J 1A2

Renseignements généraux ..... (250) 627-8899
Télécopieur ..... (250) 627-8980
Courriel ..... pcorp@rupertport.com
Site Internet ..... www.rupertport.com

Administration portuaire de Québec
(Québec Port Authority)

150, rue Dalhousie
C.P. 2268
Québec (Québec) G1K 7P7

Renseignements généraux ..... (418) 648-3640
Télécopieur ..... (418) 648-4186
Courriel ..... marketing@portquebec.ca
Site Internet ..... www.portquebec.ca

Administration portuaire du Saguenay
(Saguenay Port Authority)

6600, chemin du Terminal
Ville de La Baie (Québec) G7B 3N9

Renseignements généraux ..... (418) 697-0250
Télécopieur ..... (418) 697-0243
Courriel ..... apc@portsaguenay.ca
Site Internet ..... www.portsaguenay.ca

Administration portuaire de Montréal
(Montréal Port Authority)

Édifice du port de Montréal, Aile 1, Cité du Havre
Montréal (Québec) H3C 3R5

Renseignements généraux ..... (514) 283-7050
Télécopieur ..... (514) 283-0829
Courriel ..... info@port-montreal.com
Site Internet ..... www.port-montreal.com

Administration portuaire de Nanaimo
(Nanaimo Port Authority)

104, rue Front
C.P. 131
Nanaimo (Colombie-Britannique) V9R 5K4

Renseignements généraux ..... (250) 753-4146
Télécopieur ..... (250) 753-4899
Courriel ..... info@npa.ca
Site Internet ..... www.npa.ca

Administration portuaire de Port Alberni
(Port Alberni Port Authority)

2750, rue Harbour
Port Alberni (Colombie-Britannique) V9Y 7X2

Renseignements généraux ..... (250) 723-5312
Télécopieur ..... (250) 723-1114
Courriel ..... info@ portalberniportauthority.ca
Site Internet ..... www.portalberniportauthority.ca

Administration portuaire de Halifax
(Halifax Port Authority)

C.P. 336
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2P6

Renseignements généraux ..... (902) 426-8222
Télécopieur ..... (902) 426-7335
Courriel ..... info@portofhalifax.ca
Site Internet ..... www.portofhalifax.ca

Administration portuaire de Hamilton
(Hamilton Port Authority)

605, rue James Nord
Hamilton (Ontario) L8L 1K1

Renseignements généraux ..... (905) 525-4330
Sans frais 1-800-263-2131
Télécopieur ..... (905) 528-6554
Courriel ..... info@hamiltonport.ca
Site Internet ..... www.hamiltonport.ca

Administration portuaire du fleuve Fraser
(Fraser River Port Authority)

713, rue Columbia, bureau 500
New Westminster (Colombie-Britannique) V3M 1B2

Renseignements généraux ..... (604) 524-6655
Télécopieur ..... (604) 524-1127
Courriel ..... fraserport@frpa.com
Site Internet ..... www.fraserportauthority.com

Administration du pont Blue Water
(Blue Water Bridge Authority)

1, rue Bridge
Point Edward (Ontario) N7V 4J5

Renseignements généraux ..... (519) 336-2720
Télécopieur ..... (519) 336-7622
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (519) 336-2720
Courriel ..... delash@bwba.org
Site Internet ..... www.bwba.org

Administration du rétablissement agricole des Prairies
(Prairie Farm Rehabilitation Administration)

1800, rue Hamilton, bureau 408
Regina (Saskatchewan) S4P 4L2

Renseignements généraux ..... (306) 780-5070
Téléphone bilingue ..... (306) 780-5019
Télécopieur ..... (306) 780-5018
Centre d'Information ..... (306) 780-8408
Direction des communications ..... (306) 780-5884
Courriel ..... pfraweb@agr.gc.ca
Site Internet ..... www.agr.ca/pfra

Administration portuaire de Belledune
(Belledune Port Authority)

112, promenade Shannon
Belledune (Nouveau Brunswick) E8G 2W2

Renseignements généraux ..... (506) 522-1200
Télécopieur ..... (506) 522-0803
Courriel ..... soccan@nb.sympatico.ca
Site Internet ..... www.portofbelledune.ca

Administration de pilotage des Laurentides Canada
(Laurentian Pilotage Authority Canada)

555 boul. René-Lévesque Ouest, bureau 1501
Montréal (Québec) H2Z 1B1

Renseignements généraux ..... (514) 283-6320
Télécopieur ..... (514) 496-2409
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-6320 (Ext. 213)
Courriel ..... apl@apl.gc.ca

Administration de pilotage du Pacifique Canada
(Pacific Pilotage Authority Canada)

1130, rue Pender Ouest
succursale 1000
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4A4

Renseignements généraux ..... (604) 666-6771
Télécopieur ..... (604) 666-1647
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (604) 666-6771
Courriel ..... admins@ppa.gc.ca
Site Internet ..... www.ppa.gc.ca

Administration du pipe-line du Nord Canada (NPX)
(Northern Pipeline Agency Canada – NPX)

615, rue Booth, 4^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E9

Renseignements généraux ..... (613) 995-1150
Télécopieur ..... (613) 996-5354
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-1305
Courriel ..... sonyarupinder.singh@rncan.gc.ca

Centres fédéraux de demande de renseignements

A

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Canadian Air Transport Security Authority)

99, rue Bank, 13e étage
Ottawa (Ontario) K1P 6B9

Renseignements généraux 1-888-294-2202
Télécopieur ..... (613) 991-6726
Courriel ..... retroaction@catsa.gc.ca
Site Internet ..... www.catsa-acsta.gc.ca

Administration de pilotage de l'Atlantique Canada (Atlantic Pilotage Authority Canada)

Tour Cogswell
2000, rue Barrington, bureau 910
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K1

Renseignements généraux ..... (902) 426-2550
Télécopieur ..... (902) 426-4004
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (902) 426-2550
Site Internet ..... www.atlanticpilotage.com

Administration de pilotage des Grands Lacs Canada (Great Lakes Pilotage Authority Canada)

202, rue Pitt, 2e étage
Cornwall (Ontario) K6J 3P7

Renseignements généraux ..... (613) 933-2991
Télécopieur ..... (613) 932-3793
Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 933-2991
Courriel ..... administration@glpa-apgl.com
Site Internet ..... www.glpa-apgl.com

Site Internet du Secrétariat du Conseil du
Trésor du Canada ..... www.tbs-sct.gc.ca

Pour obtenir un exemplaire d'**Info Source**, **Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements** ou d'**Info Source : Bulletin de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels**, veuillez communiquer avec le :

Centre de distribution du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

L'Esplanade Laurier
300, avenue Laurier Ouest, bureau P-140, niveau P-1 Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone ..... (613) 995-2855
Télécopieur ..... (613) 996-0518
Courriel ..... Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

Si vous souhaitez acheter une copie **d'Info Source : Sources de renseignements fédéraux** ou **d'Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux**, veuillez vous adresser à :

Éditions et Services de dépôt

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Courriel ..... publications@pwgsc.gc.ca
Téléphone ..... (613) 941-5995
Téléphone (sans frais) ..... 1 800 635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur ..... (613) 954-5779
Télécopieur (sans frais) ..... 1 800 565-7757 (Canada et É.-U.)
Site Internet ..... http://publications.gc.ca

Vous pouvez aussi obtenir sans frais les quatre publications **Info Source** sur Internet à l'adresse suivante : www.infosource.gc.ca.

annuelle qui donne une description des organisations du gouvernement, des responsabilités en matière de programmes et des catégories de dossiers suffisamment claire et détaillée pour que le public puisse s'en servir pour exercer ses droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est aussi responsable de la publication annuelle d'un index des renseignements personnels qui a pour but de bien informer le public sur la façon dont le gouvernement traite l'information personnelle et de permettre au public d'exercer ses droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Le Secrétariat s'acquitte de ses obligations en publiant annuellement **Info Source**.

Responsabilités des institutions individuelles

Les institutions gouvernementales sont tenues de faire part une fois l'an au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada des informations à leur sujet. Ces informations sont utilisées pour préparer les publications requises aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Par conséquent, chaque ministère et organisme est responsable de l'information qu'il soumet.

E. Renseignements supplémentaires

Pour plus d'information sur **Info Source**, la *Loi sur l'accès à l'information* ou la *Loi sur la protection des renseignements personnels,* vous pouvez communiquer avec le :

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

L'Esplanade Laurier, tour Est
140, rue O'Connor, 8^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Renseignements généraux	(613) 957-2400
Publications	(613) 995-2855
Télécopieur	(613) 996-0518
ATS	(613) 957-9090
Référence générale de la bibliothèque	(613) 996-5494
Courriel	infosource@tbs-sct.gc.ca

gouvernement fédéral assujetties à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux :

- renferme de l'information afin d'aider les employés actuels ou à la retraite du gouvernement fédéral à repérer l'information personnelle les concernant que détient le gouvernement;
- vise à aider les employés actuels et à la retraite du gouvernement fédéral à exercer leurs droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

Info Source : Bulletin de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels :

- contient des tableaux statistiques sur le nombre de demandes faites annuellement et au total depuis 1983 en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels;*
- contient des sommaires des arrêts relatifs à la Loi sur l'accès à l'information et à la Loi sur la protection des renseignements personnels rendus par les tribunaux fédéraux.

Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements :

- contient les adresses et les numéros de téléphone des ministères et des organismes fédéraux assujettis à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels;*
- contient des renseignements au sujet d'autres institutions associées au gouvernement fédéral afin de faciliter l'accès.

Info Source est disponible dans les bibliothèques ainsi que dans les bureaux municipaux et fédéraux à l'échelle du Canada.

D. Rôles et responsabilités

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

En vertu de la *Loi sur l'accès à l'information,* le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est responsable de l'élaboration et de la diffusion d'une publication

Centres de services aux entreprises du Canada

Sans frais 1 888 576-4444
Site Internet..... www.cbsc.org

Site du Canada

Site Internet ..... www.canada.gc.ca

Le site du Canada offre aux internautes un guichet électronique unique d'informations générales sur le Canada et sur le gouvernement fédéral, ses programmes et ses services. Le site du Canada permet d'accéder rapidement à l'information par trois passerelles : « Canadiens », « Entreprises canadiennes » et « non-Canadiens ». Ces passerelles organisent le contenu en fonction des besoins des utilisateurs plutôt que de la responsabilité ministérielle.

C. À propos d'Info Source

Info Source est une série de publications renfermant de l'information au sujet du gouvernement du Canada ou recueillie par ce dernier. Le but premier d'**Info Source** est d'aider les membres du public et les employés fédéraux à exercer leurs droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (LPRP). **Info Source** permet de concrétiser la politique du gouvernement, à savoir de promouvoir la transparence et l'accès à l'information concernant les activités du gouvernement. **Info Source** traduit les engagements du gouvernement fédéral envers les Canadiens en matière de transparence et de responsabilisation.

Info Source comprend les quatre publications suivantes :

Info Source : Sources de renseignements fédéraux :

- fournit de l'information au sujet du gouvernement, de son organisation et de ses fonds de renseignements;
- aide les particuliers à déterminer à quelle institution ils doivent s'adresser pour obtenir de l'information;
- donne aux particuliers qui ne sont pas, et qui n'ont jamais été employés du gouvernement fédéral, des renseignements pertinents visant à faciliter l'accès aux renseignements personnels les concernant détenus par les institutions du

Nota : Le présent répertoire est imprimé en gros caractères afin d'en améliorer la lisibilité pour les personnes qui éprouvent des difficultés visuelles.

A. Introduction

Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements

Le présent **Répertoire Info Source**, mis à jour annuellement contient la liste des adresses et des numéros de téléphone des ministères et organismes fédéraux, et de d'autres institutions liées au gouvernement fédéral. La liste comprend, dans son ensemble, presque 250 institutions.

La plupart des inscriptions comportent les numéros de renseignements généraux et de télécopieur. Quelques-unes d'entre elles indiquent les numéros des appareils de télécommunication pour les malentendants et les personnes ayant des difficultés d'élocution (ATME), des services de communication et d'édition, des bibliothèques ministérielles, des demandes de renseignements touchant le personnel, les adresses de courriers électroniques et de sites Web.

Pour communiquer avec les bureaux fédéraux locaux ou régionaux, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique local.

B. Information sur le gouvernement du Canada

Les numéros de téléphone sont ceux du service téléphonique bilingue sans frais du gouvernement. Ils donnent accès à de l'information générale et aiguillent les gens vers les programmes et les services.

Sans frais ..... 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
ATS/ATM..... 1 800 465-7735

Les Centres de sevices aux entrprises du Canada offrent sans frais de l'information bilingue sur les entreprises, le démarrage d'entreprises ou les programmes de démarrage ainsi que sur les services aux entreprises et les règlements qui les concernent. Ces centres sont en mesure de répondre aux questions concernant tant le gouvernement fédéral que les gouvernements provinciaux.

Tribunal de l'aviation civile (Civil Aviation Tribunal).....119
Tribunal de la concurrence (Competition Tribunal).....120
Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (Veterans Review and Appeal Board Canada).....120
Tribunal des droits de surface du Nunavut (Nunavut Surface Rights Tribunal).....120

Société canadienne des postes (Canada Post Corporation)....111
Société canadienne d'hypothèques et de logement (Canada Mortgage and Housing Corporation)....112
Société d'assurance-dépôts du Canada (Canada Deposit Insurance Corporation)....112
Société de développement du Cap-Breton (Cape Breton Development Corporation)....113
Société des ponts fédéraux Limitée (Federal Bridge Corporation Limited)....113
Société d'expansion du Cap-Breton (Enterprise Cape Breton Corporation)....113
Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada (Canada Science and Technology Museum Corporation)....114
Société du Vieux-Port de Montréal Inc. (Old Port of Montral Corporation Inc.)....114
Société immobilière du Canada (Canada Lands Company)....115
Société Radio-Canada (Canadian Broadcasting Corporation)....115
Sport Canada (Sport Canada)....115
Statistique Canada (Statistics Canada)....116
Statistiques des Premières Nations (First Nations Statistics)....116
Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie (National Round Table on the Environment and the Economy)....117
Téléfilm Canada (Telefilm Canada)....117
Transports Canada (Transport Canada)....117
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (Public Works and Government Services Canada)....118
Tribunal canadien des droits de la personne (Canadian Human Rights Tribunal)....118
Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs (Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal)....119
Tribunal canadien du commerce extérieur (Canadian International Trade Tribunal)....119
Tribunal d'appel des transports du Canada (Transportation Appeal Tribunal of Canada)....119

Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les (Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The) 105

Queens Quay West Land Corporation (Queen Quay West Land Corporation) 105

Recherche et développement pour la défense Canada (Defence Research and Development Canada) 105

Résolution des questions des pensionnats indiens Canada (Indian Residential Schools Resolution Canada) 106

Ressources humaines et Développement des compétences (Human Resources and Skills Development, Dept of) 106

Ressources naturelles Canada (Natural Resources Canada) 106

Ridley Terminals Inc. (Ridley Terminals Inc.) 107

Santé Canada (Health Canada) 107

Secrétariat aux coopératives (Co-operatives Secretariat) 107

Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne (NAFTA Secretariat, Canadian Section) 108

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes (Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) 108

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada (Treasury Board of Canada Secretariat) 108

Secrétariat national à l'alphabétisation (National Literacy Secretariat) 109

Secrétariat national de recherche et sauvetage (National Search and Rescue Secretariat) 109

Sénat (Senate) 109

Service administratif des tribunaux judiciaires (Courts Administration Service) 110

Service canadien de la faune (Canadian Wildlife Service) 110

Service canadien des forêts (Canadian Forest Service) 110

Service canadien des glaces (Canadian Ice Service) 110

Service canadien du renseignement de sécurité(Canadian Security Intelligence Service) 111

Service correctionnel Canada (Correctional Service of Canada) 111

Office Canada – Terre-Neuve des hydrocarbures extracôtiers (Canada – Newfoundland Offshore Petroleum Board) 96
Office d'aménagement territorial du Sahtu (Sahtu Land Use Planning Board) 96
Office de commercialisation du poisson d'eau douce (Freshwater Fish Marketing Corporation) 96
Office de la propriété intellectuelle du Canada (Canadian Intellectual Property Office) 97
Office de l'efficacité énergétique (Office of Energy Efficiency) 97
Office des droits de surface du Yukon (Yukon Surface Rights Board) 97
Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest (Northwest Territories Water Board) 98
Office des eaux du Nunavut (Nunavut Water Board) 98
Office des normes générales du Canada (Canadian General Standards Board) 98
Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie (Mackenzie Valley Land and Water Board) 99
Office des terres et des eaux du Sahtu (Sahtu Land and Water Board) 99
Office des transports du Canada (Canadian Transportation Agency) 99
Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie (Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board) 100
Office Gwich'in d'aménagement territorial (Gwich'in Land Use Planning Board) 100
Office Gwich'in des terres et des eaux (Gwich'in Land and Water Board) 100
Office national de l'énergie (National Energy Board) 101
Office national du film du Canada (National Film Board of Canada) 101
Parlement du Canada (Parliament of Canada) 102
Parc Downsview Park Inc. (Parc Downsview Park Inc.) 102
Parcs Canada (Parks Canada) 102
Patrimoine canadien (Canadian Heritage) 104
Pêches et Océans Canada (Fisheries and Oceans Canada) 104
Placements Épargne Canada (Canada Investment and Savings) 104

Fondation canadienne pour l'innovation (Canada Foundation for Innovation) 86
Garde côtière canadienne (Canadian Coast Guard) 86
Gendarmerie royale du Canada (Royal Canadian Mounted Police) 86
Gouverneure générale du Canada (Governor General of Canada) 87
Industrie Canada (Industry Canada) 87
Infrastructure Canada (Infrastructure Canada) 87
Institut canadien de conservation (Canadian Conservation Institute) 88
Institut international du Canada pour le grain (Canadian International Grains Institute) 88
Instituts de recherche en santé du Canada (Canadian Institutes of Health Research) 88
Marine Atlantique S.C.C. (Marine Atlantic Inc.) 89
Mesures Canada (Measurement Canada) 89
Ministère de la Justice Canada (Department of Justice Canada) 89
Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile (Public Safety and Emergency Preparedness Canada) 90
Ministère des Finances Canada (Department of Finance Canada) 90
Monnaie royale canadienne (Royal Canadian Mint) 91
Musée canadien de la guerre (Canadian War Museum) 91
Musée canadien de la nature (Canadian Museum of Nature) 92
Musée canadien de la photographie contemporaine (Canadian Museum of Contemporary Photography) 93
Musée canadien de la poste (Canadian Postal Museum) 93
Musée canadien des civilisations (Canadian Museum of Civilization) 93
Musée canadien des enfants (Canadian Children's Museum) 94
Musée de l'agriculture du Canada (Canada Agriculture Museum) 94
Musée de l'aviation du Canada (Canada Aviation Museum) 94
Musée des beaux-arts du Canada (National Gallery of Canada) 95
Office Canada – Nouvelle Écosse des hydrocarbures extracôtiers (Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board) 95

Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée (Seaway International Bridge Corporation, Ltd.) 76
Corporation Fonds d'investissement du Cap Breton (Cape Breton Growth Fund Corporation) 76
Cour canadienne de l'impôt (Tax Court of Canada) 76
Cour d'appel de la cour martiale du Canada (Court Martial Appeal Court of Canada) 77
Cour d'appel féférale (Federal Court of Appeal) 77
Cour fédérale (Federal Court) 77
Cour suprême du Canada (Supreme Court of Canada) 78
Défense nationale (National Defence) 78
Développement économique Canada pour les régions du Québec (Canada Economic Development for Quebec Regions) 79
Développement Social Canada (Social Development Canada) 79
Direction générale des Services d'infotechnologie (Information Technology Services Branch) 79
Diversification de l'économie de l'Ouest Canada (Western Economic Diversification Canada) 80
École de la fonction publique du Canada (Canada School of the Public Service) 80
Élections Canada (Elections Canada) 81
Énergie atomique du Canada limitée (Atomic Energy of Canada Limited) 81
Entreprises autochtones Canada (Aboriginal Business Canada) 81
Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs (Canada Business Services for Entrepreneurs) 84
Environnement Canada (Environment Canada) 84
Exportation et développement Canada (Export Development Canada) 84
Financement agricole Canada (Farm Credit Canada) 85
Fondation Asie-Pacifique du Canada (Asia-Pacific Foundation of Canada) 85
Fondation canadienne des relations raciales (Canadian Race Relations Foundation) 85

Commission du droit d'auteur Canada (Copyright Board Canada) 68
Commission du droit du Canada (Law Commission of Canada) 68
Commission géologique du Canada (Geological Survey of Canada).....69
Commission mixte internationale (International Joint Commission) 69
Commission nationale des libérations conditionnelles (National Parole Board).....69
Condition féminine Canada (Status of Women Canada).....70
Conseil canadien des normes (Standards Council of Canada).....70
Conseil canadien des relations industrielles (Canada Industrial Relations Board).....70
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Hazardous Materials Information Review Commission).....71
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission).....71
Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (Social Sciences and Humanities Research Council of Canada).....72
Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada (Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada).....72
Conseil des Arts du Canada (Canada Council for the Arts) 72
Conseil et Vérification Canada (Consulting and Audit Canada) 73
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés (Patented Medicine Prices Review Board) 73
Conseil national de recherches Canada (National Research Council Canada).....73
Conseil national des produits agricoles (National Farm Products Council).....74
Conseil national mixte (National Joint Council) 74
Conseils et Vérification Canada (Consulting and Audit Canada) 74
Construction de Défense Canada (Defence Construction Canada).....75
Contrats Canada (Contracts Canada) 75
Corporation commerciale canadienne (Canadian Commercial Corporation).....75

Commission canadienne des affaires polaires (Canadian Polar Commission)....57
Commission canadienne des droits de la personne (Canadian Human Rights Commission)....57
Commission canadienne des grains (Canadian Grain Commission)....59
Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels (Canadian Cultural Property Export Review Board)....60
Commission canadienne du blé (Canadian Wheat Board)....60
Commission canadienne du lait (Canadian Dairy Commission)....61
Commission canadienne du tourisme (Canadian Tourism Commission)....61
Commission d'appel des pensions (Pension Appeals Board)....61
Commission de Gestion Financière des Premières nations (First Nations Financial Management Board)....62
Commission de la Capitale nationale (National Capital Commission)....62
Commission de la fonction publique du Canada (Public Service Commission of Canada)....63
Commission de l'immigration et du statut de réfugié (Immigration and Refugee Board)....65
Commission de révision (Review Tribunal)....65
Commission des champs de bataille nationaux (National Battlefields Commission)....66
Commission des lieux et monuments historiques du Canada (Historic Sites and Monuments Board of Canada)....66
Commission des plaintes du public contre la GRC (Commission for Public Complaints Against the RCMP)....66
Commission des relations de travail dans la fonction publique (Public Service Staff Relations Board)....67
Commission des revendications des Indiens (Indian Claims Commission)....67
Commission des traités de la Colombie-Britannique (British Columbia Treaty Commission)....67
Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire (Military Police Complaints Commission)....68

Centre de foresterie du Pacifique (Pacific Forestry Centre) 51
Centre de la sécurité des télécommunications (Communications Security Establishment) 51
Centre de recherches pour le développement international (International Development Research Centre) 51
Centre de recherches sur les communications Canada (Communications Research Centre Canada) 52
Centre des armes à feu Canada (Canada Firearms Centre) 52
Centre international des droits de la personne et du développement démocratique (International Centre for Human Rights and Democratic Development) 52
Centre national de la recherche faunique (National Wildlife Research Centre) 53
Centre national des Arts (National Arts Centre) 53
Chambre des communes (House of Commons) 53
Citoyenneté et Immigration Canada (Citizenship and Immigration Canada) 53
Collège canadien de police (Canadian Police College) 54
Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité (Security Intelligence Review Committee) 54
Comité des griefs des Forces canadiennes (Canadian Forces Grievance Board) 54
Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada (Royal Canadian Mounted Police External Review Committee) 55
Commerce international Canada (International Trade Canada) 55
Commissariat à la protection de la vie privée (Office of the Privacy Commissioner of Canada) 56
Commissariat à l'information du Canada (Office of the Information Commissioner of Canada) 56
Commissariat aux langues officielles (Office of the Commissioner of Official Languages) 56
Commission canadienne de sûreté nucléaire (Canadian Nuclear Safety Commission) 57

Bureau de l'enquêteur correctionnel (Office of the Correctional Investigator) 44
Bureau de recherche et de développement énergétique (Office of Energy Research and Development) 44
Bureau des passeports (Passport Office) 45
Bureau des technologies d'apprentissage (Office of Learning Technologies) 45
Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale (Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs) 45
Bureau du Conseil privé (Privy Council Office) 46
Bureau du Directeur général des élections (Office of the Chief Electoral Officer) 46
Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi (Office of the Umpire, Employment Insurance Act) 46
Bureau du Surintendant des faillites (Office of the Superintendent of Bankruptcy) 47
Bureau du Surintendant des institutions financières Canada (Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada) 47
Bureau du Vérificateur général du Canada (Office of the Auditor General of Canada) 47
Cabinet du Premier ministre (Prime Minister's Office) 48
Centre canadien de lutte contre l'alcoolisme et les toxicomanies (Canadian Centre on Substance Abuse) 48
Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail (Canadian Centre for Occupational Health and Safety) 48
Centre canadien pour l'éthique dans le sport (Canadian Centre for Ethics in Sport) 49
Centre d'analyse des opérations et déclarations financières (Financial Transactions and Reports Analysis Centre) 49
Centre de foresterie de l'Atlantique (Atlantic Forestry Centre) 49
Centre de foresterie des Grands Lacs (Great Lakes Forestry Centre) 50
Centre de foresterie des Laurentides (Laurentian Forestry Centre) 50
Centre de foresterie du Nord (Northern Forestry Centre) 50

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire (Pest Management Regulatory Agency) 36
Agence de santé du Canada (Public Health Agency of Canada) 37
Agence des services frontaliers du Canada (Canada Border Services Agency) 37
Agence du revenu du Canada (Canada Revenue Agency) 37
Agence spatiale canadienne (Canadian Space Agency) 38
Agriculture et Agroalimentaire Canada (Agriculture and Agri-Food Canada) 38
Agences et sociétés d'états au sein du portfolio d'AAC 39
Anciens combattants Canada (Veterans Affairs Canada) 39
Banque de développement du Canada (Business Development Bank of Canada) 40
Banque du Canada (Bank of Canada) 40
Bibliothèque du Parlement (Librairy of Parlement) 40
Bibliothèque et Archives Canada (Library and Archives of Canada) 41
Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité (Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service) 41
Bureau de l'intégrité de la fonction publique (Public Service Integrity Office) 42
Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes (Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces) 42
Bureau de l'intégrité de la fonction publique (Public Service Integrity Office) 42
Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes (Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces) 43
Bureau de la sécurité des transports du Canada (Transportation Safety Board of Canada) 43
Bureau de la traduction (Translation Bureau) 44

Administration portuaire du Saguenay (Saguenay Port Authority) 28
Administration portuaire de Saint John, Nouveau Brunswick (Saint John Port Authority, New Brunswick) 29
Administration portuaire de Sept-Îles (Sept-Îles Port Authority) 29
Administration portuaire de St. John's (St. John's Port Authority) 29
Administration portuaire de Thunder Bay (Thunder Bay Port Authority) 30
Administration portuaire de Toronto (Toronto Port Authority) 30
Administration portuaire de Trois-Rivières (Trois-Rivières Port Authority) 30
Administration portuaire de Vancouver (Vancouver Port Authority) 31
Administration portuaire de Windsor (Windsor Port Authority) 31
Administration portuaire du North-Fraser (North Fraser Port Authority) 31
Affaires étrangères Canada (Foreign Affairs Canada) 32
Affaires indiennes et du Nord Canada (Indian and Northern Affairs Canada) 32
Affaires intergouvernementales (Intergovernmental Affairs) 33
Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (Assisted Human Reproduction Agency of Canada) 33
Agence canadienne de développement international (Canadian International Development Agency) 33
Agence canadienne d'évaluation environnementale (Canadian Environmental Assessment Agency) 34
Agence canadienne d'inspection des aliments (Canadian Food Inspection Agency) 34
Agence canadienne du pari mutuel (Canadian Pari-Mutuel Agency) 34
Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions (Canada Emission Reduction Incentives Agency) 35
Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada (Public Service Human Resources Management Agency Canada) 35
Agence de la consommation en matière financière du Canada (Financial Consumer Agency of Canada) 35
Agence de promotion économique du Canada Atlantique (Atlantic Canada Opportunities Agency) 36

Table des matières

A. Introduction 17
B. Information sur le gouvernement du Canada 17
C. À propos d'Info Source 18
D. Rôles et responsabilités 19
E. Renseignements supplémentaires 20
Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Canadian Air Transport Security Authority) 23
Administration de pilotage de l'Atlantique Canada (Atlantic Pilotage Authority Canada) 23
Administration de pilotage des Grands Lacs Canada (Great Lakes Pilotage Authority Canada) 23
Administration de pilotage des Laurentides Canada (Laurentian Pilotage Authority Canada) 24
Administration de pilotage du Pacifique Canada (Pacific Pilotage Authority Canada) 24
Administration du pipe-line du Nord Canada (NPX) (Northern Pipeline Agency Canada – NPX) 24
Administration du pont Blue Water (Blue Water Bridge Authority) 25
Administration du rétablissement agricole des Prairies (Prairie Farm Rehabilitation Administration) 25
Administration portuaire de Belledune (Belledune Port Authority) 25
Administration portuaire de Halifax (Halifax Port Authority) 26
Administration portuaire de Hamilton (Hamilton Port Authority) 26
Administration portuaire du fleuve Fraser (Fraser River Port Authority) 26
Administration portuaire de Montréal (Montréal Port Authority) 27
Administration portuaire de Nanaimo (Nanaimo Port Authority) 27
Administration portuaire de Port Alberni (Port Alberni Port Authority) 27
Administration portuaire de Prince Rupert (Prince Rupert Port Authority) 28
Administration portuaire de Québec (Québec Port Authority) 28

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2005.

Catalogue nº BT 51-3/15-2006
ISBN 0-662-69481-3

Aussi disponible sur le site Web de l'Info Source à l'adresse suivante :
www.infosource.gc.ca

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

Info Source

Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements 2005-2006

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Info Source

Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements 2005-2006

Canada

Government of Canada Gouvernement du Canada

Government Publications

CA1
TB
-I57

GOV
DOC.

Info Source

Directory of Federal Government Enquiry Points 2006–2007

Canada

LIBRARY
APR 0 4 2007
University of Toronto

Info Source

Directory of Federal Government Enquiry Points 2006–2007

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services Canada, 2006.

Catalogue No. BT 51-3/15-2007
ISBN 0-662-49382-6

Also available on the Info Source Web site at the following address:
www.infosource.gc.ca

This document is available in alternate formats on request.

Table of Contents

A. Introduction 1

B. Information on the Government of Canada 1

C. About Info Source 2

D. Roles and Responsibilities 3

E. Additional Information 4

Aboriginal Business Canada
(Entreprises autochtones Canada) 7

Agriculture and Agri-Food Canada
(Agriculture et Agroalimentaire Canada) 10

Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio 11

Asia Pacific Foundation of Canada
(Fondation Asie-Pacifique du Canada) 11

Assisted Human Reproduction Agency of Canada
(Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée) 11

Atlantic Canada Opportunities Agency
(Agence de promotion économique du Canada atlantique) 12

Atlantic Forestry Centre
(Centre de foresterie de l'Atlantique) 12

Atlantic Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage de l'Atlantique Canada) 13

Atomic Energy of Canada Limited
(Énergie atomique du Canada limitée) 13

Auditor General of Canada, Office of the
(Vérificateur général du Canada, Bureau du) 13

Bank of Canada
(Banque du Canada) 14

Belledune Port Authority
(Administration portuaire de Belledune) 14

Blue Water Bridge Authority
(Administration du pont Blue Water) 15

British Columbia Treaty Commission
(Commission des traités de la Colombie-Britannique) 15

Business Access Canada – formerly Contracts Canada
(Accès entreprises Canada) 15

Business Development Bank of Canada
(Banque de développement du Canada) 16

Canada Agriculture Museum
(Musée de l'agriculture du Canada) 16

Canada Aviation Museum
(Musée de l'aviation du Canada) 17

Canada Border Services Agency
(Agence des services frontaliers du Canada) 17

Canada Business Services for Entrepreneurs
(Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs) 18

Canada Council for the Arts
(Conseil des Arts du Canada) 18

Canada Deposit Insurance Corporation
(Société d'assurance-dépôts du Canada) 18

Canada Development Investment Corporation
(Corporation de développement des investissements du Canada) 19

Canada Economic Development for Quebec Regions
(Développement économique Canada pour les régions du Quebec) 19

Canada Emission Reduction Incentives Agency
(Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions) 20

Canada Firearms Centre
(Centre des armes à feu Canada) 20

Canada Foundation for Innovation
(Fondation canadienne pour l'innovation) 20

Canada Industrial Relations Board
(Conseil canadien des relations industrielles) 20

Canada Investment and Savings
(Placements Épargne Canada) 21

Canada Lands Company Limited
(Société immobilière du Canada Limitée) 21

Canada Mortgage and Housing Corporation
(Société canadienne d'hypothèques et de logement) 21

Canada Post Corporation
(Société canadienne des postes) 22

Canada Revenue Agency
(Agence du revenu du Canada) 22

Canada School of Public Service
(Ecole de la fonction publique du Canada) 23

Canada Science and Technology Museum Corporation
(Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada) 24

Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers) 24

Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers) 25

Canadian Air Transport Security Authority
(Administration canadienne de la sûreté du transport aérien) 25

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal
(Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs) 25

Canadian Broadcasting Corporation
(Société Radio-Canada) 26

Canadian Centre for Foreign Policy Development
(Centre canadien pour le développement de la politique étrangère) 26

Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims
(Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières nations) 26

Canadian Centre for Occupational Health and Safety
(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail) 27

Canadian Children's Museum
(Musée canadien des enfants) 27

Canadian Coast Guard
(Garde côtière canadienne) 27

Canadian Commercial Corporation
(Corporation commerciale canadienne) 27

Canadian Conservation Institute
(Institut canadien de conservation) 28

Canadian Cultural Property Export Review Board
(Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels) .. 28

Canadian Dairy Commission
(Commission canadienne du lait) 29

Canadian Environmental Assessment Agency
(Agence canadienne d'évaluation environnementale) 29

Canadian Food Inspection Agency
(Agence canadienne d'inspection des aliments) 29

Canadian Forces Grievance Board
(Comité des griefs des Forces canadiennes) 30

Canadian Forest Service
(Service canadien des forêts) 30

Canadian General Standards Board
(Office des normes générales du Canada) 30

Canadian Grain Commission
(Commission canadienne des grains) 31

Canadian Heritage
(Patrimoine canadien) 31

Canadian Human Rights Commission
(Commission canadienne des droits de la personne) 32

Canadian Human Rights Tribunal
(Tribunal canadien des droits de la personne) 34

Canadian Institutes of Health Research
(Instituts de recherche en santé du Canada) 34

Canadian Intellectual Property Office
(Office de la propriété intellectuelle du Canada) 34

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
(Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes) 35

Canadian International Development Agency
(Agence canadienne de développement international) 35

Canadian International Grains Institute
(Institut international du Canada pour le grain) 36

Canadian International Trade Tribunal
(Tribunal canadien du commerce extérieur) 36

Canadian Judicial Council
(Conseil canadien de la magistrature) 36

Canadian Museum of Civilization Corporation
(Musée canadien des civilisations, Société du) 37

Canadian Museum of Contemporary Photography
(Musée canadien de la photographie contemporaine) 37

Canadian Museum of Nature
(Musée canadien de la nature) 38

Canadian Nuclear Safety Commission
(Commission canadienne de sûreté nucléaire) 38

Canadian Pari-Mutuel Agency
(Agence canadienne du pari mutuel) 39

Canadian Polar Commission
(Commission canadienne des affaires polaires) 39

Canadian Police College
(Collège canadien de police) 40

Canadian Postal Museum
(Musée canadien de la poste) 40

Canadian Race Relations Foundation
(Fondation canadienne des relations raciales) 40

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes) 40

Canadian Security Intelligence Service
(Service canadien du renseignement de sécurité) 41

Canadian Space Agency
(Agence spatiale canadienne) 41

Canadian Tourism Commission
(Commission canadienne du tourisme) 42

Canadian Transportation Agency
(Office des transports du Canada) 42

Canadian War Museum
(Musée canadien de la guerre) 43

Canadian Wheat Board
(Commission canadienne du blé) 43

Canadian Wildlife Service
(Service canadien de la faune) 44

Cape Breton Development Corporation
(Société de développement du Cap-Breton) 44

Cape Breton Growth Fund Corporation
(Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton) 44

Citizenship and Immigration Canada
(Citoyenneté et Immigration Canada) 45

Civil Aviation Tribunal
(Tribunal de l'aviation civile) 46

Commission for Public Complaints Against the RCMP
(Commission des plaintes du public contre la GRC) 46

Communications Security Establishment
(Centre de la sécurité des télécommunications) 46

Competition Bureau
(Bureau de la concurrence) 46

Competition Tribunal
(Tribunal de la concurrence) 47

Consulting and Audit Canada
(Conseils et Vérification Canada) 47

Contracts Canada
(Contrats Canada) 47

Co-operatives Secretariat
(Secrétariat aux coopératives) 47

Copyright Board Canada
(Commission du droit d'auteur Canada) 48

Correctional Service Canada
(Service correctionnel Canada) 48

Court Martial Appeal Court of Canada
(Cour d'appel de la cour martiale du Canada) 49

Courts Administration Service
(Service administratif des tribunaux judiciaires) 49

Defence Construction Canada
(Construction de Défense Canada) 49

Defence Research and Development Canada
(Rechereche et développement pour la défense Canada) 50

Department of Finance Canada
(Ministère des Finances Canada) 50

Department of Justice Canada
(Ministère de la Justice Canada) 50

Elections Canada
(Élections Canada) 51

Enterprise Cape Breton Corporation
(Société d'expansion du Cap-Breton) 51

Environment Canada
(Environnement Canada) 52

Environmental Protection Review Canada
(Révision de la protection de l'environnement Canada) 52

Export Development Canada
(Exportation et développement Canada) 53

Farm Credit Canada
(Financement agricole Canada) 53

Federal Bridge Corporation Limited
(Société des ponts fédéraux Limitée) 54

Federal Court
(Cour fédérale) 54

Federal Court of Appeal
(Cour d'appel fédérale) 55

Federal Labour Standards Review Commission
(Commission sur l'examen des normes du travail fédérales) 55

Financial Consumer Agency of Canada
(Agence de la consommation en matiere financiere du Canada) 55

Financial Transactions and Reports Analysis Centre
(Centre d'analyse des opérations et déclarations financières) 56

First Nations Financial Management Board
(Commission de Gestion Financière des Premières nations) 56

First Nations Statistical Institute
(Institut de la statistique des premières nations) 56

First Nations Tax Commission
(Commission de la fiscalité des Premières nations) 57

Fisheries and Oceans Canada
(Pêches et Océans Canada) 57

Foreign Affairs and International Trade
(Affaires étrangères et du Commerce international) 58

Fraser River Port Authority
(Administration portuaire du fleuve Fraser) 58

Freshwater Fish Marketing Corporation
(Office de commercialisation du poisson d'eau douce) 58

Geological Survey of Canada
(Commission géologique du Canada) 59

Government Telecommunications and Informatics Services
(Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique) 59

Governor General of Canada
(Gouverneure générale du Canada) 59

Great Lakes Forestry Centre
(Centre de foresterie des Grands Lacs) 60

Great Lakes Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Grands Lacs Canada) 60

Gwich'in Land and Water Board
(Office Gwich'in des terres et des eaux) 60

Gwich'in Land Use Planning Board
(Office Gwich'in d'aménagement territorial) 61

Halifax Port Authority
(Administration portuaire de Halifax) 61

Hamilton Port Authority
(Administration portuaire de Hamilton) 61

Hazardous Materials Information Review Commission
(Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses) 62

Health Canada
(Santé Canada) 62

Historic Sites and Monuments Board of Canada
(Commission des lieux et monuments historiques du Canada) 63

House of Commons
(Chambre des communes)..... 63

Human Resources and Social Development Canada
(Ressources humaines et Développement social du Canada)..... 63

Immigration and Refugee Board
(Commission de l'immigration et du statut de réfugié) 63

Indian and Northern Affairs Canada
(Affaires indiennes et du Nord Canada) 64

Indian Claims Commission
(Commission des revendications des Indiens) 65

Indian Oil and Gas Canada
(Pétrole et gaz des Indiens du Canada)..... 65

Indian Residential Schools Resolution Canada
(Résolution des questions des pensionnats indiens Canada)..... 65

Industry Canada
(Industrie Canada) 66

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada)..... 66

Intergovernmental Affairs
(Affaires intergouvernementales) 67

International Boundary Commission
(Commission de la frontière internationale) 67

International Centre for Human Rights and Democratic Development
(Centre international des droits de la personne et du développement démocratique) 67

International Development Research Centre
(Centre de recherches pour le développement international) 68

Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The
(Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les) 68

Laurentian Forestry Centre
(Centre de foresterie des Laurentides) 69

Laurentian Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Laurentides Canada) 69

Law Commission of Canada
(Commission du droit du Canada) 69

Library and Archives Canada
(Bibliothèque et Archives Canada) 70

Library of Parliament
(Bibliothèque du Parlement) 71

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board
(Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie) 71

Mackenzie Valley Land and Water Board
(Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie) 71

Marine Atlantic Inc.
(Marine Atlantique S.C.C.) 72

Military Police Complaints Commission
(Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire) 72

Montreal Port Authority
(Administration portuaire de Montréal) 72

NAFTA Secretariat, Canadian Section
(Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne) 73

Nanaimo Port Authority
(Administration portuaire de Nanaimo) 73

National Arts Centre
(Centre national des Arts) 73

National Battlefields Commission
(Commission des champs de bataille nationaux) 74

National Capital Commission
(Commission de la Capitale nationale) 74

National Defence
(Défense nationale) 74

National Energy Board
(Office national de l'énergie) 75

National Farm Products Council
(Conseil national des produits agricoles) 75

National Film Board of Canada
(Office national du film du Canada) 76

National Gallery of Canada
(Musée des beaux-arts du Canada) 77

National Joint Council
(Conseil national mixte) 77

National Literacy Secretariat
(Secrétariat national à l'alphabétisation) 77

National Parole Board
(Commission nationale des libérations conditionnelles) 78

National Research Council Canada
(Conseil national de recherches Canada) 78

National Round Table on the Environment and the Economy
(Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie) 79

National Search and Rescue Secretariat
(Secrétariat national de recherche et sauvetage) 79

Natural Resources Canada
(Ressources naturelles Canada) 79

Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada) 80

North Fraser Port Authority
(Administration portuaire du North–Fraser) 81

Northern Forestry Centre
(Centre de foresterie du Nord) 81

Northern Pipeline Agency Canada
(Administration du pipe-line du Nord Canada) 81

Northwest Territories Water Board
(Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest) 82

Nunavut Surface Rights Tribunal
(Tribunal des droits de surface du Nunavut) 82

Nunavut Water Board
(Office des eaux du Nunavut) 82

Office of Energy Efficiency
(Office de l'efficacité énergétique) 83

Office of Energy Research and Development
(Bureau de recherche et de développement énergétique) 83

Office of Learning Technologies
(Bureau des technologies d'apprentissage) 83

Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
(Bureau du commissaire à la magistrature fédérale) 84

Office of the Chief Electoral Officer
(Bureau du Directeur général des elections) 84

Office of the Commissioner of Official Languages
(Commissariat aux langues officielles) 84

Office of the Correctional Investigator
(Bureau de l'enquêteur correctionnel) 85

Office of the Ethics Commissioner
(Bureau du commissaire à l'éthique) 85

Office of the Information Commissioner of Canada
(Commissariat à l'information du Canada) 85

Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service
(Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité) 86

Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces
(Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes) 86

Office of the Privacy Commissioner of Canada
(Commissariat à la protection de la vie privée) 86

Office of the Superintendent of Bankruptcy
(Bureau du Surintendant des faillites) 87

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada
(Bureau du surintendant des institutions financières Canada) 87

Office of the Registrar of Lobbyists
(Bureau du directeur des lobbyists) 88

Office of the Umpire, Employment Insurance Act
(Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi) 88

Old Port of Montreal Corporation Inc.
(Société du Vieux-Port de Montréal Inc.) 88

Pacific Forestry Centre
(Centre de foresterie du Pacifique) 89

Pacific Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage du Pacifique Canada) 89

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.) 89

Parks Canada Agency
(Agence Parcs Canada) 90

Parliament of Canada
(Parlement du Canada) 91

Passport Office
(Bureau des passeports) 91

Patented Medicine Prices Review Board
(Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés) 92

Pension Appeals Board
(Commission d'appel des pensions) 92

Pest Management Regulatory Agency
(Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire) 92

Plant Breeders Rights Office
(Bureau de la protection des obtentions végétales) 93

Port Alberni Port Authority
(Administration portuaire de Port-Alberni) 93

Prairie Farm Rehabilitation Administration
(Administration du rétablissement agricole des Prairies) 93

Prime Minister's Office
(Cabinet du Premier ministre) 94

Prince Rupert Port Authority
(Administration portuaire de Prince-Rupert) 94

Privy Council Office
(Bureau du Conseil privé) 94

Public Health Agency of Canada
(Agence de santé publique du Canada) 95

Public Safety and Emergency Preparedness Canada
(Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile) 95

Public Sector Pension Investment Board
(Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public) 95

Public Service Commission of Canada
(Commission de la Fonction publique du Canada) 96

Public Service Human Resources Management Agency of Canada
(Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada) 98

Public Service Integrity Office
(Bureau de l'intégrité de la fonction publique) 99

Public Service Labour Relations Board
(Commission des relations de travail dans la fonction publique) 99

Public Service Staffing Tribunal
(Tribunal de la dotation de la fonction publique) 100

Public Works and Government Services Canada
(Travaux publics et Services gouvernementaux Canada) 100

Quebec Port Authority
(Administration portuaire de Québec) 101

Queens Quay West Land Corporation
(Queens Quay West Land Corporation) 101

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.) 101

Royal Canadian Mint
(Monnaie royale canadienne) 102

Royal Canadian Mounted Police
(Gendarmerie royale du Canada) 103

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
(Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)..... 103

Saguenay Port Authority
(Administration portuaire du Saguenay) 103

Sahtu Land and Water Board
(Office des terres et des eaux du Sahtu) 104

Sahtu Land Use Planning Board
(Office d'aménagement territorial du Sahtu)..... 104

Saint John Port Authority
(Administration portuaire de Saint John) 104

St. John's Port Authority
(Administration portuaire de St-John's) 105

Seaway International Bridge Corporation Limited
(Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée) 105

Security Intelligence Review Committee
(Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité) 105

Senate
(Sénat) 106

Sept-Îles Port Authority
(Administration portuaire de Sept-Îles) 106

Social Development Canada
(Développment Social Canada) 106

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences humaines du Canada) 107

Sport Canada
(Sport Canada) 107

Standards Council of Canada
(Conseil canadien des normes) 107

Statistics Canada
(Statistique Canada) 108

Status of Women Canada
(Condition féminine Canada) 108

Supreme Court of Canada
(Cour suprême du Canada) 113

Tax Court of Canada
(Cour canadienne de l'impôt) 113

Telefilm Canada
(Téléfilm Canada) 114

Thunder Bay Port Authority
(Administration portuaire de Thunder Bay) 114

Toronto Port Authority
(Administration portuaire de Toronto) 114

Translation Bureau
(Bureau de la traduction) 115

Transport Canada
(Transports Canada) 115

Transportation Appeal Tribunal of Canada
(Tribunal d'appel des transports du Canada) 116

Transportation Safety Board of Canada
(Bureau de la sécurité des transports du Canada) 116

Treasury Board of Canada Secretariat
(Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada) 116

Trois-Rivières Port Authority
(Administration portuaire de Trois-Rivières) 117

Vancouver Port Authority
(Administration portuaire de Vancouver) 117

Veterans Affairs Canada
(Anciens Combattants Canada) 118

Veterans Review and Appeal Board Canada
(Tribunal des anciens combattants – révision et appel) 118

VIA Rail Canada
(VIA Rail Canada) 119

Western Economic Diversification Canada
(Diversification de l'économie de l'Ouest Canada) 119

Windsor Port Authority
(Administration portuaire de Windsor) 120

Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board (Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon) 120

Yukon Surface Rights Board (Office des droits de surface du Yukon)..... 120

Note: This directory is in large print to assist persons with visual disabilities.

A. Introduction

Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points

This annually updated **Info Source: Enquiry Points** contains addresses and phone numbers for federal departments and agencies. Other institutions associated with the federal government are included. Altogether, there are approximately 250 institutions listed.

Most entries include general enquiry and facsimile numbers. Some include numbers for Telecommunications Devices for the Hearing-and Speech-Impaired (TTY), communications and publications units, departmental libraries, personnel enquiries, general enquiry Email addresses and Internet sites.

To contact local or regional federal offices, consult the blue pages in your local telephone book.

B. Information on the Government of Canada

The following telephone numbers are for the Government of Canada's bilingual, toll-free service. They can be used to obtain general information and referrals for programs and services.

Toll-free Telephone.....1 800 O-Canada (1-800-622-6232)
Toll-free TTY.. 1-800-465-7735

Canada Business Service Centres provide bilingual, toll-free information about business, starting a business, or programs, services, or regulations related to business. These Centres are able to answer questions relating to both federal and provincial jurisdiction.

Toll-free Telephone.....1-888-576-4444
Internet.....www.cbsc.org

Canada Web Site

Internet.....www.canada.gc.ca

The Canada site provides Internet users with a single electronic access point to general information about Canada, the federal government, and its programs and services. The Canada site features three gateways to quickly access information: Canadians, Canadian Business, and Non-Canadians. These gateways organize content around the needs of users rather than by departmental responsibility.

C. About Info Source

Info Source is a series of publications containing information about and/or collected by the Government of Canada. The primary purpose of **Info Source** is to assist members of the public and federal employees in exercising their rights under the *Access to Information Act* (ATIA) and the *Privacy Act* (PA). **Info Source** also supports the government's policy to explain and promote open and accessible information regarding its activities. In essence, **Info Source** upholds the transparency and accountability of the federal government to Canadians.

There are four **Info Source** publications:

Info Source: Sources of Federal Government Information:

- provides information about the Government of Canada, its organization, and its information holdings;
- helps individuals determine which institution to contact to make enquiries; and
- provides individuals who are not and who have never been employees of the federal government with relevant information to facilitate access to personal information held about them by any federal government institutions subject to the *Privacy Act*.

Info Source: Sources of Federal Employee Information:

- contains information to help current and former federal government employees to locate personal information held by the government; and
- is intended to help former and current government employees to exercise their rights under the *Privacy Act.*

Info Source: The* Access to Information Act *and* Privacy Act *Bulletin:

- provides statistical tables reflecting the number of Access to Information and Privacy requests on an annual basis and cumulative statistics since 1983; and
- contains a summary of federal court cases related to the *Access to Information Act* and the *Privacy Act*.

Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points:

- contains addresses and telephone numbers for federal departments and agencies subject to the *Access to Information Act* and/or the *Privacy Act*; and
- other institutions associated with the federal government are included to facilitate access.

Info Source is distributed to libraries, municipal offices, and federal government offices across Canada.

D. Roles and Responsibilities

Treasury Board of Canada Secretariat

In accordance with the *Access to Information Act*, the Treasury Board is responsible for the annual creation and dissemination of a publication that provides a description of government organizations, program responsibilities, and classes of records with sufficient clarity and detail to enable the public to exercise its rights under the *Access to Information Act*.

The Treasury Board is also responsible for the annual publication of an index of personal information that will both serve to keep the public informed about how the government handles personal information, as well as facilitating the public's ability to exercise its rights under the *Privacy Act*.

The Treasury Board of Canada Secretariat fulfils these requirements through the annually updated publication of **Info Source**.

Individual Institutions

Government institutions are required to provide their updated information to the Treasury Board of Canada Secretariat on an annual basis. This information is used in the production of the publications required by the *Access to Information Act* and *Privacy Act*. Consequently, each department and agency is completely responsible for the information it submits.

E. Additional Information

For more information about **Info Source**, the *Access to Information Act*, or the *Privacy Act*, you may contact:

Treasury Board of Canada Secretariat
L'Esplanade Laurier, East Tower
140 O'Connor Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0R5

Telephone .....(613) 957-2400
Publications.....(613) 995-2855
Facsimile.....(613) 996-0518
TTY .....(613) 957-9090
General Library Reference.....(613) 996-5494
Email .....infosource@tbs-sct.gc.ca
Treasury Board of Canada Secretariat Web site .....www.tbs-sct.gc.ca

If you would like a copy of **Info Source: Directory of Federal Government Enquiry Points** or the **Info Source: *Access to Information Act* and *Privacy Act* Bulletin**, please contact:

Treasury Board of Canada Secretariat Distribution Centre
L'Esplanade Laurier, Level P-1W
300 Laurier Avenue West, Room P-140
Ottawa, Ontario K1A 0R5

Telephone .....(613) 995-2855
Facsimile.....(613) 996-0518
Email .....Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

If you would like to purchase a copy of **Info Source: Sources of Federal Government Information** or **Info Source: Sources of Federal Employee Information**, please contact:

Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5

Email ..... publications@pwgsc.gc.ca
Telephone ..... (613) 941-5995
Toll-freeTelephone ..... 1-800-635-7943 (Canada and US)
Facsimile ..... (613) 954-5779
Toll-free Facsimile ..... 1-800-565-7757 (Canada and US)
Internet ..... http://publications.gc.ca

All four **Info Source** publications are also available free of charge on the Internet at www.infosource.gc.ca.

Federal Government Enquiry Points

A

Aboriginal Business Canada
(Entreprises autochtones Canada)

HEAD OFFICE

Aboriginal Business Canada
235 Queen Street, 1st Floor, West Tower
Ottawa, Ontario K1A 0H5

General Information
Telephone.....(613) 954-4064
Facsimile .....(613) 957-7010
Email.....abc-ottawa@ic.gc.ca
Internet .....www.abc-eac.ic.gc.ca

ALBERTA AND NORTHWEST TERRITORIES

ALBERTA – CALGARY

Aboriginal Business Canada
639 Fifth Avenue Southwest, 4th Floor
Calgary, Alberta T2P 0M9

General Information
Telephone.....(403) 292-8807
Facsimile .....(403) 292-4578
Email..... abc-calgary@ic.gc.ca

ALBERTA – EDMONTON

Aboriginal Business Canada
9700 Jasper Avenue, Suite 725
Edmonton, Alberta T5J 4C3

General Information
Telephone.....(780) 495-2954
Facsimile .....(780) 495-4172
Email.....abc-edmonton@ic.gc.ca

NORTHWEST TERRITORIES – YELLOWKNIFE

Aboriginal Business Canada
4919 50th Avenue, 6th Floor
Yellowknife, NorthWest Territories X1A 3S5

General Information
Telephone.....(867) 920-6624
Facsimile .....(867) 920-6625
Email..... abc-yellowknife@ic.gc.ca

ATLANTIC

Aboriginal Business Canada
Maritime Centre
1505 Barrington Street, Suite1605
P.O. Box 940, Station M
Halifax, Nova Scotia B3J 2V9

General Information
Telephone.....(902) 426-2018
Facsimile .....(902) 426-1643
Email.....abc.halifax@ic.gc.ca

BRITISH COLUMBIA AND YUKON

Aboriginal Business Canada
300 West Georgia Street, 21st Floor
Vancouver, British Columbia V6B 6E2

General Information
Telephone.....(604) 666-3871
Facsimile .....(604) 666-0238
Email..... abc-vancouver@ic.gc.ca

MANITOBA

Aboriginal Business Canada
400 St. Mary Avenue, 4th Floor
Winnipeg, Manitoba R3C 4K5

General Information
Telephone.....(204) 983-7316
Facsimile .....(204) 983-4107
Email.....abc-winnipeg@ic.gc.ca

ONTARIO – LONDON

Aboriginal Business Canada
78 Meg Drive
London, Ontario N6E 3T6

General Information
Telephone.....(519) 680-2843
Facsimile .....(519) 680-7040
Email.....abc-london@ic.gc.ca

ONTARIO – OHSWEKEN

Aboriginal Business Canada
16 Sunrise Court, Suite 406, 2nd Floor
P.O. Box 704
Ohsweken, Ontario N0A 1M0

General Information
Telephone.....(519) 445-0470
Facsimile .....(519) 445-9254
Email.....abc-sudbury@ic.gc.ca

ONTARIO – TORONTO

Aboriginal Business Canada
151 Yonge Street, 3rd Floor
Toronto, Ontario M5C 2W7

General Information
Telephone.....(416) 973-8800
Facsimile .....(416) 973-2255
Email.....abc.toronto@ic.gc.ca

QUEBEC AND NUNAVUT

Aboriginal Business Canada
5 Place Ville-Marie, 8th Floor
Montreal, Quebec H3B 2G2

General Information
Telephone.....(514) 283-1828
Facsimile .....(514) 283-1843
Email.....abc.montreal@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Aboriginal Business Canada
123 2nd Avenue South, 7th Floor
Saskatoon, Saskatchewan S7K 7E6

General Information
Telephone.....(306) 975-4361
Facsimile .....(306) 975-5334
Email.....abc.saskatoon@ic.gc.ca

Agriculture and Agri-Food Canada
(Agriculture et Agroalimentaire Canada)

Sir John Carling Building
930 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0C5

General Information
Telephone.....(613) 759-1000
Facsimile .....(613) 759-7977
TTY.....(613) 759-7470
Email.....info@agr.gc.ca
Internet .....www.agr.gc.ca

Public Information Request Services .....(613) 759-6633 or 6634

Publications .....(613) 759-6610 or 6626

Library.....(613) 759-7068

Access to Information / Privacy .....(613) 759-6671
Facsimile .....(613) 759-6547

Agencies and crown corporations within AAFC's portfolio

Canadian Dairy Commission
Canadian Food Inspection Agency
Canadian Grain Commission
Canadian Pari-Mutuel Agency
Farm Credit Canada
National Farm Products Council
Review Tribunal
Rural and Co-operatives Secretariats

Asia Pacific Foundation of Canada
(Fondation Asie-Pacifique du Canada)

890 West Pender Street, Suite 220
Vancouver, British Columbia V6C 1J9

General Information
Telephone.....(604) 684-5986
Facsimile .....(604) 681-1370
Email..... info@asiapacific.ca
Internet ..... www.asiapacific.ca

Assisted Human Reproduction Agency of Canada
(Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée)

18 Place du Centre, Suite 350
A.L. 07002A
Gatineau, Quebec K1A 0K9

General Information
Telephone.....(819) 934-1830
Facsimile .....(819) 934-1828
Toll-free Telephone 1-866-834-9260
Email.....info@hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index_e.html

Atlantic Canada Opportunities Agency
(Agence de promotion économique du Canada atlantique)

Head Office
Blue Cross Centre
644 Main Street, 3rd Floor
P.O. Box 6051
Moncton, New Brunswick E1C 9J8

General Information
Telephone.....(506) 851-2271
Facsimile .....(506) 851-7403
Toll-free Telephone 1-800-561-7862
TTY.....(506) 851-3540
Toll-free TTY.....1-877-456-6500
Email.....comments@acoa-apeca.gc.ca
Internet ..... www.acoa-apeca.gc.ca

Communications Branch .....(506) 851-6405

Publications .....(506) 851-2509

Library.....(506) 851-2144

Personnel Enquiries .....(506) 851-2130

Access to Information / Privacy .....(506) 851-6203
Email.....atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca

Atlantic Forestry Centre
(Centre de foresterie de l'Atlantique)

Regent Street
P.O. Box 4000
Fredericton, New Brunswick E3B 5P7

General Information
Telephone.....(506) 452-3500
Facsimile .....(506) 452-3525
Internet .....www.atl.cfs.nrcan.gc.ca

Atlantic Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage de l'Atlantique Canada)

Cogswell Tower
2000 Barrington Street, Suite 910
Halifax, Nova Scotia B3J 3K1

General Information
Telephone.....(902) 426-2550
Facsimile .....(902) 426-4004
Internet ..... www.atlanticpilotage.com

Access to Information / Privacy ..... (902) 426-2550

Atomic Energy of Canada Limited
(Énergie atomique du Canada limitée)

2251 Speakman Drive
Mississauga, Ontario L5K 1B2

General Information
Telephone.....(905) 823-9040
Facsimile .....(905) 823-7565
Email..... publicaffairs@aecl.ca
Internet ..... www.aecl.ca

Auditor General of Canada, Office of the
(Vérificateur général du Canada, Bureau du)

C.D. Howe Building
240 Sparks Street, 11th Floor West
Ottawa, Ontario K1A 0G6

General Information
Telephone.....(613) 995-3708
Facsimile .....(613) 957-0474
Toll-free Telephone 1-888-761-5953
TTY.....(613) 954-8042
Email..... communications@oag-bvg.gc.ca
Internet ..... www.oag-bvg.gc.ca

Commissioner of the Environmental and
Sustainable Development.....(613) 995-3708
Facsimile .....(613) 941-8286

Privacy.....(613) 995-3708
Email.....privacy@oag-bvg.gc.ca

B

Bank of Canada
(Banque du Canada)

234 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0G9

General Information
Telephone.....(613) 782-8111
Facsimile .....(613) 782-7713
Toll-free TTY.....1-888-418-1461
Public Information Service (Toll-free) 1-800-303-1282
Email..... info@bankofcanada.ca
General Internet..... www.bankofcanada.ca

Information Resource Centre .....(613) 782-8466

Unclaimed Bank Balances (Toll-free) 1-888-891-6398
Email.....ucbalances@bankofcanada.ca
Internet .....ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search_English.asp

Access to Information / Privacy .....(613) 782-7518

Belledune Port Authority
(Administration portuaire de Belledune)

112 Shannon Drive
Belledune, New Brunswick E8G 2W2

General Information
Telephone.....(506) 522-1200
Facsimile .....(506) 522-0803

Email..... soccan@nb.sympatico.ca
Internet ..... www.portofbelledune.ca

Blue Water Bridge Authority
(Administration du pont Blue Water)

1 Bridge Street
Point Edward, Ontario N7V 4J5

General Information
Telephone.....(519) 336-2720
Facsimile .....(519) 336-7622
Email..... delash@bwba.org
Internet ..... www.bwba.org

Access to Information / Privacy .....(519) 336-2720

British Columbia Treaty Commission
(Commission des traités de la Colombie-Britannique)

1155 West Pender Street, Suite 203
Vancouver, British Columbia V6E 2P4

General Information
Telephone.....(604) 482-9200
Facsimile .....(604) 482-9222
Toll-free Telephone 1-800-665-8330
Email..... info@bctreaty.net
Internet ..... www.bctreaty.net

Access to Information / Privacy .....(604) 482-9213

Business Access Canada – formerly Contracts Canada
(Accès entreprises Canada)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street, Room 6C1
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Information
Telephone.....(819) 956-3440

Facsimile .....(819) 956-6123
Toll-free Telephone 1-800-811-1148
Email..... ncr.contractscanada@pwgsc.gc.ca
Internet .....www.contractscanada.gc.ca

Business Development Bank of Canada
(Banque de développement du Canada)

BDC Building
5 Place Ville Marie, Suite 400
Montreal, Quebec H3B 5E7

General Information
Telephone.....(514) 283-5904
Toll-free Telephone 1-877-232-2269
Email..... info@bdc.ca
Internet ..... www.bdc.ca

Access to Information / Privacy .....(514) 283-3554

C

Canada Agriculture Museum
(Musée de l'agriculture du Canada)

Prince of Wales Drive
P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Information
Telephone.....(613) 991-3044
Facsimile .....(613) 993-7923
Toll-free Telephone 1-866-442-4416
TTY.....(613) 991-9207
Email.....cts@technomuses.ca
Internet .....www.agriculture.technomuses.ca

Communications and Marketing .....(613) 996-7812

Canada Aviation Museum
(Musée de l'aviation du Canada)

11 Aviation Parkway
P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

General Information
Telephone.....(613) 993-2010
Facsimile .....(613) 990-3655
Toll-free Telephone 1-800-463-2038
TTY.....(613) 990-7530
Email.....aviation@technomuses.ca
Internet ..... www.aviation.technomuses.ca

Communications and Marketing ..... (613) 993-4243

Library..... (613) 993-2303

Canada Border Services Agency
(Agence des services frontaliers du Canada)

191 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0L8

General Information
Toll-free Telephone 1-800-461-9999
Outside Canada.....1-204-983-3500
or 1-506-636-5064
Email.....CBSA-ASFC@canada.gc.ca
Internet .....www.cbsa-asfc.gc.ca

Media Enquiries..... (613) 957-6500

Access to Information / Privacy ..... (613) 952-5268

Canada Business Services for Entrepreneurs
(Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs)

General Information
Telephone.....(613) 954-5031
Toll-free Telephone 1-888-576-4444
Toll-free Facsimile 1-888-417-0442
Toll-free TTY.....1-800-457-8466
Internet ..... www.canadabusiness.gc.ca

Canada Council for the Arts
(Conseil des Arts du Canada)

350 Albert Street
P.O. Box 1047
Ottawa, Ontario K1P 5V8

General Information
Telephone.....(613) 566-4414
Facsimile .....(613) 566-4390
Toll-free Telephone 1-800-263-5588
TTY.....(613) 565-5194
Email.....info@canadacouncil.ca
Email.....prp@canadacouncil.ca
Internet ..... www.canadacouncil.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 566-4414 Ext. 4261

Canada Deposit Insurance Corporation
(Société d'assurance-dépôts du Canada)

50 O'Connor Street, 17th Floor
P.O. Box 2340, Station D
Ottawa, Ontario K1P 5W5

General Information
Toll-free Telephone 1-800-461-2342
Toll-free Telephone (French).....1-800-461-7232
Facsimile .....(613) 996-6095

Email.....info@cdic.ca
Internet .....www.cdic.ca

Media Enquiries.....(613) 943-1971

Access to Information / Privacy .....(613) 996-2081

Canada Development Investment Corporation
(Corporation de développement des investissements du Canada)

L'Esplanade Laurier
P.O. Box 71058
Ottawa, Ontario K2P 2L9

General Information
Telephone.....(613) 943-9391
Facsimile .....(613) 943-9390
Email.....atip_candev@magma.ca

Canada Economic Development for Quebec Regions
(Développement économique Canada pour les régions du Quebec)

Tour de la Bourse
800 Victoria Square, Suite 3800
P.O. Box 247
Montreal, Quebec H4Z 1E8

General Information
Telephone.....(514) 283-6412
Facsimile .....(514) 283-3302
Email..... www@dec-ced.gc.ca
Internet ..... www.dec-ced.gc.ca

Publications .....(514) 283-6621

Library.....(514) 496-4636

Personnel Enquiries .....(514) 496-7762

Access to Information / Privacy .....(514) 283-8418

Canada Emission Reduction Incentives Agency
(Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions)

See Environment Canada

Canada Firearms Centre
(Centre des armes à feu Canada)

Ottawa, Ontario K1A 1M6

General Information
Toll-free Telephone 1-800-731-4000
Facsimile .....(613) 957-7325
Internet .....www.cfc-cafc.gc.ca

Access to Information / Privacy (Toll-free).....1-800-731-4000, Ext. 2055

Canada Foundation for Innovation
(Fondation canadienne pour l'innovation)

230 Queen Street, Suite 450
Ottawa, Ontario K1P 5E4

General Information
Telephone.....(613) 947-6496
Facsimile .....(613) 943-0923
Internet .....www.innovation.ca

Canada Industrial Relations Board
(Conseil canadien des relations industrielles)

C.D. Howe Building
240 Sparks Street, 4th Floor West
Ottawa, Ontario K1A 0X8

General Information
Toll-free Telephone 1-800-575-9696
Facsimile .....(613) 947-5407
Toll-free TTY.....1-800-267-6511
Email.....info@cirb-ccri.gc.ca
Internet .....www.cirb-ccri.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 947-5388

Canada Investment and Savings
(Placements Épargne Canada)

110 Yonge Street, Suite 900
Toronto, Ontario M5C 1T4

General Information
Facsimile ..... (613) 782-8096
Toll-free Telephone 1-800-575-5151
Toll-free TTY 1-800-354-2222
Email ..... csb@csb.gc.ca
Internet ..... www.csb.gc.ca

Canada Lands Company Limited
(Société immobilière du Canada Limitée)

1 University Avenue, Suite 1200
Toronto, Ontario M5J 2P1

General Information
Telephone ..... (416) 952-6100
Facsimile ..... (416) 952-6200
Toll-free Telephone 1-888-252-5263
Email ..... clc@clc.ca
Internet ..... www.clc.ca

Access to Information / Privacy ..... (416) 952-6194

Canada Mortgage and Housing Corporation
(Société canadienne d'hypothèques et de logement)

700 Montreal Road
Ottawa, Ontario K1A 0P7

General Information
Telephone ..... (613) 748-2000
Facsimile ..... (613) 748-2098

Email..... chic@cmhc-schl.gc.ca
Internet ..... www.cmhc-schl.gc.ca

Canadian Housing Information Centre (Library) ..... (613) 748-2367

Access to Information / Privacy ..... (613) 748-2843
Facsimile ..... (613) 748-4098

Canada Post Corporation
(Société canadienne des postes)

2701 Riverside Drive, Suite N0870
Ottawa, Ontario K1A 0B1

General Information
Telephone..... (416) 979-8822
Toll-free Telephone 1-866-607-6301
Toll-free TTY..... 1-800-267-2797
Email..... service@canadapost.ca
Internet ..... www.canadapost.ca

Privacy..... (613) 734-8561

Canada Revenue Agency
(Agence du revenu du Canada)

Public Affairs Branch
Connaught Building
555 MacKenzie Avenue, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0L5

General Information
Toll-free TTY..... 1-800-665-0354
Internet ..... www.cra-arc.gc.ca

Businesses and Self-Employed Individuals (Toll-free) 1-800-959-5525

Canada Child Tax Benefit Program (Toll-free) 1-800-387-1193

Charities Client Assistance (Toll-free) 1-800-267-2384

Forms and Publications (Toll-free) 1-800-959-2221

GST / HST Credit (Toll-free)..... 1-800-959-1953

Income Tax Refund Enquiries (Toll-free) 1-800-959-1956

Individual Income Tax Enquiries (Toll-free) 1-800-959-8281

International Tax Services Office (Toll-free) 1-800-267-5177

Library ..... (613) 957-2278

Office of the Assistant Commissioner ..... (613) 957-3508

Payment Arrangements (Toll-free) 1-888-863-8657

Registered Plans General Enquiries (Toll-free) 1-800-267-3100

T.I.P.S. (Tax Information Phone Service) (Toll-free) 1-800-267-6999

Access to Information / Privacy
Telephone ..... (613) 688-9064
Toll-free Telephone 1-866-333-5402

Canada School of Public Service
(Ecole de la fonction publique du Canada)

373 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1N 6Z2

General Information
Telephone ..... (819) 953-5400
Facsimile ..... (819) 953-7953
Toll-free Telephone 1-866-703-9598
Toll-Free Facsimile 1-866-944-0454
TTY ..... (819) 934-6194
Email ..... info@csps-efpc.gc.ca
Internet ..... www.myschool-monecole.gc.ca

Library LaSalle Campus ..... (613) 947-0117

Library Asticou Campus ..... (819) 953-5295

Research Publications ..... (613) 947-1072

Human Resources Enquiries ..... (613) 934-8203

Access to Information / Privacy ..... (613) 943-5658

Canada Science and Technology Museum Corporation
(Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada)

P.O. Box 9724, Station T
Ottawa, Ontario K1G 5A3

CORPORATE

General Information
Telephone.....(613) 991-3044
Facsimile .....(613) 990-3636
Internet .....www.technomuses.ca

Publications .....(613) 991-6685

Library.....(613) 991-2982

Human Resources.....(613) 991-2714

Access to Information / Privacy .....(613) 991-6390

MUSEUM

General Information
Telephone.....(613) 991-3044
Facsimile .....(613) 993-7923
Toll-free telephone.....1-866-442-4416
TTY.....(613) 991-9207

Email.....cts@technomuses.ca
Internet .....www.sciencetech.technomuses.ca

Public Affairs.....(613) 993-7447

Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers)

T.D. Place
140 Water Street, 5th Floor
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 6H6

General Information
Telephone.....(709) 778-1400
Facsimile .....(709) 778-1473

Email.....postmaster@cnlopb.nl.ca
Internet .....www.cnlopb.nl.ca

Access to Information / Privacy ..... (709) 778-1464

Canada – Nova Scotia Offshore Petroleum Board
(Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers)

T.D. Centre
1791 Barrington Street, 6th Floor
Halifax, Nova Scotia B3J 3K9

General Information
Telephone.....(902) 422-5588
Facsimile .....(902) 422-1799
Email.....postmaster@cnsopb.ns.ca
Internet .....www.cnsopb.ns.ca

Access to Information / Privacy ..... (902) 422-5588

Canadian Air Transport Security Authority
(Administration canadienne de la sûreté du transport aérien)

99 Bank Street, 13th Floor
Ottawa, Ontario K1P 6B9

General Information
Toll-free Telephone 1-888-294-2202
Facsimile .....(613) 993-7626
Email.....Correspondence@catsa.gc.ca
Internet .....www.catsa-acsta.gc.ca

Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal
(Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs)

240 Sparks Street, 1st Floor West
Ottawa, Ontario K1A 1A1

General Information
Telephone.....(613) 996-4052
Facsimile .....(613) 947-4125

Toll-free Telephone 1-800-263-2787
Email..... info@.capprt-tcrpap.gc.ca
Internet ..... www.capprt-tcrpap.gc.ca

Canadian Broadcasting Corporation
(Société Radio-Canada)

181 Queen Street
Ottawa, Ontario K1P 1K9

General Information
Telephone..... (613) 288-6000
TTY..... (613) 288-6455
Email..... commho@ottawa.cbc.ca
Internet ..... www.cbc.ca

Canadian Centre for Foreign Policy Development
(Centre canadien pour le développement de la politique étrangère)

125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2

General Information
Telephone..... (613) 944-8278
Facsimile ..... (613) 944-0687
Email..... info.ccfpd@dfait-maeci.gc.ca
Internet ..... www.ecommons.net

Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims
(Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières nations)

Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street, North Tower
Gatineau, Quebec K1A 0H4

General Information
Toll-Free Telephone 1-800-567-9604
Toll-free Facsimile 1-866-817-3977
Toll-free TTY..... 1-866-553-0554

Email..... InfoPubs@ainc-inac.gc.ca
Internet .....www.ainc-inac.gc.ca

Canadian Centre for Occupational Health and Safety
(Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail)

135 Hunter Street East
Hamilton, Ontario L8N 1M5

General Information
Telephone.....(905) 570-8094
Facsimile .....(905) 572-2206
Toll-free Telephone 1-800-668-4284
Email.....clientservices@ccohs.ca
Internet .....www.ccohs.ca

Canadian Children's Museum
(Musée canadien des enfants)

(See Canadian Museum of Civilization Corporation)

Canadian Coast Guard
(Garde côtière canadienne)

200 Kent Street, 13th Floor, Station 13228
Ottawa, Ontario K1A 0E6

General Information
Telephone.....(613) 993-0999
Facsimile .....(613) 990-1866
TTY.....(613) 941-6517
Email.....info@dfo-mpo.gc.ca
Internet .....www.ccg-gcc.gc.ca

Canadian Commercial Corporation
(Corporation commerciale canadienne)

50 O'Connor Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0S6

General Information
Telephone.....(613) 996-0034
Facsimile .....(613) 995-2121
Toll-free Telephone 1-800-748-8191
Email.....info@ccc.ca
Internet .....www.ccc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 992-4415

Canadian Conservation Institute
(Institut canadien de conservation)

1030 Innes Road
Ottawa, Ontario K1A 0M5

General Information
Facsimile .....(613) 998-4721
TTY.....(819) 997-3123
Email.....cci-icc_services@pch.gc.ca
Internet .....www.cci-icc.gc.ca

Telephone Number for Client Services.....(613) 998-3721 Ext. 406

Canadian Cultural Property Export Review Board
(Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels)

15 Eddy Street, 3rd Floor
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Information
Telephone.....(819) 997-7761
Facsimile .....(819) 997-7757
Email.....revboard_sec@pch.gc.ca
Internet .....www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb

Access to Information / Privacy .....(819) 997-7751

Canadian Dairy Commission
(Commission canadienne du lait)

Central Experimental Farm
Building 55, NCC Driveway
960 Carling Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0Z2

General Information
Telephone.....(613) 792-2000
Facsimile .....(613) 792-2009
TTY.....(613) 792-2082
Email.....cdc-ccl@.agr.gc.ca
Internet ..... www.cdc-ccl.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 792-2040

Canadian Environmental Assessment Agency
(Agence canadienne d'évaluation environnementale)

160 Elgin Street, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Information
Telephone.....(613) 957-0700
Facsimile .....(613) 941-1001
Email..... info@ceaa.gc.ca
Internet ..... www.ceaa-acee.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 957-0179

Canadian Food Inspection Agency
(Agence canadienne d'inspection des aliments)

59 Camelot Drive, Room 211 East
Ottawa, Ontario K1A 0Y9

General Information
Telephone.....(613) 225-2342
Facsimile .....(613) 228-6639
Toll-free Telephone 1-800-442-2342

Email..... cfiamaster@inspection.gc.ca
Internet ..... www.inspection.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 225-2342 Ext. 4728

Canadian Forces Grievance Board
(Comité des griefs des Forces canadiennes)

60 Queen Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

General Information
Telephone.....(613) 996-8529
Facsimile .....(613) 996-6491
Toll-free Telephone 1-877-276-4193
Toll-free Facsimile 1-866-716-6601
Toll-free TTY.....1-877-986-1666
Email.....cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Internet .....www.cfgb-cgfc.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 995-7986

Canadian Forest Service
(Service canadien des forêts)

580 Booth Street,
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information
Telephone.....(613) 947-7341
Facsimile .....(613) 947-7396
Email.....lrobert@nrcan.gc.ca
Internet .....www.nrcan.gc.ca/cfs-scf

Canadian General Standards Board
(Office des normes générales du Canada)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street, Room 6B1
Gatineau, Quebec K1A 1G6

General Information
Telephone.....(819) 956-0425
Facsimile .....(819) 956-5644
Toll-free Telephone 1-800-665-2472
Email..... ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Internet ..... www.pwgsc.gc.ca/cgsb/

Canadian Grain Commission
(Commission canadienne des grains)

303 Main Street, Suite 600
Winnipeg, Manitoba R3C 3G8

General Information
Telephone.....(204) 983-2770
Facsimile .....(204) 983-2751
Toll-free Telephone 1-800-853-6705
Toll-free TTY.....1-866-317-4289
Email.....contact@grainscanada.gc.ca
Internet .....www.grainscanada.gc.ca

Canadian Heritage
(Patrimoine canadien)

Jules Léger Building, Les Terrasses de la Chaudière
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Information
Telephone.....(819) 997-0055
Toll-free Hotline 1-866-811-0055
TTY.....(819) 997-3123
Internet .....www.canadianheritage.gc.ca

Knowledge Centre .....(819) 953-4955

Access to Information / Privacy .....(819) 997-6874

Canadian Human Rights Commission
(Commission canadienne des droits de la personne)

Canada Building
344 Slater Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1E1

General Information
Telephone.....(613) 995-1151
Facsimile .....(613) 996-9661
Toll-free Telephone 1-888-214-1090
TTY.....(613) 996-5211
Toll-free TTY.....1-888-643-3304
Email.....info.com@chrc-ccdp.ca
Internet ..... www.chrc-ccdp.ca

Regional Offices (Toll-free)..... 1-800-999-6899

Library..... (613) 943-9523

Access to Information / Privacy ..... (613) 943-9008

REGIONAL OFFICES

ATLANTIC REGION

Cornwallis House
5475 Spring Garden Road, Suite 504
Halifax, Nova Scotia B3J 3T2

General Information
Telephone.....(902) 426-8380
Facsimile .....(902) 426-2685
Toll-free Telephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY..... 1-888-643-3304

QUEBEC REGION

425 de Maisonneuve West
Montreal, Quebec H3A 3G5

General Information
Telephone.....(514) 283-5218
Facsimile .....(514) 283-5084

Toll-free Telephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY 1-888-643-3304

ONTARIO REGION

South Tower
175 Bloor Street East, Suite 1002
Toronto, Ontario M4W 3R8

General Information
Telephone ..... (416) 973-5527
Facsimile ..... (416) 973-6184
Toll-free Telephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY 1-888-643-3304

PRAIRIES AND NUNAVUT REGION

175 Hargrave Street, Suite 750
Winnipeg, Manitoba R3C 3R8

General Information
Telephone ..... (204) 983-2189
Facsimile ..... (204) 983-6132
Toll-free Telephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY 1-888-643-3304

ALBERTA AND NORTHWEST REGION

Highfield Place
10010 106th Street, Suite 308
Edmonton, Alberta T5J 3L8

General Information
Telephone ..... (780) 495-4040
Facsimile ..... (780) 495-4044
Toll-free Telephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY 1-888-643-3304

BRITISH COLUMBIA AND YUKON REGION

1095 West Pender Street, Suite 301
Vancouver, British Columbia V6E 2M6

General Information
Telephone.....(604) 666-2251
Facsimile .....(604) 666-2386
Toll-freeTelephone 1-800-999-6899
Toll-free TTY..... 1-888-643-3304

Canadian Human Rights Tribunal
(Tribunal canadien des droits de la personne)

160 Elgin Street, Room A-100, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1J4

General Information
Telephone.....(613) 995-1707
Facsimile .....(613) 995-3484
TTY (Collect calls accepted) .....(613) 563-6460
Email.....registrar@chrt-tcdp.gc.ca
Internet ..... www.chrt-tcdp.gc.ca

Canadian Institutes of Health Research
(Instituts de recherche en santé du Canada)

160 Elgin Street, Room 97, AL 4809A
Ottawa, Ontario K1A 0W9

General Information
Telephone.....(613) 941-2672
Facsimile .....(613) 954-1800
Email.....info@cihr-irsc.gc.ca
Internet .....www.cihr-irsc.gc.ca

Communications..... (613) 941-4563

Access to Information / Privacy ..... (613) 954-1941

Canadian Intellectual Property Office
(Office de la propriété intellectuelle du Canada)

Place du Portage, Phase I
50 Victoria Street, Room C-114
Gatineau, Quebec K1A 0C9

General Information
Telephone.....(819) 997-1936
Telephone ($3 flat rate call).....1-900-565-2476
Facsimile .....(819) 953-7620
Facsimile (Submit IP documents).....(819) 953-2476
Internet .....www.cipo.gc.ca

Copyrights/Trademarks/Integrated Circuits Topographies ..... (819) 997-2848

Patents/Industrial Designs..... (819) 997-2234

Canadian Intergovernmental Conference Secretariat
(Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes)

222 Queen Street, 10th Floor
P.O. Box 488, Station A
Ottawa, Ontario K1N 8V5

General Information
Telephone.....(613) 995-2341
Facsimile .....(613) 996-6091
Information Services.....(613) 995-4310
Email.....Info@scics.gc.ca
Internet ..... www.scics.gc.ca

Canadian International Development Agency
(Agence canadienne de développement international)

Place du Centre
200 Promenade du Portage
Gatineau, Quebec K1A 0G4

General Information
Public Inquiries Service .....(819) 997-5006
Facsimile .....(819) 953-6088
Toll-free Telephone 1-800-230-6349
TTY.....(819) 953-5023
Toll-free TTY.....1-800-331-5018
Email.....info@acdi-cida.gc.ca
Internet .....www.acdi-cida.gc.ca

Library.....(819) 953-1035

Access to Information / Privacy .....(819) 997-0846

Canadian International Grains Institute
(Institut international du Canada pour le grain)

303 Main Street, Suite 1000
Winnipeg, Manitoba R3C 3G7

General Information
Telephone.....(204) 983-5344
Facsimile .....(204) 983-2642
Email.....cigi@cigi.ca
Internet .....www.cigi.ca

Corporate Resources .....(204) 983-7678

Canadian International Trade Tribunal
(Tribunal canadien du commerce extérieur)

333 Laurier Avenue West, 15th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0J7

General Information
Telephone.....(613) 990-2452
Facsimile .....(613) 990-2439
Email.....secretary@citt-tcce.gc.ca
Internet .....www.citt-tcce.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 993-4717

Canadian Judicial Council
(Conseil canadien de la magistrature)

Ottawa, Ontario
K1A 0W8

General Information
Telephone.....(613) 288-1566
Facsimile .....(613) 288-1575

Email.....info@cjc-ccm.gc.ca
Internet .....www.cjc-ccm.gc.ca

Canadian Museum of Civilization Corporation
(Musée canadien des civilisations, Société du)

100 Laurier Street
P.O. Box 3100, Station B
Gatineau, Quebec J8X 4H2

General Information
Telephone.....(819) 776-7000
Facsimile .....(819) 776-8300
Toll-free Telephone 1-800-555-5621
TTY.....(819) 776-7003
Email.....web@civilization.ca
Internet .....www.civilization.ca

IMAX Theatre .....(819) 776-7010

Group Services.....(819) 776-7014

Boutique .....(819) 776-7145

Library.....(819) 776-7173

Media.....(819) 776-7005

Public Affairs and Publishing .....(819) 776-7162

Rentals, Banquets and Special Events .....(819) 776-7018

Access to Information / Privacy .....(819) 776-7120

Canadian Museum of Contemporary Photography
(Musée canadien de la photographie contemporaine)

1 Rideau Canal
P.O. Box 465, Station A
Ottawa, Ontario K1N 9N6

General Information
Telephone.....(613) 990-8257
Facsimile .....(613) 990-6542

Email.....cmcp@gallery.ca
Internet .....www.cmcp.gallery.ca

Boutique .....(613) 991-1024

Canadian Museum of Nature
(Musée canadien de la nature)

Metcalfe and McLeod Streets
P.O. Box 3443, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6P4

General Information
Telephone.....(613) 566-4700
Facsimile .....(613) 364-4020
Toll-free Telephone 1-800-263-4433
Toll-free TTY.....1-866-600-8801
Email..... questions@mus-nature.ca
Internet .....www.nature.ca

Boutique .....(613) 566-4727

Rentals and Events .....(613) 566-4713

Corporate Communications Branch .....(613) 566-4249

Publications .....(613) 566-4292

Library.....(613) 364-4042

Access to Information / Privacy .....(613) 566-4214

Canadian Nuclear Safety Commission
(Commission canadienne de sûreté nucléaire)

280 Slater Street
P.O. Box 1046, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5S9

General Information
Telephone.....(613) 995-5894
Facsimile .....(613) 995-5086
Toll-free Telephone 1-800-668-5284

Email ..... info@cnsc-ccsn.gc.ca
Internet ..... www.nuclearsafety.gc.ca

Library ..... (613) 943-1538

Privacy ..... (613) 947-7000, Ext. 519

Access to Information / Privacy ..... (613) 995-5894

Canadian Pari-Mutuel Agency
(Agence canadienne du pari mutuel)

1130 Morrison Drive, Suite 100
Ottawa, Ontario K2H 9N6

General Information
Telephone ..... (613) 949-0735
Facsimile ..... (613) 949-0750
Toll-free Telephone (English) 1-800-268-8835
Toll-free Telephone (French) 1-800-326-3344
Email ..... cpmawebacpm@agr.gc.ca
Internet ..... www.cpma-acpm.gc.ca

Canadian Polar Commission
(Commission canadienne des affaires polaires)

Constitution Square
360 Albert Street, Suite 1710
Ottawa, Ontario K1R 7X7

General Information
Telephone ..... (613) 943-8605
Facsimile ..... (613) 943-8607
Toll-free Telephone 1-888-765-2701
Email ..... mail@polarcom.gc.ca
Internet ..... www.polarcom.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 943-8605

Canadian Police College
(Collège canadien de police)

1 Sandridge Road
Ottawa, Ontario K1G 3J2

General Information
Telephone.....(613) 993-9500
Facsimile .....(613) 990-9738
Email.....cpc@cpc.gc.ca
Internet .....www.cpc.gc.ca

Canadian Postal Museum
(Musée canadien de la poste)

(See Canadian Museum of Civilization Corporation)

Canadian Race Relations Foundation
(Fondation canadienne des relations raciales)

4576 Yonge Street, Suite 701
Toronto, Ontario M2N 6N4

General Information
Telephone.....(416) 952-3500
Facsimile .....(416) 952-3326
Toll-free Telephone 1-888-240-4936
Toll-free Facsimile 1-888-399-0333
Email.....info@crr.ca
Internet .....www.crr.ca

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
(Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes)

Les Terrasses de la Chaudière, Central Building
1 Promenade du Portage
Gatineau, Quebec K1A 0N2

General Information
Telephone.....(819) 997-0313

Facsimile .....(819) 994-0218
Toll-free Telephone 1-877-249-2782
TTY .....(819) 994-0423
Toll-free TTY 1-877-909-2782
Email .....procedure@crtc.gc.ca
Internet ..... www.crtc.gc.ca

Library .....(819) 997-4484

Personnel Enquiries .....(819) 997-2219

Access to Information / Privacy .....(819) 997-4274

Canadian Security Intelligence Service
(Service canadien du renseignement de sécurité)

P.O. Box 9732, Station T
Ottawa, Ontario K1G 4G4

General Information
Telephone .....(613) 231-0100
Facsimile .....(613) 783-9363
Toll-free Telephone 1-800-267-7685
TTY .....(613) 991-9228
Internet ..... www.csis-scrs.gc.ca

Public Liaison Officer .....(613) 231-0100

Access to Information / Privacy .....(613) 231-0107

Canadian Space Agency
(Agence spatiale canadienne)

6767 route de l'Aéroport
St. Hubert, Quebec J3Y 8Y9

General Information
Telephone .....(450) 926-4800
Facsimile .....(450) 926-4878
Internet .....www.space.gc.ca

Communications .....(450) 926-4351

Library.....(450) 926-4906

Media Inquiries
Telephone.....(450) 926-4370
Email.....carole.duval@space.gc.ca
.....julie.simard@space.gc.ca

Access to Information / Privacy
Telephone.....(450) 926-4866
Email.....danielle.bourgie@space.gc.ca

Canadian Tourism Commission
(Commission canadienne du tourisme)

Four Bentall Centre
1055 Dunsmuir Street, Suite 1400
P.O. Box 49230
Vancouver, British Columbia V7X 1L5

General Information
Telephone.....(604) 638-8300
Facsimile .....(604) 638-8425
Email.....ctx_feedback@ctc-cct.ca
Internet .....www.canadatourism.com

Communications and Public Relations .....(604) 638-8405

Publishing and Distribution .....(604) 638-8412

Human Resources.....(604) 638-8320

Access to Information / Privacy .....(613) 946-1000 Ext. 1369

Canadian Transportation Agency
(Office des transports du Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, Jules Léger Building
15 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0N9

General Information
Toll-free Telephone 1-888-222-2592
Facsimile .....(819) 997-6727

TTY ..... (819) 953-9705
Toll-free TTY 1-800-669-5575
Email ..... cta.comment@cta-otc.gc.ca
Internet ..... www.cta.gc.ca

Air Travel Complaints (Toll-free) 1-888-222-2592

Accessible Transportation (Toll-free) 1-888-222-2592

Library ..... (819) 997-7160

Access to Information / Privacy ..... (819) 994-2564

Canadian War Museum
(Musée canadien de la guerre)

1 Vimy Place
Ottawa, Ontario K1R 1C2

General Information
Telephone ..... (819) 776-8600
Facsimile ..... (819) 776-8623
Toll-free Telephone 1-800-555-5621
TTY ..... (819) 776-7003
Email ..... info@warmuseum.ca
Internet ..... www.WarMuseum.ca

Group Services ..... (819) 776-7014

Boutique ..... (819) 776-7145

Library ..... (819) 776-8652

Media / Public Affairs ..... (819) 776-8608

Rentals, Banquets and Special Events ..... (819) 776-7018

Access to Information / Privacy ..... (819) 776-7120

Canadian Wheat Board
(Commission canadienne du blé)

423 Main Street
P.O. Box 816, Station Main
Winnipeg, Manitoba R3C 2P5

General Information
Telephone.....(204) 983-0239
Facsimile .....(204) 983-3841
Toll-free Telephone 1-800-ASK4CWB
Email..... questions@cwb.ca
Internet .....www.cwb.ca

Communications..... (204) 983-3421

Library..... (204) 983-3437

Canadian Wildlife Service
(Service canadien de la faune)

Environment Canada
Ottawa, Ontario K1A 0H3

General Information
Telephone.....(819) 997-1095
Facsimile .....(819) 997-2756
Email..... cws-scf@ec.gc.ca
Internet ..... www.cws-scf.ec.gc.ca

Cape Breton Development Corporation
(Société de développement du Cap-Breton)

P.O. Box 2500
Sydney, Nova Scotia B1P 6K9

General Information
Telephone.....(902) 842-2208
Facsimile .....(902) 842-2589
Email.....tfleming@devco.ca
Internet ..... www.devco.ca

Cape Breton Growth Fund Corporation
(Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton)

70 Crescent Street
P.O. Box 1254
Sydney, Nova Scotia B1P 6T7

General Information
Telephone.....(902) 564-7330
Facsimile .....(902) 564-3825
Toll Free Telephone 1-800-705-3926
Toll-free TTY.....1-800 705-3926
TTY (local area).....(902) 564-3962
E-Mail ..... rick.beaton@cbgf.ca
Internet ..... www.cbgf.ca

Communications Branch .....(902) 564-7330

Publications .....(902) 564-7330

Library.....(902) 564-3616

Personnel Enquiries .....(902) 564-7867

Access to Information /Privacy .....(902) 564-3617
Email.....rick.beaton@cbgf.ca

Citizenship and Immigration Canada
(Citoyenneté et Immigration Canada)

Jean Edmonds Tower South
365 Laurier Avenue West, 19th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1L1

General Information
CIC Call Centre (Toll-free).....1-888-242-2100
Permanent Resident Card (Toll-free) 1-800-255-4541
Toll-free TTY.....1-888-576-8502
Internet .....www.cic.gc.ca

Media Enquiries.....(613) 941-7021

Publication requests (Facsimile).....(613) 954-2221

Library.....(613) 954-4219

Access to Information / Privacy .....(613) 946-0953

Civil Aviation Tribunal
(Tribunal de l'aviation civile)

See Transportation Appeal Tribunal of Canada

Commission for Public Complaints Against the RCMP
(Commission des plaintes du public contre la GRC)

P.O. Box 3423, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6L4

General Information
Telephone.....(613) 952-1471
Facsimile .....(613) 952-8045
Toll-free Telephone 1-800-267-6637
Email..... org@cpc-cpp.gc.ca
Internet .....www.cpc-cpp.gc.ca

Western Regional Office (Toll-free) 1-800-665-6878

Access to Information / Privacy ..... (613) 946-5215

Communications Security Establishment
(Centre de la sécurité des télécommunications)

P.O. Box 9703, Terminal
Ottawa, Ontario K1G 3Z4

General Information
Telephone.....(613) 991-7600
Internet .....www.cse-cst.gc.ca

Media Relations.....(613) 991-7248

Competition Bureau
(Bureau de la concurrence)

50 Victoria Street
Gatineau, Quebec K1A 0C9

General Information
Telephone.....(819) 997-4282

Facsimile .....(819) 997-0324
Toll-free Telephone 1-800-348-5358
Toll-free TTY.....1-800-642-3844
Email..... compbureau@cb-bc.gc.ca
Internet .....www.competitionbureau.gc.ca

Competition Tribunal
(Tribunal de la concurrence)

Thomas D'Arcy McGee Building
90 Sparks Street, Suite 600
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Information
Telephone.....(613) 957-0857
Facsimile .....(613) 957-3170
Internet ..... www.ct-tc.gc.ca

Consulting and Audit Canada
(Conseils et Vérification Canada)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0S5

General Information
Telephone.....(613) 996-0188
Facsimile .....(613) 943-0405
Internet .....www.cvc.gc.ca

Contracts Canada
(Contrats Canada)

See Business Access Canada

Co-operatives Secretariat
(Secrétariat aux coopératives)

1341 Baseline Road, Tower 7, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0C5

General Information
Telephone.....(613) 759-7193
Facsimile .....(613) 759-7489
Toll-free Telephone 1-888-781-2222
Email..... coops@agr.gc.ca
Internet .....www.agr.ca/policy/coop

Copyright Board Canada
(Commission du droit d'auteur Canada)

56 Sparks Street, Suite 800
Ottawa, Ontario K1A 0C9

General Information
Telephone.....(613) 952-8621
Facsimile .....(613) 952-8630
Email..... secretariat@cb-cda.gc.ca
Internet ..... www.cb-cda.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 952-8628

Correctional Service Canada
(Service correctionnel Canada)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P9

General Information
Telephone.....(613) 992-5891
Internet ..... www.csc-scc.gc.ca

Communications.....(613) 995-5364

Media Enquiries.....(613) 943-2573
Facsimile .....(613) 947-0091

Publications .....(613) 995-5364

Library.....(613) 991-2787

Personnel Enquiries .....(613) 992-6585

Access to Information / Privacy ..... (613) 992-8248

Court Martial Appeal Court of Canada
(Cour d'appel de la cour martiale du Canada)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Information
Enquiries.....(613) 996-6795
Facsimile .....(613) 952-7226
TTY.....(613) 947-0407
Internet .....www.cmac-cacm.ca

Media..... (613) 995-5063

Courts Administration Service
(Service administratif des tribunaux judiciaires)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Information
Telephone.....(613) 996-4778
Facsimile .....(613) 941-6197
Internet .....www.cas-satj.gc.ca

Media Contact ..... (613) 992-8850

D

Defence Construction Canada
(Construction de Défense Canada)

Constitution Square
350 Albert Street, 19th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0K3

General Information
Telephone.....(613) 998-9548
Facsimile .....(613) 998-1061
Internet .....www.dcc-cdc.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 998-9534

Defence Research and Development Canada
(Rechereche et développement pour la défense Canada)

See National Defence

Department of Finance Canada
(Ministère des Finances Canada)

L'Esplanade Laurier, East Tower
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 0G5

General Information
Telephone.....(613) 992-1573
Facsimile .....(613) 995-6938
TTY.....(613) 996-0035
Internet ..... www.fin.gc.ca

Media.....(613) 996-8080

Communications Branch .....(613) 992-1573

Distribution Centre.....(613) 995-2855

Library.....(613) 996-5494

Access to Information / Privacy .....(613) 943-8850

Department of Justice Canada
(Ministère de la Justice Canada)

Justice Building
284 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0H8

General Information
Telephone.....(613) 957-4222
Facsimile .....(613) 954-0811
TTY.....(613) 992-4556
Internet ..... www.justice.gc.ca

Library.....(613) 957-4606

Media Relations ..... (613) 957-4207

Access to Information / Privacy ..... (613) 952-8361

E

Elections Canada
(Élections Canada)

257 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0M6

General Information
Telephone ..... (613) 993-2975
Facsimile ..... (613) 954-8584
Toll-free (Canada and the United States) 1-800-463-6868
Toll-free (Mexico) 001-800-514-6868
Toll-free Facsimile 1-888-524-1444
Toll-free TTY 1-800-361-8935
Email ..... info@elections.ca
Internet ..... www.elections.ca

Privacy ..... (613) 990-5596
Facsimile ..... (613) 993-5880

Enterprise Cape Breton Corporation
(Société d'expansion du Cap-Breton)

Head Office
70 Crescent Street
P.O. Box 1750
Sydney, Nova Scotia B1S 2Z7

General Information
Telephone ..... (902) 564-3600
Facsimile ..... (902) 564-3825
Toll-free Telephone 1-800-705-3926
TTY ..... (902) 564-3962
Toll-free TTY 1-800 705-3926
Email ..... info@ecbc-secb.gc.ca
Internet ..... www.ecbc.gc.ca

Communications Branch ..... (902) 564-3600

Publications ..... (902) 564-3600

Library ..... (902) 564-3616

Personnel Enquiries ..... (902) 564-7867

Access to Information / Privacy ..... (902) 564-3617

Environment Canada
(Environnement Canada)

Les Terrasses de la Chaudière
10 Wellington Street
Gatineau, Quebec K1A 0H3

General Information
Telephone ..... (819) 997-2800
Facsimile ..... (819) 994-1412
Toll-free Telephone 1-800-668-6767
TTY ..... (819) 994-0736
Email ..... enviroinfo@ec.gc.ca
Internet ..... www.ec.gc.ca

Library ..... (819) 997-1767

National Environmental Emergencies Centre ..... (819) 997-3742

Access to Information / Privacy ..... (819) 997-4552

Environmental Protection Review Canada
(Révision de la protection de l'environnement Canada)

240 Sparks Street, 1st Floor West
Ottawa, Ontario K1A 1A1

General Information
Telephone ..... (613) 995-7599
Facsimile ..... (613) 992-4918
Email ..... epcr-rpec@ epcr-rpec.gc.ca
Internet ..... www.eprc-rpec.gc.ca

Export Development Canada
(Exportation et développement Canada)

151 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 1K3

General Information
Telephone.....(613) 598-2500
Facsimile .....(613) 237-2690
Email.....export@edc.ca
Internet ..... www.edc.ca

Media.....(613) 598-2904

Privacy.....(613) 598-2899

F

Farm Credit Canada
(Financement agricole Canada)

1800 Hamilton Street
P.O. Box 4320
Regina, Saskatchewan S4P 4L3

General Information
Telephone.....(306) 780-8100
Facsimile .....(306) 780-6704
TTY.....(306) 780-6974
Internet ..... www.fcc-fac.ca

Media and Publications
Telephone.....(306) 780-8100
Email..... communications@fcc-fac.ca
Facsimile Number.....(306) 780-5456

Government and Industry Relations
Telephone.....(613) 993-9897
Email..... roger.shier@fcc-fac.ca

Access to Information / Privacy
Telephone.....(306) 780-8668
Email.....privacy_coordinator@fcc-fac.ca

Federal Bridge Corporation Limited
(Société des ponts fédéraux Limitée)

55 Metcalfe Street, Suite 1210
Ottawa, Ontario K1P 6L5

General Information
Telephone.....(613) 993-6880
Facsimile .....(613) 993-6945
Email.....info@federalbridge.ca
Internet .....www.federalbridge.ca

Communications and Public Relations
Telephone.....(613) 998-8427
Email.....andre.girard@federalbridge.ca

Access to Information / Privacy
Telephone.....(613) 993-5345
Email.....nwillans@federalbridge.ca

Federal Court
(Cour fédérale)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Information
Telephone.....(613) 992-4238
Facsimile .....(613) 952-3653
TTY.....(613) 995-4640
Internet .....www.fct-cf.gc.ca

Enquiries (Immigration) .....(613) 995-9177
Facsimile .....(613) 947-2141
TTY.....(613) 995-4640

Media.....(613) 947-3177

Federal Court of Appeal
(Cour d'appel fédérale)

Ottawa, Ontario K1A 0H9

General Information
Telephone.....(613) 996-6795
Facsimile .....(613) 952-7226
TTY.....(613) 947-0407
Internet ..... www.fca-caf.gc.ca

Media.....(613) 995-5063

Federal Labour Standards Review Commission
(Commission sur l'examen des normes du travail fédérales)

Phase II, Place du Portage
165 Hotel de Ville
Gatineau, Quebec K1A 0J2

General Information
Toll-free Telephone 1-866-660-0344
Facsimile .....(819) 956-7521
Email..... info@fls-ntf.gc.ca
Internet ..... www.fls-ntf.gc.ca

Financial Consumer Agency of Canada
(Agence de la consommation en matiere financiere du Canada)

Enterprise Building
427 Laurier Avenue West, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1R 1B9

General Information
Telephone.....(613) 996-5454
Facsimile .....(613) 941-1436
Toll-free Telephone (English) 1-866-461-3222
Toll-free Telephone (French).....1-866-461-2232
Toll-free Facsimile 1-866-814-2224
Email.....info@fcac-acfc.gc.ca
Internet .....www.fcac-acfc.gc.ca

Publications ..... pub@fcac-acfc.gc.ca

Access to Information/ Privacy ..... (613) 941-1425

Financial Transactions and Reports Analysis Centre
(Centre d'analyse des opérations et déclarations financières)

234 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1P 1H7

General Information
Toll-free Telephone 1-866-346-8722
Facsimile ..... (613) 943-7931
Email..... lesliej@fintrac.gc.ca
Internet ..... www.fintrac.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 943-1347

First Nations Financial Management Board
(Commission de Gestion Financière des Premières nations)

100 Park Royal, Suite 905
West Vancouver, British Columbia V7T 1A2

General Information
Telephone..... (604) 925-6665
Facsimile ..... (604) 925-6662
Toll-free Telephone 1-877-925-6665
Email..... info@fnfmb.com
Internet ..... www.fnfmb.com

First Nations Statistical Institute
(Institut de la statistique des premières nations)

90 Elgin Street, 2nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Information
Telephone..... (613) 954-1374
Email..... info@firststats.ca
Internet ..... www.firststats.ca

HEAD OFFICE NORTH BAY

C/O Union of Ontario Indians
P.O. Box 711
North Bay, Ontario P1B 8J8

General Information
Telephone.....(705) 497-9127
Facsimile .....(705) 497-9135

First Nations Tax Commission
(Commission de la fiscalité des Premières nations)

90 Elgin Street, 2nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Information
Telephone.....(613) 954-6201
Facsimile .....(613) 954-2073
Email..... mail@fntc.ca
Internet ..... www.fntc.ca

Fisheries and Oceans Canada
(Pêches et Océans Canada)

200 Kent Street, 13th Floor East, Station 13E228
Ottawa, Ontario K1A 0E6

General Information
Telephone.....(613) 993-0999
Facsimile .....(613) 990-1866
Toll-free TTY.....1-800-465-7735
Email.....info@dfo-mpo.gc.ca
Internet .....www.dfo-mpo.gc.ca

Library.....(613) 993-2950

Access to Information / Privacy .....(613) 993-3115

Foreign Affairs and International Trade
(Affaires étrangères et du Commerce international)

Lester B. Pearson Building, 125 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G2

General Information
Facsimile .....(613) 996-9709
Telephone.....(613) 944-4000
Toll-free Telephone 1-800-267-8376
TTY.....(613) 944-9136
Email.....enqserv@international.gc.ca
Internet .....www.international.gc.ca

Passport Enquiries .....(819) 994-3550
Toll-free Telephone 1-800-567-6868
Toll-free TTY..... 1-866-255-7655

Library..... (613) 992-6150

Media Relations Office ..... (613) 995-1874

Access to Information / Privacy ..... (613) 992-1425

Fraser River Port Authority
(Administration portuaire du fleuve Fraser)

713 Columbia Street, Suite 500
New Westminster, British Columbia V3M 1B2

General Information
Telephone.....(604) 524-6655
Facsimile .....(604) 524-1127
Email..... fraserport@frpa.com
Internet .....www.fraserportauthority.com

Freshwater Fish Marketing Corporation
(Office de commercialisation du poisson d'eau douce)

1199 Plessis Road
Winnipeg, Manitoba R2C 3L4

General Information
Telephone.....(204) 983-6600
Facsimile .....(204) 983-6497
Email.....sales@freshwaterfish.com
Internet .....www.freshwaterfish.com

Access to Information / Privacy .....(204) 983-6461

G

Geological Survey of Canada
(Commission géologique du Canada)

601 Booth Street
Ottawa, Ontario K1A 0E8

General Information
Telephone.....(613) 996-3919
Facsimile .....(613) 943-8742
Email.....esic@.nrcan.gc.ca
Internet .....www.gsc.nrcan.gc.ca

Publications .....(613) 995-4342
Toll-free Telephone 1-888-252-4301
Facsimile .....(613) 943-0646

Government Telecommunications and Informatics Services
(Services gouvernementaux de télécommunications et d'informatique**)**

See Public Works and Government Services Canada

Governor General of Canada
(Gouverneure générale du Canada)

Rideau Hall
1 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0A1

General Information
Telephone.....(613) 993-8200
Facsimile .....(613) 998-8760

Toll-free Telephone 1-800-465-6890
Email ..... info@gg.ca
Internet ..... www.gg.ca

Great Lakes Forestry Centre
(Centre de foresterie des Grands Lacs)

1219 Queen Street East
P.O. Box 490
Sault Ste. Marie, Ontario P6A 2E5

General Information
Telephone ..... (705) 541-5733
Facsimile ..... (705) 541-5700
Email ..... glfcweb@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.glfc.cfs.nrcan.gc.ca

Great Lakes Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Grands Lacs Canada)

202 Pitt Street, 2nd Floor
Cornwall, Ontario K6J 3P7

General Information
Telephone ..... (613) 933-2991
Facsimile ..... (613) 932-3793
Email ..... administration@glpa-apgl.com
Internet ..... www.glpa-apgl.com

Access to Information / Privacy ..... (613) 933-2991

Gwich'in Land and Water Board
(Office Gwich'in des terres et des eaux)

3 Crescent Drive, Suite 1
P.O. Box 2018
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

General Information
Telephone ..... (867) 777-7960
Facsimile ..... (867) 777-7970

Email..... permit@glwb.com
Internet .....www.glwb.com

Gwich'in Land Use Planning Board
(Office Gwich'in d'aménagement territorial)

P.O. Box 2478
Inuvik, Northwest Territories X0E 0T0

General Information
Telephone.....(867) 777-7936
Facsimile .....(867) 777-7970
Toll-free Telephone 1-888-450-4443
Email..... planner@gwichinplanning.nt.ca
Internet ..... www.gwichinplanning.nt.ca

H

Halifax Port Authority
(Administration portuaire de Halifax)

P.O. Box 336
Halifax, Nova Scotia B3J 2P6

General Information
Telephone.....(902) 426-8222
Facsimile .....(902) 426-7335
Email..... info@portofhalifax.ca
Internet ..... www.portofhalifax.ca

Hamilton Port Authority
(Administration portuaire de Hamilton)

605 James Street North
Hamilton, Ontario L8L 1K1

General Information
Telephone.....(905) 525-4330
Facsimile .....(905) 528-6554
Toll-free Telephone 1-800-263-2131

Email ..... info@hamiltonport.ca
Internet ..... www.hamiltonport.ca

Hazardous Materials Information Review Commission
(Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses)

427 Laurier Avenue West, 7th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1M3

General Information
Telephone ..... (613) 993-4331
Facsimile ..... (613) 993-5016
Email ..... hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Claim Related ..... (613) 993-4685

Access to Information / Privacy ..... (613) 993-4331

Health Canada
(Santé Canada)

Brooke Claxton Building, Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Information
Telephone ..... (613) 957-2991
Facsimile ..... (613) 941-5366
Toll-free Telephone 1-866-225-0709
Toll-free TTY 1-800-267-1245
Email ..... info@www.hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca

Publications ..... (613) 954-5995

Library ..... (613) 957-1545

Access to Information / Privacy ..... (613) 946-9268

Historic Sites and Monuments Board of Canada
(Commission des lieux et monuments historiques du Canada)

Jules Léger Building
25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Information
Telephone.....(819) 997-4059
Email.....hsmbc-clmhc@pc.gc.ca
Internet .....www.hsmbc.gc.ca

House of Commons
(Chambre des communes)

(see Parliament of Canada)

Human Resources and Social Development Canada
(Ressources humaines et Développement social du Canada)

140 Promenade du Portage, Phase IV
Gatineau, Quebec K1A 0J9

General Information
Internet ..... www.hrsdc.gc.ca

Publications Services
Library.....(819) 994-2603
Facsimile .....(819) 953-7260
Email.....publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(819) 994-0416
Internet..... www.rhdcc.gc.ca/en/cs/fas/as/atr/access.shtml

I

Immigration and Refugee Board
(Commission de l'immigration et du statut de réfugié)

Canada Building, Minto Place
344 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0K1

General Information
Telephone.....(613) 995-6486
Email..... info@irb-cisr.gc.ca
Internet ..... www.irb-cisr.gc.ca

Communications (Medialine).....(613) 947-0803
Facsimile .....(613) 996-0270

Library/Resource Center .....(613) 996-0703
Facsimile .....(613) 992-4723
Email.....reference.Ottawa@irb-cisr.gc.ca

Human Resource & Professional Development Enquiries .....(613) 996-4771

Access to Information / Privacy .....(613) 995-3514
Facsimile .....(613) 996-9305

Indian and Northern Affairs Canada
(Affaires indiennes et du Nord Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, North Tower
10 Wellington Street
Gatineau, Quebec K1A 0H4

General Information
Telephone.....(819) 997-0380
Toll-free Facsimile 1-866-817-3977
Toll-free Telephone 1-800-567-9604
TTY.....(819) 997-1872
Toll-free TTY.....1-866-553-0554
Email.....infopubs@ainc-inac.gc.ca
Internet .....www.ainc-inac.gc.ca

Communications.....(819) 953-1160

Library.....(819) 997-0811

Access to Information / Privacy .....(819) 997-0867

Indian Claims Commission
(Commission des revendications des Indiens)

P.O. Box 1750, Station B
Ottawa, Ontario K1P 1A2

General Information
Telephone.....(613) 943-2737
Facsimile .....(613) 943-0157
TTY.....(613) 943-3772
Email..... feedback@indianclaims.ca
Internet ..... www.indianclaims.ca

Indian Oil and Gas Canada
(Pétrole et gaz des Indiens du Canada)

9911 Chula Boulevard, Suite 100
Tsuu T'ina, Alberta T2W 6H6

General Information
Telephone.....(403) 292-5625
Facsimile .....(403) 292-5618
Email..... ContactIOGC@inac-ainc.gc.ca
Internet .....www.pgic-iogc.gc.ca

Indian Residential Schools Resolution Canada
(Résolution des questions des pensionnats indiens Canada)

90 Sparks Street, Room 341
Ottawa, Ontario K1A 0H4

General Information
Telephone.....(613) 996-2686
Facsimile .....(819) 934-7206
Email..... kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca
Internet .....www.irsr-rqpi.gc.ca

Settlement Agreement and Common Experience
Program (Toll-free) 1-800-816-7293
Facsimile .....(613) 996-2808

Access to Information / Privacy .....(819) 934-7177
Email..... dauzn@irsr-rqpi.gc.ca

Industry Canada
(Industrie Canada)

C.D. Howe Building
235 Queen Street
Ottawa, Ontario K1A 0H5

General Information
Telephone.....(613) 954-5031
TTY.....1-866-694-8389
Email.....strategis@ic.gc.ca
Internet .....www.ic.gc.ca

Publications
Telephone.....(613) 941-5995
Facsimile .....(613) 954-5779
Email..... publications@pwgsc.gc.ca

Library..... (613) 954-2728

Access to Information / Privacy ..... (613) 954-2754

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada)

90 Sparks Street, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Information
Telephone.....(613) 948-1148
Toll-free TY.....1-800-465-7735
Email..... info@infrastructure.gc.ca
Internet ..... www.infrastructure.gc.ca

Publications ..... (613) 948-1148

Access to Information / Privacy ..... (613) 946-4980

Intergovernmental Affairs
(Affaires intergouvernementales)

66 Slater Street
Ottawa, Ontario K1A 0A3

General Information
Telephone.....(613) 947-6214
Facsimile .....(613) 943-1857
Email.....aiaweb@pco-bcp.gc.ca
Internet .....www.pco-bcp.gc.ca/aia

International Boundary Commission
(Commission de la frontière internationale)

Natural Resources Canada
615 Booth Street, Suite 575
Ottawa, Ontario K1A 0E9

General Information
Telephone.....(613) 992-1294
Facsimile .....(613) 947-1337
Email.....aarsenea@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.internationalboundarycommission.org

International Centre for Human Rights and Democratic Development
(Centre international des droits de la personne et du développement démocratique)

1001 de Maisonneuve Blvd. East, Suite 1100
Montreal, Quebec H2L 4P9

General Information
Telephone.....(514) 283-6073
Facsimile .....(514) 283-3792
Email.....dd-rd@dd-rd.ca
Internet .....www.dd-rd.ca

International Development Research Centre
(Centre de recherches pour le développement international)

250 Albert Street
P.O. Box 8500
Ottawa, Ontario K1G 3H9

General Information
Telephone.....(613) 236-6163
Facsimile .....(613) 238-7230
Email..... info@idrc.ca
Internet ..... www.idrc.ca

Communications, Public Enquiries, and Publications.....(613) 236-6163 Ext. 2101

Library.....(613) 236-6163 Ext. 2416

Personnel Enquiries .....(613) 236-6163 Ext. 2446

Access to Information / Privacy .....(613) 236-6163 Ext. 2377

J

Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The
(Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les)

1111 St. Charles Street West, Suite 600, West Tower
Longueuil, Quebec J4K 5G4

General Information
Telephone.....(450) 651-8771
Facsimile .....(450) 677-6912
Email.....info@pjcci.ca
Internet .....www.jccbi.ca

Communications and Media Relations ..... (450) 468-5775

L

Laurentian Forestry Centre
(Centre de foresterie des Laurentides)

1055 du P.E.P.S.
P.O. Box 10380, Station Sainte-Foy
Sainte-Foy, Quebec G1V 4C7

General Information
Telephone.....(418) 648-3335
Facsimile .....(418) 648-5849
TTY.....(613) 996-4397
Internet .....www.cfl.scf.rncan.gc.ca

Publications .....(418) 648-3524

Laurentian Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage des Laurentides Canada)

555 René-Lévesque Boulevard West, Suite 1501
Montreal, Quebec H2Z 1B1

General Information
Telephone.....(514) 283-6320
Facsimile .....(514) 496-2409
Email.....administration@apl.gc.ca
Internet .....www.pilotagestlaurent.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(514) 283-6320 Ext. 213

Law Commission of Canada
(Commission du droit du Canada)

222 Queen Street, Suite 1124
Ottawa, Ontario K1A 0H8

General Information
Telephone.....(613) 946-8980
Facsimile .....(613) 946-8988
TTY.....(613) 954-6950

Email.....info@lcc.gc.ca
Internet .....www.lcc.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 946-8980

Library and Archives Canada
(Bibliothèque et Archives Canada)

395 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0N4

General Information
Telephone.....(613) 996-5115
Facsimile .....(613) 995-6274
Toll-free Telephone (Canada and the United States).....1-866-578-7777
TTY.....(613) 992-6969
TTY Toll free (in Canada) 1-866-299-1699
Internet ..... www.collectionscanada.ca

The Friends of the National Archives .....(613) 992-8304

Genealogy Reference.....(613) 996-7458

Staff Resource Centre.....(819) 934-4290

Media Relations.....(613) 996-6128

Personnel Records (Military and Civilian).....(613) 947-4090
Facsimile .....(613) 947-8456

Public Programs.....(613) 947-1499

Reference Services (non-published documents).....(613) 992-3884
Facsimile .....(613) 995-6274

Publications .....(613) 996-1473

Access to Information / Privacy .....(613) 996-5115
Facsimile .....(613) 992-9350
Email.....atipd@lac-bac.gc.ca

Library of Parliament
(Bibliothèque du Parlement)

See Parliament of Canada

M

Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board
(Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie)

200 Scotia Centre
5102 50th Avenue
Box 938
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N7

General Information
Telephone Main Switchboard .....(867) 766-7050
Facsimile .....(867) 766-7074
Email.....board@mveirb.nt.ca
Internet ..... www.mveirb.nt.ca

Media Inquiries .....(867) 766-7051

Mackenzie Valley Land and Water Board
(Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie)

4910 50th Avenue, 7th Floor
Box 2130
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2P6

General Information
Telephone.....(867) 669-0506
Facsimile .....(867) 873-6610
Email..... mvlwbpermit@mvlwb.com
Internet .....www.mvlwb.com

Marine Atlantic Inc.
(Marine Atlantique S.C.C.)

Baine Johnston Centre
10 Fort William Place, Suite 802
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 1K4

General Information
Telephone.....(709) 772-8957
Facsimile .....(709) 772-8956
Email..... info@marine-atlantic.ca
Internet ..... www.marine-atlantic.ca

Military Police Complaints Commission
(Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire)

270 Albert Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5G8

General Information
Telephone.....(613) 947-5625/5721
Facsimile .....(613) 947-5713
Toll-free Telephone 1-800-632-0566
Toll-free Facsimile 1-877-947-5713
Internet .....www.mpcc.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 947-5750

Montreal Port Authority
(Administration portuaire de Montréal)

Port of Montreal Building, Wing No. 1, Cité du Havre
Montreal, Quebec H3C 3R5

General Information
Telephone.....(514) 283-7050
Facsimile .....(514) 283-0829
Email.....info@port-montreal.com
Internet .....www.port-montreal.com

N

NAFTA Secretariat, Canadian Section
(Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne)

Thomas D'arcy McGee Building
90 Sparks Street, Suite 705
Ottawa, Ontario K1P 5B4

General Information
Telephone.....(613) 992-9388
Facsimile .....(613) 992-9392
Email.....canada@nafta-sec-alena.org
Internet .....www.nafta-sec-alena.org

Nanaimo Port Authority
(Administration portuaire de Nanaimo)

104 Front Street
P.O. Box 131
Nanaimo, British Columbia V9R 5K4

General Information
Telephone.....(250) 753-4146
Facsimile .....(250) 753-4899
Email.....info@npa.ca
Internet .....www.npa.ca

National Arts Centre
(Centre national des Arts)

53 Elgin Street
P.O. Box 1534, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5W1

General Information
Telephone.....(613) 947-7000
Facsimile .....(613) 996-9578
Email.....info@nac-can.ca
Internet .....www.nac-cna.ca

Privacy ..... (613) 947-7000
Email ..... ggrace@nac-cna.ca

National Battlefields Commission
(Commission des champs de bataille nationaux)

390 de Bernières Avenue
Quebec, Quebec G1R 2L7

General Information
Telephone ..... (418) 648-3506
Facsimile ..... (418) 648-3638
Email ..... information@ccbn-nbc.gc.ca

Internet ..... www.ccbn-nbc.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (418) 648-3506

National Capital Commission
(Commission de la Capitale nationale)

40 Elgin Street, Suite 202
Ottawa, Ontario K1P 1C7

General Information
Telephone ..... (613) 239-5555
Facsimile ..... (613) 239-5063
Toll-free Telephone 1-800-704-8227
Internet ..... www.canadascapital.gc.ca

Library ..... (613) 239-5123

Access to Information / Privacy ..... (613) 239-5198

National Defence
(Défense nationale)

National Defence Headquarters
Major-General George R. Pearkes Building
101 Colonel By Drive, 15 NT
Ottawa, Ontario K1A 0K2

General Information
Telephone.....(613) 995-2534
Facsimile .....(613) 992-4739
Toll-free TTY.....1-800-467-9877
Email..... information@forces.gc.ca
Internet ..... www.forces.gc.ca

Media Enquiries.....(613) 996-2353
Facsimile .....(613) 996-8330

Personnel Enquiries
Telephone.....(613) 996-3333
Facsimile .....(613) 995-4017

National Defence Library
Telephone.....(613) 996-0831
Facsimile .....(613) 995-8176

Access to Information / Privacy
Toll-free Telephone 1-888-272-8207
Facsimile .....(613) 995-5777
Email.....atip@forces.gc.ca

National Energy Board
(Office national de l'énergie)

444 Seventh Avenue Southwest
Calgary, Alberta T2P 0X8

General Information
Telephone.....(403) 292-4800
Facsimile .....(403) 292-5503
Toll-free Telephone 1-800-899-1265
Email.....info@neb-one.gc.ca
Internet .....www.neb-one.gc.ca

National Farm Products Council
(Conseil national des produits agricoles)

344 Slater Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

General Information
Telephone.....(613) 995-6752
Facsimile .....(613) 995-2097
TTY.....(613) 943-3707
Email..... nfpcweb@agr.gc.ca
Internet ..... www.nfpc-cnpa.gc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 759-6671

National Film Board of Canada
(Office national du film du Canada)

Constitution Square
360 Albert Street, Suite 1560
Ottawa, Ontario K1A 0M9

Norman McLaren Building
3155 Côte de Liesse Road
St. Laurent, Quebec H4N 2N4

General Information
Telephone - Ottawa .....(613) 992-3615
Facsimile .....(613) 947-2537
Telephone - Montreal .....(514) 283-9246
Facsimile .....(514) 283-8971
Internet ..... www.nfb.ca

Client Services
Toll-free Telephone (Montreal area).....(514) 283-9000
Toll-free Telephone (outside Montreal area) 1-800-267-7710

Access to Information Act
Telephone.....(514) 283-9163
Facsimile ..... (514) 496-1646

Privacy Act
Telephone.....(514) 283-9155
Facsimile ..... (514) 283-5850

National Gallery of Canada
(Musée des beaux-arts du Canada)

380 Sussex Drive
P.O. Box 427, Station A
Ottawa, Ontario K1N 9N4

General Information
Facsimile .....(613) 993-4385
Toll-free Telephone 1-800-319-2787
TTY .....(613) 990-0777
Email..... info@gallery.ca
Internet .....www.national.gallery.ca

Communications Branch .....(613) 990-1936

Bookstore .....(613) 990-1970

Library.....(613) 998-8949

Guided Tours.....(613) 990-1985

Access to Information / Privacy .....(613) 993-4517

National Joint Council
(Conseil national mixte)

P.O. Box 1525, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5V2

General Information
Telephone.....(613) 990-1805
Facsimile .....(613) 990-7071
Email.....email.courrier@njc-cnm.gc.ca
Internet .....www.njc-cnm.gc.ca

National Literacy Secretariat
(Secrétariat national à l'alphabétisation)

Constitution Square
360 Albert Square, 15th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0J9

General Information
Telephone.....(613) 946-1388
Facsimile .....(613) 946-5882
Email..... nls-sna@nald.ca
Internet ..... www.hrsdc.gc.ca/en/gateways/nav/top_nav/program/nls.shtml

National Parole Board
(Commission nationale des libérations conditionnelles)

Leima Building
410 Laurier Avenue West, 5th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0R1

General Information
Telephone.....(613) 954-7474
Facsimile .....(613) 954-4380
Email..... Info@npb-cnlc.gc.ca
Internet .....www.npb-cnlc.gc.ca

Communications / Media Enquiries ..... (613) 954-6549

Clemency / Pardons Enquiries (Toll-free) 1-800-874-2652

Victims Information Line (Toll-free)..... 1-866-789-4636

Access to Information / Privacy ..... (613) 954-6619

National Research Council Canada
(Conseil national de recherches Canada)

Administration Building M-58
Montreal Road
Ottawa, Ontario K1A 0R6

General Information
Telephone.....(613) 993-9101
Facsimile .....(613) 952-9907
Email..... r&d@nrc.gc.ca
Internet ..... www.nrc-cnrc.gc.ca

Recruitment ..... (613) 993-9150

Publications ..... (613) 993-2054

Access to Information / Privacy ..... (613) 990-6111

National Round Table on the Environment and the Economy
(Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie)

Canada Building
344 Slater Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1R 7Y3

General Information
Telephone..... (613) 992-7189
Facsimile ..... (613) 992-7385
Email..... leonardip@nrtee-trnee.ca
Internet ..... www.nrtee-trnee.ca

Communications / Publications ..... (613) 947-0664

Library..... (613) 996-0492

Access to Information / Privacy ..... (613) 996-0492

National Search and Rescue Secretariat
(Secrétariat national de recherche et sauvetage)

275 Slater Street, Suite 400
Ottawa, Ontario K1A 0K2

General Information
Toll-free Telephone 1-800-727-9414
Facsimile ..... (613) 996-3746
Email..... inquiry@nss.gc.ca
Internet ..... www.nss.gc.ca

Natural Resources Canada
(Ressources naturelles Canada)

580 Booth Street
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information
Telephone.....(613) 995-0947
Facsimile .....(613) 992-7211
Email..... webmaster@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.NRCan.gc.ca

Library.....(613) 996-8282

Access to Information / Privacy .....(613) 995-1305

Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada)

Constitution Square
350 Albert Street
Ottawa, Ontario K1A 1H5

General Information
Telephone.....(613) 995-5896
Facsimile .....(613) 992-5337
Email.....sectr@nserc.ca

Internet ..... www.nserc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 995-6214

ATLANTIC REGIONAL OFFICE

Scientific Park
55 Crowley Farm Road, Suite 1300
Moncton, New Brunswick E1A 7R1

General Information
Telephone.....506-854-8154
Facsimile 506-854-7981

PRAIRIE REGIONAL OFFICE

435 Ellice Ave., Suite 430
Winnipeg, Manitoba R3B 1Y6

General Information
Telephone.....(204) 984-6462
Facsimile .....(204) 984-7171

North Fraser Port Authority
(Administration portuaire du North–Fraser)

7911 Grauer Road
Richmond, British Columbia V7B 1N4

General Information
Telephone.....(604) 273-1866
Facsimile .....(604) 273-3772
Email.....info@nfpa.ca
Internet .....www.nfpa.ca

Northern Forestry Centre
(Centre de foresterie du Nord)

5320 122nd Street NW
Edmonton, Alberta T6H 3S5

General Information
Telephone.....(780) 435-7210
Facsimile .....(780) 435-7359
Email.....inquiries@nofc.cfs.nrcan.gc.ca
Internet .....www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Publications Email address .....publications@nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Northern Pipeline Agency Canada
(Administration du pipe-line du Nord Canada)

615 Booth Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0E9

General Information
Telephone.....(613) 995-1150
Facsimile .....(613) 996-5354

Access to Information / Privacy .....(613) 995-1305
Email.....sonyarupinder.singh@nrcan.gc.ca

Northwest Territories Water Board
(Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest)

Goga Cho Building
4916 47th Street, 2nd Floor
P.O. Box 1326
Yellowknife, Northwest Territories X1A 2N9

General Information
Telephone.....(867) 765-0106
Facsimile .....(867) 765-0114
Email.....info@nwtwb.com
Internet .....www.nwtwb.com

Access to Information / Privacy ..... (867) 765-0106

Nunavut Surface Rights Tribunal
(Tribunal des droits de surface du Nunavut)

P.O. Box 820
Rankin Inlet, Nunavut X0C 0G0

General Information
Email..... surface@arctic.ca
Internet .....www.nunanet.com/~nsrt/

Nunavut Water Board
(Office des eaux du Nunavut)

P.O. Box 119
Gjoa Haven, Nunavut X0B 1J0

General Information
Telephone.....(867) 360-6338
Facsimile .....(867) 360-6369
Email.....manager@nwb.nunavut.ca
Internet ..... nwb.nunavut.ca

O

Office of Energy Efficiency
(Office de l'efficacité énergétique)

Natural Resources Canada
580 Booth Street, 18th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information
Facsimile .....(819) 779-2833
Toll-free Telephone 1-800-387-2000
Email.....general.oee@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.oee.nrcan.gc.ca

Energy Publications Line ..... (613) 995-2943

Office of Energy Research and Development
(Bureau de recherche et de développement énergétique)

Natural Resources Canada
580 Booth Street, 14th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0E4

General Information
Telephone.....(613) 947-3481
Facsimile .....(613) 995-6146
Email.....oerd.brde@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.nrcan.gc.ca/es/oerd

Office of Learning Technologies
(Bureau des technologies d'apprentissage)

Place du Portage
140 Portage Street, Phase IV
Gatineau, Quebec K1A 0J9

General Information
Telephone.....(819) 953-0300
Facsimile .....(819) 997-6777

Toll-free Facsimile 1-888-724-7344
Email ..... olt-bta@sdc.gc.ca

Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs
(Bureau du commissaire à la magistrature fédérale)

99 Metcalfe Street, 8th Floor
Ottawa, Ontario K1A 1E3

General Information
Telephone ..... (613) 995-5140
Facsimile ..... (613) 995-5615
Toll-free Telephone 1-877-583-4266
Email ..... info@fja.gc.ca
Internet ..... www.fja.gc.ca

Office of the Chief Electoral Officer
(Bureau du Directeur général des elections)

(See Elections Canada)

Office of the Commissioner of Official Languages
(Commissariat aux langues officielles)

344 Slater Street, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0T8

General Information
Telephone ..... (613) 996-6368
Facsimile ..... (613) 993-5082
Toll-free Telephone 1-877-996-6368
Email ..... message@ocol-clo.gc.ca
Internet ..... www.ocol-clo.gc.ca

Publications ..... (613) 995-0826

Library ..... (613) 995-0403

Personnel Enquiries ..... (613) 996-0040

Privacy ..... (613) 947-5598

Office of the Correctional Investigator
(Bureau de l'enquêteur correctionnel)

P.O. Box 3421, Station D
Ottawa, Ontario K1P 6L4

General Information
Telephone.....(613) 990-2695
Facsimile .....(613) 990-9091
Toll-free Telephone 1-877-885-8848
Email..... org@oci-bec.gc.ca
Internet .....www.oci-bec.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 990-9482

Office of the Ethics Commissioner
(Bureau du commissaire à l'éthique)

Parliament of Canada
66 Slater Street, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 0A6

General Information
Telephone.....(613) 995-0721
Facsimile .....(613) 995-7308
Email..... oec-bce@parl.gc.ca
Internet ..... www.parl.gc.ca/oec

Office of the Information Commissioner of Canada
(Commissariat à l'information du Canada)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 22nd Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H3

General Information
Telephone.....(613) 995-2410
Facsimile .....(613) 947-7294
Toll-free Telephone 1-800-267-0441
Email..... general@infocom.gc.ca
Internet .....www.infocom.gc.ca

Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service (Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West, 11th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0P8

General Information
Telephone.....(613) 990-2907
Facsimile .....(613) 990-8303
Internet .....www.psepc-sppcc.gc.ca/abt/wwa/igcsis/igcsis-en.asp

Access to Information / Privacy .....(613) 990-2729

Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces (Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes)

100 Metcalfe Street, 12th Floor
Ottawa, Ontario K1P 5M1

General Information
Telephone.....(613) 992-0787
Facsimile .....(613) 996-6730
Toll-freeTelephone 1-888-828-3626
Toll-free Facsimile 1-877-471-4447
Internet .....www.ombudsman.forces.gc.ca

Media Inquiries .....(613) 992-6962

Access to Information / Privacy .....(613) 996-8068

Office of the Privacy Commissioner of Canada (Commissariat à la protection de la vie privée)

Place de Ville, Tower B
112 Kent Street, 3rd Floor
Ottawa, Ontario K1A 1H3

General Information
Telephone.....(613) 995-8210

Facsimile .....(613) 947-6850
Toll-free Telephone 1-800-282-1376
TTY.....(613) 992-9190
Email.....info@privcom.gc.ca
Internet .....www.privcom.gc.ca

Office of the Superintendent of Bankruptcy
(Bureau du Surintendant des faillites)

Jean Emonds Tower South, 8th Floor
365 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0C8

General Information
Telephone.....(613) 941-1000
Facsimile .....(613) 941-2862
Internet .....www.osb-bsf.ic.gc.ca

Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada
(Bureau du surintendant des institutions financières Canada)

Kent Square
255 Albert Street, 12th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0H2

General Information
Telephone.....(613) 943-3950
Facsimile .....(613) 990-5591
Toll-free Telephone 1-800-385-8647
TTY.....(613) 943-3980
Email.....extcomm@osfi-bsif.gc.ca
Internet .....www.osfi-bsif.gc.ca

Research and Information Centre .....(613) 998-5460

Access to Information / Privacy .....(613) 990-7495

Office of the Registrar of Lobbyists
(Bureau du directeur des lobbyists)

255 Albert Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0G5

General Information
Telephone.....(613) 948-4055
Facsimile .....(613) 957-3078
Email..... QuestionsLobby@orl-bdl.gc.ca
Internet ..... www.orl-bdl.gc.ca

Office of the Umpire, Employment Insurance Act
(Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi)

P.O. Box 8966
Ottawa, Ontario K1G 3J2

General Information
Facsimile .....(613) 995-5008
Toll free Telephone.....1-888-632-3050
Email.....umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca
Internet .....www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire_home.shtml

Old Port of Montreal Corporation Inc.
(Société du Vieux-Port de Montréal Inc.)

333 de la Commune Street West
Montreal, Quebec H2Y 2E2

General Information
Telephone.....(514) 496-7678
Facsimile .....(514) 283-8423
Toll-free Telephone 1-800-971-7678
Internet ..... www.oldportofmontreal.com

P

Pacific Forestry Centre
(Centre de foresterie du Pacifique)

506 West Burnside Road
Victoria, British Columbia V8Z 1M5

General Information
Telephone.....(250) 363-0600
Facsimile .....(250) 363-0775
Internet .....www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca

Pacific Pilotage Authority Canada
(Administration de pilotage du Pacifique Canada)

1130 West Pender Street, Suite 1000
Vancouver, British Columbia V6E 4A4

General Information
Telephone.....(604) 666-6771
Facsimile .....(604) 666-1647
Email..... info@ppa.gc.ca
Internet ..... www.ppa.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (604) 666-6771

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.)

35 Carl Hall Road, Unit 1
Toronto, Ontario M3K 2B6

General Information
Telephone.....(416) 952-2222
Facsimile .....(416) 952-2225
Email.....info@pdp.ca
Internet .....www.pdp.ca
Communications..... (416) 952-2229

Program and Events Hotline..... (416) 952-2227

Access to Information / Privacy ..... (416) 952-2133

Parks Canada Agency
(Agence Parcs Canada)

25 Eddy Street
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Information
Toll-free Telephone 1-888-773-8888
Toll-free TTY 1-866-787-6221
Email ..... information@pc.gc.ca
Internet ..... www.pc.gc.ca

ATLANTIC

Atlantic Service Centre, Historic Properties
1869 Upper Water Street
Halifax, Nova Scotia B3J 1S9

General Information
Telephone ..... (902) 426-7217
Facsimile ..... (902) 426-0755

QUEBEC

Quebec Service Centre
3 Passage du Chien d'Or
P.O. Box 6060, Haute-Ville
Quebec, Quebec G1R 4V7

General Information
Telephone ..... (418) 648-4177
Facsimile ..... (418) 649-6140
Email ..... parcscanada-que@pc.gc.ca

ONTARIO

Ontario Service Centre
111 Water Street East
Cornwall, Ontario K6H 6S3

General Information
Toll-free Telephone 1-888-773-8888
Facsimile ..... (613) 937-1331
Email..... ontario_parkscanada_info@pc.gc.ca

WESTERN and NORTHERN CANADA

635 8th Avenue SW, Suite 1550
Calgary, Alberta T2P 3M3

General Information
Telephone..... (403) 292-4401
Facsimile ..... (403) 292-4408
Email..... NatlParks-AB@pc.gc.ca

Parliament of Canada
(Parlement du Canada)

Information Service
Parliament of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0A9

General Information
Telephone..... (613) 992-4793
Toll-free Telephone (Canada) 1-866-599-4999
TTY..... (613) 995-2266
Email..... info@parl.gc.ca
Internet ..... www.parl.gc.ca

Passport Office
(Bureau des passeports)

Foreign Affairs Canada
Gatineau, Quebec K1A 0G3

General Information
Telephone..... (819) 994-3500
Facsimile ..... (819) 953-5856
Toll-free Telephone 1-800-567-6868

Toll-free TTY.....1-866-255-7655
Internet ..... www.ppt.gc.ca

Patented Medicine Prices Review Board
(Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés)

333 Laurier Avenue West, Suite 1400
P.O. Box L40
Ottawa, Ontario K1P 1C1

General Information
Telephone.....(613) 952-7360
Facsimile .....(613) 952-7626
Toll-free Telephone 1-877-861-2350
TTY .....(613) 957-4373
Email.....pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca
Internet ..... www.pmprb-cepmb.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 954-8299

Pension Appeals Board
(Commission d'appel des pensions)

P.O. Box 8567, Station T
Ottawa, Ontario K1G 3H9

General Information
Telephone.....(613) 995-0612
Facsimile .....(613) 995-6834
Toll-free Telephone 1-888-640-8001
Email..... info@pab-cap.gc.ca
Internet ..... www.pab-cap.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 995-0612

Pest Management Regulatory Agency
(Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire)

2720 Riverside Drive, A.L. 6606D2
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Information
Telephone.....(613) 736-3799
Facsimile .....(613) 736-3798
Toll-free Telephone 1-800-267-6315
Email.....pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla

Plant Breeders Rights Office
(Bureau de la protection des obtentions végétales)

See Canadian Food Inspection Agency

Port Alberni Port Authority
(Administration portuaire de Port-Alberni)

2750 Harbour Road
Port Alberni, British Columbia V9Y 7X2

General Information
Telephone.....(250) 723-5312
Facsimile .....(250) 723-1114
Email..... portadmin.papa@telus.net
Internet ..... www.portalberniportauthority.ca

Prairie Farm Rehabilitation Administration
(Administration du rétablissement agricole des Prairies)

1800 Hamilton Street, Suite 408
Regina, Saskatchewan S4P 4L2

General Information
Telephone.....(306) 780-5070
Bilingual Telephone .....(306) 780-5019
Facsimile .....(306) 780-5018
Email..... pfraweb@agr.gc.ca
Internet .....www.agr.ca/pfra

Information Centre..... (306) 780-8408

Communications..... (306) 780-5884

Prime Minister's Office
(Cabinet du Premier ministre)

80 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0A2

General Information
Telephone.....(613) 992-4211
Facsimile .....(613) 941-6900
Email..... pm@pm.gc.ca
Internet ..... www.pm.gc.ca

Prince Rupert Port Authority
(Administration portuaire de Prince-Rupert)

215 Cow Bay Road, Suite 200
Prince Rupert, British Columbia V8J 1A2

General Information
Telephone.....(250) 627-8899
Facsimile .....(250) 627-8980
Email..... pcorp@rupertport.com
Internet ..... www.rupertport.com

Privy Council Office
(Bureau du Conseil privé)

Langevin Block
80 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0A3

General Information
Telephone.....(613) 957-5153
Facsimile .....(613) 957-5043
TTY.....(613) 957-5741
Internet ..... www.pco-bcp.gc.ca

Communications Branch .....(613) 957-5420

Library.....(613) 957-5125

Personnel Enquiries .....(613) 952-4800

Access to Information / Privacy ..... (613) 957-5210

Public Health Agency of Canada
(Agence de santé publique du Canada)

130 Colonnade Road, AL 6501H
Ottawa, Ontario K1A 0K9

General Information
Telephone..... (613) 957-2991
Toll-free Telephone 1-866-225-0709
Toll-free TTY..... 1-800-267-1245
Email..... PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca
Internet ..... www.phac-aspc.gc.ca

Public Safety and Emergency Preparedness Canada
(Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile)

Sir Wilfrid Laurier Building
340 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0P8

General Information
Telephone..... (613) 991-3283
Facsimile ..... (613) 949-5647
Toll-free TTY..... 1-866-865-5667
Internet ..... www.psepc.gc.ca

Communications Group ..... (613) 991-2800

Publications ..... (613) 991-2701

Library..... (613) 991-2787

Access to Information / Privacy ..... (613) 991-2929

Public Sector Pension Investment Board
(Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public)

440 Laurier Avenue West, Suite 200
Ottawa, Ontario K1R 7X6

General Information
Telephone.....(613) 782-3095
Facsimile .....(613) 782-6864
Email.....info@investpsp.ca
Internet .....www.investpsp.ca

Public Service Commission of Canada
(Commission de la Fonction publique du Canada)

HEADQUARTERS

L'Esplanade Laurier, West Tower
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0M7

General Information
Telephone.....(613) 992-9562
Facsimile .....(613) 992-9352
Email.....info-com@psc-cfp.gc.ca
Internet .....www.psc-cfp.gc.ca

Media Relations..... (613) 947-7296

Parliamentary Relations ..... (613) 996-4321

Publications ..... (613) 996-4685

Library..... (613) 947-9872

Access to Information / Privacy ..... (613) 992-9879

REGIONAL AND DISTRICT OFFICES

ATLANTIC REGIONAL OFFICE

1505 Barrington Street, 17th Floor South
P.O. Box 1664, CRO
Halifax, Nova Scotia B3J 3Y6

General Information
Telephone.....(902) 426-4698
Facsimile .....(902) 426-0507

Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Toll-free TTY 1-800-532-9397

QUEBEC REGIONAL OFFICE

200 René-Lévesque Boulevard West, East Tower, 8th Floor
Montreal, Quebec H2Z 1X4

General Information
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Facsimile ..... (514) 496-2404
Toll-free Facsimile 1-866-667-4936
Toll-free TTY 1-800-532-9397

NATIONAL CAPITAL AND EASTERN ONTARIO REGIONAL OFFICE

66 Slater Street, 4th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0M7

General Information
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Facsimile ..... (613) 996-8048
Toll-free TTY 1-800-532-9397

CENTRAL AND SOUTHERN ONTARIO REGIONAL OFFICE

1 Front Street West
Toronto, Ontario M5J 2X5

General Information
Telephone ..... (416) 973-3131
Facsimile ..... (416) 973-1883
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Toll-free Facsimile 1-888-515-4447
TTY ..... (416) 973-2269
Toll-free TTY 1-800-532-9397

CENTRAL PRAIRIES REGIONAL OFFICE

320 Donald Street, 1st Floor
Winnipeg, Manitoba R3B 2H3

General Information
Telephone.....(204) 983-2486
Facsimile .....(204) 983-8188
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
TTY.....(204) 983-6066
Toll-free TTY..... 1-800-532-9397

WESTERN AND NORTHERN REGION REGIONAL OFFICE

9700 Jasper Avenue, Room 830
Edmonton, Alberta T5J 4G3

General Information
Telephone.....(780) 495-6134
Facsimile .....(780) 495-2098
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Toll-free TTY..... 1-800-532-9397

DISTRICT OFFICE

757 West Hastings Street, Suite 210
Vancouver, British Columbia V6C 3M2

General Information
Telephone.....(604) 666-7026
Facsimile .....(604) 666-6808
Toll-free Telephone 1-800-645-5605
Toll-free TTY..... 1-800-532-9397

Public Service Human Resources Management Agency of Canada (Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada)

L'Esplanade Laurier, West Tower
300 Laurier Avenue West
Ottawa, Ontario K1A 0R3

General Information
Toll-free Telephone 1-800-O-Canada (1-800-622-6232)
Toll-free TTY.....1-800-926-9105

Email.....hr-info-rh@hrma-agrh.gc.ca
Internet .....www.hrma-agrh.gc.ca

To Order Publications
Telephone.....(613) 995-2855
TTY.....(613) 957-9090
Facsimile .....(613) 996-0518
Email..... services-publications@tbs-sct.gc.ca

Library.....(613) 996-5494

Access to Information / Privacy
Telephone.....(613) 946-5015
Email.....atip-aiprp@hrma-agrh.gc.ca

Public Service Integrity Office
(Bureau de l'intégrité de la fonction publique)

60 Queen Street, Suite 605
Ottawa, Ontario K1P 5Y7

General Information
Telephone.....(613) 941-6400
Facsimile .....(613) 941-6535
Toll-free Facsimile 1-866-941-6400
Email.....integritas@psio-bifp.gc.ca
Internet .....www.psio-bifp.gc.ca

Public Service Labour Relations Board
(Commission des relations de travail dans la fonction publique)

C.D. Howe Building, West Tower
240 Sparks Street, 6th Floor
P.O. Box 1525, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5V2

General Information
Telephone.....(613) 990-1800
Facsimile .....(613) 990-1849
Email..... mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca
Internet ..... www.pslrb-crtfp.gc.ca

Library ..... (613) 990-1813

Access to Information / Privacy ..... (613) 990-1757

Public Service Staffing Tribunal
(Tribunal de la dotation de la fonction publique)

C.D. Howe Building, West Tower
240 Sparks Street, 6th Floor
Ottawa, Ontario K1A 0A5

General Information
Telephone ..... (613) 949-6516
Facsimile ..... (613) 949-6551
Toll Free Telephone 1-866-637-4491
Email ..... Info@psst-tdfp.gc.ca
Internet ..... www.strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inpsst-tdfp.nsf/en/Home

Access to Information / Privacy ..... (613) 990-1757

Public Works and Government Services Canada
(Travaux publics et Services gouvernementaux Canada)

Place du Portage, Phase III
11 Laurier Street
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Information
Toll-free Telephone 1-800-O-Canada
Toll-free Facsimile 1-800-926-9105
Toll-free TTY 1-800-465-7735
Internet ..... www.pwgsc.gc.ca

Communications Sector ..... (819) 956-2304

Media Inquiries ..... (819) 956-2315

Publications (Toll-free) 1-800-635-7943

Library ..... (819) 956-3465

Personnel Enquiries (Toll-free) 1-800-O-Canada

Access to Information / Privacy ..... (819) 956-1820

Q

Quebec Port Authority
(Administration portuaire de Québec)

150 Dalhousie Street
P.O. Box 2268
Quebec, Quebec G1K 7P7

General Information
Telephone.....(418) 648-3640
Facsimile .....(418) 648-4186
Email..... pascal.raby@portquebec.ca
Internet ..... www.portquebec.ca

Queens Quay West Land Corporation
(Queens Quay West Land Corporation)

1 University Avenue, Suite 1200
Toronto, Ontario M5J 2P1

General Information
Telephone.....(416) 952-6194
Facsimile .....(416) 952-6200

R

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.)

Post Office Bag 8000
Prince Rupert, British Columbia V8J 4H3

General Information
Telephone.....(250) 624-9511
Facsimile .....(250) 624-4990
Internet ..... www.rti.ca

Royal Canadian Mint
(Monnaie royale canadienne)

320 Sussex Drive
Ottawa, Ontario K1A 0G8

General Information
Telephone.....(613) 993-8990
Toll-free Telephone 1-800-267-1871
Email..... info@mint.ca
Internet ..... www.mint.ca

Facsimile (to place orders) ..... (613) 993-4092

Boutique (Sales counter).....(613) 993-0333
Tours .....(613) 993-0333
Facsimile (Boutique and Tours)..... (613) 998-4130

Communications.....(613) 991-5342
Facsimile ..... (613) 991-2628

Personnel Enquiries .....(613) 993-6836
Facsimile ..... (613) 998-0272

Access to Information / Privacy .....(613) 993-2711
Facsimile ..... (613) 990-4665

WINNIPEG

520 Lagimodière Boulevard
Winnipeg, Manitoba R2J 3E7

General Information
Telephone.....(204) 983-6400
Toll-free Telephone 1-866-822-6724

Facsimile (boxed coin orders) ..... (204) 255-5203

Boutique (Sales counter)..... (204) 983-6429

Tours ..... (204) 983-6429

Facsimile (Boutique and Tours)..... (204) 255-5203

Royal Canadian Mounted Police
(Gendarmerie royale du Canada)

1200 Vanier Parkway
Ottawa, Ontario K1A 0R2

General Information
Telephone.....(613) 993-7267
TTY.....(613) 993-3887
Internet ..... www.rcmp-grc.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 993-5162

Royal Canadian Mounted Police External Review Committee
(Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada)

P.O. Box 1159, Station B
Ottawa, Ontario K1P 5R2

General Information
Telephone.....(613) 998-2134
Facsimile .....(613) 990-8969
Email.....org@erc-cee.gc.ca
Internet ..... www.erc-cee.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 998-2874

S

Saguenay Port Authority
(Administration portuaire du Saguenay)

6600 Quai-Marcel-Dionne Road
La Baie, Quebec G7B 3N9

General Information
Telephone.....(418) 697-0250
Facsimile .....(418) 697-0243
Email..... info@portsaguenay.ca
Internet ..... www.portsaguenay.ca

Sahtu Land and Water Board
(Office des terres et des eaux du Sahtu)

K'asho Got'ine Building
P.O. Box 1
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

General Information
Telephone.....(867) 598-2413
Facsimile .....(867) 598-2325
Email..... sahtuadm@allstream.net
Internet .....www.slwb.com

Sahtu Land Use Planning Board
(Office d'aménagement territorial du Sahtu)

P.O. Box 235
Fort Good Hope, Northwest Territories X0E 0H0

General Information
Telephone.....(867) 598-2055
Facsimile .....(867) 598-2545
Toll Free Telephone 1-877-331-3364
Email.....info@sahtulanduseplan.com
Internet ..... www.sahtulanduseplan.org

Saint John Port Authority
(Administration portuaire de Saint John)

133 Prince William Street, 5th Floor
Saint John, New Brunswick E2L 2B5

General Information
Telephone.....(506) 636-4869
Facsimile .....(506) 636-4443
Email.....port@sjport.com
Internet ..... www.sjport.com

St. John's Port Authority
(Administration portuaire de St-John's)

1 Water Street
P.O. Box 6178
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 5X8

General Information
Telephone.....(709) 738-4782
Facsimile .....(709) 738-4784
Toll-free Telephone 1-888-277-0319
Email..... info@sjpa.com
Internet ..... www.sjpa.com

Seaway International Bridge Corporation Limited
(Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée)

P.O. Box 836
Cornwall, Ontario K6H 5T7

General Information
Telephone.....(613) 932-6601
Facsimile .....(613) 932-9086
Email..... sibc@sibc.ca
Internet .....www.sibc.ca

Access to Information / Privacy .....(613) 993-5345
Email..... nwillans@federalbridge.ca

Security Intelligence Review Committee
(Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité)

P.O. Box 2430, Station D
Ottawa, Ontario K1P 5W5

General Information
Telephone.....(613) 990-8441
Facsimile .....(613) 990-5230
Internet .....www.sirc-csars.gc.ca

Access to Information / Privacy
Telephone.....(613) 990-6319
Email..... ellardm@sirc-csars.gc.ca

Senate
(Sénat)

Information Service
Parliament of Canada
Ottawa, Ontario K1A 0A9

General Information
Telephone.....(613) 992-4793
Toll-free Telephone 1-866 599-4999
TTY.....(613) 995-2266
Email..... info@parl.gc.ca
Internet ..... www.parl.gc.ca

Sept-Îles Port Authority
(Administration portuaire de Sept-Îles)

1 Quai Mgr-Blanche
Sept-Îles, Quebec G4R 5P3

General Information
Telephone.....(418) 968-1231
Facsimile .....(418) 962-4445
Email..... portsi@portsi.com
Internet ..... www.portsi.com

Social Development Canada
(Développment Social Canada)

See Human Resources and Social Development Canada

Social Sciences and Humanities Research Council of Canada
(Conseil de recherches en sciences humaines du Canada)

350 Albert Street
P.O. Box 1610
Ottawa, Ontario K1P 6G4

General Information
Telephone.....(613) 992-0691
Facsimile .....(613) 992-1787
Internet ..... www.sshrc-crsh.ca

Media Inquiries .....(613) 947-4629

Personnel Inquiries.....(613) 995-6061

Access to Information / Privacy .....(613) 992-0562

Sport Canada
(Sport Canada)

15 Eddy Street, 16th Floor
Gatineau, Quebec K1A 0M5

General Information
Telephone.....(819) 956-8003
Facsimile .....(819) 956-8006
Toll-free Telephone 1-866-811-0055
Email..... sportcanada@pch.gc.ca
Internet .....www.pch.gc.ca/sportcanada

Standards Council of Canada
(Conseil canadien des normes)

270 Albert Street, Suite 200
Ottawa, Ontario K1P 6N7

General Information
Telephone.....(613) 238-3222
Facsimile .....(613) 569-7808
Email.....info@scc.ca
Internet .....www.scc.ca

Access to Information / Privacy ..... (613) 238-3222

Statistics Canada
(Statistique Canada)

National Contact Centre
120 Parkdale Avenue
Ottawa, Ontario K1A 0T6

General Information
Toll-free General Statistical Enquiries 1-800-263-1136
Toll-free Facsimile 1-877-287-4369
Toll-free TTY 1-800-363-7629
Email ..... infostats@statcan.ca
Internet ..... www.statcan.ca

Communications and Library Services Division
Telephone ..... (613) 951-7644
Facsimile ..... (613) 951-5166

Media Information Line
Telephone ..... (613) 951-4636
Facsimile ..... (613) 951-1104

Library
Telephone ..... (613) 951-8219
Toll-free Facsimile 1-877-287-4369
Toll-free TTY 1-800-363-7629
Toll-free Publication orders 1-800-267-6677

Access to Information / Privacy ..... (613) 951-2891

Status of Women Canada
(Condition féminine Canada)

123 Slater Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 1H9

General Information
Telephone ..... (613) 995-7835
Facsimile ..... (613) 957-3359

TTY ..... (613) 996-1322
Email ..... information@swc-cfc.gc.ca
Internet ..... www.swc-cfc.gc.ca

Communications and Consultations ..... (613) 995-3901

Library ..... (613) 995-3906

Publications ..... (613) 947-8477

Personnel Enquiries ..... (613) 995-9399

Access to Information / Privacy ..... (613) 947-9239

REGIONAL OFFICES

ATLANTIC REGION

NEW BRUNSWICK

Status of Women Canada
1045 Main Street, Suite 109
Moncton, New Brunswick E1C 1H1

General Information
Telephone ..... (506) 851-3644
Facsimile ..... (506) 851-3610

NEWFOUNDLAND

Status of Women Canada
Sir Humphrey Gilbert Building
165 Duckworth Street, 6th Floor
St. John's, Newfoundland and Labrador A1C 1G4

General Information
Telephone ..... (709) 772-5655
Facsimile ..... (709) 772-8252

NOVA SCOTIA

Status of Women Canada
6009 Quinpool Road, Suite 104
Halifax, Nova Scotia B3K 5J6

General Information
Telephone.....(902) 426-1795
Facsimile .....(902) 426-6371

PRINCE EDWARD ISLAND

Status of Women Canada
Dominion Building
97 Queen Street, Suite 327
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 4A9

General Information
Telephone.....(902) 368-0926
Facsimile .....(902) 566-7578

QUEBEC/NUNAVUT REGION

MONTREAL

Status of Women Canada
1564 St. Denis Street
Montreal, Quebec H2X 3K2

General Information
Telephone.....(514) 283-3150
Facsimile .....(514) 283-3449
Toll-free Telephone 1-888-645-4141
Email.....infomontreal@swc-cfc.gc.ca

SAINTE-FOY

Status of Women Canada
1141 route de l'Église, Suite 205
Sainte-Foy, Quebec G1V 3W5

General Information
Telephone.....(418) 648-3109
Facsimile .....(418) 648-4830
Toll-free Telephone 1-888-645-4141
Email.....infoquebec@swc-cfc.gc.ca

ONTARIO REGION

WILLOWDALE

Status of Women Canada
4900 Yonge Street, PH Level
Willowdale, Ontario M2N 6A4

General Information
Telephone.....(416) 952-2182
Facsimile .....(416) 952-2183
Toll-free Telephone 1-866-706-4379

OTTAWA

123 Slater Street, 10th Floor
Ottawa, Ontario K1P 1H9

General Information
Telephone.....(613) 992-7784
Facsimile .....(613) 947-0761

LONDON

Status of Women Canada
457 Richmond Street, Suite 103
London, Ontario N6A 3E3

General Information
Telephone.....(519) 645-4659
Facsimile .....(519) 645-5543

HAMILTON

Status of Women Canada
55 Bay Street, 8th Floor
Hamilton, Ontario L8R 3P7

General Information
Telephone.....(905) 572-2355
Facsimile .....(905) 572-4345

THUNDER BAY

Status of Women Canada
214 Red River Road, 3rd Floor
Thunder Bay, Ontario P7B 1A6

General Information
Telephone.....(807) 346-2900
Facsimile .....(807) 345-9731

PRAIRIES / NORTHWEST TERRITORIES REGION

ALBERTA

Status of Women Canada
Suite 1001, Highfield Place
10010 106th Street NW
Edmonton, Alberta T5J 3L8

General Information
Toll-free Telephone 1-866-966-3640
Facsimile .....(780) 495-2315
Email.....michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

SASKATCHEWAN

Status of Women Canada
410 22nd Street East, Suite 920
Saskatoon, Saskatchewan S7K 5T6

General Information
Toll-free Telephone 1-866-966-3640
Facsimile .....(306) 975-5844
Email.....michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

MANITOBA

Status of Women Canada
310 Broadway Avenue, Suite 700
Winnipeg, Manitoba R3C 0S6

General Information
Toll-free Telephone 1-866-966-3640

Facsimile .....(204) 983-8093
Email.....michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

BRITISH COLUMBIA /YUKON REGION

VANCOUVER

Status of Women Canada
Sinclair Centre
757 West Hastings Street, Suite 430
Vancouver, British Columbia V6C 1A1

General Information
Telephone.....(604) 666-3465
Facsimile .....(604) 666-0212
Toll-free Telephone (within region).....1-800-811-1511
Toll-free Facsimile 1-888-823-6600

Supreme Court of Canada
(Cour suprême du Canada)

301 Wellington Street
Ottawa, Ontario K1A 0J1

General Information
Telephone.....(613) 995-4330
Facsimile .....(613) 996-3063
Email..... reception@scc-csc.gc.ca
Internet ..... www.scc-csc.gc.ca

Hearing Schedules .....(613) 996-8666

Library.....(613) 996-8120

T

Tax Court of Canada
(Cour canadienne de l'impôt)

Centennial Towers
200 Kent Street
Ottawa, Ontario K1A 0M1

General Information
Telephone.....(613) 992-0901
Facsimile .....(613) 957-9034
Toll-free Telephone 1-800-927-5499
Internet .....www.tcc-cci.gc.ca

Telefilm Canada
(Téléfilm Canada)

360 St. Jacques, Suite 700
Montreal, Quebec H2Y 4A9

General Information
Telephone.....(514) 283-6363
Facsimile .....(514) 283-8212
Toll-free Telephone 1-800-567-0890
Internet .....www.telefilm.gc.ca

Access to Information / Privacy ..... (514) 283-0838 Ext. 2213
Facsimile .....(514) 283-2365

Thunder Bay Port Authority
(Administration portuaire de Thunder Bay)

100 Main Street
Thunder Bay, Ontario P7B 6R9

General Information
Telephone.....(807) 345-6400
Facsimile .....(807) 345-9058
Email.....tbport@tbaytel.net
Internet .....www.portofthunderbay.ca

Toronto Port Authority
(Administration portuaire de Toronto)

60 Harbour Street
Toronto, Ontario M5J 1B7

General Information
Telephone.....(416) 863-2000
Facsimile .....(416) 863-0495
Email.....info@torontoport.com
Internet .....www.torontoport.com

Translation Bureau
(Bureau de la traduction)

Richelieu Building
975 Saint-Joseph Blvd, 5th Floor
Gatineau, Quebec K1A 0S5

General Information
Telephone.....(819) 997-3300
Facsimile .....(819) 997-1993
Email.....bureau@pwgsc.gc.ca
Internet ..... www.translationbureau.gc.ca

TERMIUM-Publications (Toll-free)..... 1-800-837-6486

Training Services.....(819) 997-4056

Transport Canada
(Transports Canada)

Place de Ville, Tower C
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario K1A 0N5

General Information
Telephone.....(613) 990-2309
Facsimile .....(613) 954-4731
Toll-free TTY.....1-888-675-6863
Email.....webfeedback@tc.gc.ca
Internet ..... www.tc.gc.ca

Library.....(613) 998-5127 (5128)

Access to Information / Privacy ..... (613) 993-6161

Transportation Appeal Tribunal of Canada
(Tribunal d'appel des transports du Canada)

333 Laurier Avenue West, Room 1201
Ottawa, Ontario K1A 0N5

General Information
Telephone.....(613) 990-6906
Facsimile .....(613) 990-9153
Email..... info@tatc.gc.ca
Internet ..... www.tatc.gc.ca

Transportation Safety Board of Canada
(Bureau de la sécurité des transports du Canada)

Place du Centre
200 Promenade du Portage, 4th Floor
Gatineau, Quebec K1A 1K8

General Information
Telephone.....(819) 994-3741
Facsimile .....(819) 997-2239
TTY.....(819) 994-8030
Email..... communications@tsb.gc.ca
Internet ..... www.tsb.gc.ca

Library.....(819) 994-8020

Personnel Enquiries .....(819) 994-8013

Access to Information / Privacy .....(819) 994-0385

Treasury Board of Canada Secretariat
(Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada)

L'Esplanade Laurier
140 O'Connor Street
Ottawa, Ontario K1A 0R5

General Information
Telephone.....(613) 957-2400
Facsimile .....(613) 998-9071

Toll-free Telephone 1-877-636-0656
TTY .....(613) 957-9090
Email .....info@tbs-sct.gc.ca
Internet .....www.tbs-sct.gc.ca

To Order Publications .....(613) 995-2855

Library .....(613) 996-5494

Access to Information / Privacy Office
Telephone .....(613) 946-6260
Toll-free Telephone 1-866-312-1511
Email .....atip-aiprp@tbs-sct.gc.ca

Trois-Rivières Port Authority
(Administration portuaire de Trois-Rivières)

1545 du Fleuve, Suite 300
Trois-Rivières, Quebec G9A 6K4

General Information
Telephone .....(819) 378-2887
Facsimile .....(819) 378-2487
Email ..... adm_gen@porttr.com
Internet .....www.porttr.com

V

Vancouver Port Authority
(Administration portuaire de Vancouver)

100 The Point
999 Canada Place
Vancouver, British Columbia V6C 3T4

General Information
Telephone .....(604) 665-9000
Facsimile .....(604) 665-9062
Toll-free Telephone 1-888-767-8826
Email .....public_affairs@portvancouver.com
Internet ..... www.portvancouver.com

Access to Information / Privacy ..... (604) 665-9054

Veterans Affairs Canada
(Anciens Combattants Canada)

Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton Street
P.O. Box 9900
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8M9

General Information
Email.....information@vac-acc.gc.ca
Internet .....www.vac-acc.gc.ca

VAC Client Services (Toll-free).....1-866-522-2122 (E)
..... 1-866-522-2022 (F)

Bureau of Pensions Advocates (Toll-free)..... 1-877-228-2250

Canada Remembers (Toll-free)..... 1-877-604-8489

Communications.....(902) 566-8195

Library.....(902) 368-0531
Facsimile .....(902) 566-8206

Access to Information / Privacy
Toll-free Telephone 1-877-566-8609
Facsimile .....(902) 368-0496
Email.....atip-aiprp@vac-acc.gc.ca

Veterans Review and Appeal Board Canada
(Tribunal des anciens combattants – révision et appel)

Daniel J. MacDonald Building
161 Grafton Street
P.O. Box 9900
Charlottetown, Prince Edward Island C1A 8V7

General Information
Toll-free Telephone (Canada only).....1-800-450-8006
Facsimile .....(902) 566-7850

Email.....VRAB_TACRA@vac-acc.gc.ca
Internet .....www.vrab-tacra.gc.ca

VIA Rail Canada
(VIA Rail Canada)

3 Place Ville-Marie, Suite 500
Montreal, Quebec H3B 2C9

General Information
Telephone.....(514) 871-6000
Facsimile .....(514) 871-6104
Toll-free Telephone (Canada / USA) 1-800-681-2561
Internet .....www.viarail.ca

Toll-free Reservations and information..... 1-888-842-7245

W

Western Economic Diversification Canada
(Diversification de l'économie de l'Ouest Canada)

Canada Place
9700 Jasper Avenue, Suite 1500
Edmonton, Alberta T5J 4H7

General Information
Telephone.....(780) 495-4164
Facsimile .....(780) 495-4557
Toll-free Telephone 1-888-338-9378
Internet ..... www.wd-deo.gc.ca

Ottawa .....(613) 952-2768

Saskatoon.....(306) 975-4373

Winnipeg.....(204) 983-4472

Vancouver .....(604) 666-6256

Access to Information / Privacy .....(780) 495-3194

Windsor Port Authority
(Administration portuaire de Windsor)

251 Goyeau Street, Suite 502
Windsor, Ontario N9A 6V2

General Information
Telephone.....(519) 258-5741
Facsimile .....(519) 258-5905
Email.....wpa@portwindsor.com
Internet ..... www.portwindsor.com

Y

Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board
(Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon)

3059 3rd Avenue
P.O. Box 31642
Whitehorse, Yukon Y1A 6L2

General Information
Telephone.....(867) 668-6420
Facsimile .....(867) 668-6425
Toll Free Telephone (for area code 867 only) 1-866-322-4040
Email.....yesab@yesab.ca
Internet ..... www.yesab.ca

Yukon Surface Rights Board
(Office des droits de surface du Yukon)

P.O. Box 31201
Whitehorse, Yukon Y1A 5P7

General Information
Telephone.....(867) 667-7695
Facsimile .....(867) 668-5892
Email.....info@yukonsurfacerights.com
Internet .....www.yukonsurfacerights.com

ATS.....(613) 954-8042
Courriel.....communications@oag-bvg.gc.ca
Internet.....www.oag-bvg.gc.ca

Commissaire à l'environnement et
au développement durable
Téléphone.....(613) 995-3708
Télécopieur.....(613) 941-8286

Protection des renseignements personnels
Téléphone.....(613) 995-3708
Courriel.....privacy@oag-bvg.gc.ca

VIA Rail Canada
(Via Rail Canada)

3, Place Ville-Marie, bureau 500
Montréal (Québec) H3B 2C9

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 871-6000
Télécopieur.....(514) 871-6104
Téléphone sans frais (Canada / États-Unis).....1 800 681-2561
Internet.....www.viarail.ca

Réservations et informations (sans frais).....1-888-842-7245

Courriel ..... Info@psst-tdfp.gc.ca
Internet ..... www.strategis.ic.gc.ca/epic/internet/inpsst-tdfp.nsf/fr/Home

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-1757

Tribunal des anciens combattants (révision et appel)
(Veterans Review and Appeal Board Canada)

Immeuble Daniel J. MacDonald
161, rue Grafton
C.P. 9900
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8V7

Renseignements généraux
Télécopieur ..... (902) 566-7850
Téléphone sans frais (Canada seulement) 1-800-450-8006
Courriel ..... VRAB_TACRA@vac-acc.gc.ca
Internet ..... www.vrab-tacra.gc.ca

Tribunal des droits de surface du Nunavut
(Nunavut Surface Rights Tribunal)

C.P. 820
Rankin Inlet (Nunavut) X0C 0G0

Renseignements généraux
Courriel ..... surface@arctic.ca
Internet ..... www.nunanet.com/~nsrt/

Vérificateur général du Canada (Bureau du)
(Auditor General of Canada, Office of the)

Immeuble C.D. Howe
240, rue Sparks, 11e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0G6

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 995-3708
Télécopieur ..... (613) 957-0474
Téléphone sans frais 1-888-761-5953

Tribunal d'appel des transports du Canada
(Transportation Appeal Tribunal of Canada)

333, avenue Laurier Ouest, bureau 1201
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-6906
Télécopieur.....(613) 990-9153
Courriel ..... info@tatc.gc.ca
Internet ..... www.tatc.gc.ca

Tribunal de l'aviation civile
(Civil Aviation Tribunal)

Voir Tribunal d'appel des transports du Canada

Tribunal de la concurrence
(Competition Tribunal)

Édifice Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks, bureau 600
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-0857
Télécopieur.....(613) 957-3170
Internet ..... www.ct-tc.gc.ca

Tribunal de la dotation de la fonction publique
(Public Service Staffing Tribunal)

Édifice C.D. Howe, Tour ouest
240, rue Sparks, 6e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0A5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 949-6516
Télécopieur.....(613) 949-6551
Téléphone sans frais 1-866-637-4491

Tribunal canadien des droits de la personne
(Canadian Human Rights Tribunal)

160, rue Elgin, 11e étage, bureau A-100
Ottawa (Ontario) K1A 1J4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-1707
Télécopieur.....(613) 995-3484
ATS (Frais virés acceptés).....(613) 563-6460
Courriel.....registrar@chrt-tcdp.gc.ca
Internet.....www.chrt-tcdp.gc.ca

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs
(Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal)

240, rue Sparks, 1er étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-4052
Télécopieur.....(613) 947-4125
Téléphone sans frais.....1-800-263-2787
Courriel.....info@capprt-tcrpap.gc.ca
Internet.....www.capprt-tcrpap.gc.ca

Tribunal canadien du commerce extérieur
(Canadian International Trade Tribunal)

333, avenue Laurier Ouest, 15e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0J7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-2452
Télécopieur.....(613) 990-2439
Courriel.....secretary@citt-tcce.gc.ca
Internet.....www.citt-tcce.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 993-4717

Transports Canada
(Transport Canada)

Place de Ville, tour C
330, rue Sparks
Ottawa (Ontario) K1A 0N5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-2309
Télécopieur.....(613) 954-4731
ATS sans frais 1-888-675-6863
Courriel ..... CommentairesWeb@tc.gc.ca
Internet ..... www.tc.gc.ca

Bibliothèque.....(613) 998-5127/5128

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 993-6161

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
(Public Works and Government Services Canada)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-O-Canada
Télécopieur sans frais 1-800-926-9105
ATS sans frais 1-800-465-7735
Internet .....www.tpsgc.gc.ca

Renseignements sur le personnel (sans frais) 1-800-O-Canada

Services des relations avec les médias.....(819) 956-2315

Direction des communications.....(819) 956-2304

Publications (sans frais) 1-800-635-7943

Bibliothèque.....(819) 956-3465

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(819) 956-1820

T

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
(National Round Table on the Environment and the Economy)

Immeuble Canada
344, rue Slater, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-7189
Télécopieur.....(613) 992-7385
Courriel..... leonardip@nrtee-trnee.ca
Internet..... www.nrtee-trnee.ca

Communications / publications.....(613) 947-0664

Bibliothèque.....(613) 996-0492

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 996-0492

Téléfilm Canada
(Telefilm Canada)

360, Saint-Jacques, bureau 700
Montréal (Québec) H2Y 4A9

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-6363
Télécopieur.....(514) 283-8212
Téléphone sans frais.....1-800-567-0890
Internet.....www.telefilm.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(514) 283-0838 poste 2213
Télécopieur.....(514) 283-2365

Courriel ..... sportcanada@pch.gc.ca
Internet .....www.pch.gc.ca/sportcanada

Statistique Canada
(Statistics Canada)

Centre national de contact
120, avenue Parkdale
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Renseignements généraux
Téléphone sans frais (sur les statistiques) 1-800 263-1136
Télécopieur sans frais 1-877-287-4369
ATS sans frais 1-800-363-7629
Courriel .....infostats@statcan.ca
Internet ..... www.statcan.ca

Division des communications et des
services de bibliothèque
Téléphone.....(613) 951-7644
Télécopieur..... (613) 951-5166

Ligne info-média
Téléphone.....(613) 951-4636
Télécopieur..... (613) 951-1104

Bibliothèque
Téléphone.....(613) 951-8219
Télécopieur sans frais 1-877-287-4369
ATS sans frais 1-800-363-7629

Vente de produits et services sans frais..... 1-800-267-6677

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 951-2891

Téléphone sans frais 1-800-971-7678
Internet ..... www.vieuxportdemontreal.com

Société immobilière du Canada Limitée
(Canada Lands Company Limited)

1, avenue University, bureau 1200
Toronto (Ontario) M5J 2P1

Renseignements généraux
Téléphone..... (416) 952-6100
Télécopieur..... (416) 952-6200
Téléphone sans frais 1-888-252-5263
Courriel ..... clc@clc.ca
Internet ..... www.clc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (416) 952-6194

Société Radio-Canada
(Canadian Broadcasting Corporation)

181, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1P 1K9

Renseignements généraux
Téléphone..... (613) 288-6000
ATS..... (613) 288-6455
Courriel ..... commho@ottawa.cbc.ca
Internet ..... www.cbc.ca

Sport Canada
(Sport Canada)

15, rue Eddy, 16e étage
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux
Téléphone..... (819) 956-8003
Télécopieur..... (819) 956-8006
Téléphone sans frais 1-866-811-0055

Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada
(Canada Science and Technology Museum Corporation)

C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

SOCIÉTÉ

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 991-3044
Télécopieur.....(613) 990-3636
Internet.....www.technomuses.ca

Publications.....(613) 991-6685

Bibliothèque.....(613) 991-2982

Ressources humaines.....(613) 991-2714

Accès à l'information et protection
des renseignements personnel.....(613) 991-6390

MUSÉE

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 991-3044
Télécopieur.....(613) 993-7923
Téléphone sans frais.....1-866-442-4416
ATS.....(613) 991-9207
Courriel.....cts@technomuses.ca
Internet.....www.sciencetech.technomuses.ca

Affaires publiques.....(613) 993-7447

Société du Vieux-Port de Montréal Inc.
(Old Port of Montral Corporation Inc.)

333, rue de la Commune Ouest
Montréal (Québec) H2Y 2E2

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 496-7678
Télécopieur.....(514) 283-8423

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-6880
Télécopieur.....(613) 993-6945
Courriel..... info@pontsfederaux.ca
Internet ..... www.pontsfederaux.ca

Direction des Communications.....(613) 998-8427
Courriel .....andre.girard@federalbridge.ca

Accès à l'information et protection
des renseignements personnels.....(613) 993-5345
Courriel .....nwillans@pontsfederaux.ca

Société d'expansion du Cap-Breton
(Enterprise Cape Breton Corporation)

Siège social
70, rue Crescent
C.P.1750
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1S 2Z7

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 564-3600
Télécopieur.....(902) 564-3825
ATS.....(902) 564-3962
Téléphone sans frais 1-800-705-3926
ATS sans frais 1-800-705-3926
Courriel .....info@ecbc-secb.gc.ca
Internet .....www.ecbc.gc.ca

Direction des communications..... (902) 564-3600

Publications ..... (902) 564-3600

Bibliothèque..... (902) 564-3616

Renseignements sur le personnel ..... (902) 564-7867

Access à l'information et protection
des renseignements personnels..... (902) 564-3617

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 748-2843
Télécopieur ..... (613) 748-4098

Société d'assurance-dépôts du Canada
(Canada Deposit Insurance Corporation)

50, rue O'Connor, 17e étage
C.P. 2340, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 5W5

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-461-7232
Renseignements sans frais (Anglais) 1-800-461-2342
Télécopieur ..... (613) 996-6095
Courriel ..... info@sadc.ca
Internet ..... www.sadc.ca

Renseignements des médias ..... (613) 943-1971

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 996-2081

Société de développement du Cap-Breton
(Cape Breton Development Corporation)

C.P. 2500
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6K9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (902) 842-2208
Télécopieur ..... (902) 842-2589
Courriel ..... tfleming@devco.ca
Internet ..... www.devco.ca

Société des ponts fédéraux Limitée
(Federal Bridge Corporation Limited)

55, rue Metcalfe, bureau 1210
Ottawa (Ontario) K1P 6L5

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 992-8248

Services gouvernementaux de telecommunications et d'informatique (Government Telecommunications and Informatics Services)

Voir Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Société canadienne des postes (Canada Post Corporation)

2701, promenade Riverside
succursale N0870
Ottawa (Ontario) K1A 0B1

Renseignements généraux
Téléphone..... (416) 979-8822
Téléphone sans frais 1-866-607-6301
ATS sans frais 1-800-267-2797

Courriel ..... service@canadapost.ca
Internet ..... www.canadapost.ca

Protection des renseignements personnels ..... (613) 734-8561

Société canadienne d'hypothèques et de logement (Canada Mortgage and Housing Corporation)

700, chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0P7

Renseignements généraux
Téléphone..... (613) 748-2000
Télécopieur..... (613) 748-2098
Courriel ..... chic@cmhc-schl.gc.ca
Internet ..... www.cmhc-schl.gc.ca

Centre canadien de renseignements sur
l'habitation (Bibliothèque) ..... (613) 748-2367

Courriel ..... lrobert@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.nrcan.gc.ca/cfs-scf

Service canadien du renseignement de sécurité
(Canadian Security Intelligence Service)

C.P. 9732, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 4G4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 231-0100
Télécopieur ..... (613) 783-9363
Téléphone sans frais 1-800-267-7685
ATS ..... (613) 991-9228
Internet ..... www.csis-scrs.gc.ca

Direction des communications ..... (613) 231-0100

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 231-0107

Service correctionnel Canada
(Correctional Service Canada)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 992-5891
Internet ..... www.csc-scc.gc.ca

Direction des communications ..... (613) 995-5364

Renseignements des medias
Téléphone ..... (613) 943-2573
Télécopieur ..... (613) 947-0091

Publications ..... (613) 995-5364

Bibliothèque ..... (613) 991-2787

Renseignements sur le personnel ..... (613) 992-6585

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-4793
Téléphone sans frais 1-866 599-4999
ATS.....(613) 995-2266
Courriel ..... info@parl.gc.ca
Internet ..... www.parl.gc.ca

Service administratif des tribunaux judiciaires
(Courts Administration Service)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-4778
Télécopieur.....(613) 941-6197
Internet .....www.cas-satj.gc.ca

Renseignements des medias .....(613) 992-8850

Service canadien de la faune
(Canadian Wildlife Service)

Environnement Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-1095
Télécopieur.....(819) 997-2756
Courriel ..... cws-scf@ec.gc.ca
Internet ..... www.cws-scf.ec.gc.ca

Service canadien des forêts
(Canadian Forest Service)

580, rue Booth,
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 947-7341
Télécopieur.....(613) 947-7396

Pour commander des publications ..... (613) 995-2855

Bibliothèque ..... (613) 996-5494

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-6260
Téléphone sans frais 1-866-312-1511
Courriel ..... atip-aiprp@tbs-sct.gc.ca

Secrétariat national à l'alphabétisation
(National Literacy Secretariat)

Carré Constitution
360, rue Albert, 15e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0J9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 946-1388
Télécopieur ..... (613) 946-5882
Courriel ..... nls-sna@nald.ca
Internet ..... www.rhdcc.gc.ca/fr/pip/daa/sna/Apropos/aproposnous.shtml

Secrétariat national de recherche et sauvetage
(National Search and Rescue Secretariat)

275, rue Slater, bureau 400
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Renseignements généraux
Télécopieur ..... (613) 996-3746
Téléphone sans frais 1-800-727-9414
Courriel ..... inquiry@snrs.gc.ca
Internet ..... www.snrs.gc.ca

Sénat
(Senate)

Service de renseignements
Parlement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne
(NAFTA Secretariat, Canadian Section)

Immeuble Thomas D'Arcy McGee
90, rue Sparks, bureau 705
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-9388
Télécopieur.....(613) 992-9392
Courriel.....canada@nafta-sec-alena.org
Internet.....www.nafta-sec-alena.org

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat)

222, rue Queen, 10e étage
C.P. 488, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 8V5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-2341
Télécopieur.....(613) 996-6091
Service d'information.....(613) 995-4310
Courriel.....Info@scics.gc.ca
Internet.....www.scics.gc.ca

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
(Treasury Board of Canada Secretariat)

L'Esplanade Laurier
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-2400
Télécopieur.....(613) 998-9071
Téléphone sans frais.....1-877-636-0656
ATS.....(613) 957-9090
Courriel.....info@tbs-sct.gc.ca
Internet.....www.tbs-sct.gc.ca

Télécopieur ..... (250) 624-4990
Internet ..... www.rti.ca

S

Santé Canada
(Health Canada)

Immeuble Brooke Claxton, Parc Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 957-2991
Télécopieur ..... (613) 941-5366
Téléphone sans frais 1-866-225-0709
ATS sans frais 1-800-267-1245
Courriel ..... info@www.hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hc-sc.gc.ca

Publications ..... (613) 954-5995

Bibliothèque ..... (613) 957-1545

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-9268

Secrétariat aux coopératives
(Co-operatives Secretariat)

1341, chemin Baseline, Tour 7, 6e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 759-7193
Télécopieur ..... (613) 759-7489
Téléphone sans frais 1-888-781-2222
Courriel ..... coops@agr.gc.ca
Internet ..... www.agr.ca/policy/coop

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(819) 994-0416
Internet ..... www.rhdcc.gc.ca/fr/sm/sfa/sa/ddi/acces.shtml

Ressources naturelles Canada
(Natural Resources Canada)

580, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-0947
Télécopieur.....(613) 992-7211
Courriel ..... webmaster@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.NRCan.gc.ca

Bibliothèque.....(613) 996-8282

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 995-1305

Révision de la protection de l'environnement Canada
(Environmental Protection Review Canada)

240, rue Sparks, 1e étage ouest
Ottawa (Ontario) K1A 1A1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-7599
Télécopieur.....(613) 992-4918
Courriel .....eprc-rpec@eprc-rpec.gc.ca
Internet ..... www.eprc-rpec.gc.ca

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.)

Sac de casier postal 8000
Prince-Rupert (Colombie-Britannique) V8J 4H3

Renseignements généraux
Téléphone.....(250) 624-9511

Recherche et développement pour la défense Canada (Defence Research and Development Canada)

Voir Défense Canada

Résolution des questions des pensionnats indiens Canada (Indian Residential Schools Resolution Canada)

90, rue Sparks, bureau 341
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-2686
Télécopieur.....(819) 934-7206
Courriel..... kirklandm@irsr-rqpi.gc.ca
Internet ..... www.irsr-rqpi.gc.ca

L'Accord de règlement et programme d'experience commune sans frais 1-800-816-7293
Télécopieur..... (613) 996-2808

Accès à l'information et protection des renseignements personnel .....(819) 934-7177
Courriel..... dauzn@irsr-rqpi.gc.ca

Ressources humaines et Développement social du Canada (Human Resources and Social Development Canada)

140, Promenade du Portage, Phase IV
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Renseignements généraux
Internet ..... www.rhdcc.gc.ca

Services des publications
Télécopieur.....(819) 953-7260
Bibliothèque.....(819) 994-2603
Courriel.....publications@hrsdc-rhdcc.gc.ca

Placements Épargne Canada
(Canada Investment and Savings)

110, rue Yonge, bureau 900
Toronto (Ontario) M5C 1T4

Renseignements généraux
Demandes de renseignements des clients
Téléphone sans frais 1-800-575-5151
Télécopieur ..... (613) 782-8096
ATS sans frais 1-800-354-2222
Courriel ..... oec@oec.gc.ca
Internet ..... www.oec.gc.ca

Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les
(Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The)

1111, rue St-Charles Ouest, bureau 600, tour Ouest
Longueuil (Québec) J4K 5G4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (450) 651-8771
Télécopieur ..... (450) 677-6912
Courriel ..... info@pjcci.ca
Internet ..... www.pjcci.ca

Communications et relations avec les médias ..... (450) 468-5775

Q

Queens Quay West Land Corporation
(Queens Quay West Land Corporation)

1 avenue University, bureau 1200
Toronto (Ontario) M5J 2P1

Renseignements généraux
Téléphone ..... (416) 952-6194
Télécopieur ..... (416) 952-6200

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-0055
Téléphone sans frais 1-866-811-0055
ATS.....(819) 997-3123
Internet .....www.patrimoinecanadien.gc.ca

Centre du Savoir.....(819) 953-4955

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(819) 997-6874

Pêches et Océans Canada
(Fisheries and Oceans Canada)

200, rue Kent, 13e étage Est
succursale 13E228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-0999
Télécopieur.....(613) 990-1866
ATS sans frais 1-800-465-77
Courriel .....info@dfo-mpo.gc.ca
Internet .....www.dfo-mpo.gc.ca

Bibliothèque.....(613) 993-2950

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 993-3115

Pétrole et gaz des Indiens du Canada
(Indian Oil and Gas Canada)

9911, boulevard Chula, Bureau 100
Tsuu T'ina (Alberta) T2W 6H6

Renseignements généraux
Téléphone.....(403) 292-5625
Télécopieur.....(403) 292-5618
Courriel ..... ContactIOGC@inac-ainc.gc.ca
Internet .....www.pgic-iogc.gc.ca

P

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.)

35, rue Carl Hall, Unité 1
Toronto (Ontario) M3K 2B6

Renseignements généraux
Téléphone.....(416) 952-2222
Télécopieur.....(416) 952-2225
Courriel.....info@pdp.ca
Internet.....www.pdp.ca

Communications.....(416) 952-2229

Ligne directe pour les programmes et les activités.....(416) 952-2227

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(416) 952-2133

Parlement du Canada
(Parliament of Canada)

Service de renseignements
Parlement du Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0A9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-4793
Téléphone sans frais (Canada).....1-866-599-4999
ATS.....(613) 995-2266
Courriel.....info@parl.gc.ca
Internet.....www.parl.gc.ca

Patrimoine canadien
(Canadian Heritage)

Immeuble Jules Léger, Les Terrasses de la Chaudière
25, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Internet .....www.glwb.com

Office national de l'énergie
(National Energy Board)

444, 7e avenue Sud-Ouest
Calgary (Alberta) T2P 0X8

Renseignements généraux
Téléphone.....(403) 292-4800
Téléphone sans frais 1-800-899-1265
Télécopieur.....(403) 292-5503
Courriel .....info@neb-one.gc.ca
Internet .....www.neb-one.gc.ca

Office national du film du Canada
(National Film Board of Canada)

Carré Constitution
360, rue Albert, Bureau 1560
Ottawa (Ontario) K1A 0M9

Edifice Norman McLaren
3155, chemin Côte de Liesse
St-Laurent (Québec) H4N 2N4

Renseignements généraux
Téléphone - Ottawa .....(613) 992-3615
Télécopieur.....(613) 947-2537
Téléphone - Montréal .....(514) 283-9246
Télécopieur.....(514) 283-8971
Internet .....www.onf.ca

Service à la clientèle
Sans frais (Montréal) .....(514) 283-9000
Sans frais (à l'extérieur de Montréal)..... 1-800-267-7710

Accès à l'information .....(514) 283-9163
Télécopieur.....(514) 496-1646

Protection des renseignements personnels .....(514) 283-9115
Télécopieur.....(514) 283-5850

Courriel ..... board@mveirb.nt.ca
Internet ..... www.mveirb.nt.ca

Communications et relations avec les medias ..... (867) 766-7051

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Public Sector Pension Investment Board)

440, avenue Laurier Ouest, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1R 7X6

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 782-3095
Télécopieur ..... (613) 782-6864
Courriel ..... info@investpsp.ca
Internet ..... www.investpsp.ca

Office Gwich'in d'aménagement territorial (Gwich'in Land Use Planning Board)

C.P. 2478
Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux
Téléphone ..... (867) 777-7936
Télécopieur ..... (867) 777-7970
Télécopieur sans frais 1-888-450-4443
Courriel ..... planner@gwichinplanning.nt.ca
Internet ..... www.gwichinplanning.nt.ca

Office Gwich'in des terres et des eaux (Gwich'in Land and Water Board)

3, promenade Crescent, bureau 1
C.P. 2018
Inuvik (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0T0

Renseignements généraux
Téléphone ..... (867) 777-7960
Télécopieur ..... (867) 777-7970
Courriel ..... permit@glwb.com

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 598-2413
Télécopieur.....(867) 598-2325
Courriel ..... sahtuadm@allstream.net
Internet ..... www.slwb.com

Office des transports du Canada
(Canadian Transportation Agency)

Les Terrasses de la Chaudière, Immeuble Jules Léger
15, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0N9

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-888-222-2592
Télécopieur.....(819) 997-6727
ATS.....(819) 953-9705
ATS sans frais 1-800-669-5575
Courriel .....cta.comment@cta-otc.gc.ca
Internet ..... www.otc.gc.ca

Plaintes concernant le transport aérien (sans frais) 1-888-222-2592

Transports accessibles (sans frais)..... 1-888-222-2592

Bibliothèque..... (819) 997-7160

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 994-2564

Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board)

200, Scotia Centre
5102, 50^{e} Avenue
C.P. 938
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N7

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 776-7050
ou.....(867) 766-7074

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 360-6338
Télécopieur.....(867) 360-6369
Courriel.....manager@nwb.nunavut.ca
Internet ..... nwb.nunavut.ca

Office des normes générales du Canada
(Canadian General Standards Board)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, bureau 6B1
Gatineau (Québec) K1A 1G6

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 956-0425
Téléphone sans frais 1-800-665-2472
Télécopieur.....(819) 956-5644
Courriel ..... ncr.cgsb-ongc@pwgsc.gc.ca
Internet ..... www.pwgsc.gc.ca/cgsb

Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Land and Water Board)

4910, 50^{e} Avenue, 7^{e} étage
C.P. 2130
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2P6

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 669-0506
Télécopieur.....(867) 873-6610
Courriel ..... mvlwbpermit@mvlwb.com
Internet .....www.mvlwb.com

Office des terres et des eaux du Sahtu
(Sahtu Land and Water Board)

Édifice K'asho Got'ine
C.P. 1
Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Télécopieur ..... (819) 779-2833
Courriel ..... general.oee@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.oee.nrcan.gc.ca

Publications Éconergie ..... (613) 995-2943

Office des droits de surface du Yukon
(Yukon Surface Rights Board)

C.P. 31201
Whitehorse (Yukon) Y1A 5P7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (867) 667-7695
Télécopieur ..... (867) 668-5892
Courriel ..... info@yukonsurfacerights.com
Internet ..... www.yukonsurfacerights.com

Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest
(Northwest Territories Water Board)

Edifice Goga Cho
4916, 47 Street, 2e étage
C.P. 1326
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 2N9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (867) 765-0106
Télécopieur ..... (867) 765-0114
Courriel ..... info@nwtwb.com
Internet ..... www.nwtwb.com

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (867) 765-0106

Office des eaux du Nunavut
(Nunavut Water Board)

C.P 119
Gjoa Haven (Nunavut) X0B 1J0

Office de commercialisation du poisson d'eau douce
(Freshwater Fish Marketing Corporation)

1199, chemin Plessis
Winnipeg (Manitoba) R2C 3L4

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-6600
Télécopieur.....(204) 983-6497
Courriel.....sales@freshwaterfish.com
Internet.....www.freshwaterfish.com

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(204) 983-6461

Office de la propriété intellectuelle du Canada
(Canadian Intellectual Property Office)

Place du Portage, Phase I
50, rue Victoria, bureau C-114
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-1936
(Tarif fixe de 3 $ par appel).....1-900-565-2476
Télécopieur.....(819) 953-7620
Télécopieur (Soumettre des documents sur la PI).....(819) 953-2476
Internet.....www.opic.gc.ca

Droits d'auteur/Marques de commerce/
Topographies de circuits intégrés.....(819) 997-2848
Brevets/Dessins industriels.....(819) 997-2234

Office de l'efficacité énergétique
(Office of Energy Efficiency)

Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 18e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux
Téléphone sans frais.....1-800-387-2000

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 422-5588
Télécopieur.....(902) 422-1799
Courriel.....postmaster@cnsopb.ns.ca
Internet.....www.cnsopb.ns.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(902) 422-5588

Office Canada - Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers (Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board)

Place T.D.
140, rue Water, 5e étage
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 6H6

Renseignements généraux
Téléphone.....(709) 778-1400
Télécopieur.....(709) 778-1473
Courriel.....postmaster@cnlopb.nl.ca
Internet.....www.cnlopb.nl.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(709) 778-1464

Office d'aménagement territorial du Sahtu (Sahtu Land Use Planning Board)

C.P. 235
Fort Good Hope (Territoires du Nord-Ouest) X0E 0H0

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 598-2055
Téléphone sans frais.....1-877-331-3364
Télécopieur.....(867) 598-2545
Courriel.....info@sahtulanduseplan.com
Internet.....www.sahtulanduseplan.org

Téléphone sans frais 1-800-463-2038
Télécopieur ..... (613) 990-3655
ATS ..... (613) 990-7530
Courriel ..... aviation@technomuses.ca
Internet ..... www.aviation.technomuses.ca

Communications et Marketing ..... (613) 993-4243

Bibliothèque ..... (613) 993-2303

Musée des beaux-arts du Canada
(National Gallery of Canada)

380, promenade Sussex
C.P. 427, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 9N4

Renseignements généraux
Télécopieur ..... (613) 993-4385
ATS ..... (613) 990-0777
Courriel ..... info@gallery.ca
Internet ..... www.national.gallery.ca

Visites guidées ..... (613) 990-1985
Téléphone sans frais 1-800-319-2787

Direction des communications ..... (613) 990-1936

Librairie ..... (613) 990-1970

Bibliothèque ..... (613) 998-8949

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-4517

O

Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers
(Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board)

Centre T.D.
1791, rue Barrington, 6e étage
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K9

Bibliothèque ..... (819) 776-7173

Médias ..... (819) 776-7005

Affaires publiques et publication ..... (819) 776-7162

Services de location de salles
- banquets et événements spéciaux ..... (819) 776-7018

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 776-7120

Musée canadien des enfants
(Canadian Children's Museum)

Voir Musée canadien des civilizations

Musée de l'agriculture du Canada
(Canada Agriculture Museum)

Promenade Prince of Wales
C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 991-3044
Téléphone sans frais 1-866-442-4416
Télécopieur ..... (613) 993-7923
ATS ..... (613) 991-9207
Courriel ..... cts@technomuses.ca
Internet ..... www.agriculture.technomuses.ca

Communications et Marketing ..... (613) 996-7812

Musée de l'aviation du Canada
(Canada Aviation Museum)

11, promenade Aviation
C.P. 9724, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 5A3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 993-2010

Musée canadien de la photographie contemporaine
(Canadian Museum of Contemporary Photography)

1, Canal Rideau
C.P. 465, succursale A
Ottawa (Ontario) K1N 9N6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-8257
Télécopieur.....(613) 990-6542
Courriel.....mcpc@beaux-arts.ca
Internet.....www.cmcp.gallery.ca

Boutique.....(613) 991-1024

Musée canadien de la poste
(Canadian Postal Museum)

(Voir Musée canadien des civilizations)

Musée canadien des civilisations
(Canadian Museum of Civilization)

100, rue Laurier
C.P. 3100, succursale B
Gatineau (Québec) J8X 4H2

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 776-7000
Téléphone sans frais.....1-800-555-5621
ATS.....(819) 776-7003
Télécopieur.....(819) 776-8300
Courriel.....web@civilisations.ca
Internet.....www.civilisations.ca

Théâtre IMAX.....(819) 776-7010

Services aux groupes.....(819) 776-7014

Boutique.....(819) 776-7145

Services aux groupes ..... (819) 776-7014

Boutique ..... (819) 776-7145

Bibliothèque ..... (819) 776-8652

Médias / Affaires publiques ..... (819) 776-8608

Services de location de salles
banquets et événements spéciaux ..... (819) 776-7018

Accès à l'information et protection
des renseignements personnels ..... (819) 776-7120

Musée canadien de la nature
(Canadian Museum of Nature)

Angle des rues Metcalfe et McLeod
C.P. 3443, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6P4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 566-4700
Télécopieur ..... (613) 364-4020
Téléphone san frais 1-800-263-4433
ATS sans frais 1-866-600-8801
Courriel ..... questions@mus-nature.ca
Internet ..... www.nature.ca

Boutique ..... (613) 566-4727

Locations et événements ..... (613) 566-4713

Direction des communications corporatives ..... (613) 566-4249

Publications ..... (613) 566-4292

Bibliothèque ..... (613) 364-4042

Accès à l'information et protection
des renseignements personnel ..... (613) 566-4214

Visites guidées ..... (613) 993-0333

Télécopieur (Boutique et visites guidées)..... (613) 998-4130

Communications .....(613) 991-5342
Télécopieur ..... (613) 991-2628

Renseignements sur le personnel .....(613) 993-6836
Télécopieur ..... (613) 998-0272

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 993-2711
Télécopieur ..... (613) 990-4665

WINNIPEG

520, boulevard Lagimodière
Winnipeg (Manitoba) R2J 3E7

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-6400
Téléphone sans frais 1-866-822-6724

Télécopieur (commandes de pièces emballées en boîte) ..... (204) 255-5203

Boutique (comptoir de ventes)..... (204) 983-6429

Visites guidées ..... (204) 983-6429

Télécopieur (Boutique et visites guidées)..... (204) 255-5203

Musée canadien de la guerre
(Canadian War Museum)

1, Place Vimy
Ottawa (Ontario) K1R 1C2

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 776-8600
Téléphone sans frais 1-800-555-5621
ATS.....(819) 776-7003
Télécopieur .....(819) 776-8623
Courriel ..... info@warmuseum.ca
Internet .....www.WarMuseum.ca

Bibliothèque ..... (613) 991-2787

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 991-2929

Ministère des Finances Canada
(Department of Finance Canada)

L'Esplanade Laurier, tour Est
140, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 0G5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 992-1573
Télécopieur ..... (613) 995-6938
ATS ..... (613) 996-0035
Internet ..... www.fin.gc.ca

Média ..... (613) 996-8080

Direction des communications ..... (613) 992-1573

Centre de distribution ..... (613) 995-2855

Bibliothèque ..... (613) 996-5494

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 943-8850

Monnaie royale canadienne
(Royal Canadian Mint)

320, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G8

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 993-8990
Téléphone sans frais 1-800-267-1871
Courriel ..... info@monnaie.ca
Internet ..... www.monnaie.ca

Boutique (comptoir de ventes) ..... (613) 993-0333
Télécopieur (pour placer des commandes) ..... (613) 993-4092

Renseignements généraux
Téléphone.....(709) 772-8957
Télécopieur.....(709) 772-8956
Courriel ..... info@marine-atlantic.ca
Internet ..... www.marine-atlantic.ca

Ministère de la Justice Canada
(Department of Justice Canada)

Immeuble de la Justice
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-4222
ATS.....(613) 992-4556
Télécopieur.....(613) 954-0811
Internet ..... www.justice.gc.ca

Bibliothèque.....(613) 957-4606

Relations avec les média.....(613) 957-4207

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 952-8361

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile
(Public Safety and Emergency Preparedness Canada)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 991-3283
Télécopieur.....(613) 949-5647
ATS sans frais 1-866-865-5667
Internet .....www.sppcc.gc.ca

Groupe des communications.....(613) 991-2800

Publications .....(613) 991-2701

Renseignements généraux
Téléphone.....(705) 497-9127
Télécopieur.....(705) 497-9135

Institut international du Canada pour le grain
(Canadian International Grains Institute)

303, rue Main, bureau 1000
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G7

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-5344
Télécopieur.....(204) 983-2642
Courriel.....cigi@cigi.ca
Internet.....www.cigi.ca

Ressources organisationnelles.....(204) 983-7678

Instituts de recherche en santé du Canada
(Canadian Institutes of Health Research)

160, rue Elgin, bureau 97, IA 4809A
Ottawa (Ontario) K1A 0W9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 941-2672
Télécopieur.....(613) 954-1800
Courriel.....info@irsc-cihr.gc.ca
Internet.....www.irsc-cihr.gc.ca

Communications.....(613) 941-4563

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 954-1941

M

Marine Atlantique S.C.C.
(Marine Atlantic Inc.)

Centre Baine-Johnston
10, Place Fort William, bureau 802
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 1K4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 948-1148
ATS sans frais 1-800-465-7735
Courriel ..... info@infrastructure.gc.ca
Internet ..... www.infrastructure.gc.ca

Publications .....(613) 948-1148

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 946-4980

Institut canadien de conservation
(Canadian Conservation Institute)

1030, chemin Innes
Ottawa (Ontario) K1A 0M5

Renseignements généraux
Télécopieur.....(613) 998-4721
ATS.....(819) 997-3123
Courriel .....cci-icc_services@pch.gc.ca
Internet ..... www.cci-icc.gc.ca

Services à la clientèle ..... (613) 998-3721 poste 406

Institut de la statistique des premières nations
(First Nations Statistical Institute)

90, rue Elgin, 2e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 954-1374
Courriel .....info@firststats.ca
Internet .....www.firststats.ca

SIÈGE SOCIAL NORTH BAY

Union of Ontario Indians
C.P. 711
North Bay (Ontario) P1B 8J8

Gouverneure générale du Canada
(Governor General of Canada)

Rideau Hall
1, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0A1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-8200
Téléphone sans frais 1-800-465-6890
Télécopieur.....(613) 998-8760
Courriel .....info@gg.ca
Internet .....www.gg.ca

I

Industrie Canada
(Industry Canada)

Immeuble C.D. Howe
235, rue Queen
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 954-5031
ATS sans frais 1-866-694-8389
Courriel .....strategis@ic.gc.ca
Internet .....www.ic.gc.ca

Publications .....(613) 941-5995
Télécopieur.....(613) 954-5779
Courriel ..... publications@pwgsc.gc.ca

Bibliothèque..... (613) 954-2728

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 954-2754

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada)

90, rue Sparks, 6^{e} etage
Ottawa (Ontario) K1P 5B4

Fondation canadienne pour l'innovation
(Canada Foundation for Innovation)

230, rue Queen, bureau 450
Ottawa (Ontario) K1P 5E4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 947-6496
Télécopieur.....(613) 943-0923
Internet .....www.innovation.ca

G

Garde côtière canadienne
(Canadian Coast Guard)

200, rue Kent, 13e étage
succursale 13228
Ottawa (Ontario) K1A 0E6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-0999
Télécopieur.....(613) 990-1866
ATS.....(613) 941-6517
Courriel .....info@dfo-mpo.gc.ca
Internet .....www.ccg-gcc.gc.ca

Gendarmerie royale du Canada
(Royal Canadian Mounted Police)

1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario) K1A 0R2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-7267
ATS.....(613) 993-3887
Internet .....www.rcmp-grc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 993-5162

Télécopieur ..... (306) 780-6704
Internet ..... www.fac-fcc.ca

Médias et publications ..... (306) 780-8100
Courriel ..... communications@fac-fcc.ca
Télécopieur ..... (306) 780-5456

Relations avec le gouvernement et l'industrie ..... (613) 993-9897
Courriel ..... roger.shier@fac-fcc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (306) 780-8668
Courriel ..... privacy_coordinator@fcc-fac.ca

Fondation Asie-Pacifique du Canada
(Asia Pacific Foundation of Canada)

890, rue West Pender, bureau 220
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1J9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (604) 684-5986
Télécopieur ..... (604) 681-1370
Courriel ..... info@asiapacific.ca
Internet ..... www.asiapacific.ca

Fondation canadienne des relations raciales
(Canadian Race Relations Foundation)

4576, rue Yonge, bureau 701
Toronto (Ontario) M2N 6N4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (416) 952-3500
Téléphone sans frais 1-888-240-4936
Télécopieur ..... (416) 952-3326
Télécopieur sans frais 1-888-399-0333
Courriel ..... info@crr.ca
Internet ..... www.crr.ca

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-2800
Téléphone sans frais 1-800-668-6767
Télécopieur.....(819) 994-1412
ATS.....(819) 994-0736
Courriel .....enviroinfo@ec.gc.ca
Internet ..... www.ec.gc.ca

Bibliothèque.....(819) 997-1767

Centre national des urgences environnementales .....(819) 997-3742

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(819) 997-4552

Exportation et développement Canada
(Export Development Canada)

151, rue O'Connor
Ottawa (Ontario) K1A 1K3

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 598-2500
Télécopieur.....(613) 237-2690
Courriel .....export@edc.ca
Internet ..... www.edc.ca

Médias .....(613) 598-2904

Protection des renseignements personnels .....(613) 598-2899

F

Financement agricole Canada
(Farm Credit Canada)

1800, rue Hamilton
C.P. 4320
Regina (Saskatchewan) S4P 4L3

Renseignements généraux
Téléphone.....(306) 780-8100
ATS.....(306) 780-6974

Télécopieur.....(416) 973-2255
Courriel.....abc-toronto@ic.gc.ca

QUÉBEC ET NUNAVUT

Entreprise autochtone Canada
5, Place Ville-Marie, 8e étage
Montréal (Québec) H3B 2G2

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-1828
Télécopieur.....(514) 283-1843
Courriel.....abc-montreal@ic.gc.ca

SASKATCHEWAN

Entreprise autochtone Canada
123, 2e Avenue Sud, 7e étage
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 7E6

Renseignements généraux
Téléphone.....(306) 975-4361
Télécopieur.....(306) 975-5334
Courriel..... abc-saskatoon@ic.gc.ca

Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs (Canada Business Services for Entrepreneurs)

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 954-5031
Téléphone sans frais 1-888-576-4444
Numéro ATS sans frais 1-800-457-8466
Télécopieur sans frais 1-888-417-0442
Internet ..... www.canadabusiness.gc.ca

Environnement Canada (Environment Canada)

Les Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0H3

MANITOBA

Entreprise autochtone Canada
400, avenue St. Mary, 4e étage
Winnipeg (Manitoba) R3C 4K5

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-7316
Télécopieur.....(204) 983-4107
Courriel.....abc-winnipeg@ic.gc.ca

ONTARIO - LONDON

Entreprise autochtone Canada
75, chemin Meg
London (Ontario) N6E 3T6

Renseignements généraux
Téléphone.....(519) 680-2843
Télécopieur.....(519) 680-7040
Courriel.....abc-london@ic.gc.ca

ONTARIO - OHSWEKEN

Entreprise autochtone Canada
16, Sunrise Court, bureau 406, 2e étage
C.P. 704
Ohsweken (Ontario) N0A 1M0

Renseignements généraux
Téléphone.....(519) 445-0470
Télécopieur.....(519) 445-9254
Courriel.....abc-sudbury@ic.gc.ca

ONTARIO – TORONTO

Entreprise autochtone Canada
151, rue Yonge, 3e étage
Toronto (Ontario) M5C 2W7

Renseignements généraux
Téléphone.....(416) 973-8800

Télécopieur.....(780) 495-4172
Courriel.....abc-edmonton@ic.gc.ca

TERRITOIRES DU NORD-OUEST – YELLOWKNIFE

Entreprise autochtone Canada
4910, 50e Avenue, 6e étage
Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest) X1A 3S5

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 920-6624
Télécopieur.....(867) 920-6625
Courriel.....abc-yellowknife@ic.gc.ca

ATLANTIQUE

Entreprise autochtone Canada
Édifice Maritime Centre
1505, rue Barrington, bureau 1605
C.P. 940, succursale M
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2V9

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-2018
Télécopieur.....(902) 426-1643
Courriel.....abc-halifax@ic.gc.ca

COLOMBIE-BRITANNIQUE ET TERRITOIRE DU YUKON

Entreprise autochtone Canada
300, rue West Georgia, 21e étage
Vancouver (Colombie-Britannique) V6B 6E2

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 666-3871
Télécopieur.....(604) 666-0238
Courriel.....abc-vancouver@ic.gc.ca

Courriel ..... publicaffairs@aecl.ca
Internet ..... www.aecl.ca

Entreprises autochtones Canada
(Aboriginal Business Canada)

BUREAU CENTRAL

Entreprise autochtone Canada
235, rue Queen, 1er étage, tour Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 954-4064
Télécopieur ..... (613) 957-7010
Courriel ..... abc-ottawa@ic.gc.ca
Internet ..... www.abc-eac.ic.gc.ca

ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ALBERTA – CALGARY

Entreprise autochtone Canada
639, 5e Avenue (sud-ouest), 4e étage
Calgary (Alberta) T2P 0M9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (403) 292-8807
Télécopieur ..... (403) 292-4578
Courriel ..... abc-calgary@ic.gc.ca

ALBERTA – EDMONTON

Entreprise autochtone Canada
9700, avenue Jasper, bureau 725
Edmonton (Alberta) T5J 4C3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (780) 495-2954

Télécopieur sans frais 1-866-944-0454
ATS ..... (819) 934-6194
Courriel ..... info@csps-efpc.gc.ca
Internet ..... www.myschool-monecole.gc.ca

Bibliothèque Campus de la Salle ..... (613) 947-0117
Bibliothèque Campus Asticou ..... (819) 953-5295

Documents de recherche ..... (613) 947-1072

Renseignements sur les ressources humaines ..... (613) 934-8203

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 943-5658

Élections Canada
(Elections Canada)

257, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0M6

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 993-2975
Téléphone sans frais au Canada et aux États-Unis 1-800-463-6868
Téléphone sans frais au Mexique 001-800-514-6868
Télécopieur ..... (613) 954-8584
Télécopieur sans frais 1-888-524-1444
ATS sans frais 1-800-361-8935
Courriel ..... info@elections.ca
Internet ..... www.elections.ca

Protection des renseignements personnels ..... (613) 990-5596
Télécopieur ..... (613) 993-5880

Énergie atomique du Canada limitée
(Atomic Energy of Canada Limited)

2251, promenade Speakman
Mississauga (Ontario) L5K 1B2

Renseignements généraux
Téléphone ..... (905) 823-9040
Télécopieur ..... (905) 823-7565

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-8418

Développement Social Canada
(Social Development Canada)

Voir Ressources humaines et du Développement social

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
(Western Economic Diversification Canada)

Place du Canada
9700, avenue Jasper, bureau 1500
Edmonton (Alberta) T5J 4H7

Renseignements généraux
Téléphone..... (780) 495-4164
Téléphone sans frais 1-888-338-9378
Télécopieur..... (780) 495-4557
Internet ..... www.wd-deo.gc.ca

Ottawa ..... (613) 952-2768
Saskatoon..... (306) 975-4373
Winnipeg..... (204) 983-4472
Vancouver ..... (604) 666-6256

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (780) 495-3194

E

École de la fonction publique du Canada
(Canada School of Public Service)

373, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1N 6Z2

Renseignements généraux
Téléphone..... (819) 953-5400
Téléphone sans frais 1-866-703-9598
Télécopieur..... (819) 953-7953

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-2534
Télécopieur.....(613) 992-4739
ATS sans frais.....1-800-467-9877
Courriel..... information@forces.gc.ca
Internet..... www.forces.gc.ca

Renseignements des medias.....(613) 996-2353
Télécopieur.....(613) 996-8330

Renseignements sur le personnel.....(613) 996-3333
Télécopieur.....(613) 995-4017

Bibliothèque.....(613) 996-0831
Télécopieur.....(613) 995-8176

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Téléphone sans frais.....1-888-272-8207
Télécopieur.....(613) 995-5777
Courriel.....atip@forces.gc.ca

Développement économique Canada pour les régions du Québec (Canada Economic Development for Quebec Regions)

Tour de la Bourse
800, square Victoria, bureau 3800
C.P. 247
Montréal (Québec) H4Z 1E8

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-6412
Télécopieur.....(514) 283-3302
Courriel..... www@dec-ced.gc.ca
Internet..... www.dec-ced.gc.ca

Publications.....(514) 283-6621

Bibliothèque.....(514) 496-4636

Renseignements sur le personnel.....(514) 496-7762

Cour fédérale du Canada
(Federal Court of Canada)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-4238
Télécopieur.....(613) 952-3653
ATS.....(613) 995-4640
Internet ..... www.fct-cf.gc.ca

Renseignements (Immigration) .....(613) 995-9177
Télécopieur.....(613) 947-2141
ATS.....(613) 995-4640

Renseignements des medias .....(613) 947-3177

Cour suprême du Canada
(Supreme Court of Canada)

301, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0J1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-4330
Télécopieur.....(613) 996-3063
Courriel ..... reception@scc-csc.gc.ca
Internet ..... www.scc-csc.gc.ca

Greffe.....(613) 996-8666

Bibliothèque.....(613) 996-8120

D

Défense nationale
(National Defence)

Quartier général de la Défence nationale
Edifice Mgén George R. Pearkes
101, promenade Colonel By, 15 TN
Ottawa (Ontario) K1A 0K2

Accès à l'information et protection
des renseignements personnels.....(902) 564-3617
Courriel.....rick.beaton@cbgf.ca

Cour canadienne de l'impôt
(Tax Court of Canada)

Les Tours Centennial
200, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0M1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-0901
Téléphone sans frais.....1-800-927-5499
Télécopieur.....(613) 957-9034
Internet.....www.tcc-cci.gc.ca

Cour d'appel de la cour martiale du Canada
(Court Martial Appeal Court of Canada)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-6795
Télécopieur.....(613) 952-7226
ATS.....(613) 947-0407
Internet.....www.cmac-cacm.ca

Renseignements des medias.....(613) 995-5063

Cour d'appel fédérale
(Federal Court of Appeal)

Ottawa (Ontario) K1A 0H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-6795
Télécopieur.....(613) 952-7226
ATS.....(613) 947-0407
Internet.....www.cmac-cacm.ca

Renseignements des medias.....(613) 995-5063

Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée
(Seaway International Bridge Corporation, Ltd.)

C.P. 836
Cornwall (Ontario) K6H 5T7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 932-6601
Télécopieur.....(613) 932-9086
Courriel.....cpivm@cpivm.ca
Internet.....www.sibc.ca

Accès à l'information et protection
des renseignements personnels.....(613) 993-5345
Courriel.....nwillans@pontsfederaux.ca

Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton
(Cape Breton Growth Fund Corporation)

70, rue Crescent
C.P. 1254
Sydney (Nouvelle-Écosse) B1P 6T7

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 564-7330
Télécopieur.....(902) 564-3825
Courriel.....rick.beaton@cbgf.ca
Internet.....www.cbgf.ca

Téléphone sans frais.....1-800-705-3926
Télécopieur.....(902) 564-3825
ATS sans frais.....1-800-705-3926
ATS (région de Sydney).....(902) 564-3962

Direction des communications.....(902) 564-7330

Publications.....(902) 564-7330

Bibliothèque.....(902) 564-3616

Renseignements sur le personnel.....(902) 564-7867

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 998-9548
Télécopieur.....(613) 998-1061
Internet ..... www.dcc-cdc.gc.ca
Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 998-9534

Contrats Canada
(Contracts Canada)

Voir Accès entreprises Canada

Corporation commerciale canadienne
(Canadian Commercial Corporation)

50, rue O'Connor, 11e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0S6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-0034
Téléphone sans frais 1-800-748-8191
Télécopieur.....(613) 995-2121
Courriel .....info@ccc.ca
Internet .....www.ccc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 992-4415

Corporation de développement des investissements du Canada
(Canada Development Investment Corporation)

L'Esplanade Laurier
C.P. 71058
Ottawa (Ontario) K2P 2L9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 943-9391
Télécopieur.....(613) 943-9390
Courriel .....atip_candev@magma.ca

Recrutement ..... (613) 993-9150

Publications ..... (613) 993-2054

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-6111

Conseil national des produits agricoles
(National Farm Products Council)

344, rue Slater, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1R 7Y3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 995-6752
Télécopieur ..... (613) 995-2097
ATS ..... (613) 943-3707
Courriel ..... nfpcweb@agr.gc.ca
Internet ..... www.nfpc-cnpa.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 759-6671

Conseil national mixte
(National Joint Council)

C.P. 1525, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 990-1805
Télécopieur ..... (613) 990-7071
Courriel ..... email.courrier@njc-cnm.gc.ca
Internet ..... www.njc-cnm.gc.ca

Construction de Défense Canada
(Défence Construction Canada)

Constitution Square
350, rue Albert, 19e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0K3

Conseil et Vérification Canada
(Consulting and Audit Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-0188
Télécopieur.....(613) 943-0405
Internet .....www.cac.gc.ca

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
(Patented Medicine Prices Review Board)

333, avenue Laurier Ouest, bureau 1400
C.P. L40
Ottawa (Ontario) K1P 1C1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 952-7360
Téléphone sans frais 1-877-861-2350
Télécopieur.....(613) 952-7626
ATS.....(613) 957-4373
Courriel .....pmprb@pmprb-cepmb.gc.ca
Internet ..... www.pmprb-cepmb.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 954-8299

Conseil national de recherches Canada
(National Research Council Canada)

Immeuble de l'Administration M-58
chemin Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0R6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-9101
Télécopieur.....(613) 952-9907
Courriel ..... r&d@nrc.gc.ca
Internet ..... www.nrc-cnrc.gc.ca

BUREAU RÈGIONAL DE L'ATLANTIQUE

Parc scientifique
55, ch. Crowley Farm, Bureau 1300
Moncton (Nouveau Brunswick) E1A 7R1

Renseignements généraux
Téléphone.....(506) 854-8154
Télécopieur.....(506) 854-7981

BUREAU RÈGIONAL DES PRAIRIES

435, avenue Ellice, bureau 430
Winnipeg (Manitoba) R3B 1Y6

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 984-6462
Télécopieur.....(204) 984-7171

Conseil des Arts du Canada
(Canada Council for the Arts)

350, rue Albert
C.P. 1047
Ottawa (Ontario) K1P 5V8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 566-4414
Télécopieur.....(613) 566-4390
Téléphone sans frais 1-800-263-5588
ATS.....(613) 565-5194
Courriel .....info@conseildesarts.ca
Internet .....www.conseildesarts.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 566-4414 poste 4261
Courriel .....prp@conseildesarts.ca

Renseignements généraux
Téléphone.....(867) 668-6420
Télécopieur.....(867) 668-6425
Téléphone sans frais (pour le code régional 867 seulement).....1-866-322-4040
Courriel.....yesab@yesab.ca
Internet ..... www.yesab.ca

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
(Social Sciences and Humanities Research Council of Canada)

350, rue Albert
C.P. 1610
Ottawa (Ontario) K1P 6G4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-0691
Télécopieur.....(613) 992-1787
Internet ..... www.sshrc-crsh.ca

Services des relations avec les médias.....(613) 947-4629

Renseignements sur le personnel .....(613) 995-6061

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 992-0562

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
(Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada)

Carré Constitution
350, rue Albert
Ottawa (Ontario) K1A 1H5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-5896
Télécopieur.....(613) 992-5337
Courriel ..... sectr@crsng.ca
Internet ..... www.crsng.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 995-6214

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 993-4331
Télécopieur.....(613) 993-5016
Courriel.....ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca
Internet ..... www.hmirc-ccrmd.gc.ca

Demande de dérogation ..... (613) 993-4685

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 993-4331

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (Canadian Radio-television and Telecommunications Commission)

Immeuble Central, Les Terrasses de la Chaudière
1, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0N2

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-0313
Télécopieur.....(819) 994-0218
Téléphone sans frais 1-877-249-2782
ATS.....(819) 994-0423
ATS sans frais 1-877-909-2782
Courriel ..... procedure@crtc.gc.ca
Internet ..... www.crtc.gc.ca

Bibliothèque..... (819) 997-4484

Renseignements sur le personnel ..... (819) 997-2219

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (819) 997-4274

Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon (Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board)

3059, 3e Avenue
P.O. Box 31642
Whitehorse, Yukon Y1A 6L2

Courriel ..... info@cjc-ccm.gc.ca
Internet ..... www.cjc-ccm.gc.ca

Conseil canadien des normes
(Standards Council of Canada)

270, rue Albert, bureau 200
Ottawa (Ontario) K1P 6N7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 238-3222
Télécopieur ..... (613) 569-7808
Courriel ..... info@scc.ca
Internet ..... www.scc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 238-3222

Conseil canadien des relations industrielles
(Canada Industrial Relations Board)

Immeuble C.D. Howe
240, rue Sparks, 4e étage Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0X8

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-575-9696
Télécopieur ..... (613) 947-5407
ATS sans frais 1-800-267-6511
Courriel ..... info@cirb-ccri.gc.ca
Internet ..... www.cirb-ccri.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 947-5388

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
(Hazardous Materials Information Review Commission)

427, avenue Laurier Ouest, 7e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-866-966-3640
Télécopieur ..... (306) 975-5844
Courriel ..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

MANITOBA

Condition féminine Canada
310, avenue Broadway, bureau 700
Winnipeg (Manitoba) R3C 0S6

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-866-966-3640
Télécopieur ..... (204) 983-8093
Courriel ..... michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

RÉGION DE LA COLOMBIE-BRITANNIQUE ET DU YUKON

VANCOUVER

Condition féminine Canada
Centre Sinclair
757, rue West Hastings, bureau 430
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 1A1

Renseignements généraux
Téléphone ..... (604) 666-3465
Télécopieur ..... (604) 666-0212
Téléphone sans frais (à l'intérieur de la région) 1-800-811-1511
Télécopieur sans frais 1-888-823-6600

Conseil canadien de la magistrature
(Canadian Judicial Council)

Ottawa (Ontario) K1A 0W8

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 288-1566
Télécopieur ..... (613) 288-1575

HAMILTON

Condition féminine Canada
55, rue Bay, 8e étage
Hamilton (Ontario) L8R 3P7

Renseignements généraux
Téléphone.....(905) 572-2355
Télécopieur.....(905) 572-4345

THUNDER BAY

Condition féminine Canada
214, rue Red River, 3e étage
Thunder Bay (Ontario) P7B 1A6

Renseignements généraux
Téléphone.....(807) 346-2900
Télécopieur.....(807) 345-9731

RÉGION DES PRAIRIES ET DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ALBERTA

Condition féminine Canada
Place Highfield, bureau 1001
10010, rue 106 N-O
Edmonton (Alberta) T5J 3L8

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-866-966-3640
Télécopieur.....(780) 495-2315
Courriel .....michelyne.jacques@swc-cfc.gc.ca

SASKATCHEWAN

Condition féminine Canada
410, 22e rue est, bureau 920
Saskatoon (Saskatchewan) S7K 5T6

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 648-3109
Télécopieur.....(418) 648-4830
Téléphone sans frais 1-888-645-4141
Courriel .....infoquebec@swc-cfc.gc.ca

RÉGION DE L'ONTARIO

WILLOWDALE

Condition féminine Canada
4900, rue Younge, niveau TERR
Willowdale (Ontario) M2N 6A4

Renseignements généraux
Téléphone.....(416) 952-2182
Téléphone sans frais 1-866-706-4379
Télécopieur.....(416) 952-2183

OTTAWA

Condition féminine Canada
123, rue Slater, 10^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-7784
Télécopieur.....(613) 947-0761

LONDON

Condition féminine Canada
457, rue Richmond, bureau 103
London (Ontario) N6A 3E3

Renseignements généraux
Téléphone.....(519) 645-4659
Télécopieur.....(519) 645-5543

NOUVELLE ÉCOSSE

Condition féminine Canada
6009, rue Quinpool, bureau 104
Halifax (Nouvelle Écosse) B3K 5J6

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-1795
Télécopieur.....(902) 426-6371

ÎLE-DU-PRINCE-EDOUARD

Condition féminine Canada
Edifice Dominion
97, rue Queen, bureau 327
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 4A9

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 368-0926
Télécopieur.....(902) 566-7578

RÉGION DU QUÉBEC ET DU NUNAVUT

MONTRÉAL

Condition féminine Canada
1564, rue St-Denis
Montréal (Québec) H2X 3K2

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-3150
Télécopieur.....(514) 283-3449
Téléphone sans frais 1-888-645-4141
Courriel .....infomontreal@swc-cfc.gc.ca

SAINTE-FOY

Condition féminine Canada
1141, route de l'Église, bureau 205
Sainte-Foy (Québec) G1V 3W5

Télécopieur ..... (613) 957-3359
ATS ..... (613) 996-1322
Courriel ..... information@swc-cfc.gc.ca
Internet ..... www.swc-cfc.gc.ca

Communications et consultations ..... (613) 995-3901

Bibliothèque ..... (613) 995-3906

Publications ..... (613) 947-8477

Renseignements sur le personnel ..... (613) 995-9399

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 947-9239

BUREAUX RÉGIONAUX

RÉGION DE L'ATLANTIQUE

NOUVEAU-BRUNSWICK

Condition féminine Canada
1045 rue Main, bureau 109
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 1H1

Renseignements généraux
Téléphone ..... (506) 851-3644
Télécopieur ..... (506) 851-3610

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Condition féminine Canada
Édifice Sir Humphrey Gilbert
165, rue Duckworth, 6e étage
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 1G4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (709) 772-5655
Télécopieur ..... (709) 772-8252

Commission nationale des libérations conditionnelles
(National Parole Board)

Immeuble Leima
410, avenue Laurier Ouest, 5e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 954-7474
Télécopieur.....(613) 954-4380
Courriel ..... Info@npb-cnlc.gc.ca
Internet .....www.npb-cnlc.gc.ca

Communications / Renseignements pour le média ..... (613) 954-6549

Clémence / Renseignements des pardons (sans frais)..... 1-800-874-2652

Renseignements pour les victimes (sans frais) 1-866-789-4636

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 954-6619

Commission sur l'examen des normes du travail
(Federal Labour Standards Review Commission)

Phase II, Place du Portage
165, Hotel de Ville
Gatineau (Québec) K1A 0J2

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-866-660-0344
Télécopieur.....(819) 956-7521
Courriel ..... info@fls-ntf.gc.ca
Internet ..... www.fls-ntf.gc.ca

Condition féminine Canada
(Status of Women Canada)

123, rue Slater, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-7835

Courriel ..... secretariat@cb-cda.gc.ca
Internet ..... www.cb-cda.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 952-8628

Commission du droit du Canada
(Law Commission of Canada)

222, rue Queen, bureau 1124
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 946-8980
Télécopieur.....(613) 946-8988
ATS.....(613) 954-6950
Courriel.....info@cdc.gc.ca
Internet .....www.cdc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-8980

Commission géologique du Canada
(Geological Survey of Canada)

601, rue Booth
Ottawa (Ontario) K1A 0E8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-3919
Télécopieur.....(613) 943-8742
Courriel.....esic@.nrcan.gc.ca
Internet .....www.gsc.nrcan.gc.ca

Publications .....(613) 995-4342
Téléphone sans frais 1-888-252-4301
Télécopieur.....(613) 943-0646

Commission des traités de la Colombie-Britannique
(British Columbia Treaty Commission)

1155, rue West Pender, bureau 203
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2P4

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 482-9200
Télécopieur.....(604) 482-9222
Téléphone sans frais.....1-800-665-8330
Courriel.....info@bctreaty.net
Internet.....www.bctreaty.net

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(604) 482-9213

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
(Military Police Complaints Commission)

270, rue Albert, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5G8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 947-5625/5721
Télécopieur.....(613) 947-5713
Téléphone sans frais.....1-800-632-0566
Télécopieur sans frais.....1-877-947-5713
Internet.....www.mpcc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 947-5750

Commission du droit d'auteur Canada
(Copyright Board Canada)

56, rue Sparks, bureau 800
Ottawa (Ontario) K1A 0C9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 952-8621
Télécopieur.....(613) 952-8630

Courriel ..... org@cpc-cpp.gc.ca
Internet ..... www.cpc-cpp.gc.ca

Bureau régional de l'Ouest sans frais 1-800-665-6878

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-5215

Commission des relations de travail dans la fonction publique
(Public Service Labour Relations Board)

Immeuble C.D. Howe, tour Ouest
240, rue Sparks, 6e étage
C.P. 1525, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5V2

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 990-1800
Télécopieur ..... (613) 990-1849
Courriel ..... mail.courrier@pslrb-crtfp.gc.ca
Internet ..... www.pslrb-crtfp.gc.ca

Bibliothèque ..... (613) 990-1813

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-1757

Commission des revendications des Indiens
(Indian Claims Commission)

C.P. 1750, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 1A2

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 943-2737
Télécopieur ..... (613) 943-0157
ATS ..... (613) 943-3772
Courriel ..... feedback@indianclaims.ca
Internet ..... www.indianclaims.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 995-3514
Télécopieur ..... (613) 996-9305

Commission des champs de bataille nationaux
(National Battlefields Commission)

390, avenue de Bernières
Québec (Québec) G1R 2L7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (418) 648-3506
Télécopieur ..... (418) 648-3638
Courriel ..... information@ccbn-ncb.gc.ca
Internet ..... www.ccbn-nbc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (418) 648-3506

Commission des lieux et monuments historiques du Canada
(Historic Sites and Monuments Board of Canada)

Immeuble Jules Léger
25, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (819) 997-4059
Courriel ..... hsmcb-clmhc@pc.gc.ca
Internet ..... www.clmhc.gc.ca

Commission des plaintes du public contre la GRC
(Commission for Public Complaints Against the RCMP)

C.P. 3423, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6L4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 952-1471
Télécopieur ..... (613) 952-8045
Téléphone sans frais 1-800-267-6637

Téléphone sans frais 1-800-645-5605
ATS sans frais 1-800-532-9397

Commission de la frontière internationale
(International Boundary Commission)

Ressources naturelles Canada
615 rue Booth, bureau 575
Ottawa (Ontario) K1A 0E9

Renseignements généraux
Téléphone..... (613) 992-1294
Télécopieur..... (613) 947-1337
Courriel..... aarsenea@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.internationalboundarycommission.org

Commission de l'immigration et du statut de réfugié
(Immigration and Refugee Board)

Place Minto, Édifice Canada
344, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0K1

Renseignements généraux
Téléphone..... (613) 995-6486
Courriel ..... info@cisr-irb.gc.ca
Internet ..... www.cisr-irb.gc.ca

Communications (Medialine)
Téléphone..... (613) 947-0803
Télécopieur..... (613) 996-0270

Bibliothèque/Centre de ressources
Téléphone..... (613) 996-0703
Télécopieur..... (613) 992-4723
Courriel..... reference.Ottawa@cisr-irb.gc.ca

Renseignements sur les Ressources humaines et
du perfectionnement professionnel ..... (613) 996-4771

Renseignements généraux
Téléphone.....(416) 973-3131
Télécopieur.....(416) 973-1883
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur sans frais 1-888-515-4447
ATS.....(416) 973-2269
ATS sans frais 1-800-532-9397

RÉGION CENTRALE DES PRAIRIES BUREAU RÉGIONAL

320, rue Donald, 1e étage
Winnipeg (Manitoba) R3B 2H3

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-2486
Télécopieur.....(204) 983-8188
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
ATS.....(204) 983-6066
ATS sans frais 1-800-532-9397

RÉGION DE L'OUEST ET DU NORD BUREAU RÉGIONAL

9700, avenue Jasper, bureau 830
Edmonton (Alberta) T5J 4G3

Renseignements généraux
Téléphone.....(780) 495-6134
Télécopieur.....(780) 495-2098
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
ATS sans frais 1-800-532-9397

BUREAUX DE SECTEUR

757, rue Hastings Ouest, bureau 210
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3M2

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 666-7026
Télécopieur.....(604) 666-6808

BUREAUX RÉGIONAUX ET DE SECTEUR

ATLANTIQUE BUREAU RÉGIONAL

Renseignements généraux
1505, rue Barrington, 17e étage Sud
C.P. 1664, CPC
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3Y6

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-4698
Télécopieur.....(902) 426-0507
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
ATS sans frais 1-800-532-9397

QUÉBEC BUREAU RÉGIONAL

200, boulevard René-Lévesque Ouest, tour Est, 8e étage
Montréal (Québec) H2Z 1X4

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur.....(514) 496-2404
Téléphone sans frais 1-866-667-4936
ATS sans frais 1-800-532-9397

CAPITALE NATIONALE ET EST DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAL

66, rue Slater, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-645-5605
Télécopieur.....(613) 996-8048
ATS sans frais 1-800-532-9397

CENTRE ET SUD DE L'ONTARIO BUREAU RÉGIONAL

1, rue Front Ouest
Toronto (Ontario) M5J 2X5

Bibliothèque ..... (613) 239-5123

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 239-5198

Commission de la fiscalité des Premières nations
(First Nations Tax Commission)

90, rue Elgin, 2e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H4

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 954-6201
Télécopieur ..... (613) 954-2073
Courriel ..... mail@fntc.ca
Internet ..... www.fntc.ca

Commission de la Fonction publique du Canada
(Public Service Commission of Canada)

ADMINISTRATION CENTRALE

L'Esplanade Laurier, tour Ouest
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 992-9562
Télécopieur ..... (613) 992-9352
Courriel ..... info-com@psc-cfp.gc.ca
Internet ..... www.psc-cfp.gc.ca

Relations avec les médias ..... (613) 947-7296

Relations parlementaires ..... (613) 996-4321

Publications ..... (613) 996-4685

Bibliothèque ..... (613) 947-9872

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 992-9879

Commission d'appel des pensions
(Pension Appeals Board)

C.P. 8567, succursale T
Ottawa (Ontario) K1G 3H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-0612
Télécopieur.....(613) 995-6834
Téléphone sans frais 1-888-640-8001
Courriel ..... info@pab-cap.gc.ca
Internet ..... www.pab-cap.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 995-0612

Commission de Gestion Financière des Premières nations
(First Nations Financial Management Board)

100, Park Royal, bureau 905
Vancouver Ouest (Colombie-Britannique) V7T 1A2

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 925-6665
Télécopieur.....(604) 925-6662
Téléphone sans frais 1-877-925-6665
Courriel ..... info@fnfmb.com
Internet ..... www.fnfmb.com

Commission de la Capitale nationale
(National Capital Commission)

40, rue Elgin, bureau 202
Ottawa (Ontario) K1P 1C7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 239-5555
Télécopieur.....(613) 239-5063
Téléphone sans frais 1-800-704-8227
Internet ..... www.canadascapital.gc.ca

Commission canadienne du lait
(Canadian Dairy Commission)

Ferme experimentale centrale
Édifice 55, Promenade de la CCN
960, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0Z2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 792-2000
Télécopieur.....(613) 792-2009
ATS.....(613) 792-2082
Courriel.....ccl-cdc@agr.gc.ca
Internet.....www.ccl-cdc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 792-2040

Commission canadienne du tourisme
(Canadian Tourism Commission)

Centre Four Bentall
1055, rue Dunsmuir, bureau 1400
C.P. 49230
Vancouver (Colombie-Britannique) V7X 1L5

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 638-8300
Télécopieur.....(604) 638-8425
Courriel.....ctx_feedback@ctc-cct.ca
Internet.....www.canadatourisme.com

Communications et relations publiques.....(604) 638-8405

Edition et distribution.....(604) 638-8412

Ressources humaines.....(604) 638-8320

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 946-1000 poste 1369

Télécopieur.....(204) 983-2751
Téléphone sans frais.....1-800-853-6705
ATS sans frais.....1-866-317-4289
Courriel.....contact@grainscanada.gc.ca
Internet.....www.grainscanada.gc.ca

Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels (Canadian Cultural Property Export Review Board)

15, rue Eddy, 3e étage
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-7761
Télécopieur.....(819) 997-7757
Courriel.....revboard_sec@pch.gc.ca
Internet.....www.pch.gc.ca/progs/cebc-cperb

Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....(819) 997-7751

Commission canadienne du blé (Canadian Wheat Board)

423, rue Main
C.P. 816, succursale Main
Winnipeg (Manitoba) R3C 2P5

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-0239
Télécopieur.....(204) 983-3841
Téléphone sans frais.....1-800-ASK4CWB
Courriel.....questions@cwb.ca
Internet.....www.cwb.ca

Bibliothèque.....(204) 983-3437

Communications.....(204) 983-3421

RÉGION PRAIRIES ET NUNAVUT

175, rue Hargrave, bureau 750
Winnipeg (Manitoba) R3C 3R8

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-2189
Télécopieur.....(204) 983-6132
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS sans frais 1-888-643-3304

RÉGION ALBERTA ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Place Highfield
10010, rue 106e, bureau 308
Edmonton (Alberta) T5J 3L8

Renseignements généraux
Téléphone.....(780) 495-4040
Télécopieur.....(780) 495-4044
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS sans frais 1-888-643-3304

RÉGION COLUMBIE-BRITANNIQUE ET YUKON

1095, rue West Pender, bureau 301
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 2M6

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 666-2251
Télécopieur.....(604) 666-2386
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS sans frais 1-888-643-3304

Commission canadienne des grains
(Canadian Grain Commission)

303, rue Main, bureau 600
Winnipeg (Manitoba) R3C 3G8

Renseignements généraux
Téléphone.....(204) 983-2770

BUREAUX REGIONAUX

RÉGION ATLANTIQUE

Edifice Cornwallis
5475, chemin Spring Garden, bureau 504
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3T2

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-8380
Télécopieur.....(902) 426-2685
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS sans frais 1-888-643-3304

RÉGION QUÉBEC

425, de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H3A 3G5

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-5218
Télécopieur.....(514) 283-5084
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS san frais 1-888-643-3304

RÉGION ONTARIO

Tour Sud
175, rue Bloor Est, bureau 1002
Toronto (Ontario) M4W 3R8

Renseignements généraux
Téléphone .....(416) 973-5527
Télécopieur .....(416) 973-6184
Téléphone sans frais 1-800-999-6899
ATS sans frais 1-888-643-3304

Commission canadienne des affaires polaires
(Canadian Polar Commission)

Carré Constitution
360, rue Albert, bureau 1710
Ottawa (Ontario) K1R 7X7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 943-8605
Télécopieur.....(613) 943-8607
Téléphone sans frais 1-888-765-2701
Courriel .....mail@polarcom.gc.ca
Internet ..... www.polarcom.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 943-8605

Commission canadienne des droits de la personne
(Canadian Human Rights Commission)

Édifice du Canada
344, rue Slater, 8e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1E1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-1151
Télécopieur.....(613) 996-9661
Téléphone sans frais 1-888-214-1090
ATS.....(613) 996-5211
ATS sans frais 1-888-643-3304
Courriel .....info.com@chrc-ccdp.ca
Internet ..... www.chrc-ccdp.ca

Bureaux régionaux sans frais 1-800-999-6899

Bibliothèque.....(613) 943-9523

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 943-9008

Commissariat aux langues officielles
(Office of the Commissioner of Official Languages)

344, rue Slater, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0T8

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-6368
Télécopieur.....(613) 993-5082
Téléphone sans frais.....1-877-996-6368
Courriel.....message@ocol-clo.gc.ca
Internet.....www.ocol-clo.gc.ca

Publications.....(613) 995-0826

Bibliothèque.....(613) 995-0403

Renseignements sur le personnel.....(613) 996-0040

Protection des renseignements personnels.....(613) 947-5598

Commission canadienne de sûreté nucléaire
(Canadian Nuclear Safety Commission)

280, rue Slater
C.P. 1046, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-5894
Télécopieur.....(613) 995-5086
Téléphone sans frais.....1-800-668-5284
Courriel.....info@cnsc-ccsn.gc.ca
Internet.....www.nuclearsafety.gc.ca

Bibliothèque.....(613) 943-1538

Protection des renseignements personnels.....(613) 947-7000 poste 519

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 995-5894

Courriel ..... org@erc-cee.gc.ca
Internet ..... www.erc-cee.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 998-2874

Commissariat à la protection de la vie privée
(Office of the Privacy Commissioner of Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent, 3e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 995-8210
Télécopieur ..... (613) 947-6850
Téléphone sans frais 1-800-282-1376
ATS ..... (613) 992-9190
Courriel ..... info@privcom.gc.ca
Internet ..... www.privcom.gc.ca

Commissariat à l'information du Canada
(Office of the Information Commissioner of Canada)

Place de Ville, tour B
112, rue Kent, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1H3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 995-2410
Télécopieur ..... (613) 947-7294
Téléphone sans frais 1-800-267-0441
ATS ..... (613) 992-9190
Courriel ..... general@infocom.gc.ca
Internet ..... www.infocom.gc.ca

Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité (Security Intelligence Review Committee)

C.P. 2430, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 5W5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-8441
Télécopieur.....(613) 990-5230
Internet.....www.sirc-csars.gc.ca

Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....(613) 990-6319
Courriel.....ellardm@sirc-csars.gc.ca

Comité des griefs des Forces canadiennes (Canadian Forces Grievance Board)

60, rue Queen, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-8529
Télécopieur.....(613) 996-6491
Téléphone sans frais.....1-877-276-4193
Télécopieur sans frais.....1-866-716-6601
ATS sans frais.....1-877-986-1666
Courriel.....cfgb-cgfc@cfgb-cgfc.gc.ca
Internet.....www.cfgb-cgfc.gc.ca

Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....(613) 995-7986

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada (Royal Canadian Mounted Police External Review Committee)

C.P. 1159, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5R2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 998-2134
Télécopieur.....(613) 990-8969

Chambre des communes
(House of Commons)

Voir Parlement du Canada

Citoyenneté et Immigration Canada
(Citizenship and Immigration Canada)

Tour Jean Edmonds Sud
365, avenue Laurier Ouest, 19e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Renseignements généraux
Télécentre de CIC sans frais 1-888-242-2100
La carte de résident permanent sans frais 1-800-255-4541
ATS sans frais 1-888-576-8502
Internet ..... www.cic.gc.ca

Renseignements pour les médias ..... (613) 941-7021

Demandes de publications (télécopieur) ..... (613) 954-2221

Bibliothèque ..... (613) 954-4219

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 946-0953

Collège canadien de police
(Canadian Police College)

1, rue Sandridge
Ottawa (Ontario) K1G 3J2

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 993-9500
Télécopieur ..... (613) 990-9738
Courriel ..... cpc@cpc.gc.ca
Internet ..... www.cpc.gc.ca

Centre des armes à feu Canada
(Canada Firearms Centre)

Ottawa (Ontario) K1A 1M6

Renseignements généraux
Téléphone san frais 1-800-731-4000
Télécopieur ..... (613) 957-7325
Internet ..... www.cfc-cafc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels sans frais ..... 1-800-731-4000 poste 2055

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
(International Centre for Human Rights and Democratic Development)

1001, boulevard de Maisonneuve Est, bureau 1100
Montréal (Québec) H2L 4P9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (514) 283-6073
Télécopieur ..... (514) 283-3792
Courriel ..... dd-rd@dd-rd.ca
Internet ..... www.dd-rd.ca

Centre national des Arts
(National Arts Centre)

53, rue Elgin
C.P. 1534, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5W1

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 947-7000
Télécopieur ..... (613) 996-9578
Courriel ..... ggrace@nac-cna.ca
Internet ..... www.nac-cna.ca

Protection des renseignements personnels ..... (613) 947-7000
Courriel ..... ggrace@nac-cna.ca

Centre de la sécurité des télécommunications
(Communications Security Establishment)

C.P. 9703, Terminus
Ottawa (Ontario) K1G 3Z4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 991-7600
Internet .....www.cse-cst.gc.ca

Relations avec les médias.....(613) 991-7248

Centre de recherches pour le développement international
(International Development Research Centre)

250, rue Albert
C.P. 8500
Ottawa (Ontario) K1G 3H9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 236-6163
Télécopieur.....(613) 238-7230
Courriel ..... info@idrc.ca
Internet ..... www.crdi.ca

Communications, requêtes du public
et publications..... (613) 236-6163 poste 2101

Bibliothèque..... (613) 236-6163 poste 2416

Demandes de renseignements au sujet
des employés ..... (613) 236-6163 poste 2446

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 236-6163 poste 2377

Centre de foresterie des Laurentides
(Laurentian Forestry Centre)

1055, rue du P.E.P.S.
C.P. 10380, succursale Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec) G1V 4C7

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 648-3335
Télécopieur.....(418) 648-5849
ATS.....(613) 996-4397
Internet .....www.cfl.scf.rncan.gc.ca

Publications .....(418) 648-3524

Centre de foresterie du Nord
(Northern Forestry Centre)

5320, rue 122e N.O.
Edmonton (Alberta) T6H 3S5

Renseignements généraux
Téléphone.....(780) 435-7210
Télécopieur.....(780) 435-7359
Courriel ..... inquiries@nofc.cfs.nrcan.gc.ca
Internet .....www.nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Courriel publications .....publications@nofc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre de foresterie du Pacifique
(Pacific Forestry Centre)

506, chemin Burnside Ouest
Victoria (Colombie-Britannique) V8Z 1M5

Renseignements généraux
Téléphone.....(250) 363-0600
Télécopieur.....(250) 363-0775
Internet .....www.pfc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières
(Financial Transactions and Reports Analysis Centre)

234, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1P 1H7

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-866-346-8722
Télécopieur ..... (613) 943-7931
Courriel ..... lesliej@fintrac.gc.ca
Internet ..... www.fintrac.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnel ..... (613) 943-1347

Centre de foresterie de l'Atlantique
(Atlantic Forestry Centre)

rue Regent
C.P. 4000
Fredericton (Nouveau Brunswick) E3B 5P7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (506) 452-3500
Télécopieur ..... (506) 452-3525
Internet ..... www.atl.cfs.nrcan.gc.ca

Centre de foresterie des Grands Lacs
(Great Lakes Forestry Centre)

1219, rue Queen Est
C.P. 490
Sault Ste. Marie (Ontario) P6A 2E5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (705) 541-5733
Télécopieur ..... (705) 759-5700
Courriel ..... glfcweb@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.glfc.cfs.nrcan.gc.ca

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety)

135, rue Hunter Est
Hamilton (Ontario) L8N 1M5

Renseignements généraux
Téléphone.....(905) 570-8094
Télécopieur.....(905) 572-2206
Téléphone pour sans frais.....1-800-668-4284
Courriel.....serviceclientele@cchst.ca
Internet.....www.cchst.ca

Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières nations
(Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims)

Terrasses de la Chaudière
10, rue Wellington, Tour Nord
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Renseignements généraux
Téléphone pour sans frais.....1-800-567-9604
Télécopieur sans frais.....1-866-817-3977
ATS sans frais.....1-866-553-0554
Téléphone pour sans frais.....1-800-668-4284
Courriel.....InfoPubs@ainc-inac.gc.ca
Internet.....www.ainc-inac.gc.ca

Centre canadien pour le développement de la politique étrangère
(Canadian Centre for Foreign Policy Development)

125, avenue Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 944-8278
Télécopieur.....(613) 944-0687
Courriel.....info.ccfpd@dfait-maeci.gc.ca
Internet.....www.ecommons.net

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 941-1000
Télécopieur.....(613) 941-2862
Internet .....www.osb-bsf.ic.gc.ca

Bureau du Surintendant des institutions financières Canada
(Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada)

Carré Kent,
255, rue Albert, 12e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 943-3950
Télécopieur.....(613) 990-5591
Téléphone sans frais 1-800-385-8647
ATS.....(613) 943-3980
Courriel ..... extcomm@osfi-bsif.gc.ca
Internet .....www.osfi-bsif.gc.ca

Centre de recherche et d'information ..... (613) 998-5460

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-7495

C

Cabinet du Premier ministre
(Prime Minister's Office)

80, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0A2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-4211
Télécopieur.....(613) 941-6900
Courriel .....pm@pm.gc.ca
Internet ..... www.pm.gc.ca

Renseignements sur le personnel ..... (613) 952-4800

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 957-5210

Bureau du directeur des lobbyistes
(Office of the Registrar of Lobbyists)

255, rue Albert, 10e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H5

Renseignements généraux
Téléphone ..... (613) 948-4055
Télécopieur ..... (613) 957-3078
Courriel ..... QuestionsLobby@orl-bdl.gc.ca
Internet ..... www.orl-bdl.gc.ca

Bureau du Directeur général des élections
(Office of the Chief Electoral Officer)

(Voir Élections Canada)

Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi
(Office of the Umpire, Employment Insurance Act)

C.P. 8966
Ottawa (Ontario) K1G 3J2

Renseignements généraux
Télécopieur ..... (613) 995-5008
Téléphone sans frais 1-888-632-3050
Courriel ..... umpire-jugearbitre.inq-req@ou-bja.gc.ca
Internet ..... www.ei-ae.gc.ca/en/umpire/umpire_home.shtml

Bureau du Surintendant des faillites
(Office of the Superintendent of Bankruptcy)

Tour Sud, Jean Emond, 8e étage
365, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0C8

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs)

99, rue Metcalfe, 8e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1E3

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-5140
Télécopieur.....(613) 995-5615
Téléphone sans frais.....1-877-583-4266
Courriel..... info@fja.gc.ca
Internet..... www.fja.gc.ca

Bureau du Commissaire à l'éthique
(Office of the Ethics Commissioner)

Parlement du Canada
66, rue Slater, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0A6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-0721
Télécopieur.....(613) 995-7308
Courriel..... oec-bce@parl.gc.ca
Internet..... www.parl.gc.ca/oec

Bureau du Conseil privé
(Privy Council Office)

Immeuble Langevin
80, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0A3

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-5153
Télécopieur.....(613) 957-5043
ATS.....(613) 957-5741
Internet..... www.pco-bcp.gc.ca

Direction des communications.....(613) 957-5420

Bibliothèque.....(613) 957-5125

Bureau de recherche et de développement énergétique
(Office of Energy Research and Development)

Ressources naturelles Canada
580, rue Booth, 14e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 947-3481
Télécopieur.....(613) 995-6146
Courriel.....oerd.brde@nrcan.gc.ca
Internet ..... www.nrcan.gc.ca/es/oerd

Bureau des passeports
(Passport Office)

Affaires étrangères Canada
Gatineau (Québec) K1A 0G3

Renseignements généraux
Téléphone (Ottawa-Gatineau et les environs).....(819) 994-3500
Télécopieur.....(819) 953-5856
Téléphone sans frais 1-800-567-6868
ATS sans frais 1-866-255-7655
Internet ..... www.ppt.gc.ca

Bureau des technologies d'apprentissage
(Office of Learning Technologies)

Place du Portage, Phase IV
140, rue Portage
Gatineau (Québec) K1A 0J9

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 953-0300
Télécopieur.....(819) 997-6777
Télécopieur automatique sans frais.....1-888-724-7344
Courriel .....olt-bta@sdc.gc.ca

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-2907
Télécopieur.....(613) 990-8303
Internet .....www.psepc-sppcc.gc.ca/abt/wwa/igcsis/igcsis-fr.asp

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 990-2729

Bureau de l'intégrité de la fonction publique
(Public Service Integrity Office)

60, rue Queen, bureau 605
Ottawa (Ontario) K1P 5Y7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 941-6400
Télécopieur.....(613) 941-6535
Téléphone sans frais 1-866-941-6400
Courriel .....integritas@psio-bifp.gc.ca
Internet .....www.psio-bifp.gc.ca

Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes
(Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces)

100, rue Metcalfe, 12e étage
Ottawa (Ontario) K1P 5M1

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 992-0787
Télécopieur.....(613) 996-6730
Téléphone sans frais 1-888-828-3626
Télécopieur sans frais 1-877-471-4447
Internet .....www.ombudsman.forces.gc.ca

Relations avec les médias.....(613) 992-6962

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 996-8068

Bureau de la traduction
(Translation Bureau)

Immeuble Richelieu
975, boulevard Saint-Joseph, 5e étage
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-3300
Télécopieur.....(819) 997-1993
Courriel ..... bureau@tpsgc.gc.ca
Internet ..... www.bureaudelatraduction.gc.ca

TERMIUM-Publications sans frais 1-800-837-6486

Services de formation.....(819) 997-4056

Bureau de l'enquêteur correctionnel
(Office of the Correctional Investigator)

C.P. 3421, succursale D
Ottawa (Ontario) K1P 6L4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 990-2695
Télécopieur.....(613) 990-9091
Téléphone sans frais 1-877-885-8848
Courriel ..... org@oci-bec.gc.ca
Internet .....www.oci-bec.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 990-9482

Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité
(Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service)

Immeuble Sir Wilfrid Laurier
340, avenue Laurier Ouest, 11e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0P8

Bureau de la concurrence
(Competition Bureau)

50, rue Victoria
Gatineau (Québec) K1A 0C9

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-4282
Télécopieur.....(819) 997-0324
Téléphone sans frais.....1-800-348-5358
ATS sans frais.....1-800-642-3844
Courriel.....burconcurrence@bc-cb.gc.ca
Internet.....www.competitionbureau.gc.ca

Bureau de la protection des obtentions végétales
(Plant Breeders Rights Office)

Voir Agence canadienne d'inspection des aliments

Bureau de la sécurité des transports du Canada
(Transportation Safety Board of Canada)

Place du Centre
200, promenade du Portage, 4e étage
Gatineau (Québec) K1A 1K8

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 994-3741
Télécopieur.....(819) 997-2239
ATS.....(819) 994-8030
Courriel.....communications@bst.gc.ca
Internet.....www.bst.gc.ca/fr/index.asp

Bibliothèque.....(819) 994-8020

Renseignements sur le personnel.....(819) 994-8013

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(819) 994-0385

Bibliothèque et Archives Canada
(Library and Archives of Canada)

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0N4

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-5115
Télécopieur.....(613) 995-6274
ATS.....(613) 992-6969
Téléphone sans frais (au Canada et aux Etats-Unis).....1-866-578-7777
ATS sans frais (au Canada seulement).....1-866-299-1699
Internet ..... www.collectionscanada.ca

Les Ami(e)s de BAC ..... (613) 992-8304

Centre de ressources des employés ..... (819) 934-4290

Dossiers du personnel militaire et civil
Téléphone.....(613) 947-4090
Télécopieur..... (613) 947-8456

Généalogie Référence..... (613) 996-7458

Programmes publics..... (613) 947-1499

Publications ..... (613) 996-1473

Relations avec les médias..... (613) 996-6128

Services de photocopies ..... (613) 995-7778

Services de référence (les documents non-publiés)
Téléphone.....(613) 992-3884
Télécopieur..... (613) 995-6274

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Téléphone.....(613) 996-5115
Télécopieur.....(613) 992-9350
Courriel ..... atipd@lac-bac.gc.ca

Courriel ..... info@bdc.ca
Internet ..... www.bdc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-3554

Banque du Canada
(Bank of Canada)

234, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0G9

Renseignements généraux
Téléphone..... (613) 782-8111
Télécopieur..... (613) 782-7713
ATS sans frais 1-888-418-1461
Internet ..... www.banqueducanada.ca
Courriel ..... info@banqueducanada.ca

Service de l'information
Téléphone sans frais 1-800-303-1282

Centre de ressources en information ..... (613) 782-8466

Soldes non réclamés
Téléphone sans frais 1-888-891-6398
Courriel ..... soldesnr@banqueducanada.ca
Internet ..... ucbswww.bankofcanada.ca/scripts/search_Francais.asp

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 782-7518

Bibliothèque du Parlement
(Library of Parliament)

Voir Parlement du Canada

Anciens combattants Canada
(Veterans Affairs Canada)

Immeuble Daniel J. MacDonald
161, rue Grafton
C.P. 7700
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8M9

Renseignements généraux
Courriel ..... information@vac-acc.gc.ca
Internet ..... www.vac-acc.gc.ca

Service aux clients d'ACC sans frais ..... 1-866-522-2122 (A)
..... 1-866-522-2022 (F)

Bureau de services juridiques des pensions sans frais 1-877-228-2250

Le Canada se souvient sans frais 1-877-604-8489

Communications ..... (902) 566-8195

Bibliothèque ..... (902) 368-0531
Télécopieur ..... (902) 566-8206

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Télécopieur ..... (902) 368-0496
Téléphone sans frais 1-877-566-8609
Courriel ..... atip-aiprp@vac-acc.gc.ca

B

Banque de développement du Canada
(Business Development Bank of Canada)

Immeuble de la BDC
5, Place Ville Marie, bureau 400
Montréal (Québec) H3B 5E7

Renseignements généraux
Téléphone ..... (514) 283-5904
Téléphone sans frais 1-877-232-2269

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Téléphone.....(450) 926-4866
Courriel ..... danielle.bourgie@space.gc.ca

Agriculture et Agroalimentaire Canada
(Agriculture and Agri-Food Canada)

Immeuble Sir John Carling
930, avenue Carling
Ottawa (Ontario) K1A 0C5

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 759-1000
Télécopieur.....(613) 759-7977
ATS.....(613) 759-7470

Service des renseignments au public
Téléphone.....(613) 759-6633 ou 6634
Courriel .....info@agr.gc.ca
Internet .....www.agr.gc.ca

Publications .....(613) 759-6610 ou 6626

Bibliothèque.....(613) 759-7068

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Téléphone.....(613) 759-6671
Télécopieur.....(613) 759-6547

Agences et sociétés d'états au sein du portfolio d'AAC

Agence canadienne d'inspection des aliments
Agence canadienne du pari mutuel
Commission canadienne des grains
Commission canadienne du lait
Commission de révision
Conseil national des produits agricoles
Financement agricole Canada
Secrétariats rural et aux coopératives

ONTARIO

Centre de services de l'Ontario
111, rue Water Est
Cornwall (Ontario) K6H 6S3

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-888-773-8888
Télécopieur ..... (613) 937-1331
Courriel ..... ontario_parkscanada_info@pc.gc.ca

OUEST ET NORD DU CANADA

635, avenue 8e Sud-Ouest, bureau 1550
Calgary (Alberta) T2P 3M3

Renseignements généraux
Téléphone ..... (403) 292-4401
Télécopieur ..... (403) 292-4408
Courriel ..... NatlParks-AB@pc.gc.ca

Agence spatiale canadienne
(Canadian Space Agency)

6767, route de l'Aéroport
St-Hubert (Québec) J3Y 8Y9

Renseignements généraux
Téléphone ..... (450) 926-4800
Télécopieur ..... (450) 926-4878
Internet ..... www.espace.gc.ca

Communications ..... (450) 926-4351

Bibliothèque ..... (450) 926-4906

Demandes des médias
Téléphone ..... (450) 926-4970
Courriel ..... carole.duval@espace.gc.ca
..... julie.simard@espace.gc.ca

Service à la clientèle des organismes de
bienfaisance sans frais 1-888-892-5667

Accès à l'information et protection
des renseignements personnels.....(613) 688-9064
Téléphone sans frais 1-866-333-5402

Agence Parcs Canada
(Parks Canada Agency)

25, rue Eddy
Gatineau (Québec) K1A 0M5

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-888-773-8888
ATS sans frais 1-866-787-6221
Courriel ..... information@pc.gc.ca
Internet ..... www.pc.gc.ca

ATLANTIQUE

Centre de services de l'Atlantique
Historic Properties
1869, rue Upper Water
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 1S9

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-7217
Télécopieur.....(902) 426-0755

QUÉBEC

Centre de services du Québec,
3, Passage du Chien d'Or
C.P. 6060, Haute-Ville
Québec (Québec) G1R 4V7

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 648-4177
Télécopieur.....(418) 649-6140
Courriel .....parkscanada-que@pc.gc.ca

ou 1-506-636-5064
Courriel ..... CBSA-ASFC@canada.gc.can
Internet ..... www.cbsa-asfc.gc.ca

Renseignements des médias ..... (613) 957-6500

Accès à l'information et protection des
renseignement personnels ..... (613) 952-5268

Agence du revenu du Canada
(Canada Revenue Agency)

Direction générale des affaires publiques
Immeuble Connaught
555, rue MacKenzie, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0L5

Renseignements généraux
ATS san frais 1-800-665-0354
Internet ..... www.cra-arc.gc.ca

Bureau du sous-commissaire ..... (613) 957-3508

Bibliothèque ..... (613) 957-2278

Bureau international des services fiscaux sans frais 1-800-267-5177

Crédit pour TPS/TVH sans frais 1-800-959-1954

Demandes de renseignements pour les régimes
enregistrés sans frais 1-800-267-3100

Ententes de paiements sans frais 1-888-863-8661

Entreprises et travailleurs indépendants sans frais 1-800-959-7775

Formulaires et publications sans frais 1-800-959-3376

Impôt et taxes pour les particuliers sans frais 1-800-959-7383

Prestation fiscale canadienne pour enfants sans frais 1-800-387-1194

Renseignements sur les remboursements d'impôt sans frais 1-800-959-1958

(SERT)Système électronique de renseignements
par téléphone sans frais 1-800-267-6999

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels
Téléphone.....(506) 851-6203
Courriel.....atip-aiprp@acoa-apeca.gc.ca

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
(Pest Management Regulatory Agency)

2720, promenade Riverside, IA 6606D2
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 736-3799
Télécopieur.....(613) 736-3798
Téléphone sans frais.....1-800-267-6315
Courriel.....pmra_infoserv@hc-sc.gc.ca
Internet..... www.hc-sc.gc.ca/pmra-arla

Agence de santé publique du Canada
(Public Health Agency of Canada)

130, rue Colonnade, IA 6501C
Ottawa (Ontario) K1A 0K9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-2991
Téléphone sans frais.....1-866-225-0709
ATS sans frais.....1-800-267-1245
Courriel.....PHAC_Web_Mail@phac-aspc.gc.ca

Internet.....www.phac-aspc.gc.ca

Agence des services frontaliers du Canada
(Canada Border Services Agency)

191, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0L8

Renseignements généraux
Téléphone sans frais.....1-800-461-9999
À l'étranger.....1-204-983-3500

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 996-5454
Télécopieur.....(613) 941-1436
Téléphone sans frais (Anglais).....1-866-461-3222
Téléphone sans frais (Français).....1-866-461-2232
Télécopieur sans frais.....1-866-814-2224
Courriel.....info@fcac-acfc.gc.ca
Internet.....www.fcac-acfc.gc.ca

Publications.....pub@fcac-acfc.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 941-1425

Agence de promotion économique du Canada Atlantique
(Atlantic Canada Opportunities Agency)

Siège social
Centre Croix Bleue
644, rue Main, 3e étage
C.P. 6051
Moncton (Nouveau Brunswick) E1C 9J8

Renseignements généraux
Téléphone.....(506) 851-2271
Télécopieur.....(506) 851-7403
Téléphone sans frais.....1-800-561-7862
ATS.....(506) 851-3540
ATS sans frais.....1-877-456-6500
Courriel.....comments@acoa-apeca.gc.ca
Internet.....www.acoa-apeca.gc.ca

Direction des communications.....(506) 851-6405

Publications.....(506) 851-2509

Bibliothèque.....(506) 851-2144

Renseignements sur le personnel.....(506) 851-2130

Courriel ..... cpmawebacpm@agr.gc.ca
Internet ..... www.cpma-acpm.gc.ca

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions (Canada Emission Reduction Incentives Agency)

Voir Environnement Canada

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada (Public Service Human Resources Management Agency Canada)

L'Esplanade Laurier, tour Ouest
300, avenue Laurier Ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0R3

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-800-O-Canada (1-800-622-6232)
ATS sans frais 1-800-926-9105
Courriel ..... hr-info-rh@hrma-agrh.gc.ca
Internet ..... www.hrma-agrh.gc.ca

Pour commander des publications
Téléphone ..... (613) 995-2855
Télécopieur ..... (613) 996-0518
ATS ..... (613) 957-9090
Courriel ..... services-publications@tbs-sct.gc.ca

Bibliothèque ..... (613) 996-5494

Accès à l'information et protection des renseignements personnels ..... (613) 946-5015
Courriel ..... atip-aiprp@hrma-agrh.gc.ca

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Financial Consumer Agency of Canada)

Édifice Enterprise
427, avenue Laurier Ouest, 6^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1R 1B9

Agence canadienne d'évaluation environnementale
(Canadian Environmental Assessment Agency)

160, rue Elgin, 22e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0H3

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 957-0700
Télécopieur.....(613) 941-1001
Courriel..... info@ceaa.gc.ca
Internet ..... www.acee-ceaa.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 957-0179

Agence canadienne d'inspection des aliments
(Canadian Food Inspection Agency)

59, promenade Camelot, bureau 211 Est
Ottawa (Ontario) K1A 0Y9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 225-2342
Télécopieur.....(613) 228-6639
Téléphone sans frais 1-800-442-2342
Courriel..... cfiamaster@inspection.gc.ca
Internet ..... www.inspection.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 225-2342 poste 4728

Agence canadienne du pari mutuel
(Canadian Pari-Mutuel Agency)

1130, rue Morrison, bureau 100
Ottawa (Ontario) K2H 9N6

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 949-0735
Télécopieur.....(613) 949-0750
Téléphone sans frais (Français)..... 1-800-326-3344
Téléphone sans frais (Anglais)..... 1-800-268-8835

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 947-6214
Télécopieur.....(613) 943-1857
Courriel.....aiaweb@pco-bcp.gc.ca
Internet.....www.pco-bcp.gc.ca/aia

Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée (Assisted Human Reproduction Agency of Canada)

18 Place du Centre, bureau 350
IA 07002A
Gatineau (Québec) K1A 0K9

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 934-1830
Télécopieur.....(819) 934-1828
Téléphone sans frais.....1-866-834-9260
Courriel.....info@hc-sc.gc.ca
Internet..... www.hc-sc.gc.ca/hl-vs/reprod/agenc/index_f.html

Agence canadienne de développement international (Canadian International Development Agency)

Place du Centre
200, promenade du Portage
Gatineau (Québec) K1A 0G4

Renseignements généraux
Service de renseignements au public.....(819) 997-5006
Télécopieur.....(819) 953-6088
Téléphone sans frais.....1-800-230-6349
ATS.....(819) 953-5023
ATS sans frais.....1-800-331-5018
Courriel.....info@acdi-cida.gc.ca
Internet.....www.acdi-cida.gc.ca

Bibliothèque.....(819) 953-1035

Accès à l'information et protection des renseignements personnels.....(819) 997-0846

Renseignements des passeports
Téléphone.....(819) 994-3550
Téléphone sans frais 1-800-567-6868
ATS sans frais 1-866-255-7655

Référence générale de la bibliothèque.....(613) 992-6150

Services des relations avec les médias.....(613) 995-1874

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(613) 992-1425

Affaires indiennes et du Nord Canada
(Indian and Northern Affairs Canada)

Les Terrasses de la Chaudière, tour Nord
10, rue Wellington
Gatineau (Québec) K1A 0H4

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 997-0380
Télécopieur sans frais 1-866-817-3977
Téléphone sans frais 1-800-567-9604
ATS.....(819) 997-1872
ATS sans frais 1-866-553-0554
Courriel .....infopubs@ainc-inac.gc.ca
Internet .....www.ainc-inac.gc.ca

Bibliothèque.....(819) 997-0811

Communications.....(819) 953-1160

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(819) 997-0867

Affaires intergouvernementales
(Intergovernmental Affairs)

66, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 0A3

Administration portuaire du North-Fraser
(North Fraser Port Authority)

7911, chemin Grauer
Richmond (Colombie-Britannique) V7B 1N4

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 273-1866
Télécopieur.....(604) 273-3772
Courriel.....info@nfpa.ca
Internet.....www.nfpa.ca

Administration portuaire du Saguenay
(Saguenay Port Authority)

6600, chemin du Quai-Marcel-Dionne
La Baie (Québec) G7B 3N9

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 697-0250
Télécopieur.....(418) 697-0243
Courriel.....info@portsaguenay.ca
Internet.....www.portsaguenay.ca

Affaires étrangères et du Commerce international Canada
(Foreign Affairs Canada and International Trade Canada)

Immeuble Lester B. Pearson
125, promenade Sussex
Ottawa (Ontario) K1A 0G2

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 944-4000
Télécopieur.....(613) 996-9709
Téléphone sans frais.....1-800-267-8376
ATS.....(613) 944-9136
Courriel.....enqserv@international.gc.ca
Internet.....www.international.gc.ca

Administration portuaire de Vancouver
(Vancouver Port Authority)

100, The Point
999, Place Canada
Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3T4

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 665-9000
Télécopieur.....(604) 665-9062
Téléphone sans frais 1-888-767-8826
Courriel .....public_affairs@portvancouver.com
Internet ..... www.portvancouver.com

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels .....(604) 665-9054

Administration portuaire de Windsor
(Windsor Port Authority)

251, rue Goyeau, bureau 502
Windsor (Ontario) N9A 6V2

Renseignements généraux
Téléphone.....(519) 258-5741
Télécopieur.....(519) 258-5905
Courriel .....wpa@portwindsor.com
Internet ..... www.portwindsor.com

Administration portuaire du fleuve Fraser
(Fraser River Port Authority

713, rue Columbia, bureau 500
New Westminster (Colombie-Britannique) V3M 1B2

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 524-6655
Télécopieur.....(604) 524-1127
Courriel ..... fraserport@frpa.com
Internet .....www.fraserportauthority.com

Administration portuaire de Thunder Bay
(Thunder Bay Port Authority)

100, rue Main
Thunder Bay (Ontario) P7B 6R9

Renseignements généraux
Téléphone.....(807) 345-6400
Télécopieur.....(807) 345-9058
Courriel.....tbport@tbaytel.net
Internet.....www.portofthunderbay.ca

Administration portuaire de Toronto
(Toronto Port Authority)

60, rue Harbour
Toronto (Ontario) M5J 1B7

Renseignements généraux
Téléphone.....(416) 863-2000
Télécopieur.....(416) 863-0495
Courriel.....info@torontoport.com
Internet.....www.torontoport.com

Administration portuaire de Trois-Rivières
(Trois-Rivières Port Authority)

1545, du Fleuve, bureau 300
Trois-Rivières (Québec) G9A 6K4

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 378-2887
Télécopieur.....(819) 378-2487
Courriel..... adm_gen@porttr.com
Internet.....www.porttr.com

Administration portuaire de Saint John
(Saint John Port Authority)

133, rue Prince William, 5e étage
Saint John (Nouveau Brunswick) E2L 2B5

Renseignements généraux
Téléphone.....(506) 636-4869
Télécopieur.....(506) 636-4443
Courriel.....port@sjport.com
Internet.....www.sjport.com

Administration portuaire de Sept-Îles
(Sept-Îles Port Authority)

1, Quai Mgr-Blanche
Sept-Îles (Québec) G4R 5P3

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 968-1231
Télécopieur.....(418) 962-4445
Courriel.....portsi@portsi.com
Internet.....www.portsi.com

Administration portuaire de St. John's
(St. John's Port Authority)

1, rue Water
C.P. 6178
St. John's (Terre-Neuve et Labrador) A1C 5X8

Renseignements généraux
Téléphone.....(709) 738-4782
Télécopieur.....(709) 738-4784
Téléphone sans frais.....1-888-277-0319
Courriel.....info@sjpa.com
Internet.....www.sjpa.com

Administration portuaire de Port Alberni
(Port Alberni Port Authority)

2750, rue Harbour
Port Alberni (Colombie-Britannique) V9Y 7X2

Renseignements généraux
Téléphone.....(250) 723-5312
Télécopieur.....(250) 723-1114
Courriel.....portadmin.papa@telus.net
Internet.....www.portalberniportauthority.ca

Administration portuaire de Prince Rupert
(Prince Rupert Port Authority)

215 chemin Cow Bay, bureau 200
Prince Rupert (Colombie-Britannique) V8J 1A2

Renseignements généraux
Téléphone.....(250) 627-8899
Télécopieur.....(250) 627-8980
Courriel.....pcorp@rupertport.com
Internet.....www.rupertport.com

Administration portuaire de Québec
(Quebec Port Authority)

150, rue Dalhousie
C.P. 2268
Québec (Québec) G1K 7P7

Renseignements généraux
Téléphone.....(418) 648-3640
Télécopieur.....(418) 648-4186
Courriel.....pascal.raby@portquebec.ca
Internet.....www.portquebec.ca

Courriel ..... info@portofhalifax.ca
Internet ..... www.portofhalifax.ca

Administration portuaire de Hamilton
(Hamilton Port Authority)

605, rue James Nord
Hamilton (Ontario) L8L 1K1

Renseignements généraux
Téléphone.....(905) 525-4330
Télécopieur.....(905) 528-6554
Téléphone sans frais 1-800-263-2131
Courriel ..... info@hamiltonport.ca
Internet ..... www.hamiltonport.ca

Administration portuaire de Montréal
(Montreal Port Authority)

Édifice du port de Montréal, Aile 1, Cité du Havre
Montréal (Québec) H3C 3R5

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-7050
Télécopieur.....(514) 283-0829
Courriel .....info@port-montreal.com
Internet .....www.port-montreal.com

Administration portuaire de Nanaimo
(Nanaimo Port Authority)

104, rue Front
C.P. 131
Nanaimo (Colombie-Britannique) V9R 5K4

Renseignements généraux
Téléphone.....(250) 753-4146
Télécopieur.....(250) 753-4899
Courriel .....info@npa.ca
Internet ..... www.npa.ca

Internet ..... www.bwba.org

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (519) 336-2720

Administration du rétablissement agricole des Prairies
(Prairie Farm Rehabilitation Administration)

1800, rue Hamilton, bureau 408
Regina (Saskatchewan) S4P 4L2

Renseignements généraux
Téléphone..... (306) 780-5070
Téléphone bilingue ..... (306) 780-5019
Télécopieur..... (306) 780-5018
Courriel ..... pfraweb@agr.gc.ca
Internet ..... www.agr.ca/pfra

Centre d'Information ..... (306) 780-8408

Direction des communications..... (306) 780-5884

Administration portuaire de Belledune
(Belledune Port Authority)

112, promenade Shannon
Belledune (Nouveau Brunswick) E8G 2W2

Renseignements généraux
Téléphone..... (506) 522-1200
Télécopieur..... (506) 522-0803
Courriel ..... soccan@nb.sympatico.ca
Internet ..... www.portofbelledune.ca

Administration portuaire de Halifax
(Halifax Port Authority)

C.P. 336
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2P6

Renseignements généraux
Téléphone..... (902) 426-8222
Télécopieur..... (902) 426-7335

Administration de pilotage du Pacifique Canada
(Pacific Pilotage Authority Canada)

1130, rue Pender Ouest, bureau 1000
Vancouver (Colombie-Britannique) V6E 4A4

Renseignements généraux
Téléphone.....(604) 666-6771
Télécopieur.....(604) 666-1647
Courriel.....info@ppa.gc.ca
Internet.....www.ppa.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(604) 666-6771

Administration du pipe-line du Nord Canada
(Northern Pipeline Agency Canada)

615, rue Booth, 4e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0E9

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 995-1150
Télécopieur.....(613) 996-5354
Courriel.....sonyarupinder.singh@rncan.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels.....(613) 995-1305

Administration du pont Blue Water
(Blue Water Bridge Authority)

1, rue Bridge
Point Edward (Ontario) N7V 4J5

Renseignements généraux
Téléphone.....(519) 336-2720
Télécopieur.....(519) 336-7622
Courriel.....delash@bwba.org

Renseignements généraux
Téléphone.....(902) 426-2550
Télécopieur.....(902) 426-4004
Internet ..... www.atlanticpilotage.com

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (902) 426-2550

Administration de pilotage des Grands Lacs Canada
(Great Lakes Pilotage Authority Canada)

202, rue Pitt, 2e étage
Cornwall (Ontario) K6J 3P7

Renseignements généraux
Téléphone.....(613) 933-2991
Télécopieur.....(613) 932-3793
Courriel .....administration@glpa-apgl.com
Internet ..... www.glpa-apgl.com

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (613) 933-2991

Administration de pilotage des Laurentides Canada
(Laurentian Pilotage Authority Canada)

555, boulevard René-Lévesque Ouest, bureau 1501
Montréal (Québec) H2Z 1B1

Renseignements généraux
Téléphone.....(514) 283-6320
Télécopieur.....(514) 496-2409
Courriel .....administration@apl.gc.ca
Internet .....www.pilotagestlaurent.gc.ca

Accès à l'information et protection des
renseignements personnels ..... (514) 283-6320 poste 213

Centres fédéraux de demande de renseignements

A

Accès entreprises Canada - anciennement Contrats Canada (Business Access Canada)

Place du Portage, Phase III
11, rue Laurier, bureau 6C1
Gatineau (Québec) K1A 0S5

Renseignements généraux
Téléphone.....(819) 956-3440
Télécopieur.....(819) 956-6123
Téléphone sans frais 1-800-811-1148
Courriel ..... ncr.contractscanada@pwgsc.gc.ca
Internet .....www.contractscanada.gc.ca

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Canadian Air Transport Security Authority)

99, rue Bank, 13e étage
Ottawa (Ontario) K1P 6B9

Renseignements généraux
Téléphone sans frais 1-888-294-2202
Télécopieur.....(613) 993-7626
Courriel.....Correspondance@acsta.gc.ca
Internet .....www.catsa-acsta.gc.ca

Administration de pilotage de l'Atlantique Canada (Atlantic Pilotage Authority Canada)

Tour Cogswell
2000, rue Barrington, bureau 910
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 3K1

Centre de distribution du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, niveau P-1 Ouest
300, avenue Laurier Ouest, bureau P-140
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone .....(613) 995-2855
Télécopieur .....(613) 996-0518
Courriel .....Services-Distribution@tbs-sct.gc.ca

Si vous souhaitez acheter une copie d'**Info Source : Sources de renseignements fédéraux** ou d'**Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux**, veuillez vous adresser à :

Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Courriel .....publications@pwgsc.gc.ca
Téléphone .....(613) 941-5995
Téléphone sans frais..... 1 800 635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur .....(613) 954-5779
Télécopieur sans frais.....1 800 565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet.....http://publications.gc.ca

Vous pouvez aussi obtenir sans frais les quatre publications **Info Source** sur Internet à l'adresse suivante : www.infosource.gc.ca.

Le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est aussi responsable de la publication annuelle d'un index des renseignements personnels qui a pour but de bien informer le public sur la façon dont le gouvernement traite l'information personnelle et de permettre au public d'exercer ses droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Le Secrétariat s'acquitte de ses obligations en publiant annuellement **Info Source**.

Responsabilités des institutions individuelles

Les institutions gouvernementales sont tenues de faire part une fois l'an au Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada des informations à leur sujet. Ces informations sont utilisées pour préparer les publications requises aux termes de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.* Par conséquent, chaque ministère et organisme est responsable de l'information qu'il soumet.

E. Renseignements supplémentaires

Pour plus d'information sur **Info Source**, la *Loi sur l'accès à l'information* ou la *Loi sur la protection des renseignements personnels,* vous pouvez communiquer avec le :

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
L'Esplanade Laurier, tour Est
140, rue O'Connor, 8^{e} étage
Ottawa (Ontario) K1A 0R5

Téléphone ..... (613) 957-2400
Publications ..... (613) 995-2855
Télécopieur ..... (613) 996-0518
ATS ..... (613) 957-9090
Référence générale de la bibliothèque ..... (613) 996-5494
Courriel ..... infosource@tbs-sct.gc.ca
Internet du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada ..... www.tbs-sct.gc.ca

Pour obtenir un exemplaire d'**Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements** ou d'**Info Source *:* Bulletin de la *Loi sur l'accès à l'information* et *de la Loi sur la protection des renseignements personnels***, veuillez communiquer avec le :

Info Source : Sources de renseignements sur les employés fédéraux :

- renferme de l'information afin d'aider les employés actuels ou à la retraite du gouvernement fédéral à repérer l'information personnelle les concernant que détient le gouvernement;
- vise à aider les employés actuels et à la retraite du gouvernement fédéral à exercer leurs droits en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Info Source : Bulletin de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels :

- contient des tableaux statistiques sur le nombre de demandes faites annuellement et au total depuis 1983 en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels;*
- contient des sommaires des arrêts relatifs à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* rendus par les tribunaux fédéraux.

Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements :

- contient les adresses et les numéros de téléphone des ministères et des organismes fédéraux assujettis à la *Loi sur l'accès à l'information* et à la *Loi sur la protection des renseignements personnels;*
- contient des renseignements au sujet d'autres institutions associées au gouvernement fédéral afin de faciliter l'accès.

Info Source est disponible dans les bibliothèques ainsi que dans les bureaux municipaux et fédéraux à l'échelle du Canada.

D. Rôles et responsabilités

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada

En vertu de la *Loi sur l'accès à l'information,* le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada est responsable de l'élaboration et de la diffusion d'une publication annuelle qui donne une description des organisations du gouvernement, des responsabilités en matière de programmes et des catégories de dossiers suffisamment claire et détaillée pour que le public puisse s'en servir pour exercer ses droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*.

Téléphone sans frais 1 888 576-4444
Internet ..... www.cbsc.org

Site du Canada

Internet ..... www.canada.gc.ca

Le site du Canada offre aux internautes un guichet électronique unique d'informations générales sur le Canada et sur le gouvernement fédéral, ses programmes et ses services. Le site du Canada permet d'accéder rapidement à l'information par trois passerelles : « Canadiens », « Entreprises canadiennes » et « non-Canadiens ». Ces passerelles organisent le contenu en fonction des besoins des utilisateurs plutôt que de la responsabilité ministérielle.

C. À propos d'Info Source

Info Source est une série de publications renfermant de l'information au sujet du gouvernement du Canada ou recueillie par ce dernier. Le but premier d'**Info Source** est d'aider les membres du public et les employés fédéraux à exercer leurs droits en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information* (LAI) et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* (LPRP). **Info Source** permet de concrétiser la politique du gouvernement, à savoir de promouvoir la transparence et l'accès à l'information concernant les activités du gouvernement. **Info Source** traduit les engagements du gouvernement fédéral envers les Canadiens en matière de transparence et de responsabilisation.

Info Source comprend les quatre publications suivantes :

Info Source : Sources de renseignements fédéraux :

- fournit de l'information au sujet du gouvernement, de son organisation et de ses fonds de renseignements;
- aide les particuliers à déterminer à quelle institution ils doivent s'adresser pour obtenir de l'information;
- donne aux particuliers qui ne sont pas, et qui n'ont jamais été employés du gouvernement fédéral, des renseignements pertinents visant à faciliter l'accès aux renseignements personnels les concernant détenus par les institutions du gouvernement fédéral assujetties à la *Loi sur la protection des renseignements personnels.*

Nota : Le présent répertoire est imprimé en gros caractères afin d'en améliorer la lisibilité pour les personnes qui éprouvent des difficultés visuelles.

A. Introduction

Info Source : Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements

Le présent **Répertoire Info Source**, mis à jour annuellement contient la liste des adresses et des numéros de téléphone des ministères et organismes fédéraux, et de d'autres institutions liées au gouvernement fédéral. La liste comprend, dans son ensemble, presque 250 institutions.

La plupart des inscriptions comportent les numéros de Téléphone et de Télécopieur. Quelques-unes d'entre elles indiquent les numéros des appareils de télécommunication pour les malentendants et les personnes ayant des difficultés d'élocution (ATS), des services de communication et d'édition, des bibliothèques ministérielles, des demandes de renseignements touchant le personnel, les adresses de courriers électroniques et de sites Web.

Pour communiquer avec les bureaux fédéraux locaux ou régionaux, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique local.

B. Information sur le gouvernement du Canada

Les numéros de téléphone sont ceux du service téléphonique bilingue sans frais du gouvernement. Ils donnent accès à de l'information générale et aiguillent les gens vers les programmes et les services.

Téléphone sans frais.....1 800 O-Canada (1 800 622-6232)

ATS 1 800 465-7735

Les Centres de sevices aux entrprises du Canada offrent sans frais de l'information bilingue sur les entreprises, le démarrage d'entreprises ou les programmes de démarrage ainsi que sur les services aux entreprises et les règlements qui les concernent. Ces centres sont en mesure de répondre aux questions concernant tant le gouvernement fédéral que les gouvernements provinciaux.

Tribunal canadien des droits de la personne
(Canadian Human Rights Tribunal)....121

Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs
(Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal)....121

Tribunal canadien du commerce extérieur
(Canadian International Trade Tribunal)....121

Tribunal d'appel des transports du Canada
(Transportation Appeal Tribunal of Canada) 122

Tribunal de l'aviation civile
(Civil Aviation Tribunal) 122

Tribunal de la concurrence
(Competition Tribunal) 122

Tribunal de la dotation de la fonction publique
(Public Service Staffing Tribunal) 122

Tribunal des anciens combattants
(révision et appel)
(Veterans Review and Appeal Board Canada) 123

Tribunal des droits de surface du Nunavut
(Nunavut Surface Rights Tribunal) 123

Vérificateur général du Canada (Bureau du)
(Auditor General of Canada, Office of the)....123

VIA Rail Canada
(Via Rail Canada) 124

Services gouvernementaux de telecommunications et d'informatique
(Government Telecommunications and Informatics Services) 113

Société canadienne des postes
(Canada Post Corporation) 113

Société canadienne d'hypothèques et de logement
(Canada Mortgage and Housing Corporation) 113

Société d'assurance-dépôts du Canada
(Canada Deposit Insurance Corporation) 114

Société de développement du Cap-Breton
(Cape Breton Development Corporation) 114

Société des ponts fédéraux Limitée
(Federal Bridge Corporation Limited) 114

Société d'expansion du Cap-Breton
(Enterprise Cape Breton Corporation) 115

Société du Musée des sciences et de la technologie du Canada
(Canada Science and Technology Museum Corporation) 116

Société du Vieux-Port de Montréal Inc.
(Old Port of Montral Corporation Inc.) 116

Société immobilière du Canada Limitée
(Canada Lands Company Limited) 117

Société Radio-Canada
(Canadian Broadcasting Corporation) 117

Sport Canada
(Sport Canada) 117

Statistique Canada
(Statistics Canada) 118

Table ronde nationale sur l'environnement et l'économie
(National Round Table on the Environment and the Economy) 119

Téléfilm Canada
(Telefilm Canada) 119

Transports Canada
(Transport Canada) 120

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
(Public Works and Government Services Canada) 120

Ressources humaines et Développement social du Canada
(Human Resources and Social Development Canada) 106

Ressources naturelles Canada
(Natural Resources Canada) 107

Révision de la protection de l'environnement Canada
(Environmental Protection Review Canada) 107

Ridley Terminals Inc.
(Ridley Terminals Inc.) 107

Santé Canada
(Health Canada) 108

Secrétariat aux coopératives
(Co-operatives Secretariat) 108

Secrétariat de l'ALÉNA, Section canadienne
(NAFTA Secretariat, Canadian Section) 109

Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes
(Canadian Intergovernmental Conference Secretariat) 109

Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada
(Treasury Board of Canada Secretariat) 109

Secrétariat national à l'alphabétisation
(National Literacy Secretariat) 110

Secrétariat national de recherche et sauvetage
(National Search and Rescue Secretariat) 110

Sénat
(Senate) 110

Service administratif des tribunaux judiciaires
(Courts Administration Service) 111

Service canadien de la faune
(Canadian Wildlife Service) 111

Service canadien des forêts
(Canadian Forest Service) 111

Service canadien du renseignement de sécurité
(Canadian Security Intelligence Service) 112

Service correctionnel Canada
(Correctional Service Canada) 112

Office des transports du Canada
(Canadian Transportation Agency) 100

Office d'examen des répercussions environnementales de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Environmental Impact Review Board) 100

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public
(Public Sector Pension Investment Board) 101

Office Gwich'in d'aménagement territorial
(Gwich'in Land Use Planning Board) 101

Office Gwich'in des terres et des eaux
(Gwich'in Land and Water Board) 101

Office national de l'énergie
(National Energy Board) 102

Office national du film du Canada
(National Film Board of Canada) 102

Parc Downsview Park Inc.
(Parc Downsview Park Inc.) 103

Parlement du Canada
(Parliament of Canada) 103

Patrimoine canadien
(Canadian Heritage) 103

Pêches et Océans Canada
(Fisheries and Oceans Canada) 104

Pétrole et gaz des Indiens du Canada
(Indian Oil and Gas Canada) 104

Placements Épargne Canada
(Canada Investment and Savings) 105

Ponts Jacques Cartier et Champlain Incorporée, Les
(Jacques Cartier and Champlain Bridges Incorporated, The) 105

Queens Quay West Land Corporation
(Queens Quay West Land Corporation) 105

Recherche et développement pour la défense Canada
(Defence Research and Development Canada) 106

Résolution des questions des pensionnats indiens Canada
(Indian Residential Schools Resolution Canada) 106

Musée canadien des civilisations
(Canadian Museum of Civilization) 93

Musée canadien des enfants
(Canadian Children's Museum) 94

Musée de l'agriculture du Canada
(Canada Agriculture Museum) 94

Musée de l'aviation du Canada
(Canada Aviation Museum) 94

Musée des beaux-arts du Canada
(National Gallery of Canada) 95

Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers
(Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board) 95

Office Canada - Terre-Neuve et Labrador des hydrocarbures extracôtiers
(Canada – Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board) 96

Office d'aménagement territorial du Sahtu
(Sahtu Land Use Planning Board) 96

Office de commercialisation du poisson d'eau douce
(Freshwater Fish Marketing Corporation) 97

Office de la propriété intellectuelle du Canada
(Canadian Intellectual Property Office) 97

Office de l'efficacité énergétique
(Office of Energy Efficiency) 97

Office des droits de surface du Yukon
(Yukon Surface Rights Board) 98

Office des eaux des Territoires du Nord-Ouest
(Northwest Territories Water Board) 98

Office des eaux du Nunavut
(Nunavut Water Board) 98

Office des normes générales du Canada
(Canadian General Standards Board) 99

Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie
(Mackenzie Valley Land and Water Board) 99

Office des terres et des eaux du Sahtu
(Sahtu Land and Water Board) 99

Gendarmerie royale du Canada
(Royal Canadian Mounted Police) 85

Gouverneure générale du Canada
(Governor General of Canada) 86

Industrie Canada
(Industry Canada) 86

Infrastructure Canada
(Infrastructure Canada) 86

Institut canadien de conservation
(Canadian Conservation Institute) 87

Institut de la statistique des premières nations
(First Nations Statistical Institute) 87

Institut international du Canada pour le grain
(Canadian International Grains Institute) 88

Instituts de recherche en santé du Canada
(Canadian Institutes of Health Research) 88

Marine Atlantique S.C.C.
(Marine Atlantic Inc.) 88

Ministère de la Justice Canada
(Department of Justice Canada) 89

Ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile
(Public Safety and Emergency Preparedness Canada) 89

Ministère des Finances Canada
(Department of Finance Canada) 90

Monnaie royale canadienne
(Royal Canadian Mint) 90

Musée canadien de la guerre
(Canadian War Museum) 91

Musée canadien de la nature
(Canadian Museum of Nature) 92

Musée canadien de la photographie contemporaine
(Canadian Museum of Contemporary Photography) 93

Musée canadien de la poste
(Canadian Postal Museum) 93

Cour suprême du Canada
(Supreme Court of Canada) 75

Défense nationale
(National Defence) 75

Développement économique Canada pour les régions du Québec
(Canada Economic Development for Quebec Regions) 76

Développement Social Canada
(Social Development Canada) 77

Diversification de l'économie de l'Ouest Canada
(Western Economic Diversification Canada) 77

École de la fonction publique du Canada
(Canada School of Public Service) 77

Élections Canada
(Elections Canada) 78

Énergie atomique du Canada limitée
(Atomic Energy of Canada Limited) 78

Entreprises autochtones Canada
(Aboriginal Business Canada) 79

Entreprises Canada Services gouvernementaux pour entrepreneurs
(Canada Business Services for Entrepreneurs) 82

Environnement Canada
(Environment Canada) 82

Exportation et développement Canada
(Export Development Canada) 83

Financement agricole Canada
(Farm Credit Canada) 83

Fondation Asie-Pacifique du Canada
(Asia Pacific Foundation of Canada) 84

Fondation canadienne des relations raciales
(Canadian Race Relations Foundation) 84

Fondation canadienne pour l'innovation
(Canada Foundation for Innovation) 85

Garde côtière canadienne
(Canadian Coast Guard) 85

Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada
(Natural Sciences and Engineering Research Council of Canada).....68

Conseil des Arts du Canada
(Canada Council for the Arts).....69

Conseil et Vérification Canada
(Consulting and Audit Canada).....70

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés
(Patented Medicine Prices Review Board).....70

Conseil national de recherches Canada
(National Research Council Canada).....70

Conseil national des produits agricoles
(National Farm Products Council).....71

Conseil national mixte
(National Joint Council).....71

Construction de Défense Canada
(Défence Construction Canada).....71

Contrats Canada
(Contracts Canada).....72

Corporation commerciale canadienne
(Canadian Commercial Corporation).....72

Corporation de développement des investissements du Canada
(Canada Development Investment Corporation).....72

Corporation du Pont international de la voie maritime Limitée
(Seaway International Bridge Corporation, Ltd.).....73

Corporation Fonds d'investissement du Cap-Breton
(Cape Breton Growth Fund Corporation).....73

Cour canadienne de l'impôt
(Tax Court of Canada).....74

Cour d'appel de la cour martiale du Canada
(Court Martial Appeal Court of Canada).....74

Cour d'appel fédérale
(Federal Court of Appeal).....74

Cour fédérale du Canada
(Federal Court of Canada).....75

Commission des relations de travail dans la fonction publique
(Public Service Labour Relations Board) 57

Commission des revendications des Indiens
(Indian Claims Commission) 57

Commission des traités de la Colombie-Britannique
(British Columbia Treaty Commission) 58

Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire
(Military Police Complaints Commission) 58

Commission du droit d'auteur Canada
(Copyright Board Canada) 58

Commission du droit du Canada
(Law Commission of Canada) 59

Commission géologique du Canada
(Geological Survey of Canada) 59

Commission nationale des libérations conditionnelles
(National Parole Board) 60

Commission sur l'examen des normes du travail
(Federal Labour Standards Review Commission) 60

Condition féminine Canada
(Status of Women Canada) 60

Conseil canadien de la magistrature
(Canadian Judicial Council) 65

Conseil canadien des normes
(Standards Council of Canada) 66

Conseil canadien des relations industrielles
(Canada Industrial Relations Board) 66

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses
(Hazardous Materials Information Review Commission) 66

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
(Canadian Radio-television and Telecommunications Commission) 67

Conseil de l'évaluation environnementale et socio-économique au Yukon
(Yukon Environmental Socio-Economic Assessment Board) 67

Conseil de recherches en sciences humaines du Canada
(Social Sciences and Humanities Research Council of Canada) 68

Commission canadienne des affaires polaires
(Canadian Polar Commission) 46

Commission canadienne des droits de la personne
(Canadian Human Rights Commission) 46

Commission canadienne des grains
(Canadian Grain Commission) 48

Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels
(Canadian Cultural Property Export Review Board) 49

Commission canadienne du blé
(Canadian Wheat Board) 49

Commission canadienne du lait
(Canadian Dairy Commission) 50

Commission canadienne du tourisme
(Canadian Tourism Commission) 50

Commission d'appel des pensions
(Pension Appeals Board) 51

Commission de Gestion Financière des Premières nations
(First Nations Financial Management Board) 51

Commission de la Capitale nationale
(National Capital Commission) 51

Commission de la fiscalité des Premières nations
(First Nations Tax Commission) 52

Commission de la Fonction publique du Canada
(Public Service Commission of Canada) 52

Commission de la frontière internationale
(International Boundary Commission) 55

Commission de l'immigration et du statut de réfugié
(Immigration and Refugee Board) 55

Commission des champs de bataille nationaux
(National Battlefields Commission) 56

Commission des lieux et monuments historiques du Canada
(Historic Sites and Monuments Board of Canada) 56

Commission des plaintes du public contre la GRC
(Commission for Public Complaints Against the RCMP) 56

Centre de foresterie du Nord
(Northern Forestry Centre) 39

Centre de foresterie du Pacifique
(Pacific Forestry Centre) 39

Centre de la sécurité des télécommunications
(Communications Security Establishment) 40

Centre de recherches pour le développement international
(International Development Research Centre) 40

Centre des armes à feu Canada
(Canada Firearms Centre) 41

Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
(International Centre for Human Rights and Democratic Development) 41

Centre national des Arts
(National Arts Centre) 41

Chambre des communes
(House of Commons) 42

Citoyenneté et Immigration Canada
(Citizenship and Immigration Canada) 42

Collège canadien de police
(Canadian Police College) 42

Comité de surveillance des activités de renseignements de sécurité
(Security Intelligence Review Committee) 43

Comité des griefs des Forces canadiennes
(Canadian Forces Grievance Board) 43

Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada
(Royal Canadian Mounted Police External Review Committee) 43

Commissariat à la protection de la vie privée
(Office of the Privacy Commissioner of Canada) 44

Commissariat à l'information du Canada
(Office of the Information Commissioner of Canada) 44

Commissariat aux langues officielles
(Office of the Commissioner of Official Languages) 45

Commission canadienne de sûreté nucléaire
(Canadian Nuclear Safety Commission) 45

Bureau du Commissaire à la magistrature fédérale
(Office of the Commissioner for Federal Judicial Affairs) 34

Bureau du Commissaire à l'éthique
(Office of the Ethics Commissioner) 34

Bureau du Conseil privé
(Privy Council Office) 34

Bureau du directeur des lobbyistes
(Office of the Registrar of Lobbyists) 35

Bureau du Directeur général des élections
(Office of the Chief Electoral Officer) 35

Bureau du Juge-arbitre, Loi sur l'assurance-emploi
(Office of the Umpire, Employment Insurance Act) 35

Bureau du Surintendant des faillites
(Office of the Superintendent of Bankruptcy) 35

Bureau du Surintendant des institutions financières Canada
(Office of the Superintendent of Financial Institutions Canada) 36

Cabinet du Premier ministre
(Prime Minister's Office) 36

Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail
(Canadian Centre for Occupational Health and Safety) 37

Centre canadien du règlement indépendant des revendications particulières des Premières nations
(Canadian Centre for Independent Resolution of First Nations Specific Claims) 37

Centre canadien pour le développement de la politique étrangère
(Canadian Centre for Foreign Policy Development) 37

Centre d'analyse des opérations et déclarations financières
(Financial Transactions and Reports Analysis Centre) 38

Centre de foresterie de l'Atlantique
(Atlantic Forestry Centre) 38

Centre de foresterie des Grands Lacs
(Great Lakes Forestry Centre) 38

Centre de foresterie des Laurentides
(Laurentian Forestry Centre) 39

Anciens combattants Canada
(Veterans Affairs Canada)....27

Banque de développement du Canada
(Business Development Bank of Canada)....27

Banque du Canada
(Bank of Canada)....28

Bibliothèque du Parlement
(Library of Parliament)....28

Bibliothèque et Archives Canada
(Library and Archives of Canada)....29

Bureau de la concurrence
(Competition Bureau)....30

Bureau de la protection des obtentions végétales
(Plant Breeders Rights Office)....30

Bureau de la sécurité des transports du Canada
(Transportation Safety Board of Canada)....30

Bureau de la traduction
(Translation Bureau)....31

Bureau de l'enquêteur correctionnel
(Office of the Correctional Investigator)....31

Bureau de l'Inspecteur général du Service canadien du renseignement de sécurité
(Office of the Inspector General of the Canadian Security Intelligence Service)....31

Bureau de l'intégrité de la fonction publique
(Public Service Integrity Office)....32

Bureau de l'Ombudsman de la Défense nationale et des Forces canadiennes
(Office of the Ombudsman National Defence and Canadian Forces)....32

Bureau de recherche et de développement énergétique
(Office of Energy Research and Development)....33

Bureau des passeports
(Passport Office)....33

Bureau des technologies d'apprentissage
(Office of Learning Technologies)....33

Affaires intergouvernementales
(Intergovernmental Affairs) 17

Agence canadienne de contrôle de la procréation assistée
(Assisted Human Reproduction Agency of Canada) 18

Agence canadienne de développement international
(Canadian International Development Agency) 18

Agence canadienne d'évaluation environnementale
(Canadian Environmental Assessment Agency) 19

Agence canadienne d'inspection des aliments
(Canadian Food Inspection Agency) 19

Agence canadienne du pari mutuel
(Canadian Pari-Mutuel Agency) 19

Agence canadienne pour l'incitation à la réduction des émissions
(Canada Emission Reduction Incentives Agency) 20

Agence de gestion des ressources humaines de la fonction publique du Canada
(Public Service Human Resources Management Agency Canada) 20

Agence de la consommation en matière financière du Canada
(Financial Consumer Agency of Canada) 20

Agence de promotion économique du Canada Atlantique
(Atlantic Canada Opportunities Agency) 21

Agence de réglementation de la lutte antiparasitaire
(Pest Management Regulatory Agency) 22

Agence de santé publique du Canada
(Public Health Agency of Canada) 22

Agence des services frontaliers du Canada
(Canada Border Services Agency) 22

Agence du revenu du Canada
(Canada Revenue Agency) 23

Agence Parcs Canada
(Parks Canada Agency) 24

Agence spatiale canadienne
(Canadian Space Agency) 25

Agriculture et Agroalimentaire Canada
(Agriculture and Agri-Food Canada) 26

Administration portuaire de Nanaimo
(Nanaimo Port Authority) 11

Administration portuaire de Port Alberni
(Port Alberni Port Authority) 12

Administration portuaire de Prince Rupert
(Prince Rupert Port Authority) 12

Administration portuaire de Québec
(Quebec Port Authority) 12

Administration portuaire de Saint John
(Saint John Port Authority) 13

Administration portuaire de Sept-Îles
(Sept-Îles Port Authority) 13

Administration portuaire de St. John's
(St. John's Port Authority) 13

Administration portuaire de Thunder Bay
(Thunder Bay Port Authority) 14

Administration portuaire de Toronto
(Toronto Port Authority) 14

Administration portuaire de Trois-Rivières
(Trois-Rivières Port Authority) 14

Administration portuaire de Vancouver
(Vancouver Port Authority) 15

Administration portuaire de Windsor
(Windsor Port Authority) 15

Administration portuaire du fleuve Fraser
(Fraser River Port Authority 15

Administration portuaire du North-Fraser
(North Fraser Port Authority) 16

Administration portuaire du Saguenay
(Saguenay Port Authority) 16

Affaires étrangères et du Commerce international Canada
(Foreign Affairs Canada and International Trade Canada) 16

Affaires indiennes et du Nord Canada
(Indian and Northern Affairs Canada) 17

Table des matières

A. Introduction 1

B. Information sur le gouvernement du Canada 1

C. À propos d'Info Source 2

D. Rôles et responsabilités 3

E. Renseignements supplémentaires 4

Accès entreprises Canada - anciennement Contrats Canada (Business Access Canada) 7

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Canadian Air Transport Security Authority) 7

Administration de pilotage de l'Atlantique Canada (Atlantic Pilotage Authority Canada) 7

Administration de pilotage des Grands Lacs Canada (Great Lakes Pilotage Authority Canada) 8

Administration de pilotage des Laurentides Canada (Laurentian Pilotage Authority Canada) 8

Administration de pilotage du Pacifique Canada (Pacific Pilotage Authority Canada) 9

Administration du pipe-line du Nord Canada (Northern Pipeline Agency Canada) 9

Administration du pont Blue Water (Blue Water Bridge Authority) 9

Administration du rétablissement agricole des Prairies (Prairie Farm Rehabilitation Administration) 10

Administration portuaire de Belledune (Belledune Port Authority) 10

Administration portuaire de Halifax (Halifax Port Authority) 10

Administration portuaire de Hamilton (Hamilton Port Authority) 11

Administration portuaire de Montréal (Montreal Port Authority) 11

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2006.

Catalogue nº BT 51-3/15-2007
ISBN 0-662-49382-6

Aussi disponible sur le site Web de l'Info Source à l'adresse suivante :
www.infosource.gc.ca

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Nota : Pour ne pas alourdir le texte français, le masculin est utilisé pour désigner tant les hommes que les femmes.

CA1 53 -

Info Source

Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements 2006-2007

Gouvernement du Canada
Government of Canada

Info Source

Répertoire des centres fédéraux de demande de renseignements 2006-2007

Canada